

HOY
BECA PRESIDENTE

La Nación

15 Pesos
Primera Edición
Cuerpo A

Santiago de Chile, Miércoles 5 de
Noviembre de 1980-N° 20.515-Año LVI

Ventaja inicial para R. Reagan

La tendencia mostrada por los electores de los Estados Unidos en la elección del Presidente de este país, no puede aún definirse, en consideración a que cualquiera de los dos, Carter o Reagan, logrará sobre el otro un estrecho margen de votación.

Tal es la creencia señalada por las entidades especializadas en encuestas de los Estados Unidos, especialmente la más importante y conocida en el mundo, Gallup.

Asimismo, las agencias internacionales de noticias, en sus emisiones, señalan que Reagan se vislumbra con una leve mayoría que no excedería del 4 por ciento sobre el actual Presidente Carter.

Las mismas agencias señalan que el resultado de la elección estará directamente vinculado a la cantidad de votantes que sufrague ya que, indican, si el número es bajo, ello no favorecerá a los demócratas sino que a los republicanos.

Los informadores y las encuestas, por otra parte, indican como extraordinariamente importante los resultados electorales en Nueva York y en California, donde el número de los electores de presidente es altamente numeroso.

La presencia como candidato de John Anderson, se-

gún los informes de opinión, parece perjudicar más a Carter que a Reagan y fue el propio Anderson quien señaló que "no será mía la culpa si pierde Carter", aludiendo a que ello se produciría por lo que calificó como "desacertada administración en su período presidencial".

El resto de los candidatos no tiene ninguna validez en cuanto a que sus votaciones puedan tener significación en las decisiones para Carter y Reagan. Solamente Anderson puede influir, ya que se estima que se acercará al 15 o 16% de los votos. En caso que bajara del 8% se vería seriamente apremiado, porque no podría reponer los cinco millones de dólares que gastó en su campaña, ya que con una votación inferior al porcentaje señalado, el Estado no le reintegrará dicha suma.

NUEVA YORK. (Especial para LA NACIÓN).— La situación se presenta favorable para el candidato republicano Ronald Reagan debido a que lentamente ha empezado a cobrar importancia lo que se ha dado en llamar la mayoría moral, es decir la gente que ejerce su derecho de voto después de un cuidadoso examen de conciencia y vota después de haber sopesado

cuidadosamente los problemas fundamentales del país.

La mayoría moral, según se ha visto en las últimas consultas de la opinión, es un poderoso cuerpo electoral que vota en una misma línea de filosofía política y con un altísimo porcentaje de concurrencia a las urnas.

Ese sector puede ser, en este momento, una fuente de vuelco. Lo que ha ocurrido en otros sectores también contribuiría a darle a Reagan una victoria por una fuerte mayoría. Políticos de raza negra que durante años han estado votando insistentemente en favor del Partido Demócrata, tales como el viejo dirigente Percy Str Sutton, han aconsejado ahora a no votar por Carter debido a que el Presidente no ha dado cumplimiento a muchas de las promesas que hiciera antes de su elección y en los primeros tiempos de su mandato.

Lo mismo ha ocurrido con el electorado judío que ha entrado en un período de gran duda respecto a la línea política de Carter.

El clima entero de la alocución de Reagan sonó a presidencial. Y aun cuando esté lloviendo en Nueva York quizás por encima de las nubes haya salido un nuevo sol para este enorme territorio de los Estados Unidos.



Reagan votando en California.

Nuevos planes de enseñanza

Una nueva estructura para el sistema educacional chileno y nuevos planes para la enseñanza media analizó ayer el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, junto al Ministro de Educación, Alfredo Prieto, la Subsecretaría de la cartera, Silvia Peña, y el Director de Educación, Alvaro Arriagada.

Después de recibir los antecedentes

y estudiar el proyecto durante una hora 45 minutos, el Jefe del Estado manifestó su satisfacción por el trabajo efectuado y dispuso que en 30 días más se realice, en su presencia, una mesa redonda de discusión sobre la materia en la que participen —junto a los representantes del Ministerio— otras autoridades educacionales y universitarias.

Una vez finalizada la reunión la Subsecretaría de Educación, Silvia Peña, concedió una entrevista exclusiva a nuestro diario sobre el proyecto y otras materias educacionales de vital importancia.

ENSEÑANZA BÁSICA

A partir del año escolar 1981 entrarán en vigencia los nuevos planes y programas para la Enseñanza General Básica que fueran promulgados el 22 de mayo pasado. De acuerdo con el decreto N° 4002 la enseñanza básica —que tiene una duración de 8 años—

☐ Nivel básico se divide en dos ciclos de 4 años

se dividirá en dos ciclos de 4 años cada uno.

En el primer ciclo, el plan de estudios contempla 30 clases semanales de 45 minutos cada una que podrán reducirse a 25 clases de la misma duración en aquellos establecimientos que trabajen en dos o más jornadas. Para

los más pequeños el plan de estudios contempla seis áreas que reúnen 9 asignaturas y actividades de formación fijadas más otras optativas como Religión e idioma extranjero.

El segundo ciclo contempla 30 clases semanales de 45 minutos cada una entre las que deberán distribuirse 10

asignaturas y actividades de formación, debiendo destinarse seis a Castellano, cinco a Matemáticas y cuatro a Historia y Geografía.

"La principal característica de estos nuevos planes vigentes es la flexibilidad —señaló Silvia Peña—. Gracias a ella los establecimientos podrán determinar los programas —dentro de lo establecido por el Ministerio— adecuándolos a las necesidades y realidades regionales. Junto con esta flexibilidad en los programas preestablecidos está la libertad de enseñan-

(Pasa a la Pág. 16A)



CORDIAL SALUDO entre el Presidente Pinochet y el Cardenal Silva Henríquez, en el edificio Diego Portales. En la reunión participó también el Nuncio Apostólico, Angelo Sodano. S.E. fue invitado a la clausura del Congreso Eucarístico.

IPC de octubre: 2,9 por ciento

Una variación del 2,9 por ciento experimentó el Índice de Precios al Consumidor en octubre pasado, con lo que la inflación acumulada en el año alcanza a un 25,4 por ciento, según informó el Director Subrogante del Instituto Nacional de Estadísticas, Carlos Grebe.

El personero explicó que "el leve repunte respecto a septiembre obedece a los aumentos de remuneraciones, alza estacional en productos alimenticios y variaciones en los servicios de movilización".

Al mismo tiempo, informó que la variación del Índice de Precios al por Mayor en octubre pasado alcanzó a un 1,9 por ciento, acumulándose un 26,3 por ciento en los primeros 10 meses del año.

INCIDENCIAS

El 2,9 por ciento de variación del IPC estuvo conformado por las siguientes incidencias: Alimentación, 1,4 por ciento; Vivienda, 0,4 por ciento; Vestuario, 0,1 por ciento, y Varios, 1 por ciento.

De los 347 productos que conforman el IPC, 244 subieron, 47 bajaron y 56 mantuvieron sus precios.

Grebe destacó que la variación en 12 meses a octubre en 1979 fue de un 36,8 por ciento, en tanto que para el mismo período de este año, totalizó 31 por ciento. En 10 meses en 1979 había sido de un 33 por ciento, y este año de un 25,4 por ciento.

El funcionario señaló que aparte del aumento de las remuneraciones, se observó la fuerte incidencia provocada por el aumento del azúcar, en un 22,12 por ciento; papas, en un 20,59 por ciento; manzanas, en 8,35 por ciento, y zanahorias en un 11 por ciento.

Respecto a la movilización, mencionó las variaciones de un 17,3 por ciento en el pasaje de los autobuses; 15 por ciento en la de buses y microbuses, y un 9,7 en pasajes de taxis colectivos.

Puntualizó que en esas alzas tuvieron relevancia los aumentos en los combustibles, por los incrementos del precio internacional. Mencionó las variaciones del 8 por ciento en la bencina corriente y de un 10,39 por ciento en el kerosene.

(Pasa a la Pág. 16A)

Terroristas quemaron el restaurante Camino Real

☐ Local servía de sede para programa "Vamos a Ver", de Raúl Matas

El elegante restaurante "Camino Real", ubicado en la ladera oriente del cerro La Pirámide, quedó convertido en un hacinamiento de fierros retorcidos y cenizas luego que en horas de la madrugada de ayer estallara en su interior un artefacto explosivo incendiario. Las llamas consumieron completamente el complejo turístico, construido en base a una fina arquitectura colonial y con maderas traídas especialmente desde el sur de Chile.

Informaciones obtenidas ayer en fuentes de Inteligencia indican que el incendio es la continuación de la esca-

lada terrorista iniciada la noche del domingo, en distintos puntos de la capital, y que obedece a la acción de un autodenominado "Movimiento de Resistencia Popular".

Los primeros atentados incendiarios fueron dirigidos contra el Palacio de los Tribunales y la Empresa

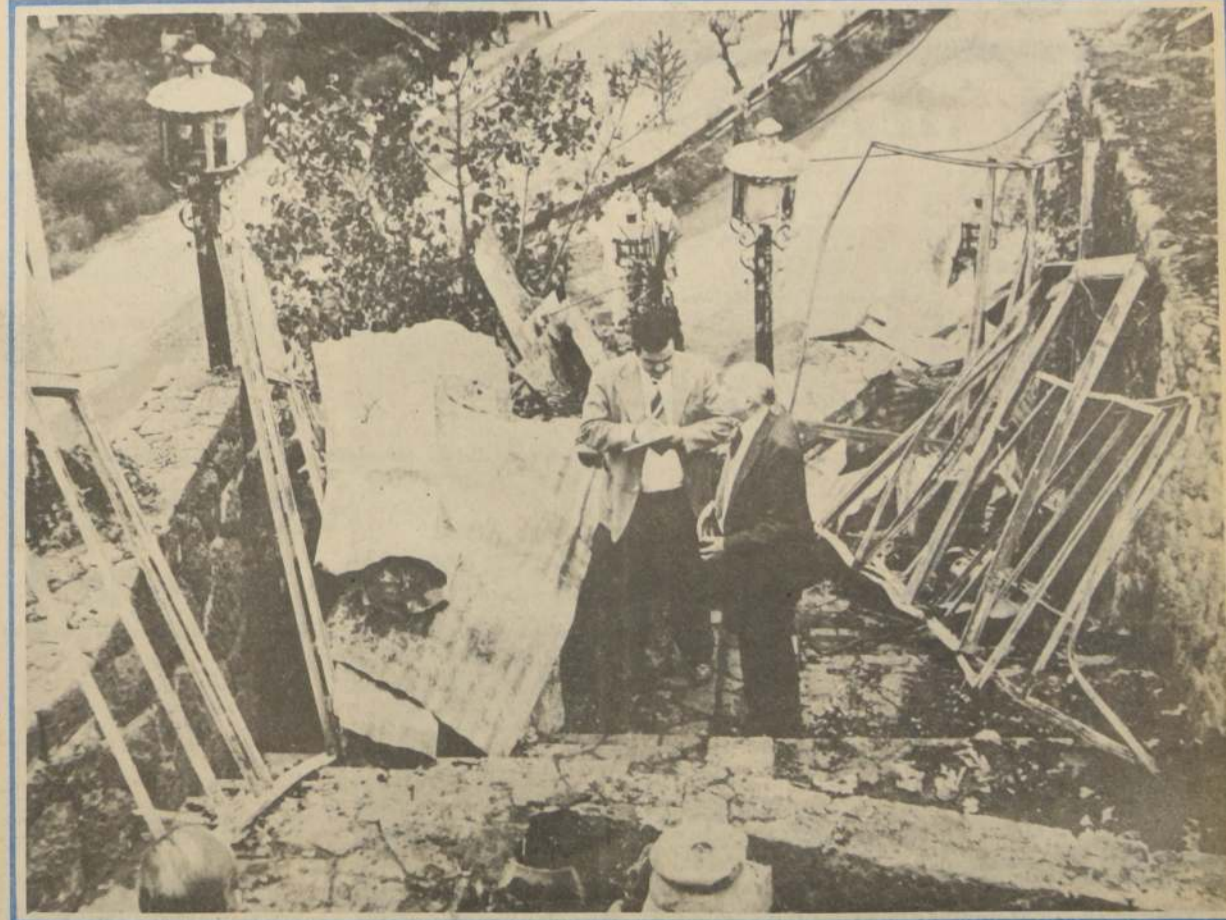
El Mercurio, causando en ambos daños menores gracias a la oportuna acción de personal de guardia y bomberos.

El atentado de mayor importancia, sin embargo, fue el que destruyó totalmente el local nocturno "Camino Real", el que además de mantener

una valiosa exposición de obras de pintores nacionales, servía como escenario a uno de los programas de televisión de mayor sintonía en el país, "Vamos a Ver", que animaba Raúl Matas.

Por este programa, cabe recordar que pasaron artistas de renombre mundial, como Lee Majors, el popular Don Ramón, Hulk, el conocido Hombre Increíble, Frankie Lane, Nati Mistral, Frankie Avalon, Vicky Carr, Raúl Vale, Angélica María, Camilo Sesto, Angela Carrasco y tantos otros.

(Pasa a la Pág. 16A)



Sólo fierros retorcidos y escombros quedaron de lo que era el restaurante de turismo Camino Real, ubicado en La Pirámide. En el grabado, Felipe Rabat, su propietario, manifestó a "La Nación"

que los daños ascienden a la suma de 400 mil dólares. Una bomba terrorista acabó con el escenario del programa estelar de Televisión Nacional "Vamos a Ver".

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

El túnel más largo del país

Casi una hora de viaje ahorrará el túnel Las Raíces, entre Lonquimay y Curacautín, en la IX Región. Sólo faltan 650 metros para finalizarlo. El túnel tiene una longitud de 4 kilómetros y medio de largo y se transformará en el más extenso del país.

Obras habitacionales

Un total de 17 propuestas cuyos valores exceden el equivalente a 8 mil unidades de fomento, aproximadamente 8 millones y medio de pesos, adjudicó el Ministro de Vivienda y Urbanismo a distintas empresas del sector privado para la construcción de 988 casas, un albergue universitario, dos hogares de ancianos, igual número de jardines infantiles, estacionamientos y una planta elevadora de aguas servidas. Las nuevas obras, destinadas principalmente a favorecer a sectores de escasos recursos, se ubican en nueve regiones del país, incluida la Metropolitana.

Becas para médicos

El Ministerio de Salud determinó los cupos máximos de becas de retorno y de estadías de perfeccionamiento para médicos generales en especialidad básica, cuyas plazas serán llenadas mediante concurso nacional.

Obreros de PANAL

A disposición de la Segunda Fiscalía Militar fueron puestos ayer tres operarios en huelga textil PANAL, que el lunes último fueron detenidos frente a la fábrica tras protagonizar con otros trabajadores una manifestación que alteró el orden público. Los detenidos fueron identificados como Arturo Rivera, Carlos Zapata y José Valenzuela y los cargos que pesan sobre ellos son el maltrato a obra de Carabineros, lo que motivó que sean puestos a disposición de la justicia castrense.

Bajó deuda externa

La deuda externa nacional experimentó una reducción de un 8,5 por ciento a junio último respecto a diciembre de 1979, al totalizar 9.546 millones de dólares, según informó la Dirección de Operaciones Internacionales del Banco Central. El monto en términos nominales creció en un 12,8 por ciento, al variar de 8.463 de dólares a 9.546 millones de dólares.

CORFO en la FISA

La historia de Aysen, las proyecciones de lo que podría ser dentro de los próximos 10 años la XI Región y el esfuerzo desplegado por sus hombres y las autoridades del país

para construir la carretera austral Presidente Pinochet y unir por tierra desde Puerto Montt a Puerto Yungay, son algunos de los aspectos que muestra el pabellón de CORFO levantado en la FISA, que ocupó una extensión de 800 metros cuadrados.

Importantes inversiones

Importantes inversiones en el sector agropecuario y minero concretarán próximamente empresarios canadienses, según informó el presidente de la Canadian Latin American, CALA, Henry Coutin.

Traspaso de escuelas agrícolas

En el curso de la presente semana serán entregados al Ministerio de Educación los estudios sobre el traspaso de escuelas agrícolas a la Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural. De un total de diez escuelas agrícolas existentes en el país, ya seis se encuentran en manos de la corporación. Luego de entregado el estudio, se procederá a la redacción de los convenios definitivos de traspaso.

Cables telefónicos subterráneos

La instalación de cables subterráneos, en lo que constituye la primera operación de este tipo en nuestro país conforme a todas las normas internacionales, inició la Compañía Telefónica Manquehue en el complejo residencial Santa María de Manquehue en la comuna de Las Condes.

REGIONES

Dragado

La draga "Ingeniero Jorge Lira" de la Dirección de Obras Portuarias dio comienzo a las operaciones de dragado de la poza de abrigo de Valparaíso y de los sitios de los muelles Prat y Barón. Se ha calculado que hay que extraer 70 mil metros cúbicos de sedimentos para ir a lanzarlos en alta mar, en un plazo de tres meses, con el apoyo de dos remolcadores y tres lanchas ganpiles.

Escuelas de "Glorias Navales"

Un grave problema sanitario afecta a la Escuela E-364 de la Pobl. "Glorias Navales" de Reñaca Alto, donde los servicios higiénicos para 820 alumnos y 24 profesores carecen de agua potable. La presión del líquido impide que suba al cerro y el agua de los estanques se termina a primera hora de la mañana. El plantel, que funcionó durante seis años en buses dados de baja por la ETCE, necesita con suma urgencia un estanque de gran tamaño para acumular agua durante la noche, cuando aumenta la presión en el sector.

EL TIEMPO

Cubierto variando a parcial y una temperatura máxima probable de 26 grados anuncia para hoy en esta capital y el resto del territorio de la Región Metropolitana la Dirección Meteorológica de Chile dependiente de la Fuerza Aérea.

El pronóstico, por sectores para todo el país, es el siguiente:

ARICA A LA SERENA: Costa cubierta variando a parcial, interior nubosidad parcial.

LA SERENA A CURICO: Cubierto variando a parcial.

CURICO A TEMUCO: Nubosidad parcial.

TEMUCO A PUNTA ARENAS: Cubierto a nublado con chubascos.

ISLA DE PASCUA: Parcial.

CORDILLERA CENTRAL: Cubierto a nublado.

PENINSULA ANTARTICA: Cubierto con ventiscas.



CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estación Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1*(Estado con Agujas)	Monóxido de Carbono		35PPM
3*(Monjitas 689)	Índice de Acidez	20 PPM	70 microg/m ³
4*(Sto. Domingo 398)	Índice de Acidez	51 microg/m ³	70 microg/m ³
3*(Monjitas 689)	Índice de Sulfato	39 microg/m ³	70 microg/m ³
4*(Sto. Domingo 398)	Índice de Sulfato	82 microg/m ³	100 microg/m ³
4*(Sto. Domingo 398)	Índice de Sulfato	29 microg/m ³	100 microg/m ³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM: Partes por Millón).
Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4.
Índice de Sulfato: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

Proyectos contundentes

Como "contundentes" calificó el Intendente de Antofagasta, General Cristian Ackermann, los proyectos de desarrollo del sector público que serán ejecutados el próximo año en la II Región, para los cuales hay un presupuesto de 252 millones 218 mil pesos. Las obras planificadas beneficiarán a las provincias El Loa, Antofagasta y Tocopilla.

DEPORTES

Llegan campeones mundiales

Para esta tarde tiene anunciado su arribo la selección argentina, actual poseedora del título mundial de hockey en patines y una de las principales atracciones del evento pronto a iniciarse en Santiago y Talcahuano. Además del equipo, más de mil hinchas esperan llegar en las próximas horas, ya que la mayoría de los jugadores provienen de las ciudades cuyanas de Mendoza y San Juan.

"Boxeo de Gala"

Una nueva versión del tradicional programa "Boxeo de Gala" se realizará esta noche en el Flamingo de Plaza Egaña. El combate estelar estará a cargo de Roberto Iluffi con Andrés Cartes. El programa se inicia a las 21.30 horas.

Poderosa escuadra curicana

Más de 40 personas conforman la representación curicana al torneo nacional de ciclismo en rutas que este fin de semana se realizará en la ciudad de Bancagua. El evento contempla la disputa de títulos en todas las series y por vez primera la de "seniors", que corresponde a pedaleros mayores de 35 años.

HIPICA

Enrique Fuentes

El preparador de Los Confinos comenzó a entrenar a su pupilo, que resultó segundo en "El Ensayo", con miras a su participación en la temporada de Viña del Mar. Para ello, desde ayer, su tres años empezó a trabajar a la mano del Hipódromo Chileno. Antes de "El Derby", el adiestrador piensa hacerlo competir en una prueba clásica de 2.000 metros para posteriormente enviarlo directamente a suculos del Sporting. Igualmente señaló que su otra pensionista, Refinada, participará en el Clásico para potranas de tres años, Premio Las Oaks, que se disputará en la pista del Club Hípico el 7 de diciembre sobre un recorrido de 2.400 metros y una bolsa de \$ 500.000 a la ganadora.

Carreras palmeñas

Diez competencias conforman la programación que tiene para hoy el Hipódromo Chile. Desde las 17.00 horas se dará comienzo a la justa que tiene como atractivo principal la quinta prueba de la tarde, Clásico Premio Victor Matetie F., de 1.400 metros condicionales para potranas de tres años y una recompensa de \$ 180.000 a la primera. Participarán nueve especialistas, de las que destaca Buena Amiga, favorita de "La Nación".

Doping

La contramuestra que le fue realizada a los tres años Hikaru, vencedor de la duodécima prueba de la reunión sabatina, a quien se en-



Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1642.— Muere en Valladolid el Padre Luis de Valdivia, quien fue gran luchador en pro del buen trato a los indios chilenos. Fue también partidario del sistema de guerra defensiva. Fue rector del Colegio de San Miguel de Santiago.
1811.— El Congreso Nacional decreta la libertad de imprenta en Chile.
1820.— Captura de la Esmeralda en el Callao.
1940.— El Presidente estadounidense Franklin D. Roosevelt es reelegido para un tercer mandato, hecho sin precedentes en la historia del país.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1414.— Inauguración del Concilio General de Constanza (Alemania),

contró medicamento, resultó positiva. En consecuencia, el animal será distanciado al último lugar y suspendido por treinta días, mientras que su preparador, Daniel Contreras, será inscrito por un lapso de tres meses en el libro de Forfeit.

ESPECTACULOS

De animadores a actores

Ante la polémica suscitada a raíz de la inclusión para un teleteatro nacional de figuras internacionales como María José Cantudo, Lucía Méndez y Ricardo Blume, además del animador de TV Antonio Vodanovic, quien incursionará en este campo, La Nación realizó una encuesta a nivel de animadores, quienes, en su mayoría, se mostraron de acuerdo con la idea de hacer alguna telenovela.

"Vamos a Ver"

Una gran desesperación sintieron ayer en Televisión Nacional, a causa del incendio ocurrido en el Restaurante Camino Real, donde se efectúa cada viernes el "Vamos a Ver". El equipo de este programa se tuvo que movilizar rápidamente para poder encontrar un sitio donde realizar el conocido espacio. Se mencionaron como posibles: La Enoteca del Cerro San Cristóbal, el Restaurante Camelot, el Hotel Sheraton y los estudios de Televisión Nacional.

Nuevo Best Seller

Un nuevo Best Seller comenzará a presentar Canal 13 desde este domingo a las 21.30 horas en el espacio Los Grandes Eventos. Se trata de "Intriga en Alta Mar", del guionista preferido por Alfred Hitchcock, Ernest Lehman. Los roles protagónicos están a cargo de Telly Savalas, Shelley Winters y Jean Pierre Aumont, y su argumento cuenta la historia de un líder religioso que decide secuestrar un trasatlántico con el fin de conseguir 70 millones de dólares, que le permitirán formar su comunidad lejos de la sociedad.

EL MUNDO

100 víctimas de ETA

La organización vasca ETA aumentó su número de víctimas al asesinar durante la presente semana a cuatro guardias civiles y un peluquero en la localidad española de San Sebastián. Mientras, en Madrid, el Rey Juan Carlos suspendió una recepción en la embajada de Yakarta, porque su canceler realizó una sorpresiva conferencia de prensa durante el agasajo.

Jucio a "Los Cuatro"

La agencia de informaciones oficiales de China informó que aún no se ha iniciado el juicio contra la "Banda de los Cuatro", que integra entre otros, la viuda del venerado Mao Tse Tung, indicando que posiblemente comience a mediados del presente mes en Pekín, sin la presencia de la prensa en el recinto judicial.

Desastre en Polonia

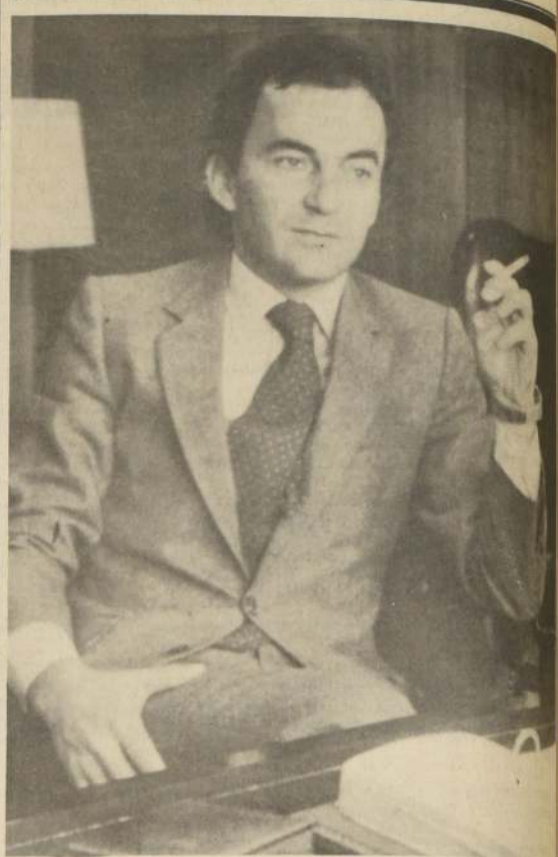
El conjunto de ministros polacos en pleno decidió que para la próxima quincena en los planes económicos de la nación estos deberán abocarse a la agricultura y la industria alimenticia, debido al aumento de la escasez de alimentos.

Retiro forzoso

El Ejército argentino pasó a "retiro forzoso" a docenas de oficiales que no compartían "el sentir institucional", entre los que se encuentran en su mayoría tenientes coroneles, según revela la agencia ANSA en informes entregados por el diario "La Prensa" de Buenos Aires.

GENTE

POR SANDRA



GUILLERMO VILLASECA C.

Es un profesional joven y múltiple. Su carrera ha sido meteórica y su trayectoria, digna de destacarse. En 1966 egresó del Colegio Saint George para seguir sus estudios universitarios en la Escuela de Economía de la Universidad Católica de Santiago. Aún sin finalizar sus estudios, decidió inscribirse en la Escuela de Negocios de Valparaíso, motivado por su constante deseo de aprender. Más tarde, ingresó nuevamente a la Universidad, esta vez a la Chile, para seguir ampliando sus conocimientos en el área económica.

En 1974 fue nominado gerente general de la Financiera Comercial S.A. FINANCO, cargo que ocupa hasta hoy y que compatibiliza con sus funciones de Corredor de la Bolsa y su responsabilidad en Tanner y Cia.

A pesar de su juventud es un experto en los aspectos financieros y, por a no contar con su título de ingeniero comercial, posee el respaldo de todos los años de estudio, pues se diplomó además como administrador de empresas en Marketing. Ya trabajando en el sector financiero, en 1975, quiso perfeccionar sus estudios en estas materias, de modo que viajó a Nueva York, donde permaneció durante dos años. El acierto de sus negocios, aun cuando no cumplía los 30 años, lo llevó a la cabeza de una institución que no sólo ha sobrevivido las etapas de contracción de nuestro mercado de capitales, sino que también ha operado en una permanente carrera de expansión.

Villaseca fue también director del Fondo Mutuo de Capitales Unidos de propiedad de FINANCO, experiencia que sin duda estimuló la creación del nuevo Fondo Mutuo "Visión".

El ejecutivo está casado con Cívica Gorman R. y es padre de cuatro hijos, cuyas edades fluctúan entre uno y ocho años.

VIDA SOCIAL

DESFILE DE MODAS

La Fundación de Guarderías Infantiles tiene el agrado de invitar a usted a un té y desfile de modas, con la presentación verano 1980 de Christian Dior, alta costura, representante para Chile Fanny Lyon, Tejidos Manant y colección varones Scappini. Complementan estas colecciones sromber de Boutique Carmel, peinados de peluquería Vogue, maquillajes New-Look de Revlon, Calzados Degas, Laboratorios Wella Chilena y cigarrillos Eno que se efectuará en beneficio de sus obras sociales, el martes 11 de noviembre, a las 16.30 horas, en el RoofGarden del Hotel Carrera.

ASOCIACION DE SEÑORAS DE MEDICOS VETERINARIOS

La Asociación de Señoras de Médicos Veterinarios invita a las socias y señoras de Médicos Veterinarios a la reunión que se efectuará mañana a las 17 horas, en el Colegio Médico Veterinario de Chile. Se comunica además, que el viernes a las 12.30 horas, se oficiará una misa por las coronas de caridad en la parroquia del Sagrario (costado de la Catedral).

COMITE DEL ESTADIO ESPAÑOL

El Comité del Estadio Español tiene el agrado de invitar a usted a un té y desfile de modas, con la presentación de la colección española verano 1980 de Boutique Kira's y colección internacional de Scappini Varones. Este beneficio se efectuará el miércoles 12 del presente a las 16.30 horas, en el Estadio Español. Organización desfile de modas a cargo de Carmen S. de Aninat.

INAUGURACION EN FINANCO

Dario Mujica Bribea, presidente del directorio, y Guillermo Villaseca C. gerente general de Financiera Comercial S.A., saludan a usted y tienen el agrado de invitarle a la inauguración de las nuevas oficinas centrales de la sociedad, que se efectuará hoy a las 19.30 horas, en Moneda 970, piso 14.

COLECTIVIDAD BELGA

Se invita a las señoras de la colectividad a un té y beneficencia hoy miércoles a las 16.30 horas en la residencia de la señora Lisette Basquin, Miraflores de Los Leones 2146, Providencia.

DESFILE DE MODAS

El Comité de Damas de la Colectividad Francesa invita a un desfile de modas organizado por la Boutique Euroshop, Bordadoras de Conchalí, favor de obras franco-chilenas con la gentil colaboración de Air France y otros.

El evento se llevará a efecto en la Maison de France a las 17 horas de mañana.

TE BINGO

El próximo sábado se realizará el Té Bingo que a beneficio de sus obras sociales realizará el Club de Leones de Nuñoa en su sede asistencial de Plaza Melvin Jones 3566. Las tarjetas tienen un valor de \$ 250 y dan derecho a más, de un sorteo, a cinco bingos gratis y a las once.

Gran afluencia de votantes en importantes estados

WASHINGTON, Nov. 4 (UPI).— Las autoridades electorales de la zona este de Estados Unidos informaron que la afluencia de votantes era grande, lo que representaba un buen signo para el presidente Jimmy Carter y los demás candidatos del Partido Demócrata, que tradicionalmente resultan más favorecidos por los mayores caudales electorales.

Cerebros electrónicos controlan el recuento

NUEVA YORK, 4 (ANSA).— Millares de personas y decenas de cerebros electrónicos se empleaban hoy en una febril carrera periodística para obtener el primer anticipo de los resultados de las elecciones presidenciales.

En los últimos años las redes de televisión y las agencias noticiosas perfeccionaron sus sistemas para la obtención de "proyecciones", con métodos que son celosamente mantenidos en secreto.

En las últimas semanas, los grandes órganos periodísticos contrataron a miles de personas para que telefonaran a las centrales los resultados de los distritos electorales considerados "clave".

Las informaciones recibidas telefónicamente o por telex son inmediatamente procesadas por computers que —con muy escasos datos de partida— producen rápidamente una "proyección" de la tendencia general del electorado.

Los criterios para determinar cuando un distrito puede ser considerado "clave" son varios.

Algunos distritos se eligen por su composición étnica particular o por su tradicional tendencia política.

Otros, en cambio, son elegidos por considerarse "modelo" del comportamiento electoral en todo un estado y otros, por último, son elegidos al azar.

Hoy, millones de norteamericanos vivirán a través de la televisión y la radio la frenética competencia por anticipar el resultado.

Anderson: "No será mi culpa pérdida de Carter"

ROCKFORD, ILLINOIS, No- viembre 4 (LATIN REUTER).— El candidato independiente John Anderson votó en las elecciones estadounidenses y dijo que no sería su culpa si el Presidente Jimmy Carter pierde.

Anderson ha sido rotulado como un aguafiestas de la carrera presidencial por los demócratas, que temen que pueda quitarle votos al Presidente.

Luego de votar en una escuela cerca de su casa en la ciudad de Rockford, al norte del Estado de Illinois, Anderson fue abordado por los periodistas, que le preguntaron su opinión sobre el cargo efectuado por Carter acerca de que él sería el responsable si ganaban los republicanos.

El congresista republicano de Illinois respondió que los votantes juzgarían a Carter por su actuación.

"Si llega a perder estoy seguro que será a causa de esa actuación o porque no ha podido transmitir al pueblo estadounidense una visión que pueda compartir con ellos durante los próximos cuatro años", añadió.

A.M. en la mayoría de los estados y el tiempo era bueno en casi todo el país.

Aunque la elección más importante es la de presidente y vice, los votantes también eligen 435 miembros de la Cámara de Representantes, 33 senadores y 13 gobernadores, además de miles de funcionarios estatales y regionales. En muchas zonas también deben opinar sobre diversas medidas de gobierno, desde reducción de impuestos hasta políticas educacionales.

Las esperanzas iniciales republicanas de derribar el dominio demócrata en el Congreso Nacional —59-41 en el Senado y 276-159 en representantes— parecían infundadas aun cuando un republicano ocupe la Casa Blanca en enero. Tampoco parecían cumplirse las ambiciones republicanas de acercarse a los demócratas en el número de gobernaciones, que favorecen al partido de gobierno por 31-19.

Los estados en que se registró gran afluencia inicial fueron Nueva York, Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, Vermont, Virginia, el distrito de Columbia, Louisiana, Ohio, Michigan, Minnesota, Kentucky y partes de Nueva Jersey.

En algunas zonas de Columbus, Ohio, las autoridades se vieron obligadas a instalar máquinas de votar suplementarias.

Los demócratas suelen salir favore-

cidos por los mayores números de votantes simplemente porque son más que los republicanos.

A pesar de la alta tasa de votantes anunciada en un principio en la zona oriental, la mayoría de los analistas predecían que en estas elecciones no votarían más de 88 millones de personas; lo que equivale a menos del 55% de los 160,5 millones de norteamericanos habilitados para hacerlo, un porcentaje similar al de 1976.

Carter voló a Plains, donde votó, tras una gira electoral de 24 horas por seis estados que terminó ayer en Seattle.

Reagan planeaba votar esta tarde en California.

"Tengo confianza en el pueblo norteamericano", declaró Carter a sus

vecinos reunidos frente a la antigua estación ferroviaria de Plains. "Creo que seré reelegido".

Cuando comenzó a decirles que hace las cosas lo mejor que puede en la Casa Blanca, se le quebró la voz y los ojos se le llenaron de lágrimas. También corrían lágrimas por los rostros de algunos vecinos.

"No los defraudaré. He tratado de cumplir mis compromisos", dijo Carter antes de quedar en silencio durante largo rato. Y agregó: "Para ustedes... Dios los bendiga".

El candidato independiente John Anderson, su esposa, Keke, y dos de sus hijos caminaron hasta un colegio cercano a su hogar en Rockford, Illinois, votando alrededor de las 9 AM.



Durante su gira por la ciudad de Granite, el presidente Carter abogó por los votos de su contrincante John Anderson, temeroso que le faltaran electores para ganarle al bien puesto Ronald Reagan (Radiofoto UPI).

Tradición se mantiene Demócratas y republicanos en la palestra

WASHINGTON, 4 Nov. 80 (DPA).— La puja electoral presidencial en los Estados Unidos será definida entre los candidatos de los dos grandes y tradicionales partidos norteamericanos, el Presidente Jimmy Carter (demócrata) y Ronald Reagan (republicano), así como por el candidato independiente John Anderson.

Para la victoria se necesitan 270 del total de 538 compromisos. Quien gana la mayoría de los votos en un estado, logra con ello el total de los compromisos nominados para ese Estado.

Según informaciones de la oficina federal norteamericana de estadística, para la elección de este año están habilitados para votar un total de 160,5 millones de ciudadanos mayores de 18 años.

A título comparativo los resultados de la elección de 1976:

Con derecho a voto: 150,1 millones.

Votos emitidos: 81,6 millones (54,4 por ciento).

Votos: Carter (Demócrata) 40.830.736, 50,1; Compromisarios: 297.

Ford (Republicano) Votos: 39.147.793, 48,0%; compromisarios: 240.

Otros votos: 1.577.333; 1,9%. Compromisarios: 1.

En las elecciones para la renovación del Congreso, las que se realizan en forma simultánea con las presidenciales hoy (ayer), se renovará el total de los 435 mandatos de la Cámara de representantes y 34 de los 100 asientos del Senado. De esos 34 asientos, 24 son actualmente demócratas y los 10 restantes republicanos.

Distribución de bancas en el Congreso (Elección de 1976):
Cámara de representantes: 276 demócratas, 159 republicanos.
Senado: 58 Demócratas, 41 republicanos, 1 independiente.

Además se eligen hoy gobernadores en 13 de los 50 estados. De los gobernadores actuales en esos estados 10 son demócratas y tres republicanos.

Distribución general de Gobernadores (últimas elecciones en 1978, en Louisiana en octubre de 1980): 31 Demócratas, 19 republicanos.

80 MILLONES

WASHINGTON, Nov. 4 (AP).— El clamor de la campaña electoral se volcó hoy a las urnas para elegir los norteamericanos a su presidente, congresistas y otros funcionarios estatales y municipales.

La competencia entre el Presidente Jimmy Carter, el trigésimo noveno mandatario estadounidense, y su formidable retador republicano, el ex gobernador Ronald Reagan, quedó hoy en manos de más de 80 millones de electores.

El optimismo caracterizaba el ambiente en las filas republicanas.

En las grandes ciudades del Este norteamericano, cruciales para la reelección del Presidente, encuestadores dijeron que la fluencia de electores es fuerte; justo lo que buscan los demócratas.

Bush pone lo que le falta a Reagan en lo internacional

WASHINGTON 4 Nov. (DPA).— Lo que a Ronald Reagan le falta en experiencia internacional, lo pone su candidato vicepresidente George Bush (56) un ex-embajador norteamericano ante las Naciones Unidas y Pekín, considerado como un político multifacético y calculador.

Bush nació en 1924, de una familia acomodada del estado de Massachusetts cuyo padre fue senador durante diez años (1952-62) por Connecticut. Salió de la Segunda Guerra Mundial, con el grado de teniente de marina tras lo cual estudió ciencias económicas en la Universidad de Yale, graduándose en 1948.

Su fortuna, sin embargo, la debe al petróleo de Texas, adonde se trasladó después de graduarse, fundando una compañía que se hizo pionera en la explotación de petróleo submarino, convirtiéndolo en el multimillonario que es hoy.

muebles y metalurgia
ROAMET LTDA.

Salones de Ventas: Merced 488
Antofagasta: Arturo Prat 268
La Serena: O'Higgins 391
Concepción: Caupolicán 567 - Edificio Caracol, Local 145
Fábrica: Mapocho 5818 - Santiago

Vitralum

- puertas y ventanas de aluminio.
- cristales importados.
- vidrios nacionales.
- espejos importados.
- modulares de vidrio.
- vitritas.
- pisos importados.
- instalaciones.

comerciales.

LA DIFERENCIA ESTA EN LA ATENCION Y LA EXPERIENCIA...

LA FORJA 8703 - Fono 262049 (Parque Industrial La Reina)

¡RENUÉVESE junto con la PRIMAVERA! con el Ramillete de Ofertas de LA CIUDAD CONDAL y les ofrece

CONFECCIONES FINAS
Damas, Caballeros y Niños
JEANS: Lee y Kansas

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
FINOS MUEBLES,
ARTICULOS ELECTRICOS:
TELEVISORES
Blanco y Negro y a Color
Equipos Modulares.

¡LOS MAS AMPLIOS CREDITOS!

ESMERALDA 860 - T. 382145
INDEPENDENCIA 386 - T. 373176
SANTIAGO

REPARTO A DOMICILIO

NEUMATICOS "OPALA"
LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPORTACION DIRECTA, NEUMATICOS PARA AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA FUERA DE TODA COMPETENCIA. VENGA Y COMPROBELO. ¡NO SE ARREPENTIRA!

NO SOMOS COMERCIANTES VENDIENDO BARATO AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTA 674

CASA OLIVARI

OFERTAS:

SEDA JAPONESA ESTAMPADA, 1,50 ancho	\$ 110 mt.
TREVIRAS Y DUCHESSE ESTAMPADOS	58 mt.
CLOQUE ESTAMPADO	118 mt.
FINA VILLELA DE TEMPORADA, 1,50 ancho	148 mt.
CUBRECAMAS ARTESANALES, 1 1/2 plaza	560 c/u.
JUEGOS SABANAS AMERICANAS, 1 1/2 plaza	852 c. jgo
JUEGOS SABANAS AMERICANAS, 2 plazas	1.072 c. jgo
TOALLAS DE BAÑO	185 c/u.
TOALLAS MANO	75 c/u.
TOALLAS BAÑO BLANCAS	120 c/u.
TELA PARA TAPIZ, 1,40 ancho	240 mt.
GABARDINA AMERICANA, 1,50 ancho	138 mt.

DESCUENTOS A COMERCIANTES

CATEDRAL 1115 al 1131
Fonos: 84143-67397
INDEPENDENCIA 149
Fono 770287
10 DE JULIO 41 Fono 223393
CHACABUCO 16 Fono 90692

TENIS
ESCUELA DE TENIS

Clases colectivas e individuales
Promoción: Hora de clase \$ 205 - total

ARRIENDO DE CANCHAS
LUNES A VIERNES
Adultos \$ 130 la hora. Estudiantes \$ 80 la hora

FESTIVOS - SABADOS Y DOMINGOS \$ 280
Frontón gratis
CONVENIO CON INSTRUCCION Y EMPRESAS

CLUB DE TENIS TOBALABA
6 Canchas - Camarines
Frontón - Prof. Universitario

RANCHO - TOBALABA
AVDA. C. OSSANDON 531
FONO: 36805 - LA REINA

LURIE'S OPINION



Carter a Reagan:
¡Felicitaciones, todo es suyo!

P. Rico

Nancy Reagan escapó ilesa en ataque a sede republicana

SAN FRANCISCO, California 4 Nov. (AP).— Alrededor de dos docenas de simpatizantes con la independencia de Puerto Rico, irrumpieron ayer en el edificio desde donde se maneja la campaña de Ronald Reagan y trataron de voltear una puerta en momentos en que la esposa del candidato presidencial republicano, Nancy, se hallaba dentro de las oficinas.

La señora de Reagan escapó ilesa al incidente y se alejó del lugar escoltada por agentes del servicio secreto.

En un acto casi simultáneo al mediodía de ayer en Los Angeles, unos 20 manifestantes ocuparon las oficinas de los seguidores del Presidente Jimmy Carter, desde cuyo interior, exhibiendo pancarta, gritaron "Puerto Rico Libre".

La policía llegó al lugar y detuvo a dos hombres y tres mujeres. No se informó de heridos.

Uno de los voluntarios que colaboran en la campaña de reelección de Carter dijo que aparentemente los manifestantes no portaban armas.

Un interlocutor anónimo dijo a The Associated Press en San Francisco que la acción apuntaba a "protestar por el arresto el 11 de abril pasado de 11 prisioneros de guerra puertorriqueños miembros de las FALN, en Evanston (Illinois)". Once sospechosos de pertenecer a la agrupación nacionalista conocida como Fuerzas Armadas para la Liberación Nacional, fueron detenidos bajo distintos cargos. Uno de ellos fue posteriormente convicto en Nueva York, en conexión con un atentado dinamitero contra un edificio de oficinas.

Ocho personas fueron detenidas en San Francisco tras el incidente en las oficinas de los simpatizantes de Reagan mientras su esposa Nancy se preparaba para abandonar el edificio, dijeron las autoridades.

Agentes del servicio secreto escoltaron a la esposa del candidato tan

pronto como los manifestantes, la mayoría de los cuales jóvenes, fueron vistos en un corredor en el segundo piso, se indicó.

La señora de Reagan se encontraba allí para agradecer a los voluntarios su colaboración en la campaña pro-republicana. En ese momento su esposo se hallaba en Peoria, Illinois.

Luego que la señora de Reagan abandonó el edificio, los voluntarios bloquearon la puerta para evitar el ingreso de los manifestantes, dijeron testigos. "No hubo violencia", señaló uno de los voluntarios.

Unos 100 voluntarios y miembros del equipo de Reagan quedaron dentro del edificio por media hora mientras los manifestantes golpeaban la puerta.

La policía evacuó el corredor fuera del edificio y arrestó ocho manifestantes, según un vocero policial.

Tras las detenciones unas tres docenas de personas que apoyan el Movimiento en Solidaridad con la Independencia de Puerto Rico continuaron protestando cerca del edificio, exhibiendo carteles en los que se leía "Independencia Sí, Estabilidad No".

SAN JUAN, Puerto Rico 4 Nov. (AP).— Paralelamente a la elección presidencial norteamericana, más de dos millones de puertorriqueños acudían hoy a las urnas para elegir un nuevo gobernador, en un comicio que podría resultar determinante para el futuro status de la isla.

El gobernador y candidato a la reelección, por el Partido Nuevo Progresista, que favorece la incorporación de Puerto Rico a Estados Unidos, Carlos Romero Barceló, ha dicho que si en los comicios obtiene más del 50 por ciento de los votos convocará un plebiscito en 1981 para determinar el futuro status político de la isla, que actualmente es un Estado Libre Asociado a los Estados Unidos.



Nancy Reagan, compañera infatigable en la campaña del republicano Ronald Reagan, pasó el peligro en P. Rico (Radiofoto AP)

Primer escrutinio dio triunfo a Reagan

DIXVILLE NOTCH, NUEVA HAMPSHIRE, Noviembre 4 (AP).— Si los votos de esta pequeña aldea fueran trasunto fiel de la realidad, Ronald Reagan ganaría fácilmente las elecciones presidenciales de hoy.

Pocos minutos después de la medianoche de ayer, y mucho antes que el resto del país, los 24 votantes hábiles de Dixville Notch emitieron sus votos, y del escrutinio realizado inmediatamente emergió puntero Ronald Reagan, con 17 votos contra tres de su rival Jimmy Carter. Hubo dos votos por John Anderson, candidato independiente, uno por el candidato del Partido Libertario, Ed Clark, y un voto en blanco.

Continuando lo que se ha convertido en tradición de esta aldea, desde hace 40 años, los votantes de Dixville Notch, fueron los primeros en votar y los primeros en escrutarse resultados parciales en esta elección presidencial.

Aprovechando el tiempo desusadamente templado para esta época del año, los votantes se reunieron en el (único) hotel, El Balsams, de esta localidad de montaña cercana a la frontera canadiense, para charlar, beber café y comer emparedados. Sobre la medianoche, votaron, y a los pocos minutos conocían ya el resultado.

Desde 1960, los candidatos presidenciales que ga-

naron en Dixville Notch no llegaron a la Casa Blanca, excepción hecha de las elecciones de 1972, cuando acertaron con Richard Nixon como vencedor de George McGovern. En 1976, los votantes de Dixville Notch votaron 13 por Gerald Ford y solamente 11 por Jimmy Carter.

ESCOLARES

HANSON, (ESTADOS UNIDOS), Noviembre 4 (UPI).— El aspirante presidencial republicano Ronald Reagan ya ganó las elecciones, aunque sólo se trata de las primeras elecciones nacionales para niños.

Casi 370.000 escolares de los grados tercero a octavo, de escuelas a través del país, participaron en las elecciones, cuyos resultados individuales fueron transmitidos a una escuela de esta localidad, donde las cifras fueron tabuladas.

El proyecto fue organizado por el maestro de cuarto grado Ronald Lewis, como parte de su plan para enseñar a los niños el funcionamiento del sistema de gobierno de los Estados Unidos.

Aunque en los primeros momentos sólo aspiraban a que participaran algunas pocas escuelas, pronto hubo escuelas de los 50 Estados.

Reagan ganó tanto en la votación personal como en votos electorales.

Reagan logró el 50 por ciento de los votos, Carter



Ronald Reagan y su esposa Nancy. Creen que podrá obtener un leve puntaje sobre Carter.

"Creo que seré reelegido", dijo Carter con lágrimas en los ojos

WASHINGTON, Nov. 4 (UPI).— El Presidente Jimmy Carter, con voz emocionada y ojos húmedos, aseguró a familiares y amigos en Plains, Georgia, que derrotará al candidato republicano Ronald Reagan, favorito por leve margen en las elecciones presidenciales de hoy.

Los primeros informes de algunos estados del este y el sur indicaban una elevada concurrencia electoral. Se estima que, por ser más que los republicanos, los demócratas resultan ganadores cuando hay poco ausentismo, como en Massachusetts, New Hampshire, Louisiana, y partes de Nueva Jersey.

Pero la mayoría de los análisis predecían que en estas elecciones no votaran más de 88 millones de personas; lo que equivale a menos del 55 por ciento de los 160,5 millones de norteamericanos habilitados para hacerlo, un porcentaje similar al de 1976.

Las elecciones se iniciaron a las 6 A.M. en la mayoría de los estados y el tiempo era bueno en casi todo el país.

Carter voló a Plains, donde votó, tras una gira electoral de 24 horas por seis estados que terminó ayer en Seattle.

El candidato independiente John Anderson, su esposa Keke y dos de sus hijos caminaron hasta un colegio cercano a su hogar en Rockford, Illinois, para votar alrededor de las 9 A.M.

"Tengo confianza en el pueblo norteamericano", declaró Carter a sus vecinos reunidos frente a la antigua estación ferroviaria de Plains. "Creo que seré reelegido".

Cuando comenzó a decirles que hace las cosas lo mejor que puede en la Casa Blanca, se le quebró la voz y los ojos se le llenaron de lágrimas.

"No los defraudaré. He tratado de cumplir mi compromiso", dijo Carter antes de quedar en silencio durante largo rato. Y agregó: "Para ustedes... Dios los bendiga".

LOS REHENES Y CARTER

PLAINS (ESTADOS UNIDOS), Nov. 4 (UPI).— El Presidente Jimmy Carter comentó hoy que el problema de los rehenes "ha sido evidentemente un factor negativo" en su campaña de reelección.

Pero Carter dijo creer que actuó con propiedad bajo las circunstancias. Carter habló informalmente con los periodistas después de votar en la escuela secundaria de ésta, su ciudad natal.

"Hablé con el secretario (de Estado, Edmund Muskie) esta mañana, como una hora antes de venir, e intercambiamos documentos con Irán".

el 33 por ciento y el candidato independiente, John Anderson, el 16 por ciento.

Reagan ganó 382 votos electorales, y Carter, 135.

EN PARIS

PARIS, Noviembre 4 (DPA).— En la "elección paralela" en miniatura que tradicionalmente tiene lugar cada cuatro años en el popular "Harry's Bar" de París, entre los norteamericanos residentes en la capital francesa, el republicano Ronald Reagan ganó ya al Presidente Jimmy Carter por 248 votos contra 246.

Las "elecciones chicas", del tradicional bar parisino se han equivocado sólo una vez en su historia desde 1926, pero esta fue precisamente en las elecciones de 1976, cuando predijeron erróneamente la derrota de Carter frente a Gerald Ford.

Sin embargo, en el local que el "Harry's Bar" tiene en la ciudad alemana de Munich, en Baviera, el resultado fue favorable a Carter, con 103 votos contra 101 de Reagan.

Las elecciones ficticias del "Harry's Bar", fundado en 1911 por el fallecido Harry Macelhone, inventor del coctel "Bloody Mary", hecho de jugo de tomate y vodka, tuvieron su origen en los años veinte, cuando los norteamericanos residentes en el extranjero no tenían aun derecho a voto.

Sin embargo, el bar, que entre sus parroquianos famosos ha contado a norteamericanos prominentes como los escritores William Faulkner y Ernest Hemingway, tiene hoy en día más clientela francesa que estadounidense. La razón es que, desde 1960, la población de norteamericanos residentes en París se redujo de 30.000 a sólo 8.000.

Esto, según Andy Macelhone, hijo del viejo Harry y actual patrón del bar, se debe "no a que haya disminuido el cariño de los norteamericanos por París, sino a que, desde que Carter está en el gobierno, también los residentes en Francia deben pagar impuestos".

REAGAN FAVORITO

WASHINGTON, 4 Noviembre DPA.— Al iniciarse hoy las elecciones presidenciales en Estados Unidos, el candidato republicano Ronald Reagan llevaba una ventaja del uno al cinco por ciento sobre el Presidente Jimmy Carter, tanto en el favor de los ciudadanos como en el de los compromisos.

Así lo mostraban las últimas encuestas de opinión pública, previas a los comicios, iniciados esta mañana en todo el territorio de Estados Unidos, en las que el Presidente Jimmy Carter se juega su reelección para un segundo mandato.

El primer "mini-resultado" se dio ya esta mañana, en la pequeña localidad de Dixville Notch, en el Estado de New Hampshire, cuyos 24 ciudadanos con derecho a sufragio dieron 17 preferencias para Reagan y sólo tres para Carter, además de dos para el independiente John Anderson.

Para los comicios de hoy están convocados 160,5 millones de ciudadanos, pero los cálculos previos predicen ya una alta abstención, recordándose que en las elecciones presidenciales anteriores, en 1974, cuando Carter fue elegido por el 50,4 de las preferencias, concurrió a las urnas sólo el 54 por ciento del electorado.

El candidato desafiante, Ronald Reagan, en su última intervención televisada, recordó anoche a su electorado que Estados Unidos es "la última esperanza para la humanidad", caracterizando al fallecido actor John Wayne como "el último héroe norteamericano".

Por su parte, el Presidente Jimmy Carter pidió a los ciudadanos que la reiteración de su confianza, aseverando que en los cuatro años de su primer mandato ha aprendido mucho y ganado en estatura, aunque no haya hallado aún todas las respuestas a los problemas del país.

Además del Presidente, la ciudadanía norteamericana elige hoy a la totalidad de los 450 representantes en la Cámara Baja y a 34 de los 100 integrantes del Senado, como asimismo a 13 gobernadores de los 50 Estados de La Unión.

Los primeros resultados de la elección comenzarán a conocerse alrededor de las 23.30 GMT.

CALIFORNIA

LOS ANGELES, California 3 (AP).— Ignorado durante la mayor parte de la campaña presidencial de 1980, el Estado de California acaparó gran parte de la atención nacional en las horas finales previas a la votación de mañana.

Tanto el Presidente Jimmy Carter como el candidato presidencial del Partido Republicano Ronald Reagan tenían previstas para hoy visitas por la región sur del Estado. El candidato independiente John Anderson pasó el sábado pasado concluyendo su campaña en el Estado con recorrido por varias ciudades.

RESTAURANT POMARE

Avda. Bulnes 96 Esq. Alonso Ovalle
Fono: 721796

UN RINCON TÍPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO

COMIDA CRIOLLA
PARRILLADAS DE VACUNO
EN GREDAS \$350 (Pueden comer 2)

PRECIOS Y ATENCIÓN ESPECIAL PARA MANIFESTACIONES

CONOZCAN NUESTROS NUEVOS COMEDORES INTIMOS PANORAMICOS 2° PISO MUSICA AMBIENTAL GRILL-SALON DE TE

EN EL SOTANO DE POMARE

ONCES Y COMIDAS BAILABLES desde las 20 horas

Atención Lunes a Sábado

STGO CHILE

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SUS LENTES DE CONTACTO

Las más completas líneas de Productos para la conservación de sus Lentes de Contacto:

- BARNES & HIND
- ALLERGAN
- BURTON & PARSONS (Alcon International)
- Y OTRAS DE IGUAL PRESTIGIO MUNDIAL

¡Venga a vernos!

focus

AHUMADA 254 - LOCAL 12
FONO: 83603. STGO.

EL OLIVAR

ACEITUNAS
PICKLES
CHUCRUT
SALSA DE AJI
COMINO
PIMIENTA
AJI DE COLOR
NUEZ MOSCADA
CLAVO DE OLOR
CANELA
COCO RALLADO
NUECES
ALMENDRAS
PASAS

FRUTOS DEL PAIS

TARRES Y CIA. LTDA.

ARTESANOS 761
FONO: 373968
VEGA CENTRAL-STGO.

PEÑA FOLKLORICA NANO PARRA

Comidas y tragos típicos
Almuerzos Guitarrados
Chanco a la chilena

SHOW Desde las 22, 30 hrs.
Hasta que las velas no ardan de lunes a sábado

ELENCO ESTABLE

LOS CRISMAS
EDUARDO PARRA
MIREYA PARRA
MANOLO FOSTER
LOS TRUMAOS

DESDE LAS 22.30 HORAS

PEÑA CHICA
(Donde todo el público canta)

SAN ISIDRO 55.

APROVECHE LIQUIDAMOS BAJO COSTO EN

PUENTE 563

TV Samsung 14, color 18.890
TV Electra 14, color 23.100
TV IRT Alba 14, color 27.990
TV IRT 20, color 33.800
TV Sang 19, color, control remoto 47.830
TV RCA 18, color, control remoto 46.300
Refrigerador General Electric, 24 pies, 2 puertas 115.600
Refrigerador Sital, italiano 16.200
Lavadora Sital, italiana 21.800

CREDITOS

PUENTE 563

Sombreros TERESA ORTIZ V.

SOMBREROS - NOVIAS ACCESORIOS

HUERFANOS 779-D
FONO: 385875



Ante una inmensa multitud, el Premier de Irán, Rajai, se refiere a las consecuencias de la política de su país, en torno a los rehenes. Este acto masivo se realizó, al cumplirse un año de la fecha en que los diplomáticos norteamericanos fueron capturados por los estudiantes revolucionarios. (Radiofoto AP).

En Teherán invaden embajada de EE.UU

TEHERAN, Noviembre 4 (LATIN-REUTER).— El gobierno iraní tomará la custodia de los 52 rehenes estadounidenses de los estudiantes que los capturaron hace exactamente un año, dijo hoy aquí el Primer Ministro Mohammad Ali Rajai ante la multitud reunida dentro de la embajada de los Estados Unidos.

Cerca de 20.000 manifestantes, coreando consignas contra el gobierno de los Estados Unidos, pero aparentemente ninguna contra los rehenes, ingresaron hoy por primera vez al predio de 11 hectáreas de la embajada de los Estados Unidos para conmemorar el aniversario de su captura. Sin embargo, no se les permitió ingresar a los edificios.

El Ministro Rajai, parado en una tribuna especialmente construida, dijo: "El gobierno, acorde a la responsabilidad que le ha transferido el Majlis (Parlamento) y el imán (Ayatollah Ruhollah Khomeini) recibirá a los rehenes de los hermanos y hermanas que residen en el nido de espías".

"Nido de espías" es el nombre dado a la embajada por los estudiantes, que dijeron ayer a Rajai que transferían la responsabilidad de la custodia de los rehenes al gobierno luego que el Parlamento enunció las condiciones para su liberación.

Un vocero de la oficina de Rajai dijo que se formaría una delegación para asumir el control de los rehenes, pero no dijo en qué momento se llevaría a cabo. Un vocero de los estudiantes declinó comentar la decisión.

De todos modos, las consideraciones sobre los detalles de la liberación de los rehenes parecían estar ausentes de las mentes de la multitud que se concentró esta mañana en la embajada de los Estados Unidos en Teherán. Su estado de ánimo parecía mostrar que la crisis estaba llegando a su fin.

Los muros de la embajada de los Estados Unidos estaban ayer cubiertos con carteles que recordaban los principales incidentes de la crisis de los rehenes. Tal como expresó un testigo ocular, "todo esto es historia. El drama ha finalizado".

Mientras la multitud vitoreaba a Rajai y a otros oradores, no se mencionó la posibilidad que los rehenes fueran sometidos a juicio, una amenaza contenida en el mensaje oficial de Irán si los Estados Unidos no cumplían las condiciones de Teherán.

Algunas personas quemaron una efigie del Presidente Carter, y un manifestante, que llevaba puesto un sombrero del "Tío Sam" y portaba una bandera estadounidense, fue paseado encadenado entre la multitud.

Washington también fue humillado por rehenes

NUEVA YORK, Noviembre 4 (UPI).— El Presidente Jimmy Carter —o Ronald Reagan— puede obtener lo que George Washington no pudo: la liberación casi gratuita y en un plazo relativamente razonable de rehenes norteamericanos.

Durante el siglo XVIII, corsarios argelinos tomaban con frecuencia rehenes norteamericanos y pedían grandes rescates por su liberación. Cuando Estados Unidos rehusaba pagar, o no tenía dinero, los rehenes se consumían en cárceles argelinas o paseaban por los mares encadenados a las galeas de los mismos barcos que los secuestraban.

Estados Unidos hacía poco por ayudarlos, pero en 1792 los sobrevivientes de un grupo capturado en 1785 escribieron al Congreso que, a menos que se tomaran medidas en su ayuda, desertarían tanto de la religión cristiana como de su país.

El Padre de la Patria norteamericana y primer Presidente de los Estados Unidos, General George Washington, aceptó la humillación de pagar rescate y tributo a Argelia, luego que uno de sus ministros y futuro presidente, Thomas Jefferson, ofreció al Congreso que eligiera "entre la guerra, el tributo y el rescate".

El Congreso decidió pagar un rescate de 2.000 dólares por cada cautivo, y firmar un tratado que prometía tributos a Argelia. La muerte del enviado norteamericano a Argelia, John Paul Jones, significó que el problema fue pospuesto por Anson y que muchos rehenes jamás salieron vivos de la prisión o la esclavitud a bordo de barcos piratas.

Si Irán reconoce conquistas Irak ofrece retiro de tropas

LONDRES, Nov. 4 (AP).— El Presidente iraquí, Saddam Hussein, ha ofrecido retirar sus tropas de territorio iraní "mañana mismo" a cambio del "reconocimiento" pleno de sus derechos por parte del gobierno de Irán, dijo hoy la Agencia Noticiosa Iraquí (INA).

CARNICERIA

BAGDAD, IRAK, Nov. 4 (AP).— Irak afirmó que una entera brigada iraní fue "objeto de una carnicería" mientras trataba de quebrar el cerco a la refinería iraní de Abadán.

No hubo una inmediata reacción de Irán, pero si se confirmara el anuncio las bajas serían las más altas registradas en un combate desde que se inició la guerra del Golfo Pérsico hace 44 días.

El Instituto para Estudios Estratégicos de Londres expresa en su último análisis que Irán tendía a adoptar la organización militar de los Estados Unidos y que una brigada blindada norteamericana está compuesta por unos 4.500 efectivos y una brigada mecanizada por 4.800.

El Ministro de Defensa de Irak, Adnan Khairallah, anunció la "aniquilación de la brigada" en una entrevista que publica el diario iraquí "Al Thawra". "Fue un torpe intento por tratar de quebrar el cerco. Fueron hacia su aniquilación", señaló.

EMPANTANAMIENTO DE ABADÁN

BAGDAD, Nov. 4 (AP).— Continuaba el ensangrentado empantanamiento en Abadán, e Irán informó de nuevos ataques iraquíes que no han logrado reducir la sitiada e incendiada ciudad y centro de refinación petrolera.

Anuncio fue hecho por Presidente Hussein

PARS, la agencia noticiosa oficial iraní, dijo que varios intentos de penetración en la ciudad anoche fueron repelidos.

Previamente ayer Irán admitió que tropas de Irak habían logrado cruzar el río Bahmanshir, al este de la ciudad, para avanzar hasta el distrito de Zolfaqar. Pero dijo haber "aniquilado" luego a todas las tropas que entraron en Abadán.

MINISTRO CAPTURADO

BAGDAD, Nov. 4 (ANSA).— El gobierno de Irak rechazó el pedido iraní para que liberara al Ministro de Petróleo Mohammed Jawad Bagir Tunguyan, capturado el domingo en las cercanías del centro petrolero de Abadán donde hoy seguía combatiendo encarnizadamente, informó la agencia oficial "INA".

MEDIACION

BELGRADO, Nov. 4 (DPA).— El Comité de Mediación en la guerra iraní-iraquí formado por los países no alineados reiteró hoy su disposición a trasladarse a las capitales de ambos estados en conflicto.

Tal es el resultado de una conferencia de Ministros del Exterior de Yugoslavia, Zambia, India, Pakistán y Cuba, así como de la Organización para la Liberación de Palestina. En el comunicado final no se dan detalles sobre las propuestas que haría la comisión en Bagdad y Teherán.

Moscú acusó a Carter de usar a rehenes para su reelección

MOSCÚ, Nov. 4 (ANSA).— Ni Carter ni Reagan "se comprometerán seriamente en resolver los agudos problemas sociales y económicos del país", piensa el electorado norteamericano y por esto se muestra tan indeciso, apático, indiferente en la elección de uno o de otro candidato. Tal es el juicio de la agencia soviética "TASS" en un servicio desde Washington.

Muchos electores decidirán sólo en la cabina —sacando a suertes con una moneda— si votan por el Presidente Jimmy Carter o por su desafiante republicano Ronald Reagan, destaca la agencia inspirándose en una viñeta aparecida en la revista "Newsweek".

Según la "TASS" Carter ha tratado hasta el final de servirse del caso de los rehenes norteamericanos en Irán ("detenidos bajo la acusación de espionaje" se precisa aquí) para su reelección: es su deseo, explica la "TASS", "dar la impresión de que no faltan señales de un avance en pro de la solución del caso".

La "TASS" utiliza además un comentario aparecido en "L'Humanité", el órgano comunista francés, en el que se sostiene que "para los desocupados de EE.UU. tanto Carter como Reagan simbolizan la misma política del gran capital".

Por su parte el diario soviético "Selskaia Zhizn" destaca hoy que tanto Carter como Reagan han hecho todo lo posible por complacer al poderoso "grupo sionista" de Estados Unidos que "influye sobre la política exterior de Washington sea cual fuere el partido burgués que está en el poder".

ARGENTINA

BUENOS AIRES, Noviembre 4 (AP).— Para el régimen militar argentino, las elecciones presidenciales norteamericanas de hoy revisten una importancia adicional a la lógica expectativa que se registra en el resto del mundo.

En medios oficiales no se oculta la esperanza de que triunfe el candidato republicano Ronald Reagan, y que esa victoria permita "reencuadrar" las deterioradas relaciones argentino-norteamericanas, de cuyo empeoramiento se culpa, fundamentalmente, a la política de derechos humanos del Presidente Jimmy Carter.

Los intentos generados en Washington y en Buenos Aires por mejorar las relaciones han encontrado nuevos escollos. Precisamente hoy presentó sus cartas credenciales ante el Presidente Jorge R. Videla el flamante embajador de la Unión, Harry Shlaudeman, un diplomático de carrera que se espera siga en funciones aún en caso de una victoria republicana.

Los observadores señalan elementos de desinteligencia permanentes y otros coyunturales de posible superación en las relaciones entre Buenos Aires y Washington. Entre los primeros computan el intercambio comercial, crónicamente deficitario para la Argentina, y las firmes objeciones norteamericanas a los planes nucleares

elaborados por este país con singular continuidad en los últimos 26 años, basados en el rechazo al Tratado de No Proliferación Nuclear. También se considera un elemento de no fácil superación el derivado de la promoción del comercio exterior argentino, que llevó al gobierno de Videla a rechazar el embargo cerealero propugnado por el Presidente Carter contra la Unión Soviética. Aunque las relaciones políticas con Moscú son solamente "formales y correctas", al decir de una fuente oficial, el intercambio comercial argentino-soviético atraviesa por una etapa de desarrollo sin precedente. Se estima que las ventas a la URSS podrían superar este año los 1.000 millones de dólares, triplicando las cifras de 1979.

En cambio, en medios oficiales se estima "superable" en caso de un triunfo de Reagan, el problema surgido a causa de la política de derechos humanos de Carter. Fuentes gubernamentales comentan, con amargura, que la actual administración democrática ha colocado al régimen militar argentino en la "picota internacional", al propugnar o respaldar censuras en el seno de las Naciones Unidas o de la Organización de Estados Americanos (OEA) por presuntas violaciones a los derechos humanos, cometidas como secuela de la lucha contra organizaciones guerrilleras ultraizquierdas.

MEDIO ORIENTE

BEIRUT, Nov. 4 (ANSA).— La prensa y la radio árabe dedicaron amplio espacio hoy a las elecciones norteamericanas. Los comentarios son generalmente prudentes y evitan pronunciarse sobre un candidato en especial.

En Damasco el órgano del Partido "Al Baath" y el diario gubernamental "Ath Thawara" escribe que difícilmente se producirá un cambio en la política norteamericana, sea quien fuere el nuevo presidente.

En Riyad la Radio Nacional Saudita afirmó que después de las elecciones "habrá muchas cosas que discutir" entre árabes y norteamericanos. "El nuevo gobierno de EE.UU., añadió, tendrá que intervenir para atenuar la intransigencia israelí".

La radio iraquí señaló que Washington ya se puso de la parte de Teherán y que las negociaciones para la liberación de los rehenes continuarán sea quien fuere el ganador de las elecciones.

¡Que no le pase esto cuando se quiera bañar!

NO OCUPEN AGUA!

Ni que tenga que levantarse a las 5 de la mañana para bañarse. Hágalo cuando quiera, como quiera y a la hora que quiera! con

HIDROSTOP GHC

GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.
SANTA ELENA 1508
TEATINOS 717
SANTIAGO

MUEBLES

Grim

Ofrece el Mueble que UD. necesita para el Alhajamiento de su Hogar y como siempre en su EXCEPCIONAL CALIDAD Visítenos y lo Comprobará

DECORACIONES CREDITOS

Sala de ventas: Puerto de Valdivia 335 343 Fono: 251454
Fábrica: Gruta Avenida 5519 Fono: 587591

¿TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa.
Blanco, negro, color.
Todas las marcas.

Servicio especializado técnico universitario colegiado.

RECUPERACION DE PANTALLA \$ 700.
Garantía real escrita

VICUÑA MACKENNA 346 OF. 104
FONO: 224410.

automotriz SAN BERNARDO

Arturo Prat - Victoria 591540

LIDER en ventas

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

CREDITOS 36 MESES

ARTURO PRAT 347
FONO 591540
SAN BERNARDO

IMPORTADORA DE REPUESTOS SANTA ROSA

MARIO N. ARAYA A.

OFRECE:

25.000 MANGUERAS FLEXIBLES DE RADIADOR U.S.A.
en todas las medidas.
Ventas por Mayor

Repuestos y Accesorios:
CHEVROLET-FORD-FIAT
PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE

ENCENDIDO EN GENERAL
Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR

Firestone

BATERIAS-NEUMATICOS

STA. ROSA 2195-2197-2262
FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

UNA ELEGANTE CENA

DESDE LAS 21 HRS.

De lunes a sábado, Nogaró's es su Restaurant para la cena: Celebraciones, Despedidas, Recepciones, Aniversarios y sobre todo, esos momentos que Ud. comparte con sus mejores amigos, se pasan mejor en Nogaró's. Porque más que comer bien, Ud. necesita un ambiente donde estar y disfrutar su comida. Música ambiental, y en las noches el mejor organista de Santiago, Pablo Monasterio.

Nogaró's

Mucho más que comer bien

Lo Invitamos a Nuestro BAR Permanente

Desde las 11.30 hrs. hasta las 24 hrs., el Bar de Nogaró's está a su disposición. Su característica es un servicio rápido y gentil. Donde Ud. puede reconfortarse con el mejor trago, especialidad de nuestro BAR-MAN, le ofrecemos: Aperitivos y Tragos Largos.

HUERFANOS 786 SUBTERRANEO ESQ. SAN ANTONIO

Desastrosa situación alimentaria en Polonia

VARSOVIA, 4 Noviembre 80 (DPA). En vista de la situación cada vez peor en el abastecimiento de alimentos, el Consejo de Ministros de Polonia ha decidido que, en el próximo plan quinquenal, la agricultura y la industria alimenticia tengan prioridad absoluta.

Según un informe hecho público hoy, hasta fines de este mes deberán estar elaboradas las directrices de la nueva política agraria. Ya el año pró-

ximo, los campesinos recibirán para conseguir tal fin más abonos industriales, productos químicos para proteger las plantas, maquinaria agrícola y, sobre todo, piezas de repuesto.

En compensación, otras inversiones serán reducidas, principalmente las de la industria pesada. El abastecimiento de alimentos es actualmente en Polonia uno de los problemas más graves. En una entrevista de

la agencia oficial PAP, el Presidente de la Cooperación de Comercio de Alimentos, "SPOLEM", Jadwiga Łokaj, afirmó que nunca había estado la situación peor en los últimos 30 años.

Por otra parte, tampoco es posible almacenar en las tiendas las reservas suficientes para asegurar un abastecimiento regular. En vista de la situación, todo lo que aparece en el comercio es inmediatamente comprado

por las amas de casa para su propio almacenamiento privado. Especialmente difícil es el suministro de patatas, mantequilla y carne. Se teme que el incremento en el suministro de harina y productos cereales no equiparará el anterior déficit.

En otro aspecto, los nuevos sindicatos independientes "Solidaridad" si-

guen sin tener hoy fecha fija para la apelación ante el tribunal supremo que deberá tener lugar la semana próxima, en relación con el reconocimiento oficial de sus estatutos.

Observadores políticos destacan la importancia dada al discurso pronunciado ayer por el nuevo presidente del Consejo Supremo de la Federación de Combatientes, Nieczyślaw Moczarski, en el que abogó por un cambio radical en la sociedad polaca y criticó "los graves errores y desviacionismos" de los años setenta.

Al mismo tiempo previno ante "la aventura tendenciosa en la escalada de peticiones". En Polonia "hay fuerzas antisocialistas" cuya actividad irresponsable puede conducir a Polonia a la catástrofe nacional, añadió.

El órgano del Partido Comunista polaco, "Trybuna Ludu", aseguró hoy que hay conexiones entre el opositor Comité para la Defensa de la Soberanía y círculos trotskistas y ultrazquierdistas en Francia y en Alemania Occidental, en conexión con el terrorismo.

R. Mason nombrado director ejecutivo de UPI en Chile

NUEVA YORK, Nov 4 (UPI).— Roberto Mason, jefe del Servicio Nacional de United Press International en Santiago de Chile, fue nombrado Director Ejecutivo de las Operaciones de UPI en ese país sudamericano, anunció el vicepresidente y gerente general para Divisiones Internacionales, Claude Hippeau.

Geri Smith, de 24 años, ex corresponsal de Unicom News en Buenos Aires, fue designada por su parte corresponsal jefe en Santiago.

Charles E. Padilla, de 40, fue trasladado de Santiago a Caracas como corresponsal jefe.

Mason, de 59 años, ingresó a UPI en Santiago en 1937 y desde 1960 ha sido el Editor Jefe del Servicio Nacional que atiende a órganos de prensa y medios radiales y audiovisuales de Chile.

Entre los muchos hechos noticiosos que ha cubierto Mason, está el alzamiento militar de 1973 que terminó con el gobierno del presidente Salvador Allende.

Mason permaneció durante tres días con el resto del personal en la oficina de UPI, situada a una cuadra del Palacio Presidencial de la Moneda, mientras enviaba por teléfono detalles exclusivos del bombardeo y ataque contra la sede de gobierno. La oficina de UPI resultó dañada por los proyec-

tilles de ametralladoras durante los incidentes.

Smith, graduado en la Universidad Northwestern, escribió para "McGraw Hill Publications" y "Newsweek", en Buenos Aires, así como también para Unicom una empresa de noticias financieras de UPI y del Commodity News Service.

Fue editora de asuntos contemporáneos del "Cape Cod Times" en Hyannis, Massachusetts y ha desempeñado cargos temporales en los

diarios "ST. Petersburg Times" de Florida, el "Hawkeye" de Iowa, y de la revista "Nuestro" de Chicago.

Como corresponsal jefe de UPI ella se encargará de toda la cobertura de noticias internacionales en Chile.

Padilla, graduado de la Universidad de Nuevo México, ingresó a UPI como redactora en Buenos Aires en 1971. Fue trasladada a Brasil en 1973 y ese mismo año fue nombrada corresponsal en Santiago, más tarde se le designó gerente en esa misma ciudad.

Juristas internacionales enjuiciaron a F. Marcos



MARCOS: Enjuiciado

BRUSELAS, 4 (ANSA).— Según una asociación internacional de juristas, el Presidente filipino Ferdinand Marcos es culpable de explotación económica de su país y de represión política.

EN BRUSELAS

El juicio fue formulado en Bruselas por el "Tribunal de los Pueblos", organización de juristas y estudiosos de problemas internacionales, el grupo realizó reuniones desde el 30 de octubre hasta ayer en Amberes.

En las sesiones del tribunal participaron 200 personas, muchas de las cuales lo hicieron en calidad de testigos. Las conclusiones del tribunal fueron expuestas en una conferencia de prensa en Bruselas, por su Presidente, el norteamericano Georges Wald, premio Nobel de Biología.

ACCION DE MARCOS

El "Tribunal de los Pueblos" examinó la acción de Marcos hacia las minorías étnicas de su país y en particular con respecto al pueblo de los Bangsa Moro, que residen al sur del archipiélago.

Según el veredicto, Marcos sacrificó los intereses de su país en función de las clases dominantes, de los Estados Unidos y de las organizaciones financieras internacionales.



CUMBRE CARTER-BEGIN.

JERUSALEN, 4 (LATIN REUTER).— El Primer Ministro Menahem Begin se entrevistará con el Presidente Jimmy Carter el 13 de noviembre en Washington para discutir la situación en el Medio Oriente, dijo un funcionario del Gobierno israelí. Begin partirá el domingo hacia los Estados Unidos, para asistir el martes a un acto centenario en honor del líder sionista Zeev Jabotinsky, en la ciudad de Nueva York. Consultado si el Primer Ministro y el Presidente Carter discutirán las estancadas conversaciones sobre autonomía palestina, el funcionario israelí dijo: "La autonomía será ciertamente uno de los temas, pero la reunión cubrirá los acontecimientos globales en el área".

Limitación de armas

GINEBRA, Nov. 4 (AP).— Los Estados Unidos y la Unión Soviética sostuvieron hoy, día de las elecciones norteamericanas, su séptima reunión sobre limitación de proyectiles nucleares en Europa.

Se efectuó en la misión soviética y duró 2 horas 20 minutos, dijeron fuentes norteamericanas sin dar más detalles.

Estas conversaciones se iniciaron el 21 de octubre con reuniones alternadas en la oficina de Control de Armas de los Estados Unidos y en la misión soviética.



IDI AMIN: Maligno



OLD ENGLISH BAR

La tradición inglesa
ESMERADA ATENCION
INTIMO AMBIENTE
ACOGEDOR
MUSICA AMBIENTAL
NOVEDOSOS TRAGOS
ABIERTO TODOS LOS
DIAS DESDE
LAS 18.00 HRS.
Isabel la Católica 4208
Fono: 281312
Diner's - Visa

Otros 5 asesinatos de ETA en el país vasco

SAN SEBASTIAN, ESPAÑA, Nov. 4 (LATIN-REUTER).— El total de víctimas fatales de la violencia política en el convulsado país vasco, en este año, ascendió a 100 cuando un peluquero de 49 años murió a causa de las heridas recibidas anoche en un bar, dijeron fuentes del hospital.

Miguel Lasa Arruabarrena fue la quinta víctima de un ataque con ametralladoras perpetrado por dos presuntos miembros de la Organiza-

a tal punto que el monarca suspendió súbitamente la recepción.

"No le faltaron razones al Rey para enfadarse por un acto que rompió el protocolo y que desvió el protagonismo de la recepción hacia la persona del Ministro, rodeado de informantes, microfonos, cámaras de televisión y focos", escribió el diario independiente "El País".

Añadió que cuando el Ministro salió al Rey de la embajada suspendió

□ Murieron 4 guardias civiles y un espectador. Numerosos heridos

ción Separatista Vasca ETA en un bar de Zarauz, cerca de aquí, poco antes de la medianoche (23.00 GMT).

Cuatro guardias civiles fuera de servicio murieron instantáneamente cuando los dos jóvenes irrumpieron en el bar y les dispararon ráfagas de ametralladora antes de escapar gritando "viva la ETA militar".

Un quinto guardia civil resultó herido, además de Lasa, quien recibió un disparo en la cabeza. Falleció en el hospital, unas 12 horas después del ataque.

VISITA REAL

MADRID, Nov. 4 (ANSA).— El Rey Juan Carlos de España se "enfadó" porque el Canciller J.P. Pérez Llorca celebró una rueda de prensa durante la recepción que ofrecía el monarca

ayer en la Embajada de España en Yakarta, según algunos diarios madrileños.

El "incidente entre el Rey y el Ministro", como titula un matutino llegó

el diálogo con los periodistas y corrió tras el monarca.

ESPAÑA Y KATAR

Beirut, Nov. 4 (DPA).— El Rey Juan Carlos de España mantuvo en el Emirato Árabe de Katar conversaciones sobre el estrechamiento de la cooperación económica entre ambos países, especialmente sobre las exportaciones de petróleo, se informó en la capital de Katar, Doha.

El Rey Juan Carlos y la Reina Sofía, que viajan acompañados por el Ministro español del Exterior, José Pedro Pérez Llorca, sostuvieron conversaciones con el emir Jafideh Bin Hamad.

Durante su viaje, de diez días, la pareja real española visitó Kuwait, Japón e Indonesia. Los monarcas españoles llegaron con su delegación ayer a Doha en viaje de retorno a Madrid.

'Maligna dictadura' de Amín provocó penurias de Uganda

KAMPALA, Uganda 4 (AP).— El ex Presidente ugandés Milton Obote hizo hoy un llamamiento a la "reconciliación y reconstrucción", en su agitado país, y culpó de las penurias que padece a la "maligna dictadura" del derrocado Presidente Idi Amin, así como a la "administración totalmente ineficaz" de los dos gobiernos posteriores.

Obote, Presidente del Partido Congreso Popular de Uganda (CPU) hizo las declaraciones durante el discurso pronunciado aquí, en la inauguración de la Conferencia Nacional de Delegados del partido.

Más de 1.700 delegados concurren a la Conferencia, la primera en 10 años en momentos en que Uganda se prepara para sus primeras elecciones en 16 años. El acto electoral está previsto para el 10 de diciembre próximo.

Obote, que fue destituido por Amin en 1971, también exhortó al rechazo de la comunidad africana oriental de tres naciones, que se deshicieron en 1976, a causa de profundos desacuerdos entre Tanzania, Kenia y Uganda.

El ex Mandatario negó las versiones de que no apoyó vínculos más estrechos con Kenia así como con Tanzania, cuyas tropas derrocaron a Amin hace 18 meses, y donde Obote vivió durante nueve años en exilio después de su destitución.

En su discurso ante la Conferencia que finaliza el jueves próximo dijo: "Los tanzanos nos hicieron humanos otra vez. Además, de liberar a Uganda, Tanzania creó con ello las bases para las relaciones más estrechas posibles en África Oriental".

Se cree en términos generales que Obote será reelecto como Presidente del CPU.

SE GRATIFICARA

A quien informe sobre furgón Citroën AK 6, año 74. Color blanco, con parrilla, patente AG 141 Lampa, 4 ventanillas, sin antena. Que fue robado de su estacionamiento de Vicuña Mackenna 1535, entre las 14 y 16 horas del día lunes 3 del presente. Avisar a los teléfonos: 52704 ó 511672.

COMPANIA DE SEGUROS GENERALES BHC

Se comunica que ha sido designado director de la Compañía don Eduardo del Real Larraín, en reemplazo de don Rodrigo Caviedes Armengoli

El Gerente

INDUSTRIA MEDIAS MISS UNIVERSE S.A.C.

Domicilio Legal : Santiago
Calle : Los Industriales 2918
Casilla : 10376

Autorización: D.S. 180 de 27.1.1969.
Teléfono : 211935
Capital : Suscrito y pagado

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979 RESULTADO ENTRE EL 1° ENE. Y EL 31/12/79
En miles de pesos.-

ACTIVO CIRCULANTE	7.483.-	INGRESO DE EXPLOTACION	6.305.-
PASIVO CIRCULANTE	(17.593.-)	COSTO DE EXPLOTACION	(6.433.-)
CAPITAL DE TRABAJO	(10.110.-)	MARGEN DE EXPLOTACION	(128.-)
ACTIVO FIJO	20.647.-	GASTOS ADMINISTRAC. Y VENTAS	(4.268.-)
OTROS ACTIVOS	..-	RESULTADO OPERACIONAL	(2.138.-)
PASIVO DE LARGO PLAZO	(3.959.-)	OTROS INGRESOS (EGRESOS) NETOS NO OPERACIONALES	3.384.-
PATRIMONIO NETO	6.578.-	CORRECCION MONETARIA	(920.-)
		RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	(4.932.-)
		IMPUESTO A LA RENTA	(..-)
		UTILIDAD (PERDIDA) NETA	(1.932.-)

Abraham Giacomani Giacomani
Gerente General

Mario Ledermann Mege
R.C.C. 380.-Licencia 6196

HOSTERIA Y MOTEL



LOS PUCHOS LACIOS

CARLOS ALVARADO ARANDA
ORDENES PARA
BANQUETES
PARRILLADAS
TODO EL AÑO
JULIET 2250
POR VIVACETA ALT. 1400
RESERVA A LOS
FONOS: 370185-371688
SANTIAGO

GEMACO

SELLADO DE
CARROCERIAS
Evita Oxido, Polvo y Ruidos

ALINEACION
Y REPARACIONES
DE DIRECCION

BALANCEO RUEDAS

BALANCEO INDUSTRIAL
Mazas, Volantes, Prensas
de Embrague
Poleas, Discos.

SIMONIZADO

DESABOLLADURA Y PINTURA

MECANICA EN GENERAL
Chevrolet Ford Fiat

TRABAJOS DE TORNO

CONSULTE
SU CREDITO

SANTA ROSA 757

(Entre Copiapó y Diez de Julio)
Teléfonos 227267 - 224248

Disminución de la producción industrial registró el mundo

□ Informe norteamericano califica de grave esta situación

WASHINGTON, 4 (AP).— La producción industrial extranjera disminuyó en un 3,2 por ciento en agosto último, en su reducción mensual más aguda desde 1971, dijo hoy el Departamento de Comercio de Estados Unidos.

El índice de producción industrial extranjero en siete países importantes, según el Departamento, fue de 121,2, un 1,5 por ciento por debajo de su nivel en agosto de 1979.

Aunque en agosto la producción en Estados Unidos se elevó levemente, en general también fue baja, ya que cayó al nivel del 7,3 por ciento menor del de hace un año.

El índice de la producción extranjera cayó el 80 por ciento de la produc-

ción industrial de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OCED), integrada por las principales potencias industriales no comunistas. Constituye un indicador adelantado de la actividad económica de los principales socios comerciales de Estados Unidos; y brinda a los exportadores una idea general sobre la demanda del extranjero.

Durante el periodo trimestral finalizado en agosto, la producción industrial extranjera declinó en una tasa anual del 9,5 por ciento respecto al periodo trimestral anterior, con lo que prosiguió la tendencia bajista de la producción general en el exterior desde mayo último, dijo el Departamento de Comercio Norteamericano.

Los elevados precios energéticos,

las persistentes presiones inflacionarias y las restrictivas políticas gubernamentales comenzaron a afectar seriamente la actividad económica foránea, tal como lo prueba el crecimiento negativo del producto bruto nacional en todos los principales países industriales, con la excepción de Japón en el segundo trimestre.

La tendencia descendente en el exterior ha tenido en la mayor parte de los casos una amplia base, reflejando el estancamiento en el consumo personal, la limitación de los gastos gubernamentales, menor firmeza en la inversión empresarial y una desaceleración en el aumento de las exportaciones, dice el Departamento de Comercio.

Brasil Tensas relaciones Iglesia-Estado

declaraciones constituyen una intervención en los asuntos políticos internos de un país que le había dado hospitalidad.

La Iglesia retrucó a ese argumento, señalando que la Iglesia es universal, que está por encima de las nacionalidades y que el pregon del Evangelio obedece sólo a normas dictadas por autoridades eclesásticas competentes.

Ninguna persona humana puede quitar al Evangelio su dimensión universal, dijeron los obispos de la CNBB, al sostener enfáticamente que esa expulsión no intimidará la acción pastoral de la Iglesia. Se comprometieron a seguir aplicando el evangelio en el campo social, dentro de la opción que la Iglesia escogió en favor de los pobres y los desposeídos.

El Cardenal Primado de Brasil, Monseñor Avelar Brandão, conocido por su posición moderada, advirtió que hipotéticas acciones que puedan surgir contra obispos, podrá crear nuevos y más graves problemas.

Para la Iglesia, la actitud del padre Miracapillo no debía extrapolar los límites de la parroquia de Riberão, porque su referencia a la relativa independencia, fue dirigida al pueblo de esa ciudad, que según la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil (CNBB), vive actualmente "en condiciones inhumanas".

La decisión presidencial de expulsar al sacerdote italiano, se vio fortalecida con la negativa del Tribunal Supremo de Justicia de anular la orden, por considerar que era de exclusiva competencia del Jefe de Estado, el adoptar este tipo de medida.

Se tribunal juzgó, además, al padre italiano como un simple extranjero. Sin tomar en cuenta su condición de religioso y concluyó que sus

"Una hipotética prisión de obispos no sería aceptada por la mayoría del pueblo brasileño. El episcopado, aun disintiendo entre sí en aspectos periféricos o de hermenéutica bíblica, Teología o Social, estaría sustancialmente unido en la comunión por la misma causa", dijo Monseñor Brandão.

Añade que otros episcopados de América Latina y del mundo "presentarían su solidaridad a la Iglesia de Brasil", que organizaciones independientes, religiosas culturales, políticas y de clase, darían su apoyo a los prisioneros, surgirían innumerables defensores de los acusados. "Movimiento e instituciones no católicas aprovecharían la oportunidad para cerrar filas contra el Gobierno", advirtió.

Por ello señaló que este no debe ser el camino que se debe seguir ya que llevaría a la convulsión. "Hay otros caminos más seguros. El enfrentamiento puro y simple no conviene, lo que más interesa es el diálogo coherente y recto, en base al respeto mutuo", sugirió el Primado de Brasil.



Julio César Turbay, Presidente de Colombia, se despidió de la Primera Dama de la República Dominicana y del Presidente de la República, Antonio Guzmán, al término de su visita oficial a ese país, que se prolongó por 72 horas. (Radiofoto UPI).



Presidente de Brasil, General Figueiredo.

Extrañas imágenes de Saturno

PASADENA (Estados Unidos). Nov. 4 (UPI).— Los científicos que examinan las fotos que envió a la tierra el satélite espacial Voyager I dijeron que no pueden explicarse las extrañas imágenes que se forman en los anillos del planeta Saturno.

Un vocero del programa dijo que los rasgos captados por las cámaras de Voyager I en los anillos de Saturno no deberían estar allí, o simplemente no deberían existir.

"Son rasgos en los anillos que parecen clavos que asoman por detrás del planeta en su órbita", declaró el vocero Don Bane.

"Realmente nos tienen confundidos",

Brad Smith, jefe del equipo fotográfico especial a bordo del satélite espacial confirmó las palabras de Bane, diciendo que "es intrigante y simplemente no hemos podido explicarlos".

Smith agregó que las formas de clavos aparecen en las fotos radiadas desde unos 1.400 millones de kilómetros de la Tierra.

"Simplemente no tenemos la respuesta", reiteró Smith.

Voyager I se acercará más que nunca a Saturno el 12 de este mes, y mientras tanto ha estado despachando a razón de 200 fotos al día.

Luego de su encuentro con Saturno, Voyager I continuará su periplo espacial hasta llegar al sistema solar y luego seguir la travesía hasta hundirse en el espacio profundo.

Rumores de golpe

LA PAZ, 4 Noviembre 80 (DPA).— El Presidente de la Junta Militar boliviana, General Luis García Meza, advirtió anoche que no tolerará que Bolivia siga siendo "un campo de experimento para los golpistas".

Durante una visita a la base aérea con sede en Santa Cruz, García Meza dijo que no se dejará amedrentar por los rumores de un golpe de estado para derrocar a su Gobierno.

El Presidente sostuvo: "Quisiéramos que se produzca de una vez el golpe tan anunciado para saber quién es quién", y agregó a continuación: "O los extremistas, o los nacionalistas o los ambiciosos".

En alta mar refugiados vietnamitas

COLONIA, 4 Noviembre 80 (DPA).— El barco de rescate "Cap Anamur", del Comité Alemán Occidental "Un Barco Para Vietnam", que se encuentra navegando en el mar de la China, tiene actualmente 448 fugitivos a bordo, según informó hoy en Colonia un portavoz del Comité.

El "Cap Anamur" recogió anoche otros 52 fugitivos que navegaban en dos pequeños botes sin rumbo y habían lanzado señales de socorro. En los próximos días, el barco alemán de ayuda suspenderá su búsqueda para llevar a los 448 fugitivos a tierra.

El Comité alemán "Un Barco Para Vietnam" espera que pronto todos los fugitivos sean dejados en campamentos de tránsito hasta que salgan hacia Alemania Occidental, que les ha concedido asilo político.

Irak explica causas de la guerra

RIO DE JANEIRO, 4 Noviembre (ANSA).— El Ministro de Irrigación de Irak, Abdul Mahmoud, llegó esta mañana a Río de Janeiro procedente de México y siguió a Brasilia, donde por la tarde será recibido por el Presidente Joao Figueiredo.

El emisario del Gobierno iraquí entregará al Jefe de Estado brasileño una carta personal del Presidente Saddam Hussein en que este explica los motivos de la guerra contra Irán.

La misión del Ministro que realiza una gira por varios países del hemisferio está destinada a aclarar la posición de Irak en el conflicto en el Medio Oriente.

El portavoz de la Cancillería brasileña, Bernardo Pericas, confirmó hoy la posición brasileña de neutralidad frente al conflicto, resaltando que tanto Irak como Irán son países amigos de Brasil y que el deseo del Gobierno brasileño es de un "próximo fin" de la crisis.

Expulsado embajador cubano

KINGSTON, 4 Noviembre (ANSA).— El Embajador cubano Ulises Estrada abandonó hoy Jamaica expulsado por el nuevo Gobierno laborista de Edward Seaga, que lo acusó de interferir en los asuntos internos de la Isla.

Seaga, que derrotó en las elecciones del jueves pasado al Gobierno pro-cubano del Michel Manley, manifestó que era su intención mantener buenas relaciones con la Habana, pero que las actividades del Embajador Estrada hacían imposible cumplir con ese propósito.

La victoria de Seaga, que prometió estrechar vínculos políticos y económicos con los países de Occidente, significó para la La Habana la pérdida de uno de sus principales bastiones de influencia en la Zona del Caribe.

Acuerdo pacífico sobre energía nuclear

TOKIO, 4 Nov. 80 (DPA) Corea del Sur y Bélgica estrecharán la cooperación mutua en el desarrollo pacífico de la energía nuclear, informó la agencia japonesa de Noticias Kyodo desde la capital surcoreana, Seúl.

El Ministro belga del exterior, Robert Urbain, y su colega coreano, Lo Shin, firmaron hoy en Seúl un acuerdo respectivo sobre todo a nivel de investigación, tecnología e intercambio de informaciones en el campo de la energía nuclear, indicó la agencia japonesa.

El Gobierno de Corea del Sur tiene un ambicioso programa para el uso de energía nuclear a fin de disminuir la dependencia del país de las importaciones de petróleo.

Según los actuales cálculos, las importaciones de crudo de Surcorea se duplicarán este año de 3.100 millones de dólares (1979) a más de 6.000 millones de dólares, que significan el 27 por ciento del total de las importaciones de Corea del Sur.

Baja producción automotriz

DETROIT, 4 (AP).— Los cinco principales fabricantes de automotores de los Estados Unidos anunciaron haber producido en octubre 15 por ciento menos vehículos que en el mismo mes del año pasado.

Las cifras de los meses respectivos fueron 669.105, y 783.293 unidades.

La empresa Chrysler fue la única que superó en octubre de 1980 su producción de octubre 1979) 94.378 y 88.737 unidades, para un aumento del 6,4 por ciento.

General Motors declinó en un 17 por ciento; Ford Motor Co. en un 14 por ciento; American Motors en nada menos que un 40 por ciento, y Volkswagen Of America 9,9 por ciento.

La producción de los cinco fabricantes en octubre fue superior en un 26 por ciento a la de septiembre.

En los 10 primeros meses de 1980, las cinco empresas fabricaron 5.347.346 automóviles, 226 por ciento menos que los 7.259.016 fabricados en igual lapso de 1979.

Amplían países en Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS. Nueva York, 4 (AP).— La Asamblea General de las Naciones Unidas decidió anoche, sin recurrir a votación, ampliar de 47 a 53 el número de países integrantes de la Comisión sobre Usos Pacíficos del Espacio Exterior añadiendo a China y a otras cinco naciones.

También sin recurrir a voto la Asamblea General aceptó la oferta de Austria de ser sede de la Segunda Conferencia de la ONU sobre Usos Pacíficos del Espacio Exterior, a realizarse en Viena entre el 9 y el 21 de agosto de 1983.

Venezuela Trato por diferencia de límites con Colombia no sería reanudado

CARACAS, Nov. 4. (Latin). El Presidente Luis Herrera Campins desestimó la posibilidad de que se reanude este año las negociaciones con Colombia para la delimitación marítima, mientras aumentan los pronunciamientos contrarios a un proyecto de convenio anunciado el mes pasado.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras cuestiones internacionales que están presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las negociaciones con Colombia.

Los negociadores colombianos y venezolanos interrumpieron el 21 de octubre la sexta ronda de conversaciones para entregar a sus gobiernos un proyecto de delimitación que procura poner fin a las disputas sobre un área de 500 millas marinas cuadradas en el golfo de Venezuela, vía entre el mar Caribe y el lago de Maracaibo.

MARTIN HNOS.
Imp. e Ind. S.A.
SEMINARIO 115-119
TEL. 226029-228915
DESDE 1948
EN CITROËN LOS PRIMEROS DE CHILE
FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 48 MESES CUOTAS FIJAS
VISA- \$ 264.500
2 CV-6 \$ 203.950
C X 2000 \$ 530.000
CX 2400 PALLAS
aire acondic. \$ 718.000
REPUESTOS SERVICIO
SUB-AGENTE
DIBARRAT Y LLORENTE LTDA.
Vitacura 2921 Tel. 285552
"CITROËN PREFERE SHELL"
CAVEN
CITROËN

BOMBAS PARA AGUA TODO TIPO

MOTOBOMBAS ELECTRICAS, BENCINA Y DIESEL
MONOFASICAS TRIFASICAS MULTICELULARES CENTRIFUGAS
AUTO ASPIRANTES POZO PROFUNDO
CON MOTOR SUMERGIDO CON MOTOR EN LA SUPERFICIE
FIERRO FUNDIDO BRONCE ACERO INOXIDABLE
HIDROSTOP MODULAR
GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.
SANTA ELENA 1508

ETCHEPARE
LO DICE TODO EN CALZADO

CABALLEROS DAMAS Y NIÑOS
CONVENIO CON INSTITUCIONES
AHUMADA 254 HUERFANOS 1052 LOCAL 10
Descuento especial al presentar este aviso
TARJETAS VISA-DINERS

MUEBLES
Rosenblatt Y CIA. LTDA.

BERGERE EN FELPA PRECIO OFERTA
CONTADO \$12.500
CREDITO 3 CUOTAS DE \$4.700 TOTAL \$14.100
COMEDORES - LIVINGS DORMITORIOS
MUEBLES A MEDIDAS Fabricados en Encina y Eucaliptus
BIBLIOTECAS
¡¡CREDITOS!!
SALONES DE VENTAS
ARTURO PRAT 353 FONO 35921
MERCED 347 - FONO 32844
FABRICA: EDISON 3742

METALURGICA KONMY
Fábrica de Puertas y Ventanas de Aluminio

\$ 3.300 m²
Incl. iva. sin vidrio
PERFILES DE ALUMINIO
Cierre de Terraza Shower-Door
INSTALACIONES COMERCIALES SE ATIENDEN PEDIDOS DE PROVINCIA
General Gana 125 tel. 50209

castrodonoso
casimires
Ingléses

Moneda 950 - Fonos: 718769-710324
Bucarest 25
Bandera 627 Fono 85312

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
Maria Folli
Manuel José Gamonal

Director y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Actitud del consumidor

Los procesos económicos tienen como característica su muy activa mutabilidad. No existe el gráfico que en línea recta muestre el comportamiento de algún indicador socioeconómico. Como está en la esencia de este quehacer dicha forma de obrar, para entenderlo, y sobre todo para convivir con él, es necesario tener siempre presente este continuo flujo y reflujo, con el objeto de extraer los elementos útiles para conseguir el fin último de todo proceso de esta naturaleza, cual es aumentar el bienestar de la población.

Nuestro país ha adoptado una política económica cimentada en las fuerzas del mercado, el que se activa con la presencia constructiva de la iniciativa privada, la misma que da origen al genio y a las expresiones del arte y la cultura. Entre las medidas que fue necesario adoptar para enlazar el proceso en una marcha ascendente, está la contención de la inflación, por tratarse del problema que da inicio a todos los males que se puedan producir en cualquier esquema económico. Y esto porque con la inflación se está ante la pérdida de valor de la unidad de cambio que moviliza los bienes y servicios indispensables para atender a las necesidades de los seres humanos.

Para lograr este control se abrieron las puertas a las leyes del mercado que forman parte de la naturaleza misma del proceso económico per se, y al mismo tiempo se redujeron los gastos públicos, causantes, en principal medida, del deterioro sufrido por la moneda.

El Gobierno que preside el General Augusto Pinochet adoptó una estrategia de desarrollo fundamentada en tesis modernas del pensamiento económico mundial, en una aplicación coherente con la realidad nacional y con la marcha de los acontecimientos, como ha quedado demostrado a lo largo de estos siete años últimos. Cada vez que ha sido necesario se han introducido modificaciones que en modo alguno han alterado el fondo del esquema, sino que, al contrario, lo han reforzado en beneficio de los objetivos finales que se busca con su aplicación.

Como es necesario reconocerlo, la economía chilena está íntimamente ligada al acontecer económico mundial, particularmente como producto de la apertura que conlleva el modelo, y que ha permitido un ensanchamiento del mercado, de tal modo que los productores nacionales están llegando a remotas y exóticas regiones de la tierra con el fruto del capital, la inventiva y el trabajo de chilenos. Y al mismo tiempo, los consumidores tienen a su disposición, en el comercio nuestro, todo lo que el mundo produce. Apertura que ha significado un espectacular crecimiento del comercio exterior en el rubro exportaciones no tradicionales y una nivelación interna de precios por la amplia competencia lograda con la importación.

Los quiebres que está sufriendo la economía mundial como efecto del alza desmesurada y constante del petróleo y por otros factores, produce sobresaltos en lo interno y que se traducen en factores retardantes de la velocidad con que, en términos que podríamos llamar normales, habría sido posible reducir la inflación a una sola cifra, y no a dos como aún ocurre. Lo que se ha hecho es un esfuerzo de tremendas proporciones como lo reconocen punto menos que a diario empresarios y economistas de todo el mundo que nos visitan, interesados en comerciar o invertir en Chile.

El actual proceso económico nacional ya no tiene factores distorsionantes de envergadura tal como para alterar el fondo. Hay una Balanza de Pagos sana y los déficit son manejables y financieros. Pero es necesario que el consumidor esté siempre atento a las señales que le envía el mercado para actuar con éxito en él. En este tiempo están apareciendo los primeros agrícolas, que siempre lo hacen a precios superiores que a los productos de guarda. El consumidor debe procurar reservarse para más adelante, cuando en plena cosecha se establezcan los precios por la abundancia y no hacer incidir tales valores estacionales en su presupuesto y en el proceso en general.

Siempre habrá quien esté en condiciones de solventar gastos especiales por su alto nivel de ingresos permanente. Pero es la excepción en toda economía, la que actúa apuntando a satisfacer las necesidades del que sufre en algún momento de escasez. El mercado de los productos de primera necesidad y alimenticios en especial, es lo suficientemente transparente como para permitir al consumidor no errar al decidir. Decisión que incidirá definitivamente en su remuneración cuando regrese a él convertida en menor inflación.

Criterios televisivos

La Televisión como medio de difusión ha de servir para comunicar e integrar al país; difundir el conocimiento de los problemas nacionales básicos para procurar la participación de todos los chilenos en las grandes iniciativas encaminadas a resolverlos; afirmar los valores nacionales, los valores culturales y morales, la dignidad y el respeto de la persona y la familia; fomentar la educación y el desarrollo de la cultura en todas sus formas; informar objetivamente el quehacer nacional e internacional y entretener sanamente, velando por la formación ESPIRITUAL e INTELECTUAL DE LA NIÑEZ Y LA JUVENTUD.

Para cumplir estos objetivos básicos, se creó el Consejo Nacional de Televisión; organismo que tendría a su cargo la orientación, supervigilancia y fiscalización de la televisión chilena, sin perjuicio de sus funciones, atribuciones y facultades que, dentro de sus objetivos legales, corresponden en forma exclusiva a otros organismos fiscales.

Por otra parte, es necesario señalar que una de las atribuciones del citado organismo televisivo es dictar normas generales de aplicación obligatoria

para todos los canales de televisión, relativas a porcentajes mínimos y máximos de determinadas programaciones y sobre los aspectos cuantitativos y cualitativos de la PUBLICIDAD COMERCIAL, que tiendan a su gradual disminución. Se trata en el fondo, que los canales se autofinancien, pero en ningún caso pasen los seis minutos de publicidad por hora de programación transmitida. Al respecto y tratando de hacer esta reglamentación más elástica, algunas "tandas" de publicidad sobrepasan exageradamente estos tiempos. En este sentido el Consejo ha tenido un criterio más amplio. Pero en lo que no ha transado ha sido sobre una norma en la publicidad de bebidas alcohólicas que, a juicio de toda la ciudadanía, ha sido una de las más acertadas en este tipo de materias.

Por acuerdo de la sesión correspondiente al 29 de octubre recién pasado, el Consejo Nacional de Televisión adoptó, en relación a una resolución que señala el 1º de diciembre como fecha de inicio, que "antes de las 21.30 horas queda PROHIBIDO EXHIBIR TODA CLASE DE COMERCIALES PUBLICITARIOS DE

BEBIDAS ALCOHÓLICAS, cualquiera que fuera su naturaleza y; en los avisos que se publiciten estos mensajes no deberán aparecer en pantalla menores de edad o personas que parezcan serlo".

Esta resolución es sustitutiva de la señalada en los acuerdos de sesiones pasadas. Anteriormente sólo se prohibía la aparición de menores en pantalla publicitando este tipo de bebidas.

Todo esto significa que el Consejo Nacional de Televisión, cumpliendo fielmente sus objetivos para los cuales fue creado, está capacitado también para promover y financiar la realización de proyectos o programas de alto nivel cultural o de interés nacional pudiendo efectuarlos por intermedio de cualquier canal de las Universidades reconocidas por el Estado. Muchos de estos proyectos, básicamente en lo que se refiere a la Franja Cultural, han quedado simplemente en los proyectos. No es misterio que este espacio de los jueves en la noche se llena con programas envasados extranjeros, que en su gran mayoría responden a una producción de otras culturas y sociedades.

Una de las más interesantes iniciativas en este campo fue aquella que proponía como sistema de programación cultural una gran franja cultural en red nacional con cabeza de red a una sola estación. Este canal, fuera universitario o la misma TVN tendría cada cierto tiempo —dos o tres meses— un espacio que iría a todo el país con la calidad necesaria y de producción netamente chilena. Esta forma pondría a los canales en un pie bastante diferente para ofrecer buena factura técnica y artística; un producto de alto nivel cultural de la televisión chilena se convertiría de pronto en una alternativa con real afirmación de los valores nacionales, culturales y morales.

Es materia del Consejo Nacional de Televisión lograr enfatizar —al igual que la prohibición señalada— la franja cultural como un medio que una a todos los chilenos en un extenso programa por el territorio nacional. Es una forma de evitar la disgregación de los cuatro canales en diversos programas supuestamente culturales y así lograr espacios nacionales para un público que recibiría en mejor tono y forma la producción chilena.



Triunfo del conservantismo

Una semana después de la elección general de Jamaica y ya instalado en su oficina el nuevo gobernante, Edward Seaga, es necesario repasar las líneas esenciales que determinaron ese cambio político tan acentuado de la población electoral de dicha nación que, por razones geográficas y políticas, tiene características de isla estratégica en el Caribe.

Mirando la campaña preparatoria de ocho meses y medio y los resultados del jueves pasado, uno siente como necesarias estas preguntas: ¿por qué un vuelco a posiciones casi antagónicas? ¿hay frustraciones en la población que empujaron a dicho vuelco? ¿tuvo alguna significación la servidumbre que Cuba aplicó al pueblo jamaicano a través del gobierno de Michael Manley?

Vamos por partes. En primer lugar, es necesario hacer presente que el conservantismo ortodoxo recupera posiciones en forma periódica en Occidente y las mantiene sólo en la medida en que es dinámico y no se mantiene aferrado a actitudes fijas en lo económico, lo social y lo financiero. Jamaica llegó a tener ingresos equivalentes a 1.350 dólares por habitante en 1977 y a la fecha, pese al deterioro del dólar y a la inflación mundial, esa producción se expresa sólo en 1.120 dólares de ingreso anual

por habitante. Esa merma económica se hace clara en el encarecimiento del costo de vida y en el crecimiento de la cesantía producido por pérdida gradual de mercados para sus productos básicos. El programa socialdemócrata de Michael Manley, sobresaturado de promesas e ilusiones, frustró a la población. La persuasiva campaña conservadora del Partido Laborista de Edward Seaga convenció a la nación que medidas de ordenamiento interno eran indispensables a pesar del sabor amargo de su aplicación y de los dolores que provocaba, como algunas medicinas en cuerpos enfermos, el primer tratamiento.

En segundo lugar, es necesario tener presente que la amistad que el Gobierno de Michael Manley dispensó al régimen comunista de Cuba fue adulterado hasta llegar a constituir una servidumbre ideológica sobre la población de Jamaica que se expresó por medio de los 2.600 "asesores" pedagógicos, sindicales, gubernativos en general que se instalaron hace tres años, es decir luego de la reelección de Manley por un segundo quinquenio. Los cubanos no fueron cautos ni prudentes, sino que fueron prepotentes, "sobrados" decimos en Chile, y humillaron a no pequeña proporción del liderazgo político de Jamaica. Aquel millón de ciudadanos se hartó.

En tercer lugar, la violencia desmedida impresa a la campaña preparatoria (425 muertos entre el 15 de febrero y el 29 de octubre, y terrorismo como el que se vio por televisión la semana pasada) fue el argumento mejor que se pudo dar a un pueblo que necesitaba mejorar su opción gubernativa.

Jamaica, que en 1977 reelejó a Michael Manley con 44 votos parlamentarios de 60, entregó el poder a Edward Seaga con 52 votos contra 8. El pueblo elige diputados y éstos designan Primer Ministro que es el jefe del Gobierno. Y una nación, con 90 por ciento de población negra y que es anglicana casi en su totalidad, no tuvo obstáculos para entregar el Gobierno a un blanco y católico.

Este vuelco hacia un conservantismo dinámico no es nuevo en Occidente; lo nuevo sería que el nuevo equipo de gobernantes no se pierda en la esterilidad de la discusión por abstracciones y perdiera de vista que un gobierno, que debe inspirarse en principios esenciales, debe administrar a una nación y llevar a su pueblo a destinos dinámicos en el instante histórico que le toca vivir. El pasado es excelente; pero el presente debe ser pragmáticamente vivido cuando se trata de conducir pueblos. Y eso, así parece desde lejos, lo captó y asimiló Jamaica.

¿Hacia un desastre económico?

NUEVA YORK. Alarma en los medios financieros: un informe de la UNCTAD y el fracaso de hecho de la sesión de la ONU para echar las bases concretas de un diálogo norte-sur, auguran un porvenir desastroso, en términos globales, a los países del Tercer Mundo y la perspectiva de un terremoto para el comercio y las finanzas internacionales.

El análisis coyuntural de la UNCTAD indica que el déficit de los países subdesarrollados, que era de 54.300 millones de dólares en 1979, llegará a 72.400 millones este año y a 89.500 millones en 1981. La causa principal de este agravamiento es el deterioro de los términos del intercambio, un dato objetivo que demuestra como el abismo industrial tecnológico se sigue ensanchando aceleradamente entre las naciones desarrolladas y las llamadas "emergentes", que están más "sumergidas" que nunca.

El incremento del pasivo para-los países subdesarrollados se deberá también al pronosticado descenso del ritmo de crecimiento del comercio internacional. Las inversiones extranjeras registran además una contracción de 1.100 millones y las naciones del Tercer Mundo cuentan con un máxi-

mo de 7.600 millones de dólares de sus reservas para cubrir los pasivos.

El endeudamiento general pasa ya los 350.000 millones de dólares (por créditos y préstamos obtenidos por el Tercer Mundo ante organismos internacionales y bancos privados). La diferencia de situaciones en el interior del Tercer Mundo (que ha acuñado el término "Cuarto Mundo") hace desesperada la crisis de los más pobres: hay países de África Negra que gastan el 60 por ciento de sus ingresos en pagar las importaciones petrolíferas.

El problema energético acusa dilemas en cadena: los precios crecieron un 140 por ciento desde 1979, creando necesidades financieras gigantes en los países pobres importadores de petróleo. Pero el aumento evapora también una buena parte de los recursos que los países industrializados podrían destinar a la ayuda. Por su parte, la ayuda de la OPEP a los países del Tercer Mundo disminuyó de los cinco mil millones de dólares en 1976 a 1.500 millones el año pasado.

Las dificultades crecientes del mundo industrializado —tanto del Oeste como del Este— han determinado un panorama de creciente reticencia frente a los problemas del subdesarrollo. (ANSA).—

Carl McCall

POR HOBART ROWEN

WASHINGTON. A menos que usted sea un fanático de las Naciones Unidas, es muy probable que nunca haya oído hablar de H. Carl McCall, el representante alterno de los Estados Unidos en ese augusta cuerpo internacional que trata "los asuntos políticos especiales".

Por mi parte debo confesar que yo tampoco sabía quién era McCall hasta que lo conocí hace poco en Hawaii, donde McCall dio un discurso acerca de los problemas del Tercer Mundo ante un público poco común: una convención de empresarios de productos alimenticios.

No me cabe duda alguna que vamos a conocer mucho más a fondo a McCall, este joven y apuesto negro del ghetto de Roxbury en Boston. Durante cinco años, antes de ir a las Naciones Unidas a principios de 1980, McCall representó a Harlem en la legislatura estatal de Nueva York.

McCall es también ministro de la secta protestante United Church of Christ (Iglesia Unida de Cristo), y no hay duda que al igual que Andrew Young, sabe establecer un paralelo entre la identidad de los negros estadounidenses y la lucha por la justicia económica de las naciones pobres del mundo.

Lo que más me motivó en McCall fue su tendencia a ir mucho más allá de la norma cautelosa del Departamento de Estado con respecto de las negociaciones económicas con el Tercer Mundo. Desde el punto de vista de los Estados Unidos —representados por el Secretario de Estado Muskie— y de otras naciones ricas, las exigencias del Tercer Mundo en lo que a "nuevo orden económico" se refiere, son excesivas.

Sin embargo, la mayoría de las naciones del Tercer Mundo estiman que son vapuleadas como colonias en beneficio del mundo rico. Como diría McCall en su discurso, el Tercer Mundo siente que las necesidades de los pobres "son relegadas a un plano inferior en la lucha por el dinero, la conveniencia, la comodidad y el poder (de los ricos)".

Es obvio que en su discurso de Hawaii, McCall también le hablaba a sus superiores en el Departamento de Estado. El mensaje era claro, los Estados Unidos deben tenderle la mano al Tercer Mundo y hacer un esfuerzo por satisfacer sus necesidades.

The Washington Post Writers Group. Exclusivo para LA NACION.

5 Respuestas al tema de hoy

¿Cree usted que en Chile hay artistas para hacer telenovelas mejores que las importadas?

MONICA CRUZ (Secretaria). "Creo que hay actores buenos en Chile, como los de la serie 'Martín Rivas'. Dignos de destacar son Sonia Viveros, Alejandro Cohen y Silvia Santelices. A mi juicio, sus voces no están al nivel de lo internacional. No le dan el énfasis y la entonación adecuada. En el caso que estas telenovelas vayan a exportarse, creo que todos los artistas deberían ser nacionales. Si las figuras extranjeras pudieran aportar su oficio, sería muy positivo, pero creo que los actores tienen que ser todos chilenos".



LEO OLAVARRIA (Profesora de ética profesional). "Algunos artistas nuestros de teatro son de primera fila. Si las telenovelas van a hacerse en Chile, lo lógico sería darles oportunidad a los artistas nacionales. En esos momentos tenemos una saturación de artistas extranjeros, los temas son triviales, necesitamos argumentos nuestros y sobre todo educativos. Hay en nuestro medio buenos artistas nacionales, tales como Enrique Madriñán, Silvia Piñero y Alejandro Cohen, por tanto yo considero imprescindible el traer artistas extranjeros para hacer las primeras figuras".



EDUARDO RODRIGUEZ (Profesor de enseñanza media). "Las telenovelas deberían tener como protagonistas a artistas chilenos, pues es una posibilidad de abrir el mercado, pero considero positivo que las primeras figuras sean internacionales, pues son conocidos en el exterior y eso interesa para que la serie penetre. Nuestros artistas son conocidos solo en nuestro medio. El nivel de la telenovela extranjera es superior, los decorados son mejores, el artista nacional siempre se mueve en un círculo muy estrecho, en una habitación o solo en Santiago".



MARISOL CERDA (Secretaria digitadora). "Creo que hay artistas nacionales que son buenos. Me molesta de traer todo de fuera. Tomás Vidiella, Silvia Piñero y todos los artistas chilenos que trabajan en 'Teatro y el Teatro' creo que son de excelente calidad. Por eso afirmo que si se van a hacer telenovelas en Chile, los artistas tienen que ser chilenos".



REBECA LEIVA (Dueña de casa). "La calidad de los actores nuestros para la televisión no es buena. Creo que sería interesante que vinieran figuras extranjeras. No me gusta la manera de hablar de los artistas chilenos, son acartonados, poco naturales. Los artistas internacionales aportarían oficio a nuestras telenovelas. Incluso, en la serie 'Martín Rivas', que creo es buena, siento que todavía le falta, falla el tono de voz, la actuación tampoco convence. Para mí lo extranjero es mejor".



documentos

Los subsidios en general

POR FRANCISCO PIO VALDES N.

INTRODUCCION

Recientemente ODEPLAN ha entregado a la opinión pública un Informe Social, donde da a conocer todos los subsidios y beneficios a los que puede acogerse libremente la población, como así mismo los requisitos que ella debe reunir y las condiciones en que se otorgan.

Es por ello que hemos estimado conveniente extrañar los aspectos principales de este Informe Social. A continuación, presentamos los subsidios y beneficios que le otorgan a la comunidad general.

DESARROLLO SUBSIDIO HABITACIONAL

1) El sistema de subsidio habitacional, que otorga el Estado a través del Ministerio de Vivienda y Urbanismo (MINVU) consiste en una ayuda directa en dinero, destinada a facilitar el acceso a la vivienda propia a familias que no tienen recursos económicos o capacidad de pago suficiente para adquirirla en forma directa.

El monto del subsidio habitacional está fijado en Unidades de Fomento (U.F.) de manera que no pierda su valor adquisitivo en el tiempo, y no se constituye, es decir, es una ayuda financiera que no se devuelve.

El subsidio lo recibe directamente el beneficiario, por el cual queda en libertad de seleccionar la vivienda que mejor responda a sus necesidades básicas de espacio, a sus asignaciones de localización dentro o fuera de la ciudad y de sus expectativas de habitación en cuanto a diseño, calidad y dimensión.

a) Monto del Subsidio

El subsidio tiene carácter redistributivo, esto es, a menor capacidad de pago, más alto el subsidio, y viceversa. El monto de los subsidios se ha determinado en base a tres diferentes niveles de costos de las viviendas, con el fin de reflejar las distintas capacidades de pago. Los postulantes pueden elegir libremente conforme a sus posibilidades.

Tasación	Monto subsidio	% Distribución
hasta 400 UF	200 UF	55
400-580 UF	170 UF	30
580-850 UF	150 UF	15

El valor de tasación máximo aceptado es de 850 unidades

Así por ejemplo, en una vivienda cuyo valor de tasación sea de 300 UF, el subsidio financiará el 66,6% de ese valor; si el valor de la vivienda alcanza a 500 UF, el subsidio financiará el 34%, y si el valor es de 700 UF el subsidio financiará el 21,4%.

Además de estos tres niveles, el MINVU otorga un subsidio especial para Viviendas Sociales, destinado a atender grupos familiares de extrema pobreza que viven en muy malas condiciones de habitación. El subsidio es único y de 200 UF., que puede ser completado con ahorro previo y o con un crédito hipotecario a doce años plazo a interés fijo de 12% anual. El valor de la vivienda terminada no debe ser superior a 8.000 cuotas de ahorro.

b) Quiénes pueden postular al Subsidio Habitacional Directo

Pueden acogerse a este beneficio todas aquellas personas que cumplan los siguientes requisitos:

I) Ser padre de familia y tener cargas familiares reconocidas por él o su cónyuge en alguna institución de previsión social. En su defecto, en caso de ser trabajador independiente, se pueden considerar como cargas a todas aquellas personas que viven de la renta del postulant y que no tienen ingresos fijos mensuales. En caso de fallecer el postulant actuará como jefe de familia el cónyuge o la persona designada por el postulant que tuviere derecho a sustituirlo (en conformidad con el SERVIU correspondiente).

II) No haber sido propietario de una vivienda a contar del 22 de marzo de 1978, inclusive su cónyuge.

III) No haber obtenido, por sí o su cónyuge, alguna vez una vivienda a través de organismos públicos, instituciones de previsión, asociaciones de ahorro y préstamos, servicios o bienestar mediante sistema de créditos controlados del Banco del Estado o préstamos refinanciados por el Banco Central de Chile.

IV) Tener ahorro en dinero o con sistema propio.

V) Tener renta familiar mensual suficiente para poder destinar el 20% a un dividendo en caso de solicitar un préstamo hipotecario.

Las personas pueden postular al subsidio en forma individual o, si lo prefieren, como socios de una Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales, en cuyo caso su solicitud debe presentarse a través de la cooperativa respectiva.

c) Cómo acogerse a este beneficio

Para postular al subsidio habitacional, los interesados deben estar atentos a los llamados que para este efecto realiza el Ministerio de Vivienda y Urbanismo por los medios de comunicación (T.V., radio y prensa), una o dos veces al año. Durante el período de llamado deben acudir a las Oficinas de los Servicios de Vivienda y Urbanismo (SERVIU) que, en los mismos llamados, se indican para todo el país. En dichas oficinas podrán retirar un formulario de inscripción y un folleto con la explicación completa del Sistema.

d) Procedimiento de asignación del subsidio

La cantidad de subsidios en cada llamado se asigna entre los postulantes por estricto orden de prelación dentro de cada tramo de subsidio. Es decir, a mayor cantidad de puntos que pueda acreditar el postulante, mayor es la posibilidad de resultar beneficiario.

Los puntos se obtienen de la siguiente forma:

I) Ahorro previo en dinero: calculado según la cantidad de Unidades de Fomento ahorradas; se entrega un punto por cada unidad. Mientras más ahorro previo, más puntaje, con topes máximos de 200 puntos para el tramo de 200 UF, de subsidio, de 410 puntos para el tramo de 170 UF, de subsidio y de 700 puntos para el tramo de 150 UF, de subsidio. El ahorro puede estar depositado en cualquier institución bancaria financiera, sea en cuentas de ahorro o en depósitos a plazo. También se puede acreditar ahorro en libreta CORVI.

II) Sitio propio: Por los sitios propios sin hipoteca y urbanización completa recibida por la Dirección de Obras Municipales se obtienen 90 puntos. Si no tiene urbanización completa y no está recibida, se expresa el avalúo fiscal del sitio en UF, obteniendo por esta Unidad un punto hasta un máximo de 50 puntos. La conversión se hace según el valor de UF, en el primer día del mes de vigencia del avalúo. El sitio propio tiene que estar inscrito a nombre del postulant o de su cónyuge en el Conservador de Bienes Raíces.

III) Cargas Familiares: Se obtienen cuatro puntos por cada carga familiar legalmente reconocida. Una vez realizado el procesamiento de los datos, se publica en la prensa la nómina del total de las personas beneficiadas con sus respectivos puntajes por ahorro previo en dinero, sitio, cargas familiares y total.

e) Crédito complementario

La persona que ha obtenido el subsidio y requiere, además de su propio ahorro previo y del subsidio, un crédito complementario para financiar la vivienda, puede obtenerlo directamente en Bancos, o en los SERVIU correspondientes a la región donde esté localizada la vivienda que adquiere o construye el postulant.

Estos préstamos son hipotecarios, es decir, la vivienda queda en garantía de que el préstamo será pagado en la forma pactada, a doce años plazo, reajutable en UF, y al 12% del interés real anual. El préstamo no puede ser superior al 75% del valor de la vivienda, su dividendo mensual no puede exceder al 20% de la renta familiar, no puede ser superior a 620 UF, y no debe exceder el saldo del precio comercial restados los montos de subsidio y ahorro.

f) Obligaciones que contrae el beneficiario de un subsidio

Aquella persona que adquiere o construye su vivienda con el subsidio no podrá vender su casa antes de un período de 5 años. Tampoco durante ese plazo podrá arrendarla o destinarla a vivienda de recreación, ya que

en cualquiera de estos casos la persona deberá devolver el subsidio. La persona que, al postular, proporcione información falsa o maliciosa, será sancionada con la prohibición de postular nuevamente hasta por cinco años y, si hubiere obtenido el subsidio, deberá devolverlo.

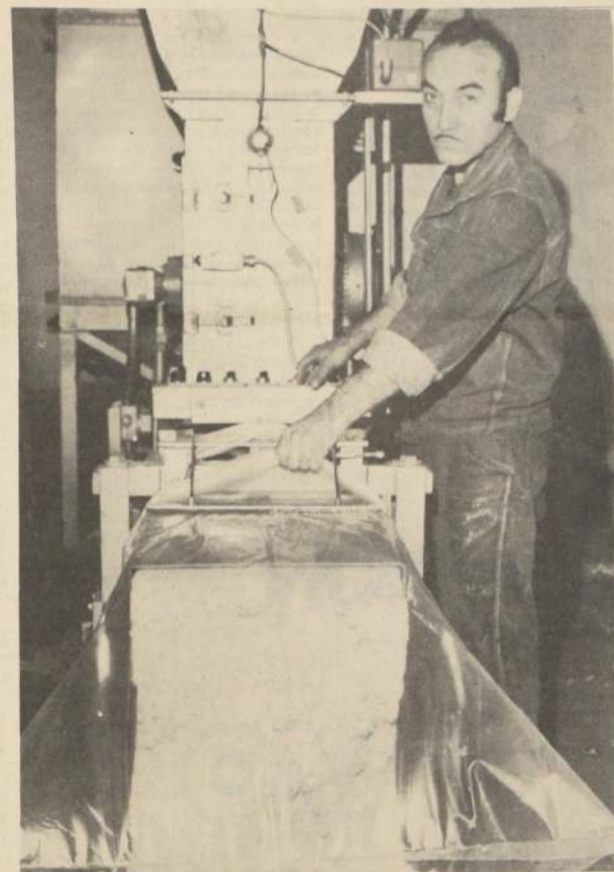
En el caso que el beneficiario del subsidio hubiere, además, obtenido un crédito complementario, tiene el deber de pagar puntualmente los dividendos mensuales pues en caso de mora se hará efectiva la garantía hipotecaria.

2) SANEAMIENTO DE TITULOS

a) En las áreas rurales

El programa de saneamiento de títulos en las áreas rurales está destinado a aquellos propietarios de predios agrícolas cuyo avalúo fiscal para el pago del impuesto territorial sea inferior a 1.200 Unidades Tributarias y que, por razones de herencia, divisiones y compra-ventas no legalizadas etc., no disponen de sus títulos de dominio debidamente inscritos, restándole validez legal a sus derechos sobre la tierra.

El saneamiento de títulos tiene alcance en todas las áreas de actividad de la región: productiva, comercial, económica, social, etc., de modo que permite elevar el nivel de vida de la población, lo que justifica ampliamente que se lleve a cabo como programa.



Mediante el sistema de subsidios, el Gobierno está brindando igualdad de oportunidades a todos, para que, sin excepción, puedan aumentar su capacitación para el desempeño laboral y así acrecentar su nivel de ingresos.

Múltiples ventajas goza el propietario agrícola cuyos títulos han sido saneados y debidamente inscritos. En primer lugar tiene la oportunidad de vender sin restricciones su predio después de un año de saneado el título de dominio e inscrito en el Conservador de Bienes Raíces, o adquirir otro cuyos títulos estén saneados, con el fin de formar una unidad más rentable de producción. Puede igualmente mejorar o ampliar su programa de producción solicitando e inscribiendo derechos de aguas y tiene acceso a créditos de fomento o de producción.

Este programa está a disposición de todos aquellos propietarios agrícolas cuyos títulos no estén debidamente inscritos en el conservador respectivo, de acuerdo a las prioridades que se fijan por el Ministerio de Tierras y Bienes Nacionales.

COMO ACOGERSE AL PROGRAMA

Los propietarios agrícolas deberán dirigirse a la Oficina del Ministerio de Tierras más cercano o donde los medios de comunicación regionales, (televisión, radio, periódicos) así lo indiquen.

b) En las áreas urbanas

En las áreas urbanas, el proceso de saneamiento reviste distintas alternativas según se trate de casos individuales o colectivos. Pueden acogerse a este beneficio los propietarios con un bien raíz urbano cuyo avalúo fiscal

para el pago de impuesto territorial sea inferior a 480 unidades tributarias.

I) Casos individuales: Las situaciones de títulos irregulares de carácter individual siguen un proceso de saneamiento semejante al caso de títulos rurales, para lo cual los interesados deben dirigirse a las Oficinas del Ministerio de Tierras y Bienes Nacionales correspondientes a su región.

II) Casos colectivos: Los casos de títulos irregulares de carácter colectivo son de competencia del Ministerio de Vivienda y Urbanismo a través de las Secretarías Regionales Ministeriales y de los servicios de Vivienda y Urbanismo respectivos.

Estos servicios cuentan con las atribuciones legales necesarias para regularizar la radicación o erradicación de núcleos poblacionales y para expropiar y regularizar el dominio de la propiedad y solucionar así en parte el problema habitacional en loteos irregulares, en poblaciones formadas en terrenos fiscales y en terrenos ocupados ilegalmente con anterioridad al 11 de septiembre de 1973, y que permanezcan ocupados a la fecha 9 de julio de 1979.

3) PROGRAMA DE ASISTENCIA TECNICA EMPRESARIAL

El Estado considera que la asistencia técnica es uno de los factores de mayor importancia para el progreso de los pequeños productores agrícolas y el desarrollo de la producción agro-

visado por el Ministerio de Agricultura y ejecutado en su parte financiera a través de la Tesorería General de la República.

QUIENES PUEDEN ACOGERSE AL PROGRAMA

El programa está destinado a los propietarios de predios agrícolas que reúnan los siguientes requisitos:

a) Poseer una superficie inferior a 15 Hectáreas de Riego Básico (H.R.B.).

b) Que trabajen su predio en labores agropecuarias.

c) Que los recursos naturales del predio garanticen potencialmente una explotación económicamente rentable, en términos de permitir la generación de excedentes comerciales.

d) Que no reciban ningún beneficio financiado total o parcialmente por el Estado, con excepción de aquellos que sean declarados compatibles por resolución del Ministerio.

OBLIGACIONES DEL BENEFICIARIO

Los usuarios del programa, es decir, los productores beneficiarios, se comprometen principalmente a lo siguiente:

a) Considerar las recomendaciones técnicas dadas por la empresa que los asiste y decidir, de común acuerdo con ella, el programa de producción para el predio durante el año agrícola.

b) Proporcionar a las empresas los antecedentes necesarios para el estudio del programa de producción y llevar las anotaciones que permitan ir conociendo el desarrollo de dicho programa durante el año.

c) En general, dar las facilidades que hagan posible conocer la marcha del sistema en sus aspectos de producción y operación general.

QUIENES PUEDEN DAR LA ASISTENCIA TECNICA A LOS PRODUCTORES

Pueden hacerlo empresas privadas legalmente constituidas, o personas naturales. En ambos casos debe quedar debidamente demostrado ante los Secretarías Regionales de Agricultura que la empresa cuenta con la capacidad técnica para hacerlo y con los recursos materiales necesarios.

Las empresas responden por su eficiencia, en primer lugar, ante el productor atendido y en segundo término, ante los secretarías ministeriales que son quienes coordinan y supervisan el programa por parte del Ministerio de Agricultura.

4) SUBSIDIO FORESTAL

El subsidio forestal se origina en el interés de desarrollar e incrementar el recurso forestal, incentivando la creación de nuevas masas boscosas. Para ello se otorgan subsidios y franquicias tributarias, al mismo tiempo que se dan normas técnicas para asegurar una explotación racional del recurso.

Pueden acogerse al subsidio forestal y a las franquicias tributarias del D.L. N° 701 todos los propietarios que tengan terrenos de aptitud preferentemente forestal.

Como condición básica se exige ser propietario, es decir, tener los títulos de dominio debidamente inscritos en el Conservador respectivo o en trámite de saneamiento, lo que se acreditará con un certificado del Ministerio de Bienes Nacionales.

Los beneficios y franquicias que otorga el D.L. N° 701 de Fomento Forestal consisten en que el Estado da una bonificación de un 75% de los costos netos de la forestación, por una sola vez a cada superficie forestada. El beneficio puede otorgarse siempre y cuando el terreno haya sido calificado de aptitud preferentemente forestal y se realice un plan de manejo que contenga normas de procedimiento.

Los costos netos de forestación son determinados anualmente por la Corporación Nacional Forestal (CONAF) para la temporada respectiva y publicados en el Diario Oficial. En dichos costos se consideran faenas e ítem como: Producción de plantas, preparación de terrenos, plantación, cercado del terreno, limpieza de plantación, implementación y vigilancia de faenas, control de conejos, gastos generales y asesoría profesional. De acuerdo a la Región se considera también la densidad de plantación y el tipo de roce empleado.

De la misma manera, se bonifican los costos privados del manejo del bosque proveniente de la forestación mencionada y que se haya efectuado en concordancia al plan de manejo, tales como poda, primer raleo, vigilancia y mantención de los cortafuegos.

En los predios que tengan terrenos

calificados de Aptitud Preferentemente Forestal, los bosques naturales y artificiales y las plantaciones forestales que en ellos se encuentren estarán exentos del impuesto territorial que grava los terrenos agrícolas, y no se consideran para los efectos de la determinación de la Renta Presunta ni para el cálculo del Impuesto Global Complementario o Adicional en su caso.

Los terrenos de Aptitud Preferentemente Forestal y los bosques artificiales en ellos plantados no se computarán para la ley de Impuestos sobre Herencia, Asignaciones y Donaciones. Para los efectos del mismo impuesto, el suelo de los bosques naturales no se adicionará al valor del costo.

Para los efectos del Impuesto Global Complementario, se deducirá el 50% del impuesto que proporcionalmente afecta a las rentas percibidas o devengadas, provenientes de la explotación de bosques.

Por otra parte, las sociedades anónimas o en comanditas por acciones, afectas al D.L. N° 701, pagarán la tasa adicional establecida en el artículo 21° de la ley sobre impuesto a la renta rebajada en un 50%.

Además de estos beneficios inmediatos, está el que el propietario que ha forestado ha generado una inversión que es creciente en el tiempo y que le brinda un óptimo manejo de su recurso suelo.

COMO ACOGERSE AL SUBSIDIO FORESTAL

El procedimiento que a continuación se explica indica los pasos a seguir para obtener los beneficios del D.L. N° 701.

1.— Solicitar a CONAF la calificación del Terreno de Aptitud Preferentemente Forestal, para lo cual deben presentarse, junto con la solicitud, los siguientes documentos:

a) Copia de inscripción de dominio con certificado de vigencia
b) Certificado de avalúo para los efectos de contribución territorial con clasificación de suelos y N° Rol.
c) Fotocopia del Título Profesional del autor del estudio técnico.
d) Certificado de Gravámenes y de Prohibiciones.
e) Estudio Técnico de Calificación de terrenos de Aptitud Preferentemente Forestal elaborado por un ingeniero forestal o ingeniero agrónomo especializado.
f) Poder otorgado por escritura pública al representante legal (si procede).

2.— En el plazo de un año como máximo el propietario debe presentar un plan de manejo forestal para aquellas superficies calificadas de aptitud forestal (punto 1), en lo que se refiere en primera instancia al programa de forestación. Dicho plan debe ser elaborado por un ingeniero forestal o agrónomo especializado en el caso que la superficie total exceda de 200 Hás., que se encuentren con vegetación arbórea y que ésta exceda a 10 Hás. en caso contrario el plan puede ser presentado por los propietarios para los efectos de forestar.

Junto con el plan de manejo deberá acompañar los documentos letra a), c), d) y f) del punto 1, en el caso de que la presentación se realice en forma diferida.

Tanto para la calificación de terrenos como para el plan de Manejo, la Corporación Nacional Forestal emite un certificado acreditando la aptitud del terreno como forestal y la presentación del Plan de Manejo.

3.— Una vez realizada la plantación de acuerdo a lo prescrito en el Plan de Manejo, el propietario puede solicitar el Subsidio Forestal, acreditando un mínimo de 75% de sobrevivencia de las plantas por hectáreas, estudio realizado por un ingeniero forestal o agrónomo especializado. Dicho subsidio se materializará con un Certificado de Bonificación Forestal (C.B.F.), emitido a su nombre o al de una entidad bancaria o de fomento, si ha solicitado un crédito para la forestación.

4.— En el caso de que el propietario no posea recursos económicos para realizar la plantación y dado que el subsidio se materializa a partir de marzo del año siguiente de ésta puede solicitar un crédito para tales efectos en bancos Comerciales, del Estado y Corporación de Fomento a la Producción (CORFO), para lo cual deberá presentar los documentos que cada una de estas entidades solicite, y renunciar a percibir el Subsidio en favor de éstos.

OBLIGACIONES QUE CONTIENEN LOS BENEFICIARIOS DEL SUBSIDIO FORESTAL

Básicamente, la presentación oportuna y cumplimiento del Plan de Manejo Forestal en sus diversos programas.

En la última etapa estudio sobre traspaso de escuelas agrícolas

En el curso de la presente semana serán entregados al Ministerio de Educación los estudios sobre el traspaso de Escuelas Agrícolas a la Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural. De un total de diez Escuelas Agrícolas existentes en el país, ya seis se encuentran en manos de la Corporación. Luego de entregado el estudio, realizado escuela por escuela, se procederá a la redacción de los Convenios Definitivos de Traspaso.

La Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural, presidida por el vicepresidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Manuel Tagle Valdés, administra dichas escuelas gracias al aporte económico de la Sociedad Nacional de Agricultura, la Empresa Nacional de Semillas, Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno y Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

Actualmente reciben enseñanza agrícola entre 800 y 900 alumnos, quienes egresan, luego de cuatro años de estudios, con el grado de Técnicos Agrícolas. Los requisitos para ingresar a ellas son: 16 años de edad como mínimo y haber rendido el Octavo Año de Enseñanza Básica.

Las seis escuelas que actualmente administra la Corporación, están ubicadas en Ovalle, San Felipe, San Fernando, Molina, Los Angeles y Osorno. Allí los estudiantes se especializan en las labores propias de la zona, sin abandonar el resto de las actividades agrícolas que podrían desarrollar si se trasladan de sector. En San Felipe, por ejemplo, se prepara al alumno especialmente en frutales; en Molina reciben instrucción en todo lo referente a viñas; en Osorno se prepara al estudiante para un buen desempeño en las labores de ganadería. "Pretendemos que cada escuela sea una imagen de la agricultura de la zona", señaló Manuel Tagle Valdés.

ADECUADOS ADMINISTRADORES

En un Seminario efectuado recientemente en Los Andes, con el patrocinio del Ministerio de Educación y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, ICA, Manuel Tagle debió intervenir en representación de la Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural. En la oportunidad dejó establecido que los programas de estudio serán determinados por los mis-

mos agricultores de la zona a la que corresponda la Escuela. "Ellos, más que ninguna otra persona, están en condiciones de decir qué necesitan para el desarrollo agrícola de su zona. Ellos, más que cualquier otro agricultor o educador de sectores con recursos diferentes, saben los vacíos que de-

FORMACION INTEGRAL

Las Escuelas Agrícolas, además de servir de vínculo entre la agricultura y la comunidad de la zona, lo que las ha convertido en verdaderos Centros Culturales Agrícolas, capacita al alumno en todas las materias básicas

□ Gracias a la colaboración de los agricultores de las zonas donde funcionan, dichos establecimientos se están convirtiendo en verdaderos centros de enseñanza de cómo se debe trabajar el agro.

ben llenarse", expresó el presidente de la Corporación en el Seminario de Los Andes.

Este mismo precepto ha llevado a los miembros de la Corporación a hacer un llamado a los respectivos agricultores de las zonas donde están ubicadas las Escuelas Agrícolas. Al respecto, Manuel Tagle señaló que la respuesta recibida de parte de ellos, ha sido enaltecedora, "pues, sin ganancia con ello, han prestado toda su colaboración y preparan directamente a los alumnos, prestan sus terrenos para las prácticas y despliegan hoy un esfuerzo en beneficio de las Escuelas que nunca sospechamos alcanzar".

de nuestra cultura. En un futuro muy próximo se espera impartir enseñanzas de contabilidad, llavería, inventario y de otras materias útiles para cualquier actividad comercial.

El Ministerio de Educación plantea la necesidad de reducir la carrera a dos años, durante los cuales el estudiante recibirá instrucciones precisas sobre el agro, dejando las materias básicas a cargo de las escuelas respectivas. La idea es convertirlas en verdaderas Escuelas Técnico-Profesionales.

En la actualidad éstas cuentan con internado, predios pertenecientes al Ministerio de Educación y toda la co-

operación de los más destacados agricultores de la zona en la que están ubicadas.

AVANZADO SISTEMA

Más allá de las instrucciones teóricas y prácticas que el estudiante recibe en la Escuela, la enseñanza está matizada con un sistema de video cassette, preparado por la ingeniero agrónomo, Ximena Arpón, quien prepara el texto, elige las tomas y se hacen las respectivas filmaciones con la corporación de la Universidad Católica. Esto ha sido posible gracias a un convenio firmado con el Departamento de Tecnología Audiovisual, TEA, de la UC. En ellos los estudiantes agrícolas pueden observar el proceso en sólo una hora, que en la realidad corresponde a un año. En sólo minutos observan las labores de plantación, luego las de fumigación, abono, poda y cosecha. Posteriormente los videos también incluirán materias tales como educación materno-infantil, cuidado del hogar, higiene y otros temas propios del desarrollo humano.

Miguel Tagle Valdés, abogado con profundo y desinteresado cariño hacia las escuelas, se siente hoy satisfecho de lo logrado hasta el momento. "Es realmente fantástico —expresa— poder comprobar el espíritu social de los agricultores, que no escatiman esfuerzos para hacer algo por la juventud chilena". También muestra su agradecimiento por el profesorado fiscal "el que ha aportado mucho al éxito de la Corporación. Todo lo alcanzado ha sido con ellos, siempre junto a nosotros".

Durante estos días se están confeccionando encuestas, las que serán remitidas a los agricultores que tienen a su cargo las Escuelas, para luego tabularlas, desprender de allí las conclusiones y llevarlo todo a un informe, el que se traducirá en programas de Estudios de las Escuelas Agrícolas. El Ministerio de Educación los tomará en sus manos y de allí vendrá la decisión definitiva de traspaso hacia la corporación y se fijarán los aportes que el Ministerio hará a la misma, para mantener las Escuelas.

Muchas metas ya se han logrado. El 90 por ciento de los alumnos egresados el año 1979, ya están trabajando y sirviendo al país con sus conocimientos, que van en directo beneficio de la economía nacional.

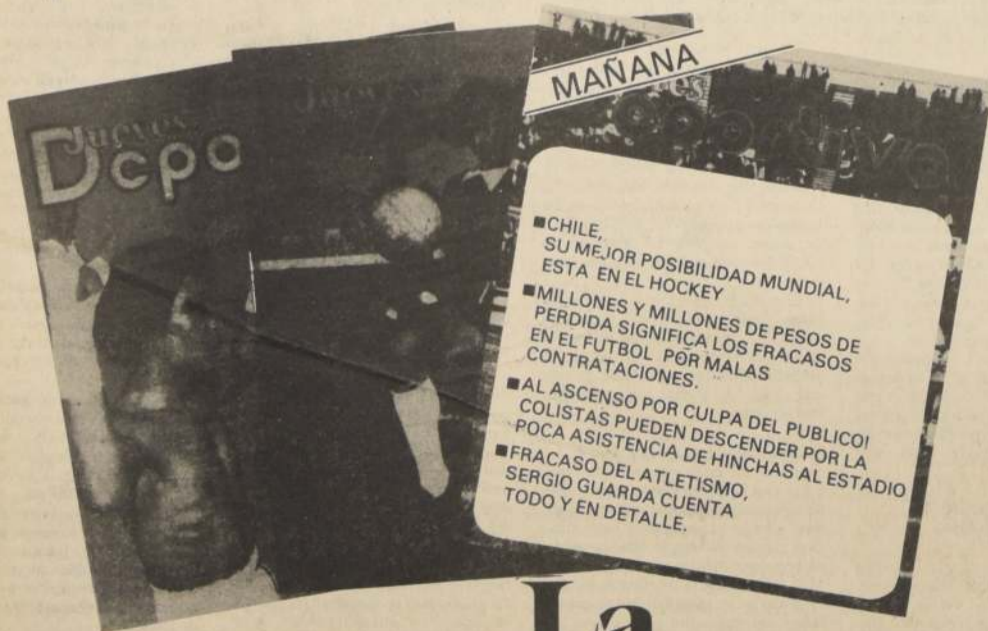


Manuel Tagle Valdés, Presidente de la Corporación de Desarrollo Social del sector rural, expresó: "Gracias a destacados agricultores del país, las Escuelas agrícolas han olvidado los vicios del pasado y se han convertido en verdaderos centros de enseñanza de la labor del agro".

PONGA TODA SU ATENCION

REVISTA Jueves Deportivo

¡CON TODOS SUS FAVORITOS EN ACCION!



...por algo somos el diario Grande de Chile

La Nación



Breves

CENTRO CATALAN

A las 19 horas de hoy, en la sede del Instituto Chileno de Cultura Hispánica, Avenida Providencia 927, se realizará el acto inaugural de la Expo Catalana 80. La ceremonia es organizada por el Centre Català de Santiago de Chile y el citado instituto. Será presidida por el Embajador de España en nuestro país, Salvador Bermúdez de Castro.

MUESTRA DE GRABADOS

La muestra "Cinco Grabadores Chilenos" (Roser Bru, María Mohor, Eduardo Garreaud, Pedro Millar y Luis Mandiola) será inaugurada el próximo viernes, a las 19 horas, en la Sala BHC, ubicada en Agustinas 1035, segundo piso.

ARTE JOVEN

El Segundo Encuentro de Arte Joven se llevará a efecto, a las 19.30 horas de mañana, en el Instituto Cultural de Las Condes, de Avenida Apoquindo 6570. El acto es organizado por la Municipalidad de esa comuna, el Instituto Cultural y el grupo Amigos del Arte de Las Condes.

SEDE SOCIAL

En ceremonia que se efectuó anoche, se bendijo y fueron inaugurados los modernos salones y comedores

de la Euzko Etxea. El acto contó con la presencia de socios de la institución y numerosos invitados.

INAUGURAN OFICINAS

Sus nuevas oficinas centrales inaugurará a las 19.30 horas de hoy la Financiera Comercial S.A. (FINANCO). El acto será presidido por Darío Mujica Brieba, presidente del Directorio y Guillermo Villaseca, Gerente General. Las oficinas están ubicadas en Moneda 970, edificio Eurocentro, en el décimo cuarto piso.

JORNADAS DE INGENIERIA

Con un acto realizado en el Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile, fueron inauguradas las jornadas de Ingeniería de Minas. El acto fue presidido por el distinguido máximo de la especialidad de Ingeniería de Minas del Colegio de Ingenieros de Chile, Hernán Briceño V.

AGRADECIMIENTO

La presidenta y el secretario de la Sociedad Chilena de Enfermería, Lidia Jerez Klopfer y Jaime Salinas Ciudad, respectivamente, agradecieron el apoyo recibido de parte de LA NACION, para las Primeras Jornadas Latinoamericanas de Enfermería Pediátrica. Este evento se efectuó entre el 22 y 24 de septiembre pasado.

Exitosa participación chilena en conferencia general de UNESCO

Como plenamente exitosa calificó ayer el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, la participación de Chile en la 21ª Conferencia General de UNESCO, celebrada en Belgrado entre el 23 de septiembre y el 28 de octubre recién pasado. En la oportunidad, integrantes de la delegación de nuestro país ocuparon innumerables cargos en las distintas comisiones, pero también debieron enfrentar las maniobras de Cuba, México, Argelia y países africanos de habla portuguesa, que deseaban perturbar el desenvolvimiento de la delegación chilena. Sus representantes presentaron un proyecto de resolución contra nuestro país, el cual no prosperó.

En la mañana de ayer el Ministro Prieto, Presidente de la Comisión Nacional Chilena de Cooperación con la UNESCO, en ocasión del 34º Aniversario de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, se reunió junto a los miembros del Comité Consultivo de la entidad. Durante la sesión, el Secretario Ejecutivo de la Comisión Chilena de Cooperación, Eduardo Cabezon Contreras, leyó la cuenta de la Conferencia General, máxima asamblea, que reúne a los representantes de los Estados Miembros, con el objeto de fijar las políticas generales de la UNESCO y aprobar el programa y presupuesto para los dos años siguientes.

En esta Conferencia se debatieron aquellos asuntos de política general que implican determinar el sentido y alcance de la acción de la UNESCO, en relación a los siguientes puntos inscritos en el Orden del Día:

— Contribución de la UNESCO al establecimiento de un nuevo orden económico internacional.

— Contribución del Organismo a la paz y funciones en relación con la promoción de los Derechos Humanos y la liquidación del colonialismo y del racismo.

— El papel de la UNESCO en la formación de una opinión pública favorable en la interrupción de la carrera armamentista y a la transición al desarme.

También se debatieron aspectos tales como el mejoramiento de la condición de la mujer, instituciones educativas en los territorios árabes ocupados; nuevas vías para reunir recursos

financieros para la Organización, y lectura del Informe del Director General sobre las conclusiones de la Comisión Internacional de estudio de los problemas de la comunicación.

INTERVENCION DE CHILE

En la Conferencia General, a la que asistieron delegaciones presididas por los Ministros de Educación respectivos o bien los Embajadores, Chile logró que se incluyeran algunas propuestas en los proyectos de resolución que fueron aprobados por la Conferencia. Durante el desarrollo de la reunión en Ginebra, pudo comprobarse la consolidación de la posición chilena en la UNESCO. Por primera vez, desde 1972, nuestro país fue elegido a un número importante de cargos de la Conferencia y de los órganos denominados periféricos. Ocupó la Vicepresidencia de la Comisión Administrativa, formó parte del grupo de redacción y negociación, fue elegido para formar parte del Comité Jurídico de la Conferencia que se reunió en 1983, retuvo el cargo de miembro del Consejo del Programa intergubernamental el Hombre y la Biósfera y obtuvo también el cargo de Miembro del Consejo del Programa Hidrológico Internacional.

En Chile comenzarán a funcionar próximamente las Comisiones Técnicas Asesoras por Áreas Programáticas, y la Asesoría Técnica considerará, respetando las interrelaciones, separadamente a Educación, Ciencias exactas y Naturales, Ciencias Sociales, Cultura, Comunicación e Informaciones. En el período que quedará para finalizar este año, estarán funcionando plenamente los otros órganos.

En la reunión sostenida ayer en el Gabinete del Ministerio de Educación estuvieron presentes, entre otros, el Subsecretario de Educación, Silva Peña; el Presidente de la Academia Chilena de la Lengua, Roque Esteban Scarpa; el Director General de Política Exterior de la Cancillería, Javier Illanes; y el Presidente del Instituto de Chile, Domingo Santa Cruz.

El Ministro Prieto agradeció especialmente la presencia en la reunión del representante Guillermo Fernández Sancho, Director de la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe.

Terminan señalización en Avenida Norte-Sur

La próxima semana quedará totalmente terminado el sistema de señalización que se está colocando en la Avenida Norte Sur, entre Balmaceda y Carlos Valdovinos.

La información la proporcionó el Director del Tránsito y Transportes Públicos subrogante de la Municipalidad de Santiago, quien señaló que la obra tuvo un costo de 600 mil pesos.

Agregó que los trabajos que están a punto de concluir contienen indicaciones como "No entrar", "Tracción animal", "Altura máxima", "Emerge", "Salida a...", "Velocidad máxima" y "Mínima", "Camino angosto" y señalización con balizas reflectantes.

AYUDA

El Comité Comunal de Ayuda a la

Comunidad de la Municipalidad de Santiago, que preside la esposa del Alcalde, señora Loreto Montes de Garmán, formuló ayer un llamado al público que desee el disco "Dale un corazón un lugar a Santiago" de Daniel Lencina.

Los interesados pueden adquirir esta grabación en la FISA, en el Pabellón del Juguete, a \$ 150 cada una.

Con este valor el comprador obtiene el disco y un bono de cooperación destinado a incrementar los fondos para ayudar a las obras del Comité de Navidad de la Municipalidad de Santiago. Además, cada bono de cooperación permitirá adquirir juguetes para los niños de esta comuna.

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1980

Breves

CLAUSURAN SEMINARIO

Con asistencia del Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile clausurará, en una sesión solemne a efectuarse mañana jueves en el Salón de Honor de la Casa Central de la Corporación, el seminario sobre "El futuro de la Antártica".

Este acto solemne está destinado, fundamentalmente, a conmemorar el cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico del Presidente Pedro Aguirre Cerda, promulgado el 6 de noviembre de 1940 y el cual fijó los límites del Territorio Antártico Chileno.

La ceremonia se realizará a las 18:30 horas y en ella harán uso de la palabra el Ministro Rojas Galdames, quien destacará la importancia del referendo aniversario, y el profesor Francisco Orrego Vicuña, Director del Instituto de Estudios Internacionales y del mencionado seminario, quien disertará sobre el futuro del Continente Antártico.

USO DE LA COMPUTACION

Las aplicaciones de las técnicas computacionales en la medicina y en las ciencias biológicas en general serán analizadas por un grupo de especialistas en un curso que han organizado el Centro de Computación de la Facultad de Medicina Norte de la Universidad de Chile y la Vicerrectoría de Extensión y Comunicaciones de la Universidad de Chile.

Las clases comenzarán el próximo 8 de noviembre y se efectuarán todos los días sábados, de 9 a 13 horas, en la Sala Amanda Labarca (Dieciocho 161).

Las jornadas de estudio serán complementadas con un Mini Computador OHIO Scientific y visitas a instalaciones computacionales. El ciclo está destinado a profesionales y estudiantes del área biomédica y de la salud, no requiriendo conocimientos de matemáticas avanzadas.

DERECHO PUBLICO

El Rector de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila, pronunciará hoy el discurso inaugural de las Undécimas Jornadas Chilenas de Derecho Público, ciclo patrocinado por el Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas, organizado por la Facultad de Derecho de la Corporación estatal y que cuenta con la participación de académicos procedentes de las Universidades de Chile y Católica de Santiago y Valparaíso, y de Concepción.

La Primera Jornada de Derecho Público fue organizada en 1961 por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile. Desde entonces y en forma casi ininterrumpida, las diversas escuelas y Facultades de Derecho del país han asumido anualmente, con plausible seriedad académica, la responsabilidad de organizar estos torneos de singular trascendencia para la evaluación de las disciplinas vinculadas al Derecho Público.

Este año, el temario seleccionado para las XI Jornadas es el siguiente: Área de Derecho Público, "La Constitución Política de 1980", dado que la aprobación de un nuevo texto constitucional entrará, en su parte fundamental, a regir el 11 de marzo de 1981, representa para los especialistas un tópico de inestimable interés, tanto más si se considera que la nueva Constitución Política presenta una serie de instituciones que constituyen una novedad dentro de nuestro ordenamiento jerárquico superior.

CONCURSO BIBLICO

Cualquier persona mayor de 18 años, sin ninguna restricción de sexo, religión o profesión, podrá participar en la selección del candidato que representará a Chile en el Quinto Congreso Bíblico Mundial, que se realizará en Jerusalén (Israel) en julio del próximo año.

La información fue proporcionada por la Confraternidad Judeo-Cristiana de Chile, institución que es la encargada de organizar el proceso de selección en nuestro país.

El Concurso Bíblico, en su versión nacional, estará dividido en dos fases: en la primera, participarán todos los inscritos, y de allí saldrán las siete personas que disputarán en una final el derecho a concurrir, con todos los gastos pagados, a la versión mundial del Concurso Bíblico en Jerusalén, incluyendo el premio al derecho a participar con representantes de numerosos países del orbe en la referida prueba de conocimientos respecto a las Sagradas Escrituras. El finalista, asimismo, será invitado a recorrer todos los Santos Lugares que existen a lo largo y ancho de Israel.

EXPOSICION

Una nueva exposición de los pintores Paz Astoreca e Israel Roa se inaugura mañana jueves en el Museo de Arte Contemporáneo de la U. de Chile, la que permanecerá abierta al público durante todo el mes de noviembre.

Israel Roa, uno de los más destacados pintores nacionales, de sólida y vasta trayectoria, presenta en esta ocasión una muestra de sus últimos trabajos de acuarela.

Ejército condecora a oficial uruguayo

Con la condecoración Estrella Militar de las Fuerzas Armadas, en el grado de Estrella al Mérito Militar, será distinguido al medio día de hoy, el Agregado Militar y Naval a la Embajada de Uruguay en Chile, Teniente Coronel Edison Agorrodí Cal, quien realizó una destacada labor de acercamiento entre las Instituciones Armadas de su país y el nuestro.

El Comandante Agorrodí, que termina su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado



TENIENTE CORONEL Edison Agorrodí, Agregado Militar y Naval a la Embajada de Uruguay, recibirá la Estrella al Mérito Militar.

Será reorientada la política energética

Las nuevas inversiones tanto en exploración como en explotación de fuentes energéticas, deben ser absorbidas por el sector privado, correspondiendo al Estado un rol subsidiario en ese campo, señaló el Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional de Energía, Bruno Philippi.

El personero intervino ayer al inaugurar el Seminario "Chile y la Energía, presente y futuro", organizado por la Corporación de Fomento de la Producción, que contó con la participación de más de un centenar

de expertos de los sectores público y privado.

Philippi entregó antecedentes sobre la situación y perspectivas del sector energético nacional, destacando que "todo indica que debemos apuntar al desarrollo de las fuentes tradicionales en petróleo, carbón, energía hidroeléctrica y biomasa, en algunos casos".

Por otra parte, anticipó que el país por primera vez quebrará este año la curva creciente en el consumo de petróleo, gracias a la política de pre-

cios reales. Indicó que el consumo de crudo se mantendrá en términos similares a los registrados en 1979, gracias al mejor y eficiente aprovechamiento del recurso.

ESTRATEGIA

Señaló que la acción del Gobierno esta década apunta a asegurar un abastecimiento económico de los recursos energéticos, disminuir la dependencia externa y diseñar dentro del rol subsidiario del Estado una nueva estrategia a través de una reorientación de las políticas energéticas.

Philippi precisó que los programas en este sector son de cuantiosas inversiones "y si el Estado es el que tiene solamente los compromisos para realizar estas inversiones, ciertamente el Estado va a tener que pensar de dónde obtener los dineros. Esto llevaría a un deterioro en los programas que son de su responsabilidad, como son los sociales: educación, salud y vivienda".

Por esto —explicó— es necesario reorganizar el esquema de desarrollo energético. Aclaró, sin embargo, que "esto no quiere decir que el Estado no deba tener empresas en el sector como las actuales. Lo que señaló es que ellas deben operar y competir con exactitud las mismas reglas que tengan las empresas privadas en el área".

Asimismo, manifestó que "los pre-

cios son, sin duda, el indicador más importante para orientar el uso racional y la sustitución entre energéticos y deben reflejar el valor real económico de la energía para asegurar una correcta asignación de recursos".

En ese sentido destacó lo sucedido en el consumo de petróleo, que después de presentar aumentos anuales en promedio del orden del 7 por ciento, bajó gracias a la política de precios a un 3,5 por ciento en 1979 y a cero en 1980.

La misma política permitió incrementos de un 3 a un 11 por ciento en el consumo de gas natural entre los años 60 y 78, de un 5 a un 7 por ciento, en la hidroelectricidad para igual período.

Lo último significó aumentar la producción bruta anual de 3.466 a 6.629 kilowatts hora.

La leña y sus derivados, que representaban un 34 por ciento en 1960, bajó su participación en 1978 a poco más de un 15 por ciento en el consumo total de energía primaria.

El Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional de Energía señaló que la paulatina sustitución del petróleo por el carbón en los minerales del norte permitirá un ahorro equivalente a 10 mil barriles diarios. En materia de aprovechamiento de la biomasa, mencionó los ahorros equivalentes a 10 mil barriles diarios para este año, por aprovechamiento de los desechos del sector maderero y forestal.



Una cordial entrevista sostuvieron ayer el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano, y el Cardenal Raúl Silva Henríquez con el Presidente Augusto Pinochet, ocasión en que lo invitaron al Congreso Eucarístico que se realizará en Maipú.

S.E. invitado al Congreso Eucarístico

Para invitarlo a nombre de los católicos chilenos a que asista al Congreso Eucarístico que se realizará en Maipú el próximo 23 de noviembre a las 18.00 horas, el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano, y el Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez, visitaron ayer al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

La entrevista, realizada en el gabinete de trabajo del Primer Mandatario, duró aproximadamente 20 minutos en un ambiente de gran cordialidad.

"Hemos venido, dijo el Nuncio, una vez finalizado el encuentro, a hablar al señor Presidente acerca del Congreso Eucarístico. En nombre de los católicos chilenos le hemos señalado que se vería con mucho agrado su presencia, porque él representa a todos los chilenos. El señor Presidente tomó nota y agradeció vivamente esta comunicación".

Por su parte el Cardenal Silva Henríquez indicó que a pesar de que el Jefe de Estado no comprometió formalmente su asistencia, cree que él aceptará la invitación.

EL CONGRESO

El Congreso Eucarístico, según definición del Arzobispo, es una acción pastoral de masas, de multitudes, para renovar la fe, en la caridad, a la iglesia.

Por ello, se realizan muchos actos, que comprometen al mayor número posible de personas, "de católicos y, también, de gente de buena voluntad".

Este Congreso se ha realizado du-

Unirán a los chilenos de ascendencia árabe

Con el fin de unir definitivamente a todos los chilenos de ascendencia árabe, se realizará entre el 27 y 29 de noviembre próximo, el V Congreso Nacional de esa Comunidad.

A este certamen concurrirán delegados de todo el país y él tiene por objeto unir a los integrantes de la colonia en el plano nacional, bajo estructuras representativas y organizadas para canalizar los esfuerzos de sus instituciones en pro de una mayor integración con la comunidad, destacando los valores árabes en los aspectos cultural, social y políticos.

El Congreso es organizado por la Federación de Entidades Árabes de Chile y al acto inaugural han sido in-

vitadas autoridades de Gobierno y personeros del extranjero.

Diversas comisiones de trabajo analizarán, entre otras materias, los estatutos de FEARAB Chile y su reglamentación, el financiamiento de esa misma entidad, la Cámara de Comercio Chileno Árabe, los Colegios de esa nacionalidad, cátedras universitarias y centros culturales, la creación de un centro de difusión, análisis de las vinculaciones de Chile con el Mundo Árabe y, por último, se desarrollará un programa deportivo, con torneos típicos regionales y nacionales en las diversas disciplinas.

En estas competencias participarán, también, representaciones deportivas árabes de Perú y Argentina.



CORFO

LICITACION DE LA SOCIEDAD PLANTA FAENADORA DE CARNES LO VALLEDOR LTDA.

La Corporación de Fomento de la Producción invita a los señores inversionistas a efectuar ofertas de compra por los derechos de la Corporación y de la Sociedad Agrícola CORFO Ltda. en la Sociedad "PLANTA FAENADORA DE CARNES LO VALLEDOR LTDA", derechos que en conjunto corresponden al 100% del capital de la Sociedad.

Las bases y antecedentes para estudiar las ofertas están a disposición de los interesados en Moneda 921, Oficina 822, previo pago de un derecho de \$ 2.500 en Caja de la Corporación.

Las ofertas deberán presentarse en duplicado en sobre cerrado dirigidas al Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación el día 22 de Diciembre de 1980 a las 10 horas en Moneda 921, Oficina 825, efectuándose su apertura y levantándose el Acta respectiva en presencia del Secretario General de la Corporación.

CORFO se reserva el derecho a rechazar sin expresión ni justificación de causa, las ofertas que a su juicio considere inconvenientes o que no cumplan con fidelidad las bases de la licitación.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

NOTIFICACION

Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, autos rol N° 5794-80, caratulado "SERVIU METROPOLITANO con DE LA CERDA, ADRIANA y OTROS", presentase Luis Salas Romo, abogado, domiciliado en Arturo Prat 48, solicitando notificación tasación practicada por Comisión Tasadora designada conforme D.L. N° 2186, de 1978, fijada en \$ 16.340.930, que reajustada según artículo 5° mismo D.L. asciende a \$ 16.994.567,04, consignación \$ 1.544.960,64 equivalente cuota contada tasación conforme D.L. 2698 de 1979, y adquisición de dominio conformidad artículo 20 D.L. N° 2186, del inmueble ubicado en Avda. Pedro Aguirre Cerda (Camino a Melipilla) con frente además a calle y Callejón La Unión, ocupado por la población Santa Clara, presuntos roles de avalúos N° 906-14, 906-15, 906-16 y parte del 906-18, Comuna de Maipú, superficie aproximada de 27.109 m², encerrada en polígono A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-O-P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z, con siguientes deslindes y dimensiones aproximadas, según Plano 2653 confeccionado por expropiante:

Norte: en línea H-I de 66 m. con callejón La Unión.
Nor Oriente: en línea J-K de 112 m. con resto rol N° 906-18, que no se expropia.
Nor Poniente: en línea D-H de 199 m. con calle La Unión.
Sur: en líneas D-G, 9-5-5-C con Avda. Pedro Aguirre Cerda (Camino a Melipilla) y en línea B-A de 16 m. con local comercial.
Sur Oriente: en línea A-E de 60 m. con otro propietario y B-C de 67 m. con local comercial, y
Oriente: en línea I-J de 8,75 m. con resto rol N° 906-18 que no se expropia.

Primer otrosí: Publicación avisos para efectos artículo 23 D.L. 2186. Segundo otrosí: personería. Tercer otrosí: fijación de cuantía. Cuarto otrosí: notificación por avisos. Quinto otrosí: patrocinio y poder. Juzgado proveyó: Santiago 22 de Octubre de 1980. A lo principal, por efectuada la consignación; notifique, a los otrosíes, segundo y quinto, téngase presente, al otrosí primero, como se pide y se designa el diario "El Mercurio", de esta ciudad, sin perjuicio de la publicación en el Diario Oficial; al otrosí tercero, como se pide y se fija la cuantía en estos autos para los efectos del artículo 767 del Código de Procedimiento Civil en la suma de \$ 16.340.930, al otrosí cuarto, como se pide y notifíquese mediante tres avisos en el diario "El Mercurio", y otros tres en el diario "La Nación", sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial; Rol 5794-80.

La presente publicación se ordena para notificar a doña ADRIANA DE LA CERDA y otros, aparente propietaria, y a quien o quienes acrediten dominio sobre inmueble expropiado o sus derechos representen y a titulares de derechos reales y acreedores en situación de inciso 1° artículo 23 D.L. 2186, para hacer valer los derechos que les correspondan conforme señalada disposición legal.

LA SECRETARIA

Breves

JARDIN DE LA AMISTAD

El Ministro de la Vivienda General (R) Jaime Estrada, el Embajador de Japón en Chile, Genichi Akatani y el Alcalde de Santiago, Patricio Guzmán, inaugurarán hoy el nuevo Jardín de la Amistad Chileno-Japonesa, ubicado en el Parque Metropolitano de esta capital. La ceremonia se realizará a las 11.30 horas, según informó la embajada.

ROCES A FUEGO

El Ministerio de Agricultura reglamentó los roces a fuego, sistema de destrucción de vegetación que podrá efectuarse sólo en forma de "quema controlada", por Carabineros y la Corporación Nacional Forestal. De esta manera se espera disminuir en forma apreciable, los incendios forestales tan comunes en la época veraniega.

RENUNCIA EN ODEPA

Presentó su renuncia voluntaria al cargo, el director subrogante de la Oficina de Planificación Agrícola, ODEPA, Enrique Etchegaray. El profesional cesará en sus funciones a contar de hoy y se incorporará al sector privado luego de hacer uso de su feriado legal. Etchegaray se desempeñaba en el organismo del Ministerio de Agricultura desde 1970, donde ingresó al titularse en la Universidad de Chile, ocupando diversos cargos directivos.

Jornadas de derecho público

A las 19:30 horas de hoy se inician las Jornadas de Derecho Público en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile. En el evento participan las Universidades de Chile y Católica de Santiago y Valparaíso y la Universidad de Concepción.

En estos encuentros, que comenzaron a realizarse en 1961 y que prácticamente constituyen una tradición para los académicos que cultivan el Derecho Público en nuestro país, han traído consigo interesantes aportes. Las jornadas han desempeñado el rol de importante vehículo de confraternidad académica entre los especialistas en la materia de diferentes universidades.

Casi listo túnel más largo de Chile

Casi una hora de viaje ahorrará el túnel "Las Raíces" entre Lonquimay y Curacautín en la IX Región, que en estos momentos está pronto a terminarse, ya que faltan sólo 650 metros lineales para finalizar con el cambio de durmientes en el interior de este viaducto mixto ferroviario vial, el más largo de Sudamérica.

El túnel tiene una longitud de 4 kilómetros y medio de largo y se transformará en el más extenso del país, y los trabajos de habilitación de él, están a cargo de la Dirección de Viali-



El Rector Delegado de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila, y el Director de Investigaciones de Chile, General Fernando Paredes, firman el convenio establecido entre ambas instituciones.

Capacitarán a detectives en medicina criminalista

Un convenio para la capacitación de funcionarios policiales en materias de Medicina Legal y Criminalística y que son indispensables para su importante misión, firmaron ayer el Rector Delegado de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila, y el Director de Investigaciones de Chile, general de Brigada Fernando Paredes.

Conforme a este convenio, a través del Departamento de Medicina Legal de la Facultad de Medicina Norte, se dictarán cursos de un año de duración que implican una enseñanza teórica y práctica intensiva. Dicha actividad docente se llevará a cabo con una asistencia, como máximo, de treinta funcionarios policiales y de acuerdo a las necesidades presentes o futuras del Servicio y-o de las disponibilidades universitarias.

Durante el acto realizado en la Casa Central de la Universidad de Chile, el Rector Toro Dávila destacó que un acuerdo de este tipo tiene una gran importancia debido a que Investigaciones cumple un rol fundamental dentro de la mantención del orden social. Dijo, asimismo, que dicha iniciativa también es trascendente, pues la Universidad de Chile está estrechamente vinculada al desarrollo nacional.

Por su parte, el Director de Investigaciones de Chile, general Fernando Paredes Pizarro, señaló que a través de estos Cursos los miembros de la insti-

tución policial van a incrementar sus conocimientos en el área de la medicina legal y la criminalística, lo que va a representar grandes beneficios para la comunidad.

FUNDAMENTOS DEL CONVENIO

El documento respectivo dice que la Universidad, a través de su Departamento de Medicina Legal, se encuentra empeñada en difundir los principios de la disciplina médica legal y de la criminalística, dando a los que las aplican elementos científicos y tecnológicos en qué fundamentar sus acciones. Por su parte, Investigaciones de Chile requiere capacitar a sus funcionarios en esta especialidad con el objeto de poder resolver, con los elementos científicos necesarios, las situaciones que se les plantean en su desempeño en la investigación criminal.

En el acto también estuvieron presentes el Rector de la Universidad de Chile, Hernán García Vidal; el Decano de la Facultad de Medicina Norte, Doctor Elías Cumsille Núñez, el secretario de Estudios de este último plantel, doctor Sergio Lecanneier; el doctor Roberto von Benne- witz, director del Departamento de Medicina Legal y otras autoridades universitarias y de Investigaciones de Chile.

dad del Ministerio de Obras Públicas.

El jefe de faena, el constructor civil, Gregorio Chihúan, informó que ya se han tendido, además, los primeros 380 metros de "durmientes de rodado", que son aquellos maderos que van en sentido paralelo al de la vía férrea y a la misma altura de ésta. Son instalados sobre los nuevos durmientes de la ferovia y en sentido perpendicular a éstos. Los durmientes son de coigüe o de otras "maderas duras", de la zona.

Unos 80 operarios trabajan actual-

mente en la obra y las labores demandan a este personal gran sacrificio, dado el clima frío y húmedo, donde siempre imperan fuertes y fríos vendedales. Además, es necesario coordinar los trabajos con el paso de los trenes, más aún cuando estos llenan de humo y hollín el interior del viaducto.

Cada vez que pasa un convoy, es necesario esperar una hora que se despeje la atmósfera en el túnel por lo que se ha hecho imprescindible realizar labores nocturnas.

Nuevas obras habitacionales para sectores necesitados

Un total de 17 propuestas públicas cuyos valores exceden el equivalente a 8 mil unidades de fomento, aproximadamente 8 millones y medio de pesos, adjudicó el Ministerio de Vivienda y Urbanismo a distintas empresas del sector privado para la construcción de 998 casas, un albergue universitario, dos hogares de ancianos, igual número de jardines infantiles, estacionamientos y una planta elevadora de aguas servidas.

Las nuevas obras, destinadas principalmente a favorecer a sectores de escasos recursos, se ubican en nueve regiones del país, incluida la Metropolitana.

Durante este período los servicios de Vivienda y Urbanización, (SERVIU) de tres regiones, otorgaron cuatro créditos a empresas constructoras del sector privado por un total de \$86.850.215.

EN REGIONES

Esa Secretaría de Estado informó

que el hogar para alumnos universitarios corresponde a la ciudad de Antofagasta, II Región, con una inversión de casi 40 millones de pesos.

Los jardines infantiles ordenados por el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo benefician a Valparaíso y Puerto Montt y su valor asciende aproximadamente a los \$9.300.000.

Por otra parte, los hogares de ancianos y la nueva planta de aguas servidas están ubicados en la VII y VIII Región, alcanzando entre todos una suma superior a los 51 millones de pesos.

NUEVAS CASAS

Las 998 unidades habitacionales serán construidas en siete regiones del país. Copiapó, en la III Región, fue beneficiado con 134 viviendas básicas; La Ligua y Llay Llay, en la V Región, con 150 casas del mismo tipo; Valparaíso con 66 departamentos y 36

estacionamientos; Los Andes, también en esa región, con 80 viviendas básicas y obras complementarias; Chillán, en la VIII, con 84 unidades del mismo tipo para la población "Sara Gajardo y Angol", en la IX, 68.

Castro también contará con nuevos cupos habitacionales luego que la acción ministerial le posibilite la adquisición de 120 unidades básicas. Lo mismo ocurre en Puerto Aysén, donde se edificarán 30 viviendas sociales, y en Coyhaique otras 100.

La Región Metropolitana fue favorecida con la adquisición de 184 viviendas básicas destinadas a la comuna de Renca. La inversión en este caso asciende a los 42.951.672.

Los créditos otorgados por los Servicios de Vivienda y Urbanización en octubre, y que alcanzaron el monto de \$86.850.215, correspondieron a la Región, la V y VII. Estos favorecieron a empresas privadas que realizan obras en el sector.

Primera instalación bajo tierra de líneas telefónicas

La instalación de cables subterráneos, en lo que constituye la primera operación de este tipo en nuestro país y conforme a todas las normas internacionales, inició la Compañía Telefónica Manquehue en el complejo residencial Santa María de Manquehue en la comuna de Las Condes.

El emplazamiento corresponde a los sitios señalados a dos manzanas que ocuparán aproximadamente 450

abonados. Para ello se empleó una primera partida de cables especiales de procedencia norteamericana.

La Compañía Telefónica Manquehue es la primera empresa privada del país que obtuvo la concesión de servicio público telefónico y la disposición oficial fue publicada ayer en el Diario Oficial por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Según informaron ingenieros de es-

te importante proyecto, la instalación de cables en forma soterrada tiene por fin mantener la limpieza natural del paisaje, además que incrementa en forma sustancial la seguridad y confiabilidad de las futuras comunicaciones. Las faenas abarcarán un total de 300 hectáreas y entre los próximos planes se consulta un contrato con una prestigiosa firma israelita que proveerá de la central y equipos de conmutación.

Becas para 171 médicos

El Ministerio de Salud determinó los cupos máximos de becas de retorno y de estadías de perfeccionamiento para médicos generales en especialidad básica, cuyas plazas serán llenadas mediante concurso nacional.

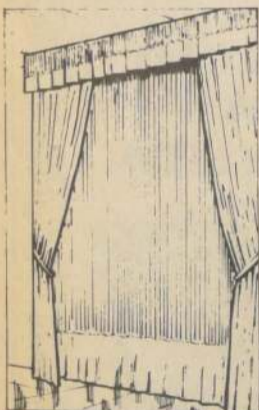
Para los médicos generales de zonas rurales y urbanas que al primero de abril de 1981 cumplan con el período reglamentario exigido, existe un total de 104 becas de retorno que corresponden a las especialidades de Anatomía Patológica, Anestesia, Cirugía, Cirugía Infantil, Dermatología, Gineco-obstetricia, Medicina Física y Rehabilitación, Medicina Interna, Neumotisiología, Neurología, Neuropsiquiatría Infantil, Oftalmología, Otorrinolaringología, Pediatría, Psiquiatría, Radiología, Medicina del Trabajo y Salud Ocupacional, Salud Pública, Traumatología y Ortopedia y Urología.

Por otra parte se fijaron en 19 la estadías de perfeccionamiento en Medicina Interna, 28 en Pediatría, 14 en Cirugía y 6 en Gineco-obstetricia.



Trabajos de instalación subterránea de cables para transmisiones telefónicas inició por primera vez en el país la Compañía Telefónica Manquehue, primera empresa privada autorizada para otorgar este tipo de servicios.

ADORNE Y EMBELLEZCA SU HOGAR

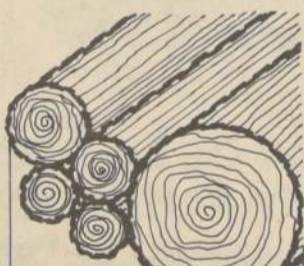


CORTINAS A SU MEDIDA

(EN POLIESTER Y ALGODÓN)

- NO SE PLANCHAN
- NO SE QUEMAN CON EL SOL
- NO SE DESHILACHAN
- REPELEN EL HUMO DEL CIGARRILLO
- DESDE \$ 390 (IVA INCL.) EL METRO CONFECCIONADO
- ENTREGA EN 48 HORAS
- SOLICITE UNA DECORADORA SIN CARGO AL FONDO 223445

FABRICADO POR:
**TEJEDURIA
HNOS. MAHALUF
LTD.A.**
AV. PORTUGAL 415

BARRACA
ARAUCO
STEMMER Y CIA. LTDA.

MADERAS EN BRUTO
Y ELABORADAS

- OLIVILLO
- PINO
- TEPA
- ALAMO
- COIGÜE
- CHOLGUAN

MOLDURAS TODO TIPO
SEGUN PEDIDO

DISTRIBUIDORES DE:
MADERAS TERCIADES
"MOSSO",
CHOLGUAN
— MOSSO — PLAC
MASISA ENCHAPADA,
DIMENSIONADA

ARAUCO 627-633
FONOS 561363 — 50969

CONFECCIONES

SOLITO

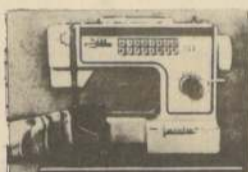
ANUNCIA LA INAUGURACION
DE 2 NUEVOS LOCALES

**MONJITAS 770
PORTAL
BULNES 463**
(Frente a Pza. de Armas)

PANTY ALEMANA	\$39,90
BALLERINAS, CUADROS Y SLIPS	39,00
DESEDE POLERAS PARA NIÑOS	
MAMELUCOS Y CAMISETAS	79,00
POLERAS UNISEX	
POLERAS M-L DESDE	99,00
TOALLAS DE BAÑO	
DESEDE	121,00
VESTIDOS DESDE	198,00
CAMISAS DESDE	199,00
BLUSAS DESDE	129,00
VESTIDOS LARGOS DE FIESTAS	398,00

ARTICULOS PARA CABALLEROS

Poleras-Parkas-Buzos
Chaquetas forradas en piel
Vestidos-Pongee-etc.

OLYMPIA®
SUPER - AUTOMATICA

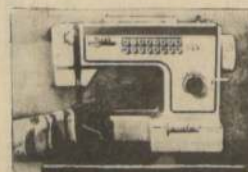
ELECTRONICA

Al presionar sólo un botón obtiene los puntos utilitarios, decorativos, elásticos u **overlock** deseados. Brazo Libre para coser puños, pantalones, ropa de niños, etc.

Todos los modelos con **Overlock** desde \$ 20.520 a \$ 39.090

CREDITO BANCO AUSTRAL

Huérfanos 886 bajos Local 10 (Galería Astor) Avda. Gral. Bulnes 121. Casilla 16114 — Santiago

OLYMPIA®
SUPER - AUTOMATICA

ELECTRONICA

Al presionar sólo un botón obtiene los puntos utilitarios, decorativos, elásticos u **overlock** deseados. Brazo Libre para coser puños, pantalones, ropa de niños, etc.

Todos los modelos con **Overlock** desde \$ 20.520 a \$ 39.090

CREDITO BANCO AUSTRAL

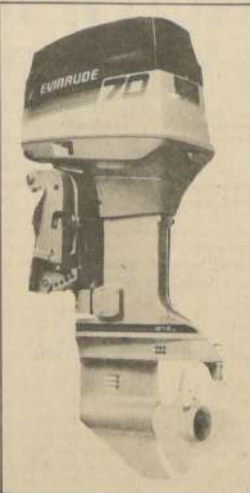
Huérfanos 886 bajos Local 10 (Galería Astor) Avda. Gral. Bulnes 121. Casilla 16114 — Santiago

IMPORTADORA
ROYAL LTDA.

ARTURO PRAT 32

EVINRUDE E

MOTORES FUERA DE BORDA



DESDE 55 HP. HASTA 140 HP.
PARTIDA AUTOMATICA

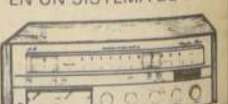
ENTREGA
INMEDIATA

CONSULTE SU CREDITO

55HP \$108.000
IVA INCLUIDO

DISTRIBUIDORA
LO ARCAJA LTDA.
Marantz

EL EQUIPO DE AUDIO
DE ALTA FIDELIDAD,
QUE HA TRANSFORMADO
EL BUEN SONIDO
EN UN SISTEMA DE VIDA



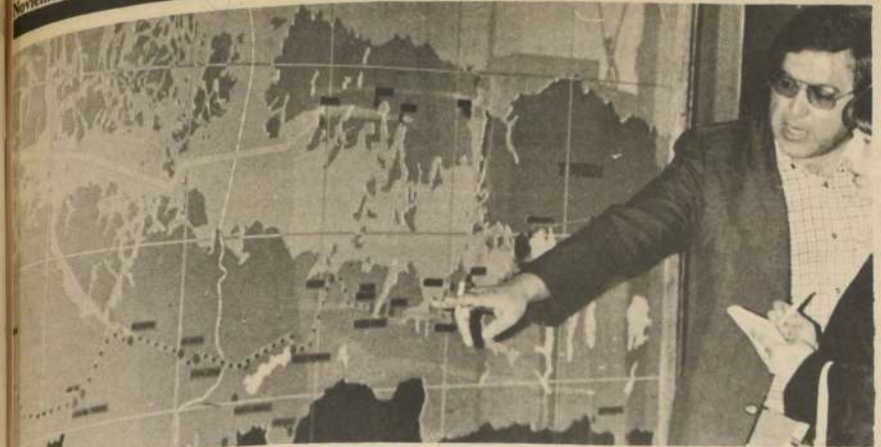
RECEI...RS - DECKS
TORNAMESAS
PARLANTES - RACKS
FACILIDADES
Descuentos
Especiales
**distribuidora
LO ARCAJA
LTDA.**

LO ARCAJA 1725-284481
IRARRAZAVAL 3204 - 232875
LOS URBANOS 53 - I - 233192

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
PARA CHILE

ATENCION LUNES A VIERNES
9.30 HRS. A 19.30 HRS.
SABADOS 18 HRS.

**VEANOS EN
FISA
PABELLON 17**

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1980

HECTOR SKIAFFOS, del Pabellón CORFO, de la FISA, muestra lo que es y será la Carretera Austral "Presidente Pinochet", una obra de enorme magnitud y construida con esfuerzo y sacrificio para unir la zona sur de nuestro país.

Aysen y sus proyecciones muestra CORFO en la FISA

La historia de Aysen, las proyecciones de lo que podrá ser dentro de los próximos diez años la XI Región de Chile y el esfuerzo desplegado por sus habitantes y las autoridades del país para construir la Carretera Austral "Presidente Pinochet" y unir por tierra desde Puerto Montt a Puerto Yungay, son algunos de los aspectos que muestra el Pabellón de CORFO levantado en la FISA, que ocupa una extensión de 800 metros cuadrados.

Dividido en tres salas, el objetivo principal es mostrar el enorme esfuerzo desplegado para construir la Carretera Austral, partiendo desde el norte, haciendo huellas, rompiendo árboles y trabajando sacrificadamente en condiciones climáticas que a veces se hacen dramáticas; explica Héctor Skiaffos, diseñador del Departamento Ferias y Exposiciones del Servicio de Cooperación Técnica; entidad que realiza este tipo de muestras para CORFO.

Recorriendo paso a paso el stand, éste se inicia con el organigrama de la entidad, conectado electrónicamente con un grupo de transparencias para graficar al público cuál es el objetivo de cada uno de los departamentos que componen CORFO (Corporación de Fomento de la Producción de Chile) y que unidos los Institutos y empresas

filiales, da trabajo a 51 mil 158 personas y cuyo patrimonio se eleva a 4.290,4 millones de dólares.

LA CARRETERA AUSTRAL

Mapas y maquetas, apoyados por video cassettes y personal especializado, muestran al público lo que ha sido la construcción de los diferentes tramos y el proyecto a cumplir durante 1981: la unión de Puerto Montt a Coyhaique, en una zona, chilena de quiebre geográfico, que crea enormes polos de desarrollo y que permitirá el intercambio comercial y salida de productos de la zona.

Igualmente, se muestra por comparación la ruta terrestre por Argentina, donde un vehículo que viaje de Osorno a Coyhaique y que debe cubrir 1.180 kilómetros, hace 984 de ellos por territorio extranjero. En cuanto a la ruta marítima, un ferry demora 12 horas en recorrer 140 millas.

También, en otra maqueta del Chile Austral, se muestra la Carretera en todo su proyecto encimada en rojo, así como el trayecto en remolcador que une el extremo sur del país, en azul.

En ésta aparecen, además, los recursos forestal, ganadero y minero de la Región, la zona energética y el sector del Canal Beagle y las islas Lennox, Pictou y Nueva.

Otro de los atractivos que presenta CORFO son dos equipos programados mediante computadores, con preguntas y respuestas acerca de diferentes aspectos de la XI Región, mediante los cuales el público interesado puede conocer los atractivos turísticos, las zonas de pesca, o lo que desee saber acerca de proyecciones energéticas.

También, y en un enorme panel en el que trabajan doce proyectores simultáneamente, se forman diferentes mapas, que muestran primero a todo Chile para proyectar finalmente distintos puntos de Aysen, pasando por bosques que llenan toda la pantalla o, que en cuadros diferentes aunque simultáneos dan a conocer la zona y sus proyecciones geográficas. El programa dura siete minutos y medio y funciona durante todas las horas en que el pabellón está abierto.

Fotos de Aysen dan a conocer la naturaleza del lugar, lo que fueron sus primeros colonos, la lucha y el trabajo, las primeras construcciones como los puentes colgantes, las carreteras usadas y la infraestructura, para llegar a los levantamientos definitivos de puentes y edificios.

La minería y los recursos forestal, pesquero e hidroeléctrico tampoco están ajenos en la muestra. Las tres mil toneladas anuales de concentrados de zinc; las 850 de plomo y las mil de cobre, dejan un millón y medio de dólares a la zona por concepto de exportaciones.

La lenga, tepa, olivillo, y el maño, diferentes tipos de madera también se pueden observar, custodiadas por un huemul, que el Museo de Historia Natural prestó a los organizadores del Pabellón.

En cuanto a los recursos hidroeléctricos, en la X Región hay un potencial instalado de 38,6 megawatts, pudiendo instalarse otros 3.100 mgw., recurso que corresponde al 16,5%. En la XI Región hay sólo 3 megawatts instalados, pudiendo aumentarse a 6.780 mgw.; lo que correspondería en recursos del país a un 36 por ciento.

Finalmente, turismo y artesanía, con proyección de películas. "Hasta ahora —señala Héctor Skiaffos— hemos tenido gran afluencia de público, especialmente adultos. Esperamos que durante la semana vengan escolares, pues es interesante que ellos conozcan esta región del país".

Actualmente Chile, a través de CORFO está representado también en la Feria del Alimento de París-Francia: SIAL 80.

Deuda externa bajó en términos reales

La deuda externa nacional experimentó una reducción de un 8,5 por ciento a junio último respecto a diciembre de 1979, al totalizar 9.546 millones de dólares, según informó la Dirección de Operaciones Internacionales del Banco Central.

El monto en términos nominales creció en un 12,8 por ciento, al varar de 8.463 millones de dólares a 9.546 millones de dólares.

El instituto emisor hizo presente que en términos reales, esto es incluyendo la inflación del índice de precios al por mayor de Estados Unidos y el incremento de las reservas internacionales, se observa la importante disminución real.

El Banco Central destacó asimismo la mantención de la tendencia a la baja en la participación del Estado en la Deuda Externa. A junio su participación declinó en 1,1 por ciento, produciéndose por tanto, un mayor endeudamiento del sector privado, fundamentalmente por créditos externos.

Se precisó que el ingreso de créditos externos ha permitido financiar ampliamente el déficit de la cuenta corriente de la Balanza de Pagos, obteniéndose un superávit superior a los 500 millones.

SERVICIO

En el primer trimestre de este año, el servicio de la deuda externa ascendió a 1.336,5 millones de dólares.

Importantes inversiones anuncian los canadienses

Importantes inversiones en el sector agropecuario y minero concretarán próximamente empresarios canadienses, según informó el presidente de la Canadian Latin American, CALA, Henry Coutin.

El ejecutivo, acompañado del presidente del Capítulo Chileno, Javier Nal, se reunió con la prensa para informar de los primeros resultados de la Tercera Reunión del Comité. En la entrevista estuvieron presentes varios miembros de la misión de 24 hombres de negocios y de representantes del sector privado nacional.

El presidente del Capítulo Canadiense, George Hunter, destacó que "el interés de los hombres de negocios que le acompañan, se basa principalmente, en el sustancial crecimiento observado en la economía chilena y a su política estable de largo plazo que hace muy atractiva la plaza para las inversiones".

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traspaso de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y mineros.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Sigue repunte de la construcción

La superficie edificada total del país se incrementó en un 39,9 por ciento en el período enero a julio de este año con respecto a los primeros siete meses de 1979, señala un informe del Instituto Nacional de Estadísticas.

Entre enero y julio del año pasado, la superficie edificada llegó a un millón 571 mil metros cuadrados mientras que en igual período de este

año la cifra se elevó a dos millones 198 mil metros cuadrados.

El número de viviendas construidas entre ambos períodos aumento de 17 mil 394 a 21 mil 749 unidades, lo que representa un aumento del 25 por ciento.

La superficie edificada en vivienda aumento de un millón 137 mil a 1 millón 551 mil metros cuadrados, lo

que representa un aumento del 36,5 por ciento.

La superficie edificada en industria, comercio y establecimientos financieros se incrementó en un 44 por ciento al elevarse de 318 mil a 458 mil metros cuadrados, mientras la superficie edificada en servicios aumentó en un 62,3 por ciento al elevarse de 116 mil a 188 mil metros cuadrados.

Notable incremento comercial entre Chile y Hong Kong

El comercio bilateral entre Chile y Hong Kong se ha incrementado en más de un 100 por ciento en los primeros seis meses del año en relación a igual período de 1979, y sus posibilidades de continuar aumentando son óptimas.

Así lo señaló ayer en rueda de prensa el representante oficial de la "Hong Kong Trade Development Council", Andrew Ma, quien encabeza una misión comercial que por cinco días permanecerá en Santiago tomando contacto con empresarios chilenos.

Dijo el funcionario que el organismo que representa es de carácter semi-gubernamental y que está destinado a incrementar las exportaciones

de la colonia británica a otros sitios del mundo. Enfatizó que dada la fuerte competencia existente con otras naciones asiáticas, el principal interés de ellos es poner término a la imagen de que productos de ese origen son de mala calidad.

"Actualmente poseemos condiciones tecnológicas altamente avanzadas que incorporamos a todos nuestros productos". Destacó que las importaciones de la colonia el año pasado fueron por 17 mil millones de dólares; las exportaciones ascendieron a once mil millones y se reexportaron productos por otros cuatro mil millones de dólares.

CHILE

En cuanto a Chile subrayó que pese a la lejanía existen buenos contactos y que el interés de ellos no es sólo venir "a vender, sino también a comprar". Esto porque Hong Kong carece de materias primas que debe adquirir para toda su vida económica. De nuestro país ha adquirido frutas, papeles e insumos.

Finalmente entregó cifras señalando que el comercio bilateral entre enero y julio del actual asciende a 27,8 millones de dólares, y en igual período del año pasado fue de 13,2 millones de dólares.

Desocupación: tasa más baja en 4 años

La desocupación en el Gran Santiago alcanzó la cifra más baja de los últimos cuatro años, al llegar a un 10,9 por ciento en el período agosto-octubre de este año.

El Instituto Nacional de Estadísticas informó que la desocupación alcanzó en dicho trimestre a 146.100 personas, de las cuales un 8,6 por ciento se encontraba cesante y el 2,3 por ciento buscaba trabajo por primera vez.

La población total de Santiago

entre agosto y octubre era de 3.872.500 personas, de las cuales 1.337.100 conformaban la fuerza de trabajo de mayores de doce años de edad.

El total de ocupados en el período indicado ascendió a 1.191.000 personas.

Comparando las cifras del período con igual lapso de 1976, se observa un aumento de la población de Santiago de un 10,3 por ciento; de un 15,2 por ciento en la fuerza de trabajo, de un 23,6 por ciento en la ocupación y una baja de un 25,9 por ciento en la desocupación.

Repunte en el poder adquisitivo

En un 6,5 por ciento en términos reales aumentó el índice de sueldos y salarios en el mes de agosto último, según informó el Instituto Nacional de Estadísticas.

La variación nominal de dicho índice fue de un 41,3 por ciento, quedando el 6,5 por ciento al descontar la inflación del período.

El indicador de Salarios creció en un 40,4 por ciento en relación a agosto de 1979, mientras que el de Sueldos mejoró en un 42,1 por ciento respecto del mismo mes.

La mayor incidencia en el mejoramiento del índice respecto a julio se produjo en el sector manufacturas, con un 4,2 por ciento, Minería con un 3,1 por ciento, Servicios de Utilidad Pública, con 1,9 por ciento y Sector Público con un 0,7 por ciento.

Las informaciones que permiten confeccionar este índice se extraen de las planillas de remuneraciones medias de obreros y empleados, con ponderaciones fijas respecto al año base.



Por lo que esta sonrisa significa...
di: yo quiero,
di: yo puedo,
di: soy capaz.



Porque querer es poder, usted (y todo el país) es capaz de lograr el milagro una vez más.
Pepeito, y como él los 30.000 niños-lisiados chilenos, tienen el derecho a sonreír, el derecho a ser útiles, a saberse seres humanos completos y con todas las posibilidades de ser felices.
Gracias al milagro de la Teletón, pueden conseguirlo. Su ayuda hará que todos ellos, vivan un proceso de rehabilitación que dura hasta los 18 años y que cuesta, por cada niño, cuatro millones de pesos.
Si: el 5 y 6 de Diciembre usted es protagonista de la 3a. Teletón. Usted es el dueño de esta sonrisa.

TERCERA
Teletón
DE PIE LA ESPERANZA

NOTIFICACION

Ante Séptimo Juzgado Civil de Santiago, autos rol N° 4045-80, caratulados "SERVIU Metropolitano con GOMEZ, Carmen Rosa y otros", presentose Luis Salas Romo, abogado, domiciliado en Arturo Prat N° 48, solicitando notificación tasación practicada por Comisión Tasadora designada conforme D.L. 2186 de 1978, fijada en \$ 14.729.030, que reajustada según artículo 5° mismo D.L. asciende a \$ 15.318.191,02, consignación de \$ 1.392.562,02, equivalente cuota contada tasación conforme D.L. 2698 de 1979, y adquisición dominio conformidad artículo 20 D.L. 2186 de 1978 de parte del inmueble ubicado entre las calles Presidente Kennedy y El Cortijo, ocupado por Población Nueva Ilusión, presunto rol de avalúos N° 121-21 comuna Quilicura, superficie aproximada 47.513 m2, delimitada en el polígono A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-A y los siguientes deslindes y medidas aproximadas según plano 2603 confeccionado por SERVIU Metropolitano:

NORTE: en línea A-N de 110 mts. aproximadamente, con calle El Cortijo;
SUR: en líneas I-J de 40 mts. aproximadamente; H-G de 120 mts. aproximadamente, con Campamento Los Copihues; F-E de 58 mts. y E-D de 8,10 mts. con Hostería Las Tinajas, que forma parte de la misma propiedad y que no se expropia;
ORIENTE: en línea quebrada J-K de 49 mts. aproximadamente; K-L de 72 mts. aproximadamente; L-M de 46 mts. aproximadamente y M-N de 183 mts. aproximadamente, con otro propietarios;
PONIENTE: en línea A-B de 19,40 mts.; B-C de 256,40 mts.; C-D de 7 mts. con Carretera Panamericana Norte y en línea F-G de 64,40 mts. con Hostería Las Tinajas que forma parte de la misma propiedad y que no se expropia; y H-I de 6 mts. aproximadamente con Campamento Los Copihues.

Primer otrosí: publicación avisos para efectos artículo 23 DL 2186. Segundo otrosí: papel simple; tercer otrosí: personería. Cuarto otrosí: fijación de cuantía. Quinto otrosí: notificación por avisos. Sexto otrosí: patrocinio y poder. Juzgado proveyo: Santiago, 23 de Octubre de 1980. A lo principal de fs. 11, por acompañada la tasación efectuada y por hecha la consignación; notifique-se; al otrosí 1º, como se pide, señalándose para el aviso "El Mercurio" de esta ciudad como lo propone la parte; a los otrosíes 2º, 3º y 4º téngase presente; al 4º, como se pide y se fija la cuantía de este asunto en la suma de \$ 15.318.191,02; al 5º, ha lugar con arreglo al artículo 54 del Código de Procedimiento Civil y publíquese tres avisos en cada uno de los diarios "La Nación" y "La Tercera de la Hora" y el que corresponde en el Diario Oficial. La presente publicación se ordena para notificar a doña Carmen Rosa, Lillana Alicia Anatolia y Aida del Carmen Gómez Cabezon y a doña Marta Aida Cabezon Vargas, de quienes se ignora estado civil, profesiones y domicilios, aparentes propietarios, y a quien o quienes acrediten dominio sobre la parte del inmueble expropiado o sus derechos representante.

LA SECRETARIA



Instantáneamente pereció el Inspector de Investigaciones de Viña del Mar, Medardo Inostroza León, 32 años, casado, dos hijos, quien chocó en una moto contra un automóvil Peugeot.

Detective muere al chocar en moto

VIÑA DEL MAR. — La consternación reinó en Investigaciones de la V Región, luego del trágico fallecimiento del Inspector de la Comisaría de esta ciudad, Medardo Inostroza León.

Los hechos se registraron cuando el oficial, de 32 años, casado, dos hijos y la esposa embarazada, se dirigía a su domicilio ubicado en Villa Dulve Norte hacia el Cuartel en la moto patente G.M. 0142 de Valparaíso. Al llegar a la curva existente frente a la población antes mencionada, en el camino Troncal, sobrepasó el eje

central de la calzada chocando de frente contra un automóvil Peugeot patente G.E.U. 91 de Valparaíso, conducido por Wilberto Peña Tapia, quien corría en sentido contrario. El joven oficial, saltó por los aires impactando con la cabeza el parabrisas del vehículo para luego ser despedido alrededor de 7 metros, falleciendo en forma instantánea.

El cadáver de Medardo Inostroza, quien desde hace tres años cumplía funciones en Viña del Mar, fue levantado por orden del juez y enviado a la morgue local.

Tres obreros de PANAL a la Justicia Militar

A disposición de la segunda Fiscalía Militar fueron puestos ayer tres operarios en huelga de textil PANAL, que el lunes último fueron detenidos frente a la fábrica tras protagonizar con otros trabajadores una manifestación que alteró el orden público.

Los detenidos fueron identificados como Arturo Rivera, Carlos Zapata y José Valenzuela y los cargos que pesan contra ellos son de maltrato a Carabineros, lo que motivó que sean puestos a disposición de la justicia castrense.

Actualmente, en la Corte de Apelaciones de Santiago hay tres recursos de amparo por estos operarios que presentó el abogado Rafael Carvallo, quien asesora a los 1.478 trabajadores en el conflicto que desde hace tres semanas tienen con la empresa, por discrepancias en la negociación colectiva.

Entretanto, las conversaciones entre las partes volvieron a reanudarse en la tarde de ayer luego que las comisiones negociadoras acordaran sus-

penderlas, producto del incidente registrado el lunes en la industria en instantes en que se desarrollaba el diálogo.

El conflicto de los trabajadores de PANAL con la industria se debe a que aspiran a reajustes de un 15% y un 10% para cada año del convenio y la empresa ofrece únicamente el 1,5% sobre el IPC.

HUELGA EN SOGECO

Por su parte los 72 trabajadores de la Sociedad General de Comercio, SOGECO, declararon a las 08:00 horas de ayer su huelga legal tras rechazar en asamblea la última oferta que les hiciera la empresa tendiente a superar el diferendo en reajuste de salarios.

Según informó el presidente del sindicato Jorge Olate, las remuneraciones son bajas, razón por la cual ellos solicitaron un 25% de reajuste, recibiendo una contraoferta de incremento del 2% sobre el IPC.

2 bandas operan en los asaltos a bancos

La policía civil descartó, en la mañana de ayer, toda posible relación de los extremistas responsables del atraco a la Sucursal Américo Vespucio del Banco Crédito e Inversiones, con los autores de los 2 triples asaltos a entidades bancarias registrados en febrero y julio de este año.

A tal conclusión se llegó en los momentos que peritos del laboratorio de criminalística trabajaban en la confección de retratos hablados de los últimos asaltantes, en los instantes que se aseguraba una presunta relación del grupo extremista con algunas personas de la entidad bancaria.

A esta última teoría se llegó luego de un minucioso estudio del sitio del suceso, que permitió comprobar que los asaltantes —aunque novatos en la materia— conocían a la perfección los movimientos del banco. Sin embargo, la rapidez con que actuaron, el nerviosismo y la posible "falla" de uno de los miembros del grupo, impidió que éstos se llevaran poco más de dos millones de pesos que estaban junto a una caja, en una bolsa portadora de dinero.

Los delinquentes, cuyo número se estima en cinco, aunque sólo tres

dieron la cara, lograron en el atraco, que duró tres minutos, un botín inferior a los 130 mil pesos.

RETRATOS

En fuentes de la policía civil se dijo

las oficinas. Esta razón, se indicó, es la que ha impedido más rapidez en el trabajo, pues hay muchas versiones sobre la descripción física de los asaltantes, incluso —se dijo— hay muchos que no concuerdan en el tipo de armas que éstos portaban.

La que cometió el atraco a la sucursal Américo Vespucio del Banco de Crédito e Inversiones, no tiene relación con los autores de los triples asaltos a entidades bancarias registrados en febrero y julio pasados, según la policía

ayer que la confección de los retratos hablados de los responsables directos del asalto, se realizaría sobre la base de los antecedentes aportados por todos los funcionarios del banco y los diez clientes que se encontraban en

No obstante, se dijo que —contrariamente a lo expresado por los testigos del asalto— hay versiones claras y antecedentes concretos en torno a la pareja de extremistas que, luego del atraco, protagonizó una es-

pectacular fuga, manteniendo a los comerciantes como rehenes. Con respecto a ellos los antecedentes aportados por los rehenes coinciden con los entregados por el banco al banco y cuyo vehículo fue utilizado por los extremistas.

DESCARTE

Con respecto a una posible relación de estos asaltantes con los responsables de los 2 triples asaltos bancarios se dijo que podrían tener alguna relación política, pero que las personas que actuaron nada tienen que ver con los primeros.

A tal conclusión, entre otros factores, se llegó luego de los primeros retratos de retratos hablados y por el modo de operar de los mismos.

A los últimos, al parecer, les habrían fallado, al momento del atraco, el cuarto hombre que tenía la responsabilidad de registrar las cajas o que conocía las bolsas donde estaba el botín. Este hecho y la extrema tranquilidad de los afectados, desmotivó al grupo que actuó muy nervioso y no se percató de la cantidad de dinero con que escapaban.

A ello también se sumó la pérdida de un bolso con armas, encontrado posteriormente por la policía, que sufrió uno de los asaltantes.

Se presume, sin embargo, que los retratos hablados y las huellas dejadas en el banco, en los vehículos utilizados en la huida y en el botín de armas e implementos médicos, permitirían a la policía una virtual identificación de los extremistas en cuestión.



Como Victoria Méndez Navarrete fue identificada la víctima fatal que dejó, en la tarde de ayer, el choque de estos dos taxibuses del recorrido Egaña-Lourdes, en la esquina de Irarrázaval con Condell.

Un muerto y ocho heridos en choque de taxibuses

Un muerto y ocho heridos de menor consideración, fue el saldo de una violenta colisión de dos taxibuses registrada, a las 13.40 horas de ayer, en la esquina de las calles Irarrázaval y Condell, en esta capital. El origen del accidente, según indicaron testigos, habría sido una falla en el sistema de frenos de una de las máquinas participantes.

El choque lo protagonizaron las liebres del recorrido Egaña Lourdes

patentes UK 25 de Santiago y FR 275 de Maipú, conducidas por Raimundo Rocco Silva y Eleuterio Ramírez Vergara, respectivamente, luego que a la primera de las nombradas le fallaran los frenos.

El vehículo de Rocco impactó por la parte posterior al que guiaba Ramírez, que se encontraba, detenido para que subieran algunos pasajeros. Este último, con el impacto, arrolló a la joven Victoria Méndez Navarrete, que

en ese instante cruzaba la calzada por delante del taxibus. La mujer falleció en forma instantánea.

A consecuencia del choque otras ocho personas, que viajaban como pasajeros en ambos vehículos, resultaron con lesiones de menor consideración, debiendo ser internadas en la Posta Central. Los conductores, por su parte, fueron detenidos por personal de Carabineros por la responsabilidad que les cabe en el hecho.

Identificado asaltante muerto en taxi robado

Luis Contreras Oliva es el individuo que murió en el incidente ocurrido poco después de las 14 horas del domingo reciente en calle Zañartu con Exequiel Fernández, esta capital, mientras gobernaba un taxi robado que estrelló. Dos sujetos que lo acompañaban resultaron heridos en un enfrentamiento con una patrulla de Carabineros.

Una fuente de la investigación de este mediodía que Contreras "tiene antecedentes penales", pero no es un delincuente habitual.

Sus compañeros en la refriega con Carabineros, son Manuel Sánchez Millán y Luis Armando Urra.

Este último se encuentra gravemente herido en la Posta Central de Asistencia Pública, víctima de una bala que se alojó en la espina dorsal.

Según la misma versión Contreras Oliva murió a causa de las lesiones sufridas en el choque y no a manos de Carabineros que interceptó el vehículo.

phoenix
CAMISAS FINAS
POLIESTER ALGODON

\$ 148

A COMERCIANTES
E IMPORTADORES

AL DETALLE
5 X \$ 1.000

PROXIMAMENTE
SABANAS

FABRICA Y
SALON DE VENTAS

CARMEN 687

OFERTA SEMANAL

VEGA CENTRAL

HIGOS SECOS	\$ 29 ^{el} Kg
CIRUELAS PAIS	\$ 26 ^{el} Kg
CANELA ENTERA	\$ 220 ^{el} Kg
MEMBRILLOS SECOS	\$ 40 ^{el} Kg
COCO RALLADO	\$ 180 ^{el} Kg
MANZANAS SECAS	\$ 55 ^{el} Kg

REFRESCOS Y JALEAS
PASAS, HUESILLOS, ALMENDRAS

PERAS SECAS, ESPECIAS EN GENERAL

Y TODOS LOS PRODUCTOS PARA SU PAN DE PASCUA

SACOS DE PAPEL TODAS LAS MEDIDAS

PRECIOS ESPECIALES A INSTITUCIONES Y COMERCIANTES

ARTESANOS 801

A. Murillo M. Dargent

PLATERIA
REGALOS
ARREGLOS
REPLATEADOS
ANTIQUIDADES
IMPORTACIONES
PREMIOS PARA INSTITUCIONES

SANTA MAGDALENA 41
PROVIDENCIA

R&M
ESTEBAN MORENO

OFRECE:
PARA ENTREGA INMEDIATA

200 ITEMS DE REPUESTOS DE TRACTORES BELARUS

DESTACAMOS LO SIGUIENTE:

Camisa de Motor	\$ 2.184 c/u
Juego de Metales Biela	\$ 2.688
Juego de Metal de Bancada	\$ 2.520
Bujías	\$ 252 c/u
Punta Tobera	\$ 600 c/u

...Y MUCHOS OTROS DIFÍCILES DE DETALLAR

TODOS ESTOS PRECIOS INCLUYEN IVA

HORARIO DE ATENCION LUNES A SABADO DE 9 A 21 HRS.

¡VISITENOS!

SAN PABLO 2045
TEL: 65488

E&M
ESTEBAN MORENO

OFRECE:
PARA ENTREGA INMEDIATA

UN GRAN SURTIDO DE MOBILIARIO DE OFICINA

TODOS LOS MODELOS DE KARDEX RECONDICIONADOS CON UN 50% MENOS DE SU VALOR REAL

OFERTA: \$ 7.200 CUATRO CAJONES

ESCRITORIOS TIPO GERENCIA DE MADERA Y METAL SILLONES GIRATORIOS, FIJOS, DIFERENTES TAPICES.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

HORARIO CONTINUADO DE ATENCION, LUNES A SABADO 9 A 21 HRS.

SAN PABLO 2045
CASA MATRIZ CHACABUCO 26-A SUCURSAL
TELS.: 65488-94020

OFERTA SEMANAL

LATEX TRICOLOR PROFESIONAL
\$ 389 GALON

OLEO CERESITA BTE. HABITACIONAL
\$ 479 GALON
DEL 30 AL 5 DE NOV.

PINTURAS ROLANDO

DISTRIBUIDOR DE: TRICOLOR-TAJAMAR BLUNDELL-SOQUINA CERESITA-SIPA BROCHAS CONDOR

TEATINOS 790
FONO: 68798

Nuevos planes...

za de un idioma extranjero. Este se impartirá en aquellos establecimientos que cuenten con docentes idóneos y con los medios materiales adecuados. Para los alumnos de 7º y 8º año, el idioma extranjero se considera obligatorio y deberá tener 3 clases semanales de 45 minutos.

TRASPASOS Y CARRERA DOCENTE

—De acuerdo con la Ley de Municipalidades, en 1981 deberán iniciarse también los traspasos de escuelas a la administración municipal. ¿Qué se ha resuelto al respecto?

—Hemos terminado ya la etapa inmediatamente anterior y dentro de la próxima semana nos abocaremos a decidir qué escuelas serán traspasadas, como plan piloto, a algunas municipalidades especialmente seleccionadas. Esta etapa anterior correspondía al encasillamiento de todos los docentes de acuerdo a la carrera definida. En la actualidad contamos con 108 mil profesores ya encasillados de los cuales 8.000 corresponden a docentes directivos. De acuerdo a los cargos y al tipo de establecimientos donde se desempeñan han sido ubicados entre

los grados 8º y 18º de la Escala Única de Remuneraciones del sector público.

—¿Con respecto a los traspasos ya se han definido algunas líneas generales para proceder?

—Se estima que partirán con el proceso alrededor de 50 comunas del país con un número reducido de establecimientos a su cargo. Pero como le señalaba la próxima semana partiremos con el proceso de selección tanto de establecimientos como de municipios que serán los pioneros. Esta selección es vital ya que si se cometen errores podríamos hacer fracasar un sistema que debería ser la gran solución para los problemas administrativos de la educación.

—Se ha dicho que el traspaso a las municipalidades significa el término de la carrera docente. ¿Qué va a ocurrir con los profesores que laboran en las escuelas que serán traspasadas?

—En primer término hay que considerar que el proceso de traspaso se inicia con un reducido número de establecimientos y municipios en calidad de plan piloto. En todo caso la carrera docente no se termina, su vigencia se mantendrá aun con los traspasos. Respecto a los profesores de los

(Viene de la Pág. 1A)

establecimientos traspasados, éstos deberán ser aceptados en su totalidad por los alcaldes y así se establecerá en los convenios con las municipalidades. El traspaso no significará despidos masivos, al contrario puede significar aumentos en las remuneraciones y nuevas contrataciones para mejorar el plantel docente de los colegios. Por esta razón y para que los alcaldes cuenten con una guía clara respecto a lo que percibe en la actualidad un profesor, es que era necesario completar el encasillamiento. Asimismo, éste nos permite definir el monto de los recursos que deberán ser también traspasados junto con la administración.

—¿En qué calidad frente al Ministerio quedarán estas escuelas municipales?

—Pasarán a la calidad de colegios privados subvencionados por el Estado. Actualmente tenemos escuelas fiscales, privadas pagadas, y privadas subvencionadas. A esta categoría se asimilarán porque recibirán recursos ministeriales para su financiamiento. La gran ventaja que tendrán frente a los que continúan como fiscales es que contarán con aportes financieros emanados del presupuesto municipal que actualmente no tienen.

Terroristas...

(Viene de la Pág. 1A)

Por este motivo se ha creado un serio problema a Televisión Nacional, que en forma urgente tiene que encontrar un local y acondicionarlo para poder seguir realizando su programa, ya que el prestigio de este había trascendido nuestras fronteras.

Se supo que los lunes es el único día de la semana que el restaurante quedaba sin rondín nocturno, lo que adelanta que el atentado fue debidamente planificado por los extremistas, los que habrían estudiado previamente la situación.

INVESTIGACIONES

Felipe Rabat, en relación a si existían seguros comprometidos, manifestó que había algunas cosas aseguradas.

—Algunas obras de arte estaban aseguradas —dijo— pero muy poco. Se-

gueros en maderas del Parque Metropolitano. Eran maderas muy preciadas y costosas que va a ser muy difícil encontrar y reponer.

Peritos de la compañía aseguradora, Bomberos y funcionarios de Seguridad removieron ayer los escombros con el objeto de encontrar alguna esquinilla o muestra del artefacto que causó la explosión, para proceder a su análisis. Tal fue el efecto de las llamas que todo quedó irreconocible. Los focos, de propiedad de la TV, eran una sola mole de chatarra. Los equipos amplificadores de las orquestas que actuaban en el lugar también eran un montón de fierros retorcidos.

Un funcionario de la CNI, del grupo antiexplosivo, manifestó que el tipo de artefacto explosivo que los terroristas están usando en los atentados incendiarios se expande en forma horizontal y se va arrastrando y carco-

miendo lo que encuentra a su paso. Para esto se usa un fuerte componente químico que al contactar con género o madera produce la combustión necesaria para que se forme la llama.

El restaurante "Camino Real" tenía su piso totalmente cubierto por gruesas y mullidas alfombras del tipo denominado de muro a muro. Las paredes estaban en un noventa por ciento cubiertas por largos cortinajes.

Felipe Rabat no descartó la posibilidad de que haya sido un artefacto explosivo ubicado durante el día en algún lugar del restaurante. Los servicios de Seguridad creen que éste fue instalado entre maceteros y plantas interiores que adornaban los rincones de los enormes comedores. La exuberante vegetación interior y la escasa luminosidad no permitieron que el artefacto fuese detectado a tiempo.

Pero el terrorismo no se detuvo ayer. Los servicios de Seguridad debieron movilizarse hasta las oficinas del Banco Unido de Fomento, ubicada en Matías Cousiño 180, con el objeto de desactivar un artefacto explosivo que extremistas habían ubicado en la mañana y que fuera descubierto posteriormente por funcionarios de Seguridad de esta repartición.

La bomba no alcanzó a hacer explosión y fue retirada y trasladada a un cuartel de seguridad para proceder a su análisis.

A los pocos minutos una nueva llamada alertó al comando antiexplosivo. Esta vez se anunció que un paquete extraño había aparecido misteriosamente en la Avenida Bulnes con Alonso Ovalle. Concurrió en esta oportunidad personal especializado, que comprobó que era una bomba casera de escape poder.

IPC de octubre...

(Viene de la Pág. 1A)

En octubre se produjeron bajas relevantes como la de un 50 por ciento en el precio de las arvejas; 4,6 por ciento en las tarifas eléctricas, y de un 4,8 por ciento en las telefónicas. Los huevos declinaron en un 6,6 por ciento; el pollo entero faenado en 7,3 por ciento; las lechugas en un 16,8 por ciento, y el hueso de puchero, entre otros productos, en un 7,6 por ciento.

PRECIOS MAYORISTAS

El Índice de Precios al por Mayor experimentó una variación de 1,9 por ciento en octubre, totalizando en el año un alza acumulada de 26,3 por ciento, contra un 56,4 por ciento en igual período de 1979.

En períodos de 12 meses se mantiene la fuerte diferencia, al bajar de un 59,5 por ciento a un 27,9 por ciento.

Las incidencias más importantes fueron las de productos mineros, que subió en un 4,5 por ciento; Productos Industriales, con un aumento de un 3,7 por ciento. Productos Agropecuarios se mantuvo, y Productos Importados declinó en 0,2 por ciento, subiendo en 2,3 por ciento el rubro Productos Nacionales.

La entrega de los antecedentes de precios se hizo por Carlos Grebe, a raíz de que el Director de INE, Sergio Chaparro, se encuentra participando en reuniones especializadas, en Estadística, en Caracas, Venezuela.

30 norteamericanos votaron en Valparaíso por vía aérea

VALPARAISO.— Treinta ciudadanos norteamericanos, que residen en esta comuna y Viña del Mar, incluyendo algunas personas de edad avanzada y que hace mucho tiempo se encuentran en Chile, emitieron su voto en Valparaíso.

La información emanó del consulado de Estados Unidos en esta ciudad, que funciona en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. La versión fue entregada por el director de la entidad binacional, James O'Callaghan, y por el presidente del directorio, Hendrik Van Nieuvelt.

En la zona hay otros ciudadanos, que no se pronuncian, sin conocerse los motivos; anteriormente el número de votantes era mayor, al funcionar la misión naval norteamericana.

Para el común de los electores norteamericanos de Valparaíso y Viña del Mar, según sus comentarios, estiman que Edward Kennedy trabajó por Carter, una vez que se inclinó hacia la candidatura del mandatario, lo

hizo con visión del futuro, centrando su accionar entre la juventud como potencial aspirante para 1984, lo que suavizó su pronunciamiento a regañadientes.

Lo que les molesta, es el alto índice de inflación. Para el pueblo, Reagan, según comentaron los electores residentes, su edad completa para una segunda eventual vuelta, que constituye una tradición en el país.

Para la mayoría, falta conciencia política en Estados Unidos, ya que fueron testigos como en el plebiscito del 11 de septiembre pasado en Chile, los electores formaban filas a partir de las 8 horas, lo que no ocurre en la mayoría de los estados norteamericanos.

Los ciudadanos que se encuentran en el extranjero emiten su sufragio de acuerdo a normas y plazos imperantes en cada estado, entendiéndose que lo hacen 45 días antes del 4 de noviembre, para que su voto llegue a tiempo y sea computado.

En Valparaíso uno de los casos más

notorios que se conoce, fue el voto que emitió el tripulante de un barco mercante de bandera norteamericana, que previamente había solicitado se le remitiera la documentación. Firmó en una de las mesas del restaurant "El cañaveral" del puerto, siendo testigos Carlos Correa y su hija Marta, propietarios del lugar; las normas del estado en que debía sufragar así lo determinaban. El voto fue despachado por vía aérea hace más de quince días.

James O'Callaghan, director del Instituto Binacional, lo hizo por carta aérea al estado de Washington, después de remitir sus datos y afirmar que tenía la nacionalidad y residía en este puerto, deber que cumplió dentro del plazo y normas previamente establecidas.

En relación a la situación de los rehenes estadounidenses en poder de estudiantes iraníes, su liberación se estimó que puede servir a Carter, sin reaccionar mayormente ante esa posibilidad.

Operarios de ESVAL ganaron Polla Gol

VIÑA DEL MAR.— La tercera fue la vencida para nueve jubilados y operarios de la Empresa Sanitaria de Valparaíso, ESVAL, que trabajan en obras de excavación de Tranque Sur, en Forestal de Viña del Mar, quienes ganaron la Polla Gol en la ciudad-balneario.

Al regresar desde Rancagua el organizador del grupo, Jorge Muñoz Opazo, que después de jubilar se convirtió en contratista trabajando con colegas suyos retirados y operarios en servicio activo, los felices ganadores se reunieron el lunes en la noche y pese a los "wisiskazos" no pudieron dormir al retornar cada uno a sus casas.

Los afortunados ganadores son: Jorge Muñoz Opazo, creador del grupo; Salvador González, que fue el más incrédulo; Manuel Cortés Alzamora, Patricio Mi-

randa, que son los jubilados; Carlos Moreno Valencia, Jaime Muñoz Espinoza, cuidador de la "copa de agua" de la población Gómez Carreño; Lupercio Salinas, Vicente Olivos y Ernesto Merino, este último cuidador del estanque de agua potable ubicado en Santa Marta, en el Cerro Los Placeres.

Los ganadores aún no tienen claro qué harán con los billetes, pero irán a cobrar a la capital "en patota". Así lo anunciaron ayer al reunirse en las obras del Tranque Sur para comentar su "suerte", que según Jorge Muñoz, llegó a la tercera semana, que es la vencida.

El grupo recibirá once millones 936 mil 363 pesos, y a cada uno de los nueve le corresponderá un millón 326 mil 262 pesos.

Primera selección de Miss FISA

AMPLIACION

A las 15.00 horas de hoy, se realizará en el Centro de Congresos, la primera selección del Concurso Miss FISA'80.

Hasta las primeras horas de ayer se habían inscrito 34 candidatas que disputarán los títulos de Reina y Virreinas de la feria internacional; aunque había plazo para postular hasta las 20.00 horas.

GRUA

Chile se quedará con la grúa gigante que exhibe el Pabellón de Italia y la empresa Juan Francisco Zerega.

Los ejecutivos de la firma anunciaron que la grúa ya está negociada y trabajará en el área de la minería. Esta, cuyo costo de internación es de 600 mil dólares, tiene una altura de 44 metros, una capacidad de 50 toneladas, un giro de 360 grados y desarrolla una velocidad de 70 kilómetros por hora.

Mañana es el remate de los animales

Durante todo el día de mañana, se efectuarán los remates de los animales, caballos, vacunos, cerdos y ovinos que se presentaron en el sector ganadero de la FISA 80.

Así lo dio a conocer Carlos Fresno, director de este sector y funcionario de la Sociedad Nacional de Agricultura, señalando que no todos los 325 animales que presentaron los 27 expositores del país, entrarán en este remate, ya que muchos de ellos los presentan para conocer con exactitud sus ventajas y defectos, en relación comparativa.

Entre los caballos, hay ejemplares chilenos, de silla, huasos y rodeos; percherones, belgas y bretones de montaña, de tiro pesado y arrastre de colosos y arados y hackney, de tiro liviano.

En cuanto a los vacunos y en lo que se refiere a las razas lecheras, está el holandés americano, holandés europeo y el holandés puro por cruza. En las razas de carne, el hereford.

En los ovinos, se presentaron los "merino alemán", cuya lana es de excelente calidad, buen rizado y vellón largo; y en los cerdos, de consumo directo y durante todo el año por su escasa cantidad de grasa; los "duroc jersey" (colorado y negro) y los "landrace" y "large white" anco.

Hasta el momento el 40 por ciento del público que ha visitado la FISA, ha llegado hasta el sector ganadero para observar de cerca a los enormes animales y verlos en la faena diaria de baño, limpieza o paseo.



EL JURADO trabaja para elegir los champions entre los diferentes animales presentados en el sector ganadero de FISA '80, cuyo remate se realizará mañana.

Importantes proyectos para II Región

ANTOFAGASTA.— Como contundentes calificó el intendente de Antofagasta, general Christian Ackerknecht, los proyectos del sector público que serán ejecutados durante 1981 en la II Región de Antofagasta.

Los proyectos presentados por la II Región alcanzan a 252 millones 218 mil pesos, de los cuales el 27,8 por ciento se destina a la provincia El Loa; el 64,91 por ciento a Antofagasta y el 7,22 por ciento a Tocopilla.

El 0,6 restante es para estudios de proyectos.

Algunos de los proyectos más importantes de la II Región incluidos en el presupuesto tentativo para 1981 del Fondo Nacional para el Desarrollo Regional, son los siguientes:

Provincia El Loa: ampliación del Hospital de Calama, segunda fase; solución global acceso Calama (Avenida de Circunvalación), con 28 millones; agua potable Calama, mejoramiento del sector central y nuevas vi-

viendas para funcionarios públicos.

Provincia Antofagasta: Programa acuicultura regional, mejoramiento acceso al puerto fiscal, Consultorio Extremo Norte (terminación); construcción Unidad Asistencial Básica (21 millones); construcción de un nuevo Liceo en el sector norte de la ciudad (38 millones); remodelación del Hospital Regional; alimentadora sur de agua potable (53 millones); red circunvalación agua potable (15 millones); habilitación playa El Cable, habilitación sector centro Mejillones, colector de Mejillones para eliminar la contaminación de las playas.

Provincia de Tocopilla: Agua potable mediante cañería a Chacance y obras de alcantarillado en poblaciones.

Entre los estudios de proyectos se destaca la explotación racional del litio y difusión y evaluación de proyectos.

Entre los proyectos del sector privado, el intendente destacó la construcción de dos industrias pesqueras y una nueva planta de ENAEX en Mejillones, la explotación del mineral de Santo Domingo por la empresa Colodón.

A esto se agrega la explotación de los minerales adquiridos por BHC en la II Región, entre los que se destacan ricos yacimientos de oro al interior de Taltal.

"Todo esto nos está señalando que la II Región Antofagasta va a tener un progreso evidente", apuntó la máxima autoridad regional.

PANAMERICANA

El general Ackerknecht destacó las obras por 120 millones de pesos que ejecutará el Ministerio de Obras Públicas en el acceso sur a la II Región, en la Ruta 5 de la Panamericana Norte, sector Los Vientos, que se encuentra en pésimo estado.

El intendente explicó que los trabajos anteriores no se dedicaron a hacer una buena mantención de esta importante ruta, aparte de que se construyó pensando en una duración de 10 años y sin considerar el peso de los camiones. "Ahora —dijo— se ha tomado esto con mucha seriedad, luego de indicar que se han instalado controles para determinar el tonelaje de los camiones."

Señaló que las obras que actualmente se ejecutan en la Carretera Panamericana Norte son de primera magnitud. "Hasta aviones Boeing podrían aterrizar allí", subrayó.

VIAJE A SANTIAGO

El martes 18 de noviembre se dirigirá en Santiago, ante la presencia de todos los Ministros de Estado, el presupuesto que el Supremo Gobierno otorgará para 1981 a la II Región.

Ese día, el general Ackerknecht deberá encontrarse en la capital para defender y definir algunas modificaciones que se harán a los proyectos presentados por las regiones.

Dijo que el presupuesto del 1981 presentado por la II Región, hasta el momento no ha sido modificado sustancialmente.

"Sólo quedan algunos puntos que hay que definir", apuntó.



Muy optimista se demostró el Intendente de Antofagasta, general Christian Ackerknecht, en relación con los proyectos de desarrollo de la Segunda Región en 1981.

Los locos detalles de la moda internacional



AMELIA MIRANDA

AMERICANISTAS

Hay veces en que hasta las mismas mujeres nos sorprendemos de los fenómenos que nosotras mismas causamos... ¡y avilamos!

Y creo que estas fotografías dan un claro ejemplo de la situación a la que me refiero.

La moda es un dictador absoluto, bastante aceptado por la generalidad de sus súbditos y hasta aplaudido por las ciudadanas del sexo femenino (una suerte que muy pocos dictadores tienen ¿verdad?), pero como a todos los Idi Amin de este mundo, hay ocasiones en que simplemente se les pasa la mano y sólo sus más fervientes admiradores irracionales son capaces de aceptar sus dictatoriales decretos. Y seguramente que habrá algunas súbditas lo suficientemente fanáticas como para lucir estos modelitos.

No negaremos que hay detalles preciosos en ellos y seguramente muchos son dignos de ser imitados (como aquellos que por fin muestran la

Con claras reminiscencias latinoamericanas, este modelo de la foto 1 llamado "Loupiotte", está confeccionado en una tela tejida artesanalmente que es realmente linda y tanto la falda plato como el chal, la chomba de cachemira y la bufanda de la misma confección son cosas con las que nos quedamos para el próximo invierno de todas maneras.

También el cinturón y las carteras (pero por separado) son hermosas...

pero dudamos realmente que alguna mujer de Chile se avenga a usar estos "pantalones tejidos de lana en canutón" bajo las faldas. Y bajo ellos las medias de nylon negras caladas... y finalmente un par de mocasines bajos!

□ En Europa aparecen ya los modelos Otoño-Invierno 81, y entre ellos hay algunos que lindan en lo discutible

influencia latinoamericanista en la moda), pero por separado, porque si algo tienen en común es el recargo en los puntos de atención.

Pero... tienen una firma que ya se quisiera uno para un vestido "de día domingo": Lavin de Paris.

Revisemos los seis modelos y veamos cuáles detalles le gustan y cuáles descartaría usted.

BOLIVIA ELEGANTE

Bolivia también se hace claramente presente en el conjunto de la fotografía número dos, de la colección Otoño-Invierno 81 de Lanvin.

Las medias nylon negras y caladas

se repiten, pero esta vez se ven mucho mejor con la falda negra y los zapatos bajos de charol. La falda es amplia y de cintura estrecha pretinada. En el ruedo lleva aplicaciones irregulares en gris y el talle se subraya con un cinturón de charol negro.

La blusa estampada con pequeños

motivos grises y lilás y la chaqueta es gris con bordes de satén negro. También grises azules y lilás son los motivos del pañuelo y el sombrero, formando de tal modo uno de los conjuntos más sobrios de la colección con que Lanvin recibe el otoño europeo. Este lo ha llamado "Ravel" (¿?).

COCKTAIL Y GALA

El modelo de la fotografía número tres es denominado "Lisa" y es uno de los que mencionábamos anteriormente por su recargo en detalles llamativos.

El raso lustroso que tanto llamó la atención en los salones europeos y del "jet-set" mundial durante el invierno anterior, regresa en negro y en tonos audaces en 1981, lleno nuevamente de vuelos, frunces y amplitudes peligrosas para las mujeres con tendencia a engordar.

En el modelo "Lisa", sin embargo, esta tendencia (llamativa de por sí) se mezcla con los lunares, gran profusión de joyas y perlas (hasta en el cabello) y zapatos altos y dorados. ¿No será mucho? El color de la tela de raso es negro, pero en los lunares es violeta y blanco. Las medias nylon son negras y lisas, en tanto que la modelo añade un collar de tres vueltas, una pulsera negra y otra de metal, aros de plástico (último grito!) negros... y esmalte de uñas fucsia fuerte Lancaster.

Todo junto... ¿lo usaría usted en Chile?

CON REMINISCENCIAS MUSICALES

...En el nombre: Verdi, en un cierto aire a corchea en la foto número 4 ¿verdad? Pero no es raso negro, sino violeta profundo en taffetán. El lazo ancho y doble sí es negro, en el borde inferior y la pechera de fantasía está formada por dos gigantescas alas, tras las cuales el vestido no lleva hombros y un gran escote en la espalda.

La falda es muy amplia y hasta el suelo, en tanto que la modelo esta vez decidió no añadir ninguna joya... ni siquiera aros y peinó su cabello liso y tirante para resaltar esta vez sus hermosos ojos.

OTOÑO COLOR ROSA

Y hablando de vuelos... para ello está el modelo 5.

Este vestido largo dos piezas está formado por una chaquetilla sin mangas y una falda amplísima, todo esto bordeado por amplios vuelos. La tela elegida por Jules-Francois Crahay para la colección Lanvin es esta vez el raso rosado claro.

Y un detalle que vale la pena consignar: el escote llega hasta la misma cintura y se pierde en el lazo doble, pero está unido desde el borde bajo el busto por gasa bordada en hilo rosado. Fijese bien y lo verá.

TAMBIEN GAUCHOS

Pero el modelo de la fotografía número seis es el que yo quisiera saber quién será la primera en usarlo!

Es algo así como un pantalón gaucha en satén rosado pálido, acompañado por una blusa de taffetán verde oscuro, de lazo doble, sobre el cual la modelo luce un cinturón formado por cuatro cuerdas de seda que terminan en largos flecos lila, rosa y verde. Innumerables pulseras de fantasía y en el cabello una gran cinta rosada. Trenzas, medias nylon negras y zapatos plateados... y no hay más comentarios.

Hay modas... para todos los gustos. Y para todos los bolsillos.



"La batalla contra el alcohol jamás debe darse por perdida"

Hay hombres que, a pesar de los años, no dan jamás por perdida una batalla, lo que resulta a todas luces admirable frente a un tan poderoso enemigo: el alcohol. Millares de hombres y mujeres caen bajo sus "garras" en el mundo entero y día a día nos enteramos por la prensa de lamentables sucesos y delitos perpetrados bajo la influencia del alcohol. Sin embargo, aunque no conduzca a situaciones tan extremas, este hábito merma invariablemente la integridad

Testimonio de un ex alcohólico que debiera hacernos meditar

física y mental del individuo, en un proceso de lenta y cruel degradación. Por eso, llama enormemente la atención, y mueve ciertamente a ad-

miración, el testimonio de un hombre que con setenta años en el cuerpo logró vencer este flagelo, después de duros enfrentamientos. Manuel P. nos

relata personalmente su experiencia, con el aplomo y seguridad propios de quienes han hecho un gran esfuerzo de voluntad para salir airoso de tan severas pruebas: "Comencé a beber desde muy niño. En casa se bebía vino en las comidas y a los niños se nos daba un poco para probar. Poco a poco me fui habituando a probar la copita, y andando el tiempo, ya a los 21 años era un alcohólico declarado. Me casé y tuvimos una hija con mi mujer. Esta responsabilidad me debió haber servi-

do para dejar la bebida, pero no sucedió así. Mi mujer seguramente sufría, pero yo ni siquiera pensaba en eso, y si faltaba dinero en la casa tampoco me importaba. Discutía a diario con mi mujer y cada vez me ponía de un genio de los mil demonios. Total, para eso yo trabajaba con un taxi y podía hacer con mi dinero lo que me viniese en gana. Pretextos no me faltaban para ir a tomarme un trago, desprecupandome de mi propia gente, de cuya seguridad yo era responsable".

A veces las desgracias se desencadenan en la vida de un hombre, y esos golpes muchas veces sirven para enmendar el rumbo. No fue así en el caso de Manuel P.: "Después murió mi mujer. Mi hija se casó y no quiso saber más de mí. Fue terrible eso, yo vivía solo, con mi pensión y mi botella de alcohol. Tampoco tenía amigos, pero no importaba. Nada ni nadie me importaba. Fui arrestado un sinnúmero de veces, veinte o treinta quizás. El oficial que me atendió en mi último arresto se interesó en mi caso y me preguntó si yo quería dejar de beber. Le respondí que sí, y entonces él me puso en contacto con el grupo "La Divina Providencia" de Alcohólicos Anónimos en Providencia 1619. De esto no hace mucho tiempo".

Alcohólicos Anónimos es un grupo o comunidad que se ha expandido por todo el mundo realizando una labor de recuperación de alcohólicos. Todos sus miembros son o han sido alguna vez aficionados habituales a la bebida y su objetivo común es recuperar la

sobriedad. Para ello se reúnen en grupos y realizan diversas actividades tan sencillas como conversar acerca de sus problemas y de las posibilidades de solucionarlos, respecto al hábito de beber. Pero dejemos que el mismo Manuel P. nos cuente su experiencia en A. A.: "Acudí a una primera reunión y allí escuché el relato de un hombre de mi edad. Dijo que él había dejado de beber hacia cinco años y que, en consecuencia, recién había comenzado a vivir a los 65 años de edad".

"Eso me infundió cierta seguridad puesto que si él había logrado lo imposible a una edad avanzada, ¿por qué no lo iba a lograr yo también? Entonces, me propuse hacer todo lo posible para dejar el alcohol y, con la ayuda de estas maravillosas personas que conocí y con las fuerzas que ellas me transmitieron, logré finalmente mi objetivo. Estoy completamente seguro que sin ellos yo no habría conseguido gran cosa en mi deseo de abandonar la bebida. Hoy día soy un hombre distinto. He logrado recuperar también el cariño de mi hija y tengo amor de mis nietos y bisnietos. Y, lo que es más grande, siento un gran cariño por todos los que me rodean y unos enormes deseos de ayudar a los demás, a los que sufren también como yo sufrí una vez bajo la influencia de tan pernicioso vicio".

Las palabras de este hombre brindan un ejemplo de constancia y un poder admirable de voluntad y esfuerzo.



Nunca es tarde para despertar a la vida, precisamente después de una noche de juerga, farra y alcohol. Lo importante es poder recuperarse a tiempo y seguir dando la batalla contra el alcoholismo.

RESTAURANT CHINO

PAI-FU



¡EL MAYOR PLACER DE SU VIDA!

EL PALACIO DE LA COMIDA TIPICA CHINA
5 salones VIP



Playa Estacionamiento PAI-FU por Santa Rosa, lado Edificio

PAI-FU

GOCE DE LA VIDA, EN LA MESA DEL PLACER, CON EL MEJOR SERVICIO ESPECIALIZADO EN CHILE

SANTA ROSA 101

RESERVAS A LOS FONOS:
34278 - 395364



neo-florentino
mantel
wash and wear

Un toque de buen gusto y distinción. Diseños novedosos en materiales de extraordinaria resistencia. Inarrugables y resistentes a todo tipo de manchas.

TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTDA.
PORTUGAL 415
FONO 223445

RECIBIMOS DE IMPORTACION DIRECTA

- PONGEE
- CHALLIE
- SATIN
- SILK
- CREP DE CHINZ
- DOBY
- CHIFFON
- TU TORETTE (CLOQUE)
- TERRY

EN DISEÑOS Y COLORES EXCLUSIVOS
Venta directa por mayor comerciantes - boutiques - confeccionistas y al detalle
PORTUGAL 415

Abarrotes JANO

TE SUPREMO

\$ 85,90 Kilo

TE PALAQUIN 1

59,50 Kilo

TE SUPREMO

Bolsita 20x1

9,10 Caja

SALSA COPIHUITA

X Caja

7,80 Tarro

ARROZ

Caja 20 Kilos

348,00

OFERTAS

ACEITE - AZUCAR

LICORES

EN GENERAL

MATUCANA 1098

Esq. de Mapocho

DOMINGO

SANTA MARIA 2751

Esq. Panamericana Norte

ARTESANOS 731

Locales 3 y 46 Vega Central

Reparto a Domicilio sin costo

Hasta agotar stock.



CARNICERIAS BARRO BLANCO

Filete	\$330
Lomo Liso	240
Postas	190
Ganso	190
Asiento	190
Asado Parrilla	148
Osobuco	105
Asado tira	105
Puchero Carnudo	36
Paletas desde	98,50

PRECIOS IVA INCL.



PEDRO MIRA 958
FONO: 515792

PUCARA 4755

APOQUINDO 7034

FONO 208777

PROVIDENCIA 1697

ADELGACE LOS MILAGROS BRASILEROS



\$ 1.300 \$ 1.300 - \$ 1.950

Sin dieta, gimnasia ni esfuerzo. Elimina el exceso de abdomen, celulitis, toxinas y gorduras superfuías. Favorece la pérdida de peso. Indicado para columna y post parto. Al ser colocada reduce 10 cm., corrigiendo la postura del cuerpo con elegancia, sin incomodar.

SERVICIO TECNICO
Tallas 42 al 52. Precio a comerciantes
Cintita Bahiana
o Pulsanta de los Deseos \$ 30

SAHMERIOS

Fórmulas Espiritas
Atrae dinero, negocios, ventas, San Jorge contra todo mal, envidias, amores imposibles, infieles, abre caminos a desorientados, paz espiritual, angel guardian, unión familiar, polvos talcos, mágicos, atrayentes y poderosos talismanes, perfumes, medallas y manitas colgantes, amuletos, suerte, juego, consultas gratuitas

IMPORTADO POR LUIS HERRERA G.

Caracol Pedro de Valdivia 3462
Local 53 A Esquina Irarrázaval.
Feria Persa Local 63. San Antonio 735.
Caupolicán 567 L. 26, Concepción
Matucana 19 Local 22

PASE SUS FIESTAS LINDAS

ARRIMASE A LOS CARIÑOS DE

LOS ADOBES DE ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS ESPERANDO CON: CARNES Y MORCILLAS AROMOSAS, CON MOSTOS SABIOS AL CALOR Y LA ALEGRIA DE NUESTROS CANTARES ADOBOS, PICARDIA DE ESPUELAS, HUASOS, PAÑUELOS Y LA SIUTICA ORQUESTA PARA VOLVER LOCO AL MAS ANIÑADO.

LO ESTAMOS ESPERANDO DE LUNES A SABADO AL ALMUERZO Y CENA CON UNA NOTA DE SIMPATIA PARA SUS FAMILIARES

RESERVAS AL

FONO 229794

LIRA Y ARGOMEDO

FRN 8 FILMS

FOTO-CINE-SONIDO
ARTICULOS FOTOGRAFICOS

FREDDY RIVERA N.

ESPECIALIDAD:
CAMARAS
LENSES
ACCESORIOS



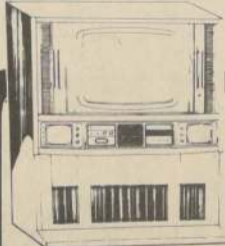
FOTOS AL INSTANTE
COLOR
REVELADOS
COMPRA - VENTA
CONSIGNACIONES

HUERFANOS 713 LOC. 16
FONO: 30039
SANTIAGO



KOLIN

NUEVA LINEA
T.V. COLORES
1981



EXPOSICION DE LINEA COMPLETA FISA '80

PABELLON N° 114

STAND N° 4

TAIWAN KOLIN CO. LTD.

ALONSO OVALLE 728

FONOS:

381253 - 395364

SANTIAGO

DON CHAMELO

El Rey del Abarrote y del Caramelo

VEGA CENTRAL

ANTES DE DECIDIR SUS COMPRAS VISITE NUESTROS SALONES DE VENTAS

NO DIGA VOY A LA VEGA DIGA VOY DONDE DON CHAMELO

ABARROTES, CONFITES, PERFUMERIA
OFERTA PERMANENTE DE PRODUCTOS



Nestlé

VEGA CENTRAL LOCAL 572

Descuentos especiales a Instituciones, Sindicatos y Comerciantes de Stgo. y provincias

GANDARILLAS 172
GANDARILLAS 180

PINTURAS VAL

en el centro AMUNATEGUI 81



"DE TODO PARA EL PINTOR"



OFICINAS Y FABRICA
C. VALDOVINOS 3555
TELS. 94938-98388
SANTIAGO

CHACABUCO 2870
TEL. 2870-VAL PARAISO

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1980



Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez).
Vuelo 094 sale a las 08.15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 12.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez).
Vuelo 020 a las 08.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 051 a las 14.15 hrs. a Puerto Montt y Balmaceda.
AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos).
Vuelo 200 a las 08.00 hrs. a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 hrs. a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE Vuelo 091 a las 14.50 hrs. de Iquique y Arica. Vuelo 084 a las 18.45 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 021 a las 14.05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 050 a las 20.55 hrs. de Balmaceda y Puerto Montt.

AEROANDINA Vuelo 201 a las 10.45 hrs. de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 hrs. de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 hrs. de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE Vuelo 125 a las 13.05 hrs. a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 21.30 hrs. a Lima, Miami y Nueva York.

LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 hrs. a Sao Paulo y Río de Janeiro. BRANIFF (716266): Vuelo 902 a las 21.55 hrs. a Miami. Vuelo 926 a las 23.45 hrs. a Los Angeles.

AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09.55 hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, San Juan, Madrid y Londres. Vuelo 083 a las 18.25 hrs. a Montevideo. VARIG (716026): Vuelo 925 a las 15.40 hrs. a Porto Alegre y Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062) Vuelo 201 a las 12.00 hrs. a B. Aires. Vuelo 291 a las 15.15 hrs. a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. LUFTHANSA (722686) Vuelo 493 a las 07.15 hrs. a La Paz, Lima, Nueva York y Frankfurt. IBERIA (714510): Vuelo 996 a las 11.40 hrs. a B. Aires, Río de Janeiro. BRITISH (81712) Vuelo 666 a las 13.55 hrs. a Sao Paulo, Río, Recife, Lisboa y Londres. KLM (398001): Vuelo 794 a las 08.40 hrs. a Buenos Aires, Sao Paulo, Río, Las Palmas y Amsterdam.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 151 a las 11.50 hrs. de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 20.00 hrs. de Montevideo.
LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 hrs. de Río y Sao Paulo.
BRANIFF: Vuelo 902 a las 20.35 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 22.25 hrs. de Buenos Aires.
AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.10 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 17.35 hrs. de Bogotá y Lima.
VARIG: Vuelo 924 a las 14.00 hrs. de Río y Porto Alegre.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11.00 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 290 a las 14.45 hrs. de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 hrs. de Madrid, Río y Buenos Aires. LUFTHANSA: Vuelo 492 a las 03.45 hrs. de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz. BRITISH: Vuelo 665 a las 11.45 hrs. de B. Aires, Córdoba y Mendoza. AEROPERU: Vuelo 603 a las 20.40 hrs. de Lima, con conexión de México.

MAÑANA

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez).
Vuelo 085 a las 12.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 133 a las 13.00 horas a Isla de Pascua.
LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez).
Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.
AEROANDINA: (710719 Aeropuerto Los Cerrillos).
Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 21.45 horas de Punta Arenas, Puerto Montt.

LADECO (Vuelo 023 a las 21.05 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 133 a las 13.00 horas a Isla de Pascua, Papeete. Vuelo 153 a las 12.05 horas a Buenos Aires. Vuelo 144 a las 21.30 horas a Lima, Nueva York. Vuelo 101 a las 17.30 horas a Mendoza. BRANIFF (716266): Vuelo 978 a las 21.00 horas a Lima, Panamá, Miami. AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09.55 horas a Lima, Bogotá, Panamá, Los Angeles. VARIG (716026): Vuelo 923 a las 15.00 horas a Sao Paulo, Río de Janeiro. AEROLINEAS ARGENTINAS: (88062) Vuelo 291 a las 14.05 horas a Mendoza y Buenos Aires.

IBERIA: (714510) Vuelo 996 a las 11.40 horas a Buenos Aires, Río, Madrid. AEROPERU: (715035-719000) Vuelo 602 a las 08.30 horas a Lima, con conexión a Guayaquil, Bogotá, Caracas y Miami. LLOYD: (712334) Vuelos 968 a las 13.50 horas a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 153 a las 10.50 horas de Miami y Lima. Vuelo 171 a las 13.35 horas de Frankfurt, París, Madrid, Río, Buenos Aires. Vuelo 144 a las 20.00 horas de Buenos Aires. Vuelo 102 a las 20.05 horas de Mendoza. BRANIFF: Vuelo 911 a las 16.50 horas de Miami, Panamá, Quito, Lima. AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.05 horas de Montevideo. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 13.35 horas de Buenos Aires y Mendoza. IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 horas de Madrid y Río de Janeiro. VIASA: Vuelo 930 a las 08.50 horas de Caracas. LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 horas de Santa Cruz. VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 horas de Río y Sao Paulo. SAS: Vuelo 957 a las 20.00 horas de Copenhague, Lisboa, Río, Sao Paulo y Buenos Aires.



REGALOS DE NAVIDAD

FINOS, DELICADOS Y DURADEROS

PARA PROMOCIONAR CON DISTINCION EL AFECTO DE VUESTRA EMPRESA, DISTRIBUIDORES, SU PROPIO PERSONAL, AMISTADES, ETC.

OBSEQUIE LO MAS FINO EN PERFUMES INTERNACIONALES DE ALTA CALIDAD

PARA DAMAS PARA HOMBRES
AGUAS DE TOILETTE \$ 270
COLONIAS \$ 390
LOCIONES \$ 570
PERFUMES \$ 870

EXCLUSIVO EN CHILE
ATOMIZADORES DE PERFUMES
PARA CARTERA Y/O TOILETTE
400 MODELOS DIFERENTES,
UN AÑO DE GARANTIA, RECAR-
GABLES, INDEFINIDAMENTE
(desde \$ 270)

Pat Heim

AV. PROVIDENCIA 2572
LOCAL 16-FONO 259841
STGO.-CHILE
SOBRE ESTACION
METRO TOBALADA

IMPORTADORA

J M

REPUESTOS
CAMIONES

FIAT



MODELOS
673 N-NR 619-N1

OFERTAS

ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE
AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE
PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE
PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE
CARDAN \$ 360

¡SI NO ENCUENTRA
SU REPUESTO

J M

LO TIENE

ÑUBLE 596
FONO 567674

ATENCION

¡¡YA ESTÁ AQUÍ!!



JOKARI

JUEGO
PELOTA VASCA

Novedoso juego de paletas
para jugar frontón sin ne-
cesidad de pared
Pueden jugar uno o dos
jugadores en cualquier
espacio abierto.

Exíjalo en las mejores
casas de deportes y juege-
terías.

Representantes
exclusivos:

IMPORT CENTER

HUERFANOS 786
OF. 205 FONO 396513
STGO.

Ventas sólo por mayor
Solicite un vendedor

COLACIONES ALMUERZOS

SERVICIO
A DOMICILIO

INDUSTRIAS
CLINICAS, CASINOS

1 Plato abundante, Postre, Pan — \$63,60
2 Platos Abundantes Postre, Pan — \$99
INCL. IVA, Facturación Semanal o
Quincenal Almuerzo ejecutivo y extras
Precios a convenir

Solicite un Representante

COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHE 240 254
FONOS: 93827, 94364

**RESTAURANTE
LA PALMERA**

Cubierto de Lista:
2 platos,
postre, café \$94

E. SANCHEZ 15
(Vic. Mackenna frente a
Marcoleta) FONO 229413

**CASINO SOCIAL
VIAJANTES
DE COMERCIO**

CALLE PARIS 836
FONO 398529.

Cubierto de Lista:
2 Platos, Postres, Café — \$94

**COCHES
COMEDORES
F.F.C.C. DEL E.**

Cubierto de Lista en
Coche Comedor — \$122

Desayuno Once
en Coche Comedor — 71,50

Desayuno Once en Coche 1a.
y 2a. Clase — 50

Plato del Día en Coche 1a.
y 2a. Clase — 50

Reservado Sta. Rita 3/4
Coche 1a. y 2a. Clase — 70

¡A PROVECHE AHORA..!

Compre aquí el
**MIMEOGRAFO
MULTIPLE**
CON DESCUENTO Y
REGALOS



EL UNICO MIMEOGRAFO
EN EL MUNDO CALIFICADO
PARA BRINDARLE A UD.
LA SOLUCION EN CORTO
TIRAJE, ADEMÁS IMPRIME
EN COLORES SIMULTANEOS

LO ESPERAMOS EN EL
STAND 144 - MODULO 1
ACCESO NORTE - CALLE
EL MALQUI ESQUINA PELLIN
EN FISA '80

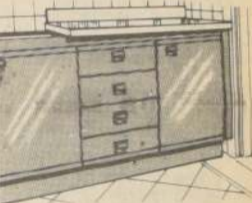
**MC OPIA
ULTI**

SAN ANTONIO 378
OFICINA 407
FONO: 394454



ATENCION CONSTRUCTORES

Todo para su cocina
Muebles de calidad
Muebles de closet



Artefactos de Importación
directa
Lavaplatos acero
inoxidable desde \$ 1.850



FISA '80
DESDE EL 30 DE OCTUBRE
PABELLON 6 - STANDS 1

EXPOSICION Y VENTAS
PEDRO DE VALDIVIA 3732
TELS: 257846 - 260637

MI HACIENDA RESTAURANTE

EL PUBLICO
LO PIDIO
Y VOLVIO CON SU
PRIMER DUEÑO

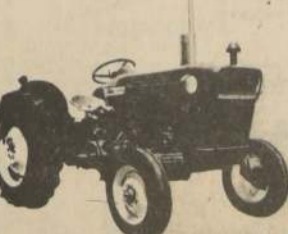
ALMUERZOS COMPLETOS
EJECUTIVOS \$ 145

Gran variedad de platos a la carta
Erizos Dobles \$ 160
Pala Marina \$ 190
Callitos a la Vizcalina c.Agr. \$ 160
Abierto de Lunes a Sábado

ALMUERZOS Y COMIDAS
Viernes y Sábado
Cenas Amenizadas
por el Grupo Tradiciones
Cenas Completas Grupos \$ 340

MACUL 173
CONSULTAS
FONO: 42755
VUELVA...ESTA MEJOR QUE NUNCA

SERRANO
RECTIFICADO
RECTIFICACION
DE MOTORES
DIESEL Y BENCINEROS
BALANCEO ELECTRONICO
"MAGNA FLUX"



SANTA ELVIRA 21
TELEFONO 567436
SANTIAGO

GUMOLI

REPUESTOS DE
IMPORTACION
DIRECTA

FIAT

125 - 126 - 132 - 133
147 - 600 - 1100 - 1500

SEÑOR USUARIO DE
AUTOMOVIL FIAT
CUANDO UD. NECESITE
REPUESTOS

CONSULTENOS
FONOS: 67843 - 64721

VISITENOS
AV. BRASIL
25 - A

AV. 10 DE JULIO
802
ESO SAN FRANCISCO

FABRICA DE
PUERTAS, VENTANAS
Y PERSIANAS DE
MADERA

ANGEL OLIVARES

ALFOMBRAS MURO
A MURO CORTINAS
MAMPARAS, CUERPOS VIDRIADOS,
MARCOS, TRABAJOS CURVOS,
PUERTAS TERCIADES
PUERTAS QUITANAS Y DE
TABLERO.
TRABAJOS RAPIDOS SOBRE
MEDIDA Y SEGUN PLANOS.

AMPLIA EXISTENCIA
EN STANDARD
FACILIDADES

LOCALES DE VENTA

VILLA SANA 1920 QUINTA NORMAL
IRARRAZAVAL 5497 NUNOA
VITACURA 6195-6255 LOCAL 65
"PUEBLO DEL INGLÉS" LAS CONDES



O. GAROTO

Ofrece
Repuestos
para su
VOLKSWAGEN
y Motores
originales de
Fábrica
★
Cambio en el día

Av. La Paz 596-685
Fono: 372942

CAPET SERVICE

SERVICIO DE
PROCESAMIENTO
DE DATOS

ENTRADA DE DATOS:

—En Cintas Magnéticas
—En Tarjetas Perforadas
TABULACION DE ENCUESTAS
FACTURACION
CUENTAS CORRIENTES
SUELDOS Y JORNALES
ESTADISTICAS

Departamento de Capacitación
CURSOS DE DIGITACION
C. M. C. - 103
XL - 40

CURSOS DE SUPERVISION
C. M. C. - 5
XL - 40

CATEDRAL 1453
Fonos: 61400 - 65473 - 87829

La Nación Servicios

4B

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1988

Maderas

En bruto y elaboradas.
Maderas impregnadas,
aglomeradas, dimensionadas.
Maderas finas, nacionales e
importadas.
El más amplio stock para
empresas, profesionales
del ramo y particulares.

Esta semana:
ROBLE SECO
[2 x 2 x 2.40]
\$ 91,20
Para costaneras, tutores,
rodrigones, etc.

SOCOMASA

S.A.
Avda. Silva 810
esq. San Francisco
Teléfono 50234, Santiago.

Cocinalba

EN PERMANENTE
ATENCION DE:
CONCESION CASINOS
COLACIONES INDUSTRIALES
(en desechables y a granel)
APOYO A CASINOS

EN LAS LINEAS DE:
PLATOS Y POSTRES PREPA-
RADOS, AMASANDERIA
PARA EMPRESAS E
INSTITUCIONES

OFRECE PARA SU
DISTINGUIDA CLIENTELA

CANASTILLOS

PAN DE PASCUA

PIDA UN REPRESENTANTE
SIN COMPROMISO
AL FONDO 95447
COMPANIA 3046
AUTORIZACION SNS N° 7080
DEL 19-11-76

ACRON

SWISS MADE



EL RELOJ SUIZO
DE MAYOR PRESTIGIO
EN CHILE

Finos, elegantes, precisos,
variados diseños, para damas y caballeros.
80 años en Chile, respaldan esta marca.
Exíjales en las mejores
relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR
REPRESENTANTE EXCLUSIVO
PARA CHILE

ACRON

ACRON WATCH LTD.
HUERFANOS 886-OF. 618
FONO 36052 SANTIAGO.

Servicio de buses

(Horario Llegada. Salida)



BUSES AL NORTE (Amenátegui N° 920) Informaciones Fono 712141		
Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:		
Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19.45
Brach	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejean	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidanguí, Illapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas
Costa Azul	Calera, Quillota, Concón, Quintero.	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica (Comb. Lima, Quito, Caracas)	9.00 horas.
Flota Imperial	Villa Rinconada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Barrios	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.30 hrs. (día por medio) y 15.00 y 19.00
Golondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Inca Bus	Illapel, Salamanca, Los Vilos, Copiapó, Potrerillos, El Salvador	7.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chincolco	De 7.00 a 14.00 cada 30' de 15.00 a 19.00 horas a la hora
Los Conquistadores	Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapó	6.30-7.15 y 8.15. Por la tarde a la hora de 15.00 a 23.55 horas.
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó	21.00-21.15-23.00 y 23.15 hrs.
LIGUA	La Calera, La Ligua	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	19.00 hrs.
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica (Dgos a Lima)	9.00 hrs.
Ramos Cholet	Los Andes, San Felipe, Putaendo	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ruta 57	Antofagasta, Iquique	9.30 horas
Tarapacá	Reñaca, Concón, Quintero	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Trans Mar	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 horas
Tas-Choapa	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Turis Norte	Antofagasta-Tocopilla	18.00 horas (sólo los viernes)
Valle Choapa	La Calera, Illapel, Salamanca, Los Vilos	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Valle Verde	Curacavi	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs. (10.15 y 13.30 a Casablanca)
Via Norte	Copiapó, Vallenar	20.30 y 21.00 horas.

CHILE-BUS (Morandé 838. Fono 85102)

Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapó, Arica.	9.30 horas.
Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) a Concepción	23.30 horas (También de Terminal Sgo.)
Chile Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso	21.00 horas. (También de Terminal Sgo.)

BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 13.00 horas (Autos todos los días)

BUSES AL SUR

Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791385

ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vázquez	Concepción, Los Angeles / Angol	23.00
Buses Norte	Osorno-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Cruz del Sur	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45 22.30
Flota Sur	Chillán-Temuco	23.00
Flota L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-Lota	22.20
Garbo-Tour	Concepción-Lebu	22.30
IGI-LLAIMA	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Rancagua-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Chillán-Osorno	21.00
Lis Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarrica	22.00-22.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacifico	Chillán-Concep.-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Talcahuano	21.30-22.30
Tas-Choapa-Sur	Chillán-Concep.-Thno-Los Angeles	13.30-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00
VARMONT	Los Angeles-P. Montt	23.30-19.00

A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

Informaciones Fono: 796452

Costa Bus	Salida a Viña del Mar cada 15 minutos	Desde las 6.30 hasta las 21.15 horas
Cóndor Bus	Salida a Viña del Mar cada 30 minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.00 horas (cada una hora a Valparaíso)
Marco Polo	Salidas a Valparaíso	Desde las 6.30 hasta las 19.50 (días dgos. la última máquina sale a las 23.15 horas)
Pullman Bus	Salidas cada veinte minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.40 horas
Pullman Lit	Tres salidas diarias	10.30-15.00 y 20.00 horas
Sol del Pacifico	Salidas cada 25 minutos	Desde las 7.00 hasta las 22.30 horas

A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades

Via Tur	San Fernando-Linares	21.30-22.30-23.00
Rural Sur	Rancagua	Desde las 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)
Buses del Sur	Rancagua	Desde las 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)
Buses Maule	Rancagua	9.00 y 17.15 horas
Santa Cruz	San Fernando-Santa Cruz	Desde las 7.00 hasta las 20.00 hrs. (cada media hora)
Colchagua	Calchagua-Peralillo	Desde las 7.30 hasta las 19.30 hrs.
Expreso Pullman	Constitución	Desde las 6.30 hasta las 20.30 hrs.
Transbús	Rancagua	Desde las 8.30 hasta las 22.30 hrs.
Pullman Teno	Teno	6.30-10.45-14.00-14.15-18.40-14.15-18.50
Andimar	Pichilemu	6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-15.20
Via Tur	San Fernando-Linares	10.00
Ruta H.	Las Pataguas	7.30-11.30
Buses Maule	Talca-Villa Alegre	17.15 hrs.
Gacela Azul	San Fernando-Chépica	17.10
Longisur	San Fernando-Constitución	15.15
Tur Bus	Rancagua	Desde las 13.50 hasta las 22.00 cada media hora
Via Ruc	San Vicente Las Cabras	17.50
Bucamar	San Fernando-Bucalemu	14.40
Chépica	Rancagua	16.50
Flecha Dorada	San Vicente-Pichidegua	14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.30-20.00
Santa Cruz	Santa Cruz-Rancagua	Desde las 14.15 hasta las 20.00 hrs.
Galgo Azul	Curicó-Chimbarongo	Desde las 14.00 hasta las 21.30 hrs.
Expreso Pullman	Curicó-Constitución	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Colchagua	Marchigüe	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Via Horizonte	San Antonio	Desde las 7.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Pullman Bus	San Antonio-Mirasol	Desde las 6.15 hasta las 20.30 (cada media hora)
Llolleo	Cartagena-Algarrobo	Desde las 7.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)
Robles	Cartagena	14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45

PANIFICADORA ROSEMARY

AHORA COMO SIEMPRE
NUESTRO EXCLUSIVO
PAN DE PASCUA

MANTENEMOS NUESTRAS
EXQUISITECES EN:
PASTELES, DULCES CHILENOS,
GALLETAS Y TORTAS

¿PROBO NUESTRO PAN
ESPECIAL Y CORRIENTE?



TOMAS MORO
1875
FONO 209879

Profesor Acuario

Registro 201.419. Min.Ec.F.R



ASTROLOGO
LINEAS DE LAS MANOS
CARTAS DE TAROTS EGIPCIOS

consulta simple \$ 100..
" " completa \$ 500.
cartas del Tarots Egipcios \$ 300.
lineas de las manos \$ 300

horario de atención: de 8 a 22 hrs.
de lunes a sábado.

Padre Orellana 1973
Portugal alt. 2000. F: 567935

Incepa

**AZULEJOS
CERAMICOS
IMPORTADOS**

DECORADOS 15 x 15 y 15 x 20
BLANCOS BRILLANTES 15 x 15
COLORES LISOS 15 x 15

STOCK PERMANENTE
CONSULTE PRECIOS

LIQUIDAMOS DECORADOS
\$ 600 M2 IVA INCL

**ALFONSO MARRAS
DODERO**
ALMIRANTE RIVEROS 0142
(Seminario Alt. 600)
TELEFONO: 226567

NO TIENEN
COMPETENCIA POR
SU BAJO PRECIO

**TUBOS Y ADOQUINES
VIBROCOMPRESIDOS**

HASBUN

**TRANSFORMAN
SUS PISOS EN
PAVIMENTO**

OPTIMA CALIDAD
RAPIDA COLOCACION
UTILIZABLES
DE INMEDIATO
NO REQUIEREN
DE CEMENTO
NI FRAGUADO

**INTEGRAMENTE
RECUPERABLES**

4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES
DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y
LARGA DURACION



AHUMADA 131 - OF. 104
TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648
TEL. 591556
SAN BERNARDO
LIMACHE 4765 - TEL 80641
VINA DEL MAR

UCHI LTDA.

DISTRIBUIDORA DE LIBROS
JURIDICOS, CONTABLES,
TRIBUTARIOS Y CULTURALES

- UCHI N° 1 - D.L. 2.200 Comentado.
- UCHI N° 2 - D.L. 2.251 al 2.300; APENDICE: Arrendamiento Bs. Rs. Urbanos y Rústicos.
- UCHI N° 4 - D.L. 2.301 al 2.350; APENDICE: Ley de Cooperativas comentada; Reclutamiento.
- UCHI N° 5 - D.L. 2.351 al 2.400; APENDICE: Carrera Docente y Copropiedad.
- MARIO GARIODI MONTT - El Homicidio y sus Figuras Penales.
- JUAN PINTO LAVIN - Secreto Bancario; Régimen Legal.
- JORGE ROGERS SOTOMAYOR - La Incógnita Constitucional.
- INSTITUTO CIENCIAS PENALES - Rev. de Ciencias Penales del año 1965 al año 1977.

PUBLICACION DEL MES



Editado y distribuido por:
Distribuidora Universitaria
Chilena Ltda.
Rosas 1190 - Of. 212
Fono 717554-86552 Santiago

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

CITROEN

**48 MESES
SIN PIE**

LA CUOTA MAS BAJA
DEL MERCADO

VISA CLUB \$264.500
sin pie 48 cuotas
de \$7.460 Eq. UF.

TOTAL FINANCIADO \$ 399.984

RECIBIMOS SU COCHE
USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

SAN IGNACIO 490
(casa matriz)
FONOS: 715050-725778
DIAGONAL ORIENTE 3571
esq. Simón Bolívar
FONO 277101

VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell

Cavem

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1980

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 1° Y 8 DE NOVIEMBRE DE 1980

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA, SANTA LUCIA, AV. DA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS, TEATINOS.

GRUPO "B"

ROJAS N° 1 Morande N° 13. SANTA LUCIA Agustinas N° 691. SAN. TIAGO N° 1 Merced N° 821.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS, BALMACEDA, AVDA. LIBERTADOR BDA. O'HIGGINS, COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PU. DAHUEL.

GRUPO "A"

IDEAL Mapocho N° 4163. WINDSOR. José Joaquín Pérez N° 7064. BREMEN N° 2 Avda. Ecuador N° 5219. Local N° 4.

GRUPO "B"

CUETO. Cueto N° 1179. FRANCESA. San Pablo N° 2002. MINERVA. San Pablo N° 3103. BREMEN N° 1 José Joaquín Pérez N° 5271. LO ESPINOZA. Lo Espinoza N° 2854.

TERCER SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS, SAN DIEGO, ZANJON DE LA AGUADA, POBL. LOS NOGALES, COMUNA MAIPU.

GRUPO "A"

NACIONAL. Avda. Los Pajaritos N° 1212.

GRUPO "B"

RICHARD'S Vargas Salcedo N° 1421. MELENDEZ. Buzeta N° 4250. BELGO CHILENA Nicasio Retamales N° 202. SAN IGNACIO N° 2. Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 1533.

CUARTO SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS, FRANKLIN, SAN DIEGO, AVDA. BUSTAMANTE.

GRUPO "A"

BELEN. Nataniel N° 935.

GRUPO "B"

SANTA ROSA. Santa Rosa N° 1398. LOS ANDES, San Diego N° 1505. BAQUEDANO. Avda. Vicuña Mackenna N° 2. ALHAMBRA Lira N° 702. BRUXELAS. San Diego N° 551. ESCOBAR. Arturo Prat N° 2077.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA, VITACURA, APOQUINDO, LAS CONDES, BILBAO.

GRUPO "A"

CLUB DE POLO. Luis Carrera N° 2215 y 2219.

GRUPO "B"

CRUZ DEL SUR N° 1. Avda. Apoquindo N° 4517. CARMEN Avda. Pedro de Valdivia N° 12. ROJAS N° 2 Román Díaz N° 23. RUBIO, Flandes N° 1030. LOS CASTAÑOS. Avda. Vitacura N° 6975. ROZZI, Avda. Salvador N° 702. VESPUCCIO. Avda. Apoquindo N° 7082. LO BARNECHEA. Lo Barnechea N° 138.

SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL, BILBAO, AVDA. BUSTAMANTE, LA REINA, MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047. LOS GUINDOS N° 2 Avda. Ossa N° 19.

GRUPO "B"

MIYOL. Avda. Grecia N° 3251. REX. Príncipe de Gales N° 7251. LOS INDUSTRIALES. Los Industriales N° 2645. SOAL. Avda. Irarrázaval N° 1017.

BABEL Simón Bolívar N° 3751-A. CENTRO DE NUÑO Avda. Irarrázaval N° 2461. MONTENEGRO Manuel Barrios N° 4204-A. JUANA DE ARCO. Avda. Irarrázaval N° 3411.

FARMACIAS DE URGENCIA:

FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA Portugal N° 155. FARMACIA DE URGENCIA AS HUÉRFANOS N° 896. FARMACIA DE URGENCIA FARRU. PORTAL Portal Bulnes N° 495. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 2 Avda. Independencia N° 1175. FARMACIA DE URGENCIA SUIZA Gran Avenida José Miguel Carrera N° 3052. FARMACIA DE URGENCIA COVENTRY Avda. Irarrázaval N° 4818. FARMACIA DE URGENCIA BILBAO ALTO Tomás Moro N° 1901. FARMACIA DE URGENCIA GIL N° 2 Avda. Cuarto Centenario N° 999. FARMACIA DE URGENCIA KREBS-APOQUINDO Avda. Cuarto Centenario N° 6180. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 6 Americo Vespucio Sur N° 75. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 1 Avda. Vitacura N° 3920. FARMACIA DE URGENCIA REUNIDAS Avda. Providencia N° 2012. FARMACIA DE URGENCIA FARRU Avda. Pedro de Valdivia N° 87. FARMACIA DE URGENCIA ANDRADE Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 5 Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 9 Avda. Vitacura N° 6195 L. 73. FARMACIA DE URGENCIA DIECISIETE Y MEDIO Avda. Vicuña Mackenna N° 8430. FARMACIA DE URGENCIA FARRU SAN DIEGO San Diego N° 2099. FARMACIA DE URGENCIA CONCEPCION San Diego N° 1126. FARMACIA DE URGENCIA JAZMIN Gran Avda. José Miguel Carrera 6494.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)			
Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
PUERTO-MAPOCHO (Diario)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.30
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	6.35

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

2) Los sábados y vísperas de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

3) Combinación en Antilhue a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antilhue.

5) Toma combinación de Valdivia en Antilhue.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 553. Informaciones en fonos: 30746 y 301818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alameda: Teléfonos 91683-92157, y en Mapocho, fonos: 60923-89177.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

8.30	Automotor	San Fernando	7.33
11.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
18.00	Super Salón Noct.	Concepción	5.35
7.00	Automotor	Curicó	8.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (8)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	13.28
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
18.40	Expreso (6)	Chillán	20.50
18.55	Autom. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

CASAS

ESTE VERANO
EN LO PROPIO

viviendas desde:

18m² 2 piezas en madera tinglada, piso machihembrado y techo \$18.500. c.iva

27m² 3 piezas \$25.940. c.iva

puesto a domicilio dentro de Santiago.

COPREMA

La Estrella 1070

Fono: 731351 SAN PABLO ALT. 8.700



AUTOVENTAS
ESPINOZA
HNOS.
OFRECE:

Mercedes Benz 250 1971 automático full equipo flamante 68.000 Km. \$780.000.-

Dodge Charger 1972 full equipo \$280.000

Volkswagen Passat 1978 equipado \$448.000 Automático

Ranchera 1970 flamantísima \$250.000

Fiat 850 1968 flamante \$95.000.-

Chevrolet C-10 1978 especial laboratorio Banco o similar con sport wagons \$435.000

Mustang Match One 1971 aire acondicionado full equipo \$450.000 o doy en pago por Mercedes Benz automático 1975 adelante

Toyota Corona 2.000, 1977, un dueño \$350.000

Toyota Corolla 1978 flamantísimo \$280.000

Dodge Dart 1972 patente taxi nunca trabajado nuevo practicamente \$280.000

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES

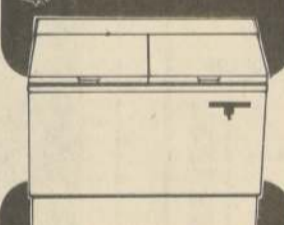
SERVICIO GARAJE

AV. IRARRAZAVAL 5032



CONSERVADORAS
DE HELADOS

CREDITOS A
SOLA FIRMA



PARA CASINOS
REFRIGERADORES
DE 40 - 70 - 110
PIES CUBICOS

VITRINAS REFRIGERADAS

FrioStar

MORANDE 699

FONO: 723854

DISTINTO DESDE
LA ENTRADA

Denny's

RESTAURANTE
RECIENTE INAUGURADO

El lugar ideal para los Ejecutivos y los que saben comer exquisito.

El único restaurante con platos finos y típicos de: ITALIA, ESPAÑA, PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS

VENGA UNA VEZ
Y SE CONVENCERA

música ambiental stereo, abierto Almuerzos y Comidas

CAMPO DE DEPORTES
141

esq. Dublé Almeyda

Sin problemas de estacionamientos

Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA

AMERICAN EXPRESS

RATAS
HORMIGAS
BARATAS
PESTE
EN JARDINES

GARANTIZA
EXTINGUEPLAGA

PRESUPUESTO
GRATIS
CERTIFICADOS
(S.N.S.)

233415
746364

Ud. desea ganar
más dinero?
Venga a vernos...
y lo ganará!



TEJEDORAS
ERIKA 420

Calidad de Exportación

Venta directa de fábrica

Cursos completos con profesoras especializadas

Amplios y ventajosos planes de crédito incluso a provincias.

Garantía. Repuestos y Servicio Técnico permanente en todo el país, a través de nuestra red de distribuidores.

TEATINOS 638 F. 713376

STGO.

TAXISTAS
OFERTAS DE
PARABRISAS
LA CASA DEL VIDRIO
INASTILLABLE
LIRA 549

PARABRISA IMPORTADO AUTO OPALA \$4.700 IVA INC. VIDRIOS CURVOS DE PUERTAS IMPORTADOS \$960 IVA INC.

PARABRISA DE PEUGEOT IMPORTADO \$3.130 IVA INC. PUERTA IMPORTADO \$970 IVA INC.

MARCOS DE ALUMINIO PARA TODOS LOS FURGONES JAPONESES

\$7.800 INSTALADO



LIRA 549 Y
10 DE JULIO 1545

LLAVEROS

DE PROPAGANDA
LOS MEJORES A
LOS MEJORES PRECIOS



CONSULTENOS

Y PARA ARMADORES

LLAVEROS CROMADOS

NIQUELADOS Y DORADOS

NACIONALES E IMPORTADOS



Ventas por mayor desde \$5 c/u

DUROT LTDA.

ROBERTO ESPINOZA 862

FONO 86054

FRENOS Bendix

VEHICULOS:
AMERICANOS
EUROPEOS
JAPONESES

EQUIPO ORIGINAL
VENTAS Y SERVICIO.

SUC. MARIO QUEIROLO STAGNARO

IMPORTADOR

EJERCITO 21 - FONO 722645 - Metro Estación Los Heroes

BUZETA

PARA LA CONSTRUCCION.

SANITARIOS
FERRETERIA

ESTAMOS
LOCOS

EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987

BUZETA

PARA LA CONSTRUCCION.

INDEPENDENCIA 293

FONO 771075

BUZETA

PARA LA CONSTRUCCION.

SANITARIOS
FERRETERIA

ESTAMOS
LOCOS

AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$590

BLANCOS- DECORADOS
Y COLORES

BUZETA

PARA LA CONSTRUCCION.

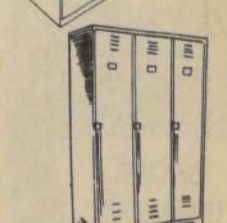
INDEPENDENCIA 293

FONO 771075

OFIMETAL

MUEBLES
METALICOS
PARA OFICINAS
E INDUSTRIAS

ESCRITORIOS
ARCHIVADORES
SILLAS Y
SILLONES
ROPEROS
ESTANTES



SOLICITE UN REPRESENTANTE

AL FONDO: 734909

CARRASCAL 4786

culturales

FINALIDAD

En el mes de junio se realizó, con pleno éxito, la Primera Anual de Pintura Viñamarina. A continuación vino, en el período julio-agosto, la Primera Anual de Fotografía Artística Viñamarina.

El tercer evento de este programa es el que se inicia ahora —con el nombre de "Una Canción para Viña del Mar"— consistente en un Concurso de Composición Musical y Poética destinado a recordar Viña del Mar, destacando sus bellezas y atractivos de todo orden que la hacen el centro turístico chileno por excelencia, a nivel nacional e internacional.

Teniendo en cuenta esta finalidad intrínseca, las obras que se presenten a este Concurso, ya sea en el género folklórico o en el género internacional, las canciones podrán tener como tema poético y modalidad musical, los que libremente determine la inspiración de los autores.

BASES Y REGLAMENTO

La Empresa Hotelera Panamericana S.A. convoca a todos los compositores y autores musicales, profesionales y aficionados, chilenos o extranjeros, a un Concurso de composición musical denominado "Una Canción para Viña del Mar", el que se registrará por las presentes Bases y Reglamento.

Competirán separadamente dos géneros de canciones: Internacional y Folklórica. Los concursantes podrán participar en uno o ambos géneros, con distintas canciones.

La música y la letra de las canciones participantes en este Concurso deberán ser inéditas y originales de los autores, y no deben estar afectadas de posibles reclamaciones por derechos de terceros, responsabilizándose personalmente los concursantes si las hubiere.

El contexto de la canción debe aludir en forma libre al espíritu y a la belleza de Viña del Mar, llamada también la Ciudad Jardín.

Los temas deben tener una duración aproximada de tres minutos y se presentarán grabados en una cassette

1er. Concurso de Creación Musical 1980

Una canción para Viña del Mar

standard, quedando al criterio de cada concursante el tipo de acompañamiento instrumental proporcionado al vocalista o intérprete. Al comienzo y al final de la grabación se mencionará claramente el nombre de la canción, su género melódico y el pseudónimo del concursante.

El cassette grabado deberá entregarse personalmente en la oficina de Relaciones Públicas, en el Hotel O'Higgins; o bien se enviará por correo certificado a: Concurso "Una Canción para Viña del Mar", Casilla 3-D, Viña del Mar. Se acompañará cinco copias a máquina (o fotocopias) de la letra de la canción.

No es necesario enviar partitura.

Dentro del sobre con el cassette y la letra se incluirá otro sobre más pequeño, cerrado, que indique en su cubierta el nombre de la canción y el pseudónimo del autor; en una hoja en su interior se indicará el nombre del o los autores, su dirección y un breve currículum de sus actividades, trayectoria artística, estudios, etc.

El plazo de entrega vencerá el 15 de noviembre, a las 18 horas y el veredicto del Jurado se dará a conocer en la prensa desde el 30 de noviembre. A partir de esa fecha y durante 15 días seguidos, se devolverán los cassettes no seleccionados, cesando después toda responsabilidad de la Empresa organizadora al respecto.

JURADO DEL CONCURSO

La selección y calificación de las canciones concursantes, así como la asignación del Premio ofrecido en cada género, son facultades exclusivas del Jurado designado por la Comisión Organizadora, el que estará integrado por las siguientes personas: Sara Vial de los Heros, poetisa; Luis Aguirre Pinto, compositor; Mariano Casanova, compositor; Raúl Di Blasio, músico; Guillermo Vera Larraín, gerente artístico de Emi-Odeón; Enrique Godoy, radiodifusor; Gonzalo Rojas, corresponsal del Bill Board; Nené Aguirre, periodista; un representante del Canal 8 U. Católica de Valparaíso, e Iván González S. publicista.

Las decisiones del Jurado se considerarán inapelables.

El Jurado podrá declarar desierto el Concurso si, a su juicio, ninguna de las canciones presentadas reúne méritos suficientes para optar a los premios ofrecidos. Esta decisión puede ser general o referida a uno sólo de los géneros estipulados.

Los autores e intérpretes de las canciones preseleccionadas, por este solo hecho autorizan que ellas sean transmitidas por las emisoras de radio, por los canales de televisión o por audiciones públicas, en la forma y oportunidad que los organizadores del concurso estimen más conveniente, para una mejor apreciación de los méritos de cada una.

El Jurado discernirá entre las can-

ciones finalistas de uno y otro género, los dos Premios asignados por la Empresa Hotelera Panamericana S.A., consistentes en:

—US\$ 3.000 E.M.N., y un diploma, para los autores de música y letra de la mejor canción folklórica;

—US\$ 3.000 E.M.N., y un diploma, para el o los autores de música y letra de la mejor canción internacional.

El o los autores e intérpretes que resulten premiados en este concurso, por esta misma circunstancia facultados a la Empresa Hotelera Panamericana S.A. para que, sin ninguna remuneración adicional, utilice esa canción con fines promocionales, grabando para este efecto discos, cassettes o cintas magnetofónicas, o haciéndolas cantar y/o tocar directamente, por los intérpretes que designe a su criterio y conveniencia.

Todos y cada uno de los participantes, por el solo hecho de inscribirse en el concurso, declaran conocer integralmente y aceptar en todas sus partes estas bases y reglamento, sometiéndose a sus disposiciones sin ulterior derecho a reclamo alegando desconocimiento.

A fin de perfeccionar el mecanismo de este concurso y hacer posible la repetición de este evento, la Comisión Organizadora recibirá y considerará en su oportunidad, las sugerencias que estimen del caso efectuar los participantes y los personeros involucrados en su realización.

COMISION ORGANIZADORA

La Comisión Organizadora del concurso está integrada por las siguientes personas: Arturo Castillo Chacón, director-gerente de la Empresa Hotelera Panamericana S.A.; Homero Zamorano Cubillo, director del Departamento del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile; Iván González Santibáñez, director-gerente de Publicentro Chilena; Fernando Montoya Hurtado, periodista y relator público de la Empresa Hotelera Panamericana S.A.; y Patricia Zavala Zamora, secretaria.



En junio pasado se organizó la Primera Anual de Pintura Viñamarina, y en julio y agosto, la Primera Anual de Fotografía Artística Viñamarina. Ahora, se convoca a este concurso musical, en que los compositores podrán abordarlo tanto en el género folklórico

como en el de la música internacional. La letra de las canciones deberá destacar las bellezas y atractivos de todo orden que posee la Ciudad Jardín. El certamen se cierra el 15 de noviembre en curso.

ARMANDO LOPEZ REYES

ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE

- Culatas, Blocks
- Cajas de Cambio y Cigüeñales
- Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas

Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJAN FIGURAS - TRABAJOS AL ORDEN

soldaduras en frío

MAPOCHO 2709

fono 734022

FUNDICION

BETTONI

ACEROS ESPECIALES

f.b.

FUNDICION:

- ACEROS INOXIDABLES
- ACEROS REFRACTARIOS
- CORAZAS PARA MOLINOS
- MATERIAL DESGASTE MINERIA

CARRASCAL 4925

FONOS: 731525-738539

Armando Saffie

PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquel College desde	\$ 210
Tarro pelotas de Tenis	\$ 198
Balones de fútbol TANGO	\$ 890
Zapatillas del 34 al 38	\$ 230
Buzos Térmicos desde	\$ 790
Bolsos deportivos	\$ 198
Botes de agua del 38 al 44 antes \$ 690	
ahora \$ 390	

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882

APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364

VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)

MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.

APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

...la experiencia no se improvisa

AZOCAR

Multiplicaciones Ltda.

AGUSTINAS 1161 LOCAL 17

TELEFONO 63887

MONEDA 1045

MONEDA 1141 TEL 717125

BANDERA 341 LOC 1077 TEL 718490

BANDERA 236 LOCAL 17 TEL 87078

SOLICITE UN REPRESENTANTE A LOS FONOS: 718065-723264

PARA BOUTIQUES

VESTIDOS NORTEAMERICANOS

CON TELAS EXCLUSIVAS DE ALGODON CREP DE CHINE TERRY, ETC. IMPORTADAS DE U.S.A.

PANTALONES BAGGI

TRAJES 2 PIEZAS

SOLERAS

VESTIDOS COCTEL

VENTAS POR MAYOR

FABRICA TEATINOS 446

FONO: 84876

VENTAS DETALLE

BOUTIQUE CLUB 96

HUERFANOS 1023

LA CASA DE LOS TELEFONOS

ADRIANA LOPEZ ESCARATE

TELEFONOS Y MATERIALES ELECTRICOS

INSTALACIONES Y REPARACIONES DE TELEFONOS Y CITOFONOS INTERNOS, PRIVADOS, ENCHUFES TELEFONICOS

OFICINA

ROSAS 1277

FONO: 712413

SANTIAGO CHILE

Scribo's

RESTAURANTE

De Martes a Sábado

Conas Bailables

con la Orquesta Fantasia Tropical

Viernes y Sábado Gran Show

Ambiente familiar-Folklore con el grupo

Cantos y Danzas Tradiciones

Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egaña

Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430

PARRILLADA ESPECIAL \$ 595

(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759

FONO 42755

Miscro

EN TODOS LOS RINCONES

EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON

ORO Y PLATA COMPRAMOS

Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza

MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS

MATES, CANDELABROS, etc.

Consúltenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos-Nº 635 - L. 5

Fono: 384501, Telex 40349

Jufa Cl. Casilla 36

Santiago - Chile

NUMISMATICA FAJARDO

- Compra toda clase monedas PLATA y ORO
- coleccionables de monedas y lotes importantes.
- Mates-Bandejas-Servicio Té Cuchillerías.
- Objetos Plata cualquier estado.
- Antigüedades.
- Valorizamos espléndidamente, también vamos a domicilio

VALPARAISO

1399 SALVADOR DONOSO 1399

FONO 51451

SANTIAGO

1185 AGUSTINAS 1185

OFICINA 68-FONO 69065

CAJAS-ESTUCHES CAJALINDA

todo para el regalo

- CAJAS DE CARTON FORRADAS EN PAPEL FANTASIA, BAQUELITA, MICA
- ESTUCHES FINOS PARA JOYAS, RELOJES, CONDECORACIONES
- EXHIBIDORES PARA JOYERIAS
- MUESTRARIOS PARA JOYEROS
- CAJONERAS PARA CLOSETS
- FABRICACION A PEDIDOS
- Vtas. X mayor y menor
- ATENCION A PROVINCIAS

PROVIDENCIA 2550 - LOCAL 10

GALERIA: LA FUENTE SOBRE ESTACION METRO TOBALABA

MONJITAS 715-LOCAL 7

CASILLA 258-STGO.

FONO 32856

Santiago, Chile
Noviembre 5-1980



Romántica escena del primer acto de "Werther" de Massenet con Francine Arrauzau (Charlotte) y Alain Vanzo (Werther).

Centenario de Jacques Offenbach

Hace cien años moría en París el rey de la ópera, Jacques Offenbach. Tenía 61 años y había llegado a París en marzo de 1833 para entrar en el Conservatorio.

Era un personaje extraño este alemán —había nacido en Dents— quien en pocos meses había hecho de París y de Francia su patria adoptiva e interpretado el espíritu de la época y de la capital.

Pocos años de participación en la vida parisiense, hasta el golpe de estado de 1851, fueron suficientes para que Offenbach conquistara el medio musical. En su aspecto exterior hasta se asemeja a su futuro héroe, Hoffmann, el escritor demotérico. Significa en el espíritu de la cultura francesa, el sentimentalismo y el desprecio, lo mismo que un cierto sentido trágico como se puede deducir a partir de los tres movimientos de danza que están en la base de sus creaciones: el vals alemán, el can-can y la barcarola.

De 1840 a 1849 da una serie de conciertos en el exterior como violoncelista, pero es en el boulevard parisiense que descubre su auténtica voz. Con sus primeras operetas abre una tragedia en la farsa ganándose la simpatía de los jóvenes y renovando la atmósfera de la ópera cómica.

En sus operetas mezclaba todos los lugares que se disputaba la sociedad de la época: la corte, la bolsa, la ópera, el Estado Mayor, la policía, la aristocracia y el Parlamento. Poblaba estos lugares de burgueses y cocotes, políticos y buscadores de prestigio. Fue precisamente con esta idea que creó los "Bouffes parisiens". Las tres cuartas partes de la producción teatral de Jacques Offenbach vio la luz en el Teatro de los Campos Eliseos: se trata de 104 composiciones en 25 años.

Su gran éxito fue en 1856, cuando da un espectáculo frente al emperador. Desde entonces comenzó a llamarse el "rey de la ópera" y en ese carácter lo homenajean Rossini, Meyerbeer y hasta el mismo Wagner. Con su "Orfeo en el infierno", Offenbach conquista Europa. La historia de Orfeo y Euridice, el gran amor entre el poeta y la bella mujer interrumpido por la muerte, que representa visitando a los personajes de "boulevardiers" y haciéndolos hablar de la misma forma. Fue el éxito pero también el escándalo y los primeros en escandalizarse fueron los hermanos Goncourt, los "árbitros" de la cultura de entonces, quienes encontraron la obra "bastante vulgar".

"Werther"

Hasta se llegó a decir que la ópera Werther, de Jules Massenet, tenía una especie de "jetta", al igual que La Forza del Destino, de Verdi por ejemplo, y algunas otras que sufren de ese especial temor, por el simple hecho de que la primera función correspondiente al abono A del martes 28 tuviera que suspenderse después del primer acto, debido a una repentina enfermedad de su principal intérprete. Ni tanto, ni tan poco, el hecho escueto es sencillamente que al igual que varios colegas extranjeros en otras ocasiones, el cantante francés sufrió en carne propia las "bondades" de nuestro clima privilegiado que tanto atenta contra los sensibles sentidos de algunos divos y, en este caso, un divo en toda la línea.

Ya superada positivamente esta anomalía, fue como si "Los sufrimientos del joven Werther", obra importantísima del gran Goethe en la que está basada su argumento, llevado a la escena lírica con libreto de Eduard Blau, Paul Milliet y la asesoría teatral de George Hartman, se prolongaran hasta esta parte del siglo XX y repercutieran en Santiago de Chile.

Por lo expuesto y para cumplir con nuestro cometido, debimos asistir, con cierto temor, a la siguiente función programada, la del viernes 31, en la que, por suerte, todos nuestros temores se disiparon, más allá de "la angustia existencial" del protagonista y que sólo la muerte lo resuelve, en una forma que no tuvo nada de trágico, salvo las motivaciones argumentales, sino que por el contrario, fue un vivo y brillante testimonio de una estupenda culminación de la buena temporada internacional de Ópera '80.

SOLISTA

Si se me permite utilizar una calificación derivada del lenguaje taurino, tendría que decir que el tenor francés Alain Vanzo, que debutó en nuestro medio como Werther, se mereció "rabo y oreja" para su cometido como cantante y artista de gran sensibilidad. Hacía mucho tiempo que no teníamos la suerte de escuchar a un tenor de tan excelente técnica, de tanta cultura vocal y tan buenas condiciones histriónicas y disciplina teatral. Su canto es en realidad un deleite pocas veces gozado en el Municipal.

Al contrario de las óperas italianas, Werther no tiene grandes arias de bravura que sean tan conocidas como para que el grueso público vaya sólo a escucharlas y compararlas, sino que todo es refinado, patético y dramático. Se podría mencionar, si es que Alain Vanzo tuvo momentos mejores que otros, sus arias "O nature pleine de grace" del acto primero y por supuesto "Pourquoi me réveiller" del primer cuadro del tercer acto. Un tenor digno heredero de la mejor escuela francesa, que ha tenido grandes exponentes en esta cuerda como George Thill, Raoul Jobin, Henri Leguey y ahora Vanzo.

Como la sería aunque indecisa enamorada Charlotte, debutó la mezzosoprano francesa Francine Arrauzau, excelente artista en lo dramático pero no tanto en lo vocal, pues en este aspecto tiene algunos problemas de vibrato y de cambios de color. Aún no posee una firme línea de canto, pero ante tan insigne Werther cualquier Charlotte palidece. Su mejor entrega fue la de todo el tercer acto, en especial el aria de "Las Cartas" y "Anda, deja correr mis lágrimas".

Después de muchos años de ausencia, reapareció en la escena operática internacional el barítono chileno Carlos Haiquel como Albert, el poco feliz marido de Charlotte. Una rentrée digna y experimentada, muy concentrado en los relieves psicológicos de su rol y rindiendo una buena faena vocal.

Mary Ann Fones, muy bien en su desempeño dramático como Sophie y correcta en lo vocal, aunque su timbre no sea del agrado de todos ni su volumen alcance a un grado convincente para el teatro. A Mary Ann Fones, en todo caso y, como a muchos otros elementos nuestros, le falta más continuidad en la escena lírica.

Un debut auspicioso aunque tardío hizo el cantante Santiago Villablanca como Schmidt. Un tenor chileno de dilatada experiencia y actuaciones en obras de otros estilos pero que nunca había abordado ni el más pequeño rol en la ópera, es por eso que su primera aparición tiene una validez plausible y aprovechable para futuras oca-

Crítica de música

LUIS BUSTOS



siones. Musicalidad y buena voz son sus razones.

En otros roles lucieron el bajo Mariano de la Maza como El Alcalde, aunque todavía manejando las manos como si fueran aspas de molino de viento, y el joven Aurelio del Río como Johann, quien tendrá que mejorar su técnica vocal para aspirar a superiores logros.

CORO

Esta ópera no tiene coro adulto, pero el Coro de Niños del Colegio Cambridge estuvo bastante correcto en su actuación, natural, medida y acertada. Lástima que sus voces no sean todo lo hermosas como fuera de desear.

DIRECCION MUSICAL

Otra estupenda labor del laureado maestro Miguel Angel Veltri como concertador y director de esta ópera. Firme y magistral batuta para obtener un rendimiento de nuestra Filarmónica de altísimo nivel, además de un entendimiento pocas veces obtenido entre foso y escenario.

ESCENOGRAFIA

La escenografía del joven artista argentino Hugo de Ana y que fue gen-

tilmente cedida por el teatro Colón de Buenos Aires, ha sido quizá la más hermosa y adecuada de la actual temporada y que el público, supremo juez de un espectáculo, recibió con el mayor beneplácito posible.

REGIE

Otro retorno feliz al quehacer operático chileno, después de mucho tiempo, fue el del regisseur nacional Jaime Fernández en un óptimo trabajo escénico para artistas, luces y, muy en particular, para el clima romántico-trágico de esta ópera. Incorporó a la iluminación como un elemento vital y decisivo en el devenir dramático de la obra y utilizó además la ortina de boca de tejido plateado como para darle mayor énfasis y recalcar matices argumentales, sean o no discutibles los efectos de proyección que usó en este sentido. Un artista chileno del talento y cuya importación es muy fácil, de su casa hasta el teatro.

RESUMIENDO

Un epílogo sensacional de la actual temporada de ópera fue este Werther maravilloso y con un intérprete como Alain Vanzo, que dictó una cátedra magistral de cómo se debe cantar e interpretar un rol y que debió ser aprovechada por más público.



"Ya el poeta está herido de muerte y su amada trata vanamente de infundirle vida". Escena del segundo cuadro del acto III, con Francine Arrauzau y Alain Vanzo. (Fotos: Salas-Teatro Municipal).

GRAN LIQUIDACION

5.000
ABRIGOS
PRIMAVERA
\$1000
MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800
PANTALONES \$250
VESTIDOS \$200
ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS

ALAMEDA 2481
BANDERA 584
V. MACKENNA 1327
PSJE. EDWARDS 1060
PSJE. MATTE 371
SAN DIEGO 380
SAN DIEGO 905
SALVADOR
SANFUENTES 2740

VENTAS
POR MAYOR

To'noe

ALAMEDA 2481
TEL. 95147
SANTIAGO

MADLUX FABRICA DE MUEBLES

GRAN LIQUIDACION



MUEBLES DE EUCALIPTUS

CAMAROTE \$ 6.345
BIBLIOTECA 3 CPS. 13.190
BUFFET 3 CPS. 7.668
MESA RECTANGULAR 5.170
SILLA PALILLO LANA
COIGÜE 1.086
MARQUEZA 1 1/2 PZA.
QUITEÑA 3.510
COMODA 5 CAJ.
QUITEÑA 5.765

IVA INCL.
DESCUENTO A COMERCIANTES

BANDERA 562
FONO 65376
FCA. FROILAN ROA 5755
LA FLORIDA FONO 216102
AV. I RARRAZAVAL 5735
ESQ. EGAÑA

RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA



RANAS
ANGULAS
CRIADILLAS
CENTOLLAS
LANGOSTAS
CARNES
PESCADOS

CENAS BAILABLES

MENU
PISCO SOUR
LOCO MAYO
LOMO C/AGREGADO
HELADOS
CAFE
1/2 GRAN VINO

\$ 490
TODO INCLUIDO



RESERVAS:
FONOS 516563 - 517918
GRAN AVENIDA 5067



MATRICULAS ABIERTAS
AMBOS SEXOS
ADULTOS Y NIÑOS

ESCUELA AUTORIZADA
POR LA COMISION DE
CONTROL ARTES
MARCIALES DE CHILE

ESTUDIOS EN
NATANIEL
185-B
SANTIAGO

abc

LA FAMILIA DE MAQUINAS
DE ESCRIBIR PORTATILES
Y SEMI PORTATILES QUE
LE IMPRESIONARA:

- POR PRECIO: compare con otras
- POR CONFIABILIDAD: fabricada con la más completa tecnología europea
- POR CARACTERISTICAS: que le sorprenderán
- POR RESPALDO TECNICO: garantía mecánica de un año y servicio permanente.
- CUATRO MODELOS A ELEGIR: para cada necesidad y presupuesto Y PORTANTAS OTRAS RAZONES.



MODELO 2002
Contado \$ 7.520
Crédito \$ 9.113
Pte \$1.873 y 8 cuotas
de 905 c/u

WEISSENBERG Y CIA LTDA.
HUERFANOS 1160
LOCAL 17-FONO 86678

FRENOS ROCA

SOCIEDAD
MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.

OFRECE A TODO CHILE

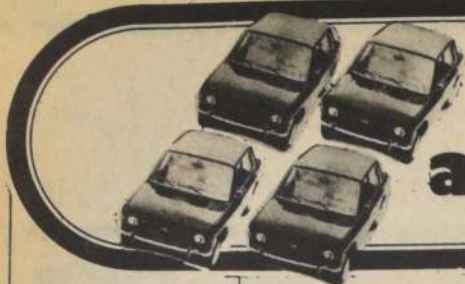
REPUESTOS DE FRENOS-AIRE Y VACIO
VALVULAS RELAY AUTOMATICAS-AIRE
VALVULAS RELAY S/AUTOMATICO-AIRE
SLAK O CHICHARRAS
CAMARAS DE FRENOS (PULMONES)
TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO
DE COBRE
MANOS DE ACOPLE
NIPLES DE BRONCE
FLEXIBLES DE AIRE
SERVOS FRENOS
JUEGOS DE REPARACION DE SERVOS
REPARACIONES DE COMPRESORAS
REPARACIONES DE TODO TIPO DE
VALVULAS
CAMARAS DOBLE ACCION BERG
MGM - MAXI - BRAKE
BALATAS DE FRENOS Y PASTILLAS
PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS
CAMIONES Y BUSES
RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y
DISCOS DE FRENOS



AV. BRASIL 773
TELEFONOS
62779 - 713476
SANTIAGO-CHILE

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

PRIMER Juzgado con-
posición efectiva Man-
Hernández Ordoñez
José Hernández Rivera
sin perjuicio de los
Rivera Rivera



mercado
automotriz

CAVEM



Patricio Reitze C.

4 CAVEM

AEROMAR RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980

Con chofer y sin chofer
Suzuki Fronte
Suzuki Furgon
Renault
Datsun
Desde \$ 500.- Disponibili-
dad inmediata precios es-
peciales semanas y meses.
LAS URBINAS 53 LOCAL
E. Providencia.
Fonos: 256705-250011
SUCURSALES: 744508-
251972- 66392- 283131-
67283.
Dinner Visa American
Express.
AEROMAR RENTA A
CAR.
Autos para matrimonios
y viajes especiales, traslados
a aeropuertos.



27.- CAVEM

Peugeot 404 1969, \$ 175.000
Austin Mini Cooper 1969, \$ 95.000
Furgon A K 6 1973, \$ 95.000
Fiat 800 1971, \$ 90.000
A X 330 1975 \$ 100.000
Fiat 147 C. L. 1979, \$ 240.000
Volkswagen 1961, \$ 110.000
Mazda 323 1977, \$ 280.000
Fiat 600 1976, \$ 145.000

CHARADE 850 ENTREGA INMEDIATA
DAIHATSU TODOS LOS MODELOS ENTREGA INMEDIATA
DATSUN NUEVOS, TODOS LOS MODELOS, ENTREGA INMEDIATA.



CAVEM.-55

BILBAO 1429 - FONOS: 231079 - 748799

concesionarios



Fiat 132, 2.000 automati-
co, 1980 \$ 557.000
Fiat 132, 2.000 1980,
\$ 526.000
Fiat 147 GL 80 y medio
1980 \$ 292.500
Financiamiento bancario



Vitacura 2852

Fono 289127

CAVEM 18 A

AUTOS NUEVOS

TOYOTAS TODOS LOS
MODELOS ENTREGA
INMEDIATA.
CHEVROLET TODOS
LOS MODELOS

Station Wagon Toyota
2.000' nuevo sin uso
\$ 545.610
Land Cruiser doble trac-
ción nuevo sin uso
\$ 503.100

AUTOS USADOS

Fiat 128 L. 1977 \$ 230.000
Fiat 125 1977 \$ 250.000
Subaru St. Wagon 1978
Doble Tracción \$ 270.000
Daihatsu Max Cuore 1979
Semi nuevo \$ 165.000
Pacer Full Equipo Aire
Acondicionado 1977
\$ 260.000

Toyota Corona Sedan 4
puertas 1977 \$ 330.000
Inmejorable Estado



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

AUTOS NUEVOS

Subaru ST. 1.600; 1980; \$
505.440.-
Subaru Hatchback; 1980;
\$466.440.
Subaru Rex 600; 1980 \$
196.200.-
Austin Mini 850; 1980 \$
237.900.-
Austin Mini especial; 1980;
\$ 259.350.-
Dodge Aspen; 1980; \$
663.000.-
Chevette 2 puertas; 1980; \$
333.450.-
Chevette 4 puertas; 1980; \$
\$359.970.
Peugeot 2000; 1980; \$
545.610.-
Peugeot 1800; 1980, \$
491.010.-
Peugeot 305; 1980, \$
460.200.-
Renault R-5 1980, \$
292.500.-
Renault R-18 G.T.S. 1980;
\$ 510.900.-
Dodge Aspen, 1979; \$
583.050.-
Crédito Bancario hasta 48
meses.
ABIERTO SABADOS Y
DOMINGOS.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

AUTOS USADOS

Chevrolet Opala Coupe;
1980, \$360.000.-
Honda Civic 1978, \$
280.000.-
Datsun Coupé, 1978, \$
280.000.-
Chevy Coupe, 1977, \$
400.000.-
Chevrolet Vega, 1977, \$
280.000.-
Pacer, 1977, \$ 273.000.-
Fiat 600, 1975; \$ 100.000.-
Caprice 1974, \$487.000.-
Chevelle Malibu Full
Equipo, 1974, \$390.000.-
Dodge Polara, 1974, \$
220.000.-
Mercedes Benz 280, 1973, \$
700.000.-
Oldsmobile, 1972, \$
228.000.-
Renoleta 1972, \$110.000.-
Ford Torino, 1972, \$
270.000.-
Impala, 1970 \$200.000.-
Volvo P-164, 1970, \$
285.000.-
Jaguar Sport Coupe 1970; \$
507.000.-
Dodge Coronet-Taxi 1969; \$
180.000.-
Lincoln Continental, 1969,
\$ 280.000.-
G.T.O 1969; \$ 220.000.-
Dodge Dart, 1968, \$
160.000.-
Falcon, 1968, \$140.000.-
Oldsmobile 4 puertas 1968 \$
160.000.
Falcon, 1967, \$100.000.-
Chevy ST. 1967, \$
140.000.-
Falcon, 1962, \$100.000.-
Opel, 1961, \$105.000.-
Crédito Bancario hasta 48
meses.
ABIERTO SABADOS Y
DOMINGOS.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

CAMIONETAS NUEVAS

Subaru furgon, 1980, \$
217.200.-
Subaru Station, 1980,
\$219.200.-
Subaru Pick Up, 1980, \$
199.200.-
Austin Morris, 1980, \$
374.400.-
Chevrolet doble cabina
C.30 USA, 1980, \$
721.500.-
Chevrolet C.30, 1980, \$
585.000.-
Chevrolet C.10, 1980, \$
532.350.-

CAMIONETAS USADAS

Chevrolet C. 20, 1976, \$
450.000.-
Chevrolet furgon, 1975, \$
290.000.-
G.M.C. 1.500 Kgs. 1975, \$
280.000.-
Chevrolet C.10, 1974, \$
250.000.-

Chevrolet C.30 carrocería
metálica, 1974, \$350.000.-
Chevrolet C.10, 1966, \$
170.000.-
Ford F. 350, 2,5 tonela-
das, 1969, \$280.000.-
International 2.000 Kgs.
1961, \$160.000.-
CRÉDITO BANCARIO
HASTA 48 MESES.
ABIERTO SABADOS Y
DOMINGOS.



CAVEM 14

CAMIONES Y BUSES
Hino- KM 410, 4 tons.
1980, \$834.600.-
Chevrolet C.- 60, 7 1/2
Tons. 1980, \$608.400.-
Dodge D. 500 Carrocería
metálica, 1973, \$420.000.-
Mack- U. 400 10 tons.
1967, \$800.000.-
Bus, escolar Volkswagen
Invel. 1980, \$643.500.-
Bus Magirus, 1976, \$
136.500.-
Bus Magirus 1975, \$
1.170.000.-
Crédito Bancario hasta 48
meses.
Abierto sábados y domingos.



15 C CAVEM

Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472548

CHEVROLET

Chevrolet Opala 4 Puertas
1980 \$ 450.840
Station Chevrolet 1980
\$ 481.650
Chevette 4 Puertas 1980
\$ 359.970
Chevette 2 Puertas 1980
\$ 333.450
Camioneta C. 10 1980
\$ 532.350
Camioneta C. 30 1980
\$ 584.610
Camión Chevrolet C. 60
1980 \$ 608.400
Camioneta Luv 1980
\$ 364.650



Charman 4 Puertas 1980
\$ 389.220
Station Charman 1980
\$ 407.550
Max Cuore 1980 \$ 200.850
Charade G. 20 1980
\$ 260.910
Wide Furgon 1980
\$ 212.940
Cab Van Daihatsu 1980
\$ 216.450
Pick Up Daihatsu 1980
\$ 194.220

PARA VENDER
O COMPRAR
AUTOMOVILES
MERCADO
AUTOMOTRIZ DE

La Nación

ES MEJOR
PORQUE LLEGA
AL PUBLICO
PRECISO



79.- CAVEM

Citroen 1980.

Visa \$ 264.500.
2 CV-6, \$ 203.950.
CX2000, \$ 531.180.
Visa Le No Ir, \$ 268.400.
Financiamiento bancario.



127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1980

LINEA CITROEN

VISA \$ 265.200
2 CV-6 \$ 204.750

LINEA SUBARU

Automóvil Sedan
\$ 196.200
Furgón \$ 217.200
Station Wagon \$ 219.200

Chevette 2 puertas
\$ 333.450
Chevette 4 puertas
\$ 359.970

CRÉDITO BANCARIO 48
MESES
NOSOTROS LO TRAMI-
TAMOS
SABADO ABIERTO TO-
DO EL DIA

AUTOS USADOS

Peugeot 404 1965 Impe-
cable \$ 140.000
Chevette 1978 Impecable
\$ 260.000
Fiat 147 1977 \$ 235.000
Dodge Dart 1968 Excelente
\$ 165.000
Citroneta 1969 muy buena
\$ 59.000.

CRÉDITO BANCARIO
HASTA 48 MESES
NOSOTROS LO TRAMI-
TAMOS
SABADO ABIERTO TO-
DO EL DIA



145.- CAVEM

B.M.W. 520, 1980, \$ U.S.
30.000.
B.M.W. 728, 1978, \$ U.S.
45.000.
B.M.W. 305, 1976, \$ U.S.
33.000.
B.M.W. 2002, 1974, \$ U.S.
15.000.
Equivalente a moneda na-
cional.



37 CAVEM

Austin Mini Mil 1974,
\$ 120.000.
Fiat 600 1975, \$ 130.000.
Fiat 600 1975, \$ 120.000.
Mercedes Benz 280 S. 1969,
\$ 500.000.
Opel Record Furgon 1972,
\$ 300.000.
Peugeot Pick Up 404 1975,
\$ 240.000.
Peugeot 404 1972,
\$ 225.000.
Renoleta 4 S. 1969,
\$ 100.000.
Volkswagen Escarabajo Ale-
mán 1971, \$ 200.000.
Peugeot 1977, \$ 320.000.
Camaro 1970, \$ 270.000.
Chevrolet C. 30 1978,
\$ 440.000.
Peugeot 404 1975,
\$ 260.000.
Fiat 125 1974, \$ 170.000.
Volkswagen Passat 1975,
\$ 260.000.
Daihatsu Pick Up 1978,
\$ 130.000.
Datsun 1500 1972,
\$ 220.000.
Fiat 125 1974, \$ 180.000.
Fiat 600 1976, \$ 140.000.
Ford Taunus 1976,
\$ 340.000.



150.- CAVEM

Suzuki 1980, Cervo, Fronte
Carriol, Furgon Cerrado
Furgon Fronte desde \$
185.000.-
Entrega inmediata, todos
los modelos.



626 SEDAN 1600cc. y
1800cc. HADTOP 1800 cc.
323 3 y 5 puertas station
wagon.
Camión E. 3000 con carro-
cería y sin carrocería desde
\$388.050.
Entrega inmediata todos
los modelos.



Ford Fairmonth
Camiones Ford- F 700, 156
y 194.
FT. 7000. Desde \$
1.009.320.

VITACURA 3520.
FONOS 283787-484873..

PARA VENDER
O COMPRAR
AUTOMOVILES
MERCADO
AUTOMOTRIZ DE

La Nacion
ES MEJOR
PORQUE LLEGA
AL PUBLICO
PRECISO



139.- CAVEM

Sedan 1600 \$ 380.220
Charade G. 20 \$ 260.910
Max Cuore Entrega Imme-
diata \$ 200.850
Wide Van Entrega Imme-
diata \$ 216.450
Wide Furgon \$ 212.940
Wide Pick Up \$ 194.220
48 MESES CRÉDITO
BANCARIO
IMPORTADORA BSM
LTDA. IRARRAZAVAL
4957.
FONO 265289

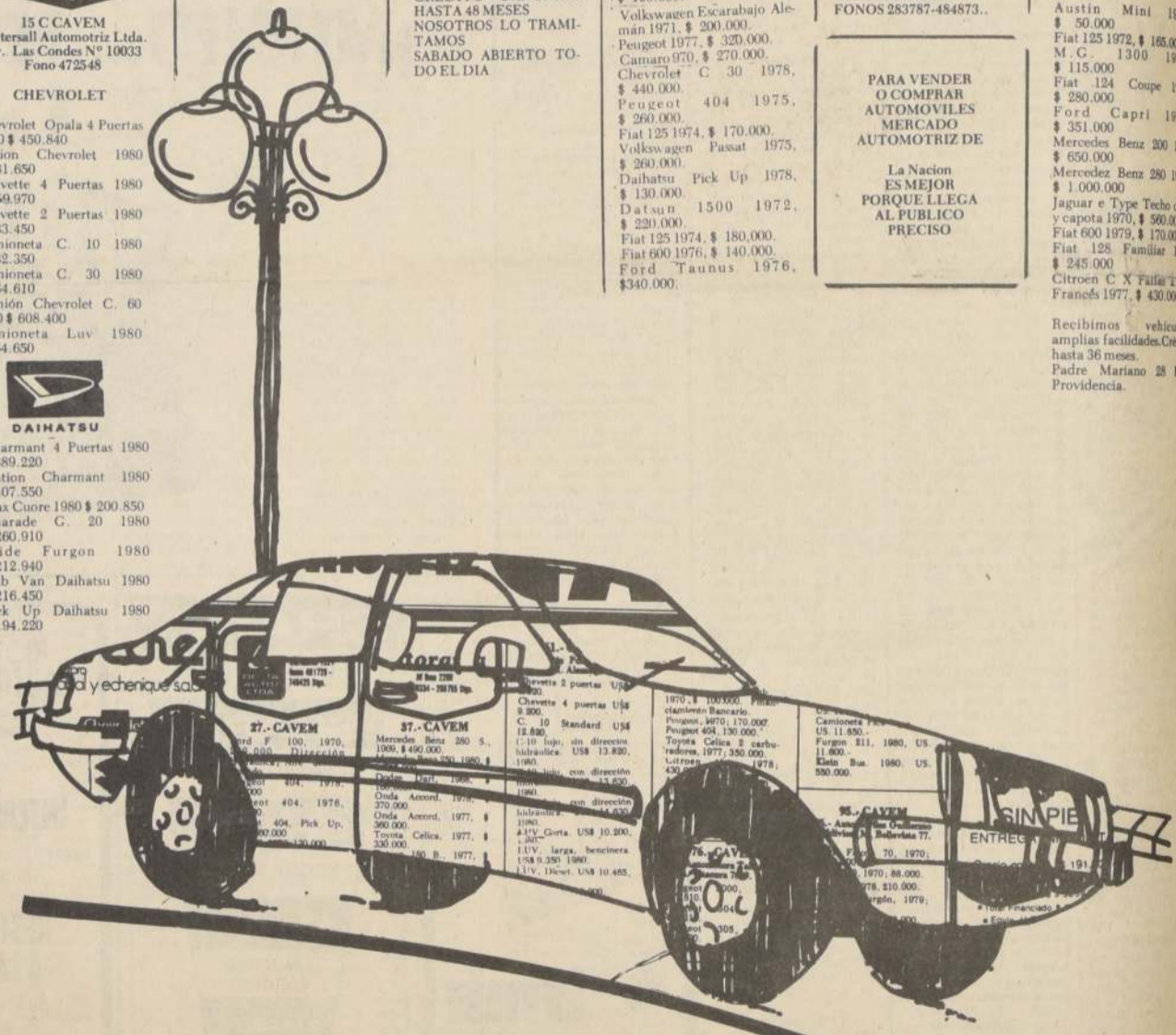


JOSE LUIS CABRERA G.
PADRE MARIANO
N° 28 ESQ. PROV.
DENCIA

51 CAVEM

Austin Mini 1969,
\$ 50.000
Fiat 125 1972, \$ 165.000
M.G. 1300 1973,
\$ 115.000
Fiat 124 Coupe 1973,
\$ 280.000
Ford Capri 1978,
\$ 351.000
Mercedes Benz 200 1971,
\$ 650.000
Mercedes Benz 280 1974,
\$ 1.000.000
Jaguar e Type Techo duro
y capota 1970, \$ 560.000
Fiat 600 1979, \$ 170.000
Fiat 128 Familiar 1973,
\$ 245.000
Citroen C X Faltas 1977,
\$ 430.000

Recibimos vehículos,
amplias facilidades. Crédito
hasta 36 meses.
Padre Mariano 28 Esq.
Providencia.



LAS PAGINAS DE CLASIFICADOS
DE LA NACION, VENDEN MAS
PORQUE LLEGAN
AL MERCADO PRECISO

La
Nación



Mundo Deporte

César Luis Menotti pidió expresamente al jugador de San Luis
Patricio Yáñez, Maradona y Paulo César
en el ataque del "Resto de América"

☐ Elías Figueroa jugará con Passarella de central

POR
CARLOS
JIMENO SILVA



Elías Figueroa, un jugador de experiencia en este tipo de compromisos, estaba conforme y se sentía orgulloso de que nuevamente se le considerara. El defensa de Palestino continúa demostrando que no en vano en América y en el mundo ha estado siempre en los primeros lugares de los rankings. Pero era Patricio Yáñez el que irradiaba felicidad y no era para menos. A los 20 años jugando en un club de Segunda División, provinciano y aún con mucho por recorrer, fue nominado para una selección en la que habrá astros de categoría mundial. "Lo primero que hice, nos dijo el jugador, fue abrazar en el momento a don "Eduar" (Eduardo Silva, el gerente del club), luego mis compañeros de equipo me felicitaron y en la noche fui a mi casa luego de los entrenamientos a contarle a mi familia. Imagínese, jugar en Córdoba, donde estarán los más grandes futbolistas de América y los campeones del mundo es un honor".

Naturalmente que en las palabras emocionadas de Patricio Yáñez no cabía toda esa alegría y con justa razón. Será representante de nuestro fútbol junto a Elías Figueroa. Podrá alternar con estrellas mundiales del fútbol, y también los astros conocerán a un joven que vive en Quilpué, que saltó a la fama en las ásperas canchas del ascenso, que es figura en la selección chilena y que enfrentará al club Talleres de Córdoba. Por eso al final el "Pato" me dice en forma amistosa: "Un saludo a todos en 'La Nación', ustedes me han apoyado constantemente, se acuerdan de nosotros, San Luis es un club que está a diario en sus páginas y en Córdoba voy a dejar bien puesto el nombre de mi Chile querido y de San Luis de Quillota. Lo que son las cosas, siendo un niño una vez jugué en la Isla Navarino por una 'Selección Mundial', junto a marinos alemanes, americanos, griegos, ingleses y de otras nacionalidades. Yo era jugador del 'Muskra'. Hoy todo se hace realidad en otro nivel y me llamaron a la selección 'Resto de América'".

La confirmación de Patricio Yáñez en la selección fue recibida con júbilo por los quillotanos, que desde muy temprano llegaron a la sede de calle Maipú a felicitar al astro y a desearle éxito en su gestión, que tendrá gran significación ya que el propio César Luis Menotti comunicó al presidente del club Talleres, Amadeo Nuchetelli, que en el ataque titular del "Resto de América", Patricio Yáñez va por la punta derecha, Diego Armando Maradona como ariete central y el brasileño Paulo César en punta izquierda.

En la línea de fondo los centrales serán el chileno Elías Figueroa, Daniel Passarella y los laterales Oluquín y Tarantini. Al arco como es lógico estará Ubaldo Fillol y en el sector medio, Cu-



CONSAGRACION. — Patricio Yáñez Candia, el astro de San Luis, estará en Córdoba a pedido del entrenador César Luis Menotti.



RATIFICACION. — Elías Figueroa continúa demostrando que a nivel mundial es figura. Nuevamente lo nominaron en el "Resto de América".

Confirmado: en San Bernardo jugarán Magallanes y la "U"

Para el domingo al mediodía y con transmisión directa por Canal 13 de Televisión fue ratificada la realización del partido entre Magallanes y Universidad de Chile en San Bernardo.

La decisión la adoptó la Asociación Central de Fútbol al recibir una carta del club albiceleste mediante la cual Carabineros de la Villa se comprometió a garantizar el orden en el reducido Estadio Vulco.

Para este encuentro serán puestas a la venta 6.500 entradas, de las cuales 2.620 serán para Universidad de Chile y 3.880 para Magallanes.

Estas localidades serán puestas a la venta a partir del próximo jueves en la mañana en las sedes de ambos clubes. EL DOMINGO EN EL ESTADIO NO SE VENDERÁ NINGUNA ENTRADA.

LA PROGRAMACION DEFINITIVA

En consecuencia la programación de la próxima fecha del fútbol profesional, tanto en primera como en segunda división, quedó de la siguiente manera:

Sábado 8 de noviembre: Estadio Nacional: 18 horas Unión Española con Iquique y 20 horas Colo Colo con Naval. En Concepción a las 20 horas: Concepción con Everton.

Domingo 9 de noviembre: Estadio Vulco San Bernardo: 12 horas: Magallanes con Universidad de Chile; Calama: 15.30 horas: Cobreloa con Universidad Católica; Estadio Nacional: 18.25 horas y con transmisión por televisión: Aviación con Palestino.

El resto de los partidos en provincias, todos a las 17.30 horas: Green

Cross con O'Higgins en Temuco; Coquimbo con Lota en Coquimbo y Wanderers con A. Italiano en Valparaíso.

SEGUNDA DIVISION

Sábado 8 de noviembre: En Concepción, partido preliminar a las 18 horas: Huachipato-La Serena; 21 horas: Antofagasta-San Antonio en Antofagasta y Atacama-Arica en Copiapó.

El domingo, todos los partidos a las 17.30 horas: Curicó-Iberia en Curicó; Colchagua-Nublense en San Fernando; UCaleta-San Felipe en La Calera; Santiago Morning-Independiente en Melipilla; Linares-Talagante en Linares; Trasandino-San Luis en Los Andes; Malleco-Cobresal en Angol y Ovalle Rangers en Ovalle.

Hoy Ascenso a "toda hora"

☐ El puntero San Luis recibe a Antofagasta

Una fecha completa del torneo de segunda división, que ya se encuentra en su fase decisiva, se disputará hoy en horario vespertino y nocturno en diferentes canchas de provincias. El atractivo principal de la jornada se centrará lógicamente en Quillota, donde el equipo puntero y ya clasificado para ascender a primera el año 81, San Luis recibirá a Regional Antofagasta, en un cotejo fijado para las 17.30 horas.

Otros cuadros comprometidos en los lugares de vanguardia de la tabla, como Nublense, La Serena y Santiago Morning, también afrontarán compromisos bastante difíciles. Los sureños se miden con Unión Calera, los nortinos reciben a Curicó Unido y los "bohemos" jugarán en San Felipe como visitantes.

La jornada completa de la decimo-cuarta fecha de la rueda de revancha del campeonato de ascenso es la que se detalla a continuación:

Estadio Municipal de San Felipe, 17.30 horas: San Felipe-Santiago Morning.

Estadio Municipal de Quillota, 17.30 horas: San Luis-Antofagasta.

Estadio de Talagante, Talagante Ferro-Trasandino, 17.30 horas.

Estadio Fiscal de Cauquenes, 17.30 horas: Independiente-Linares.

Estadio de Los Angeles, 17.30 horas: Iberia-Bío Bío-Atacama.

Estadio El Cobre de El Salvador, 17.45, Cobresal-Ovalle.

Estadio Municipal de San Antonio 18.00 horas: San Antonio Unido-Malleco Unido.

Estadio Las Higueras de Talcahuano, 18.00 horas: Huachipato-Rangers.

Estadio La Portada de La Serena: La Serena-Curicó 20.30 horas.

Estadio Nelson Oyarzún de Chillán, 20.30 horas: Nublense-Unión Calera.

Estadio Carlos Dittborn de Arica, 21.00 horas: Arica-Colchagua.



La Nación
EN EL MUNDIAL
DE HOCKEY '80

Conozca el patín-hockey

Para una clara visión sobre el desarrollo del juego del patín-hockey, sobre las leyes establecidas por la Federación Internacional de Roller Skating, en esta parte explicaremos las funciones del cuerpo arbitral y cronometradores.

PARTE QUINTA

EL CUERPO ARBITRAL. — En todo torneo nacional o internacional el Cuerpo Arbitral debe estar constituido por un árbitro oficial, dos jueces de arco y por dos cronometradores. El árbitro es el juez absoluto en la cancha y sus decisiones, en lo que respecta al juego, serán sin apelación. Su pitazo señalará el comienzo y fin de cada medio tiempo, dado que la señal de los cronometristas para él es sólo indicativa, de advertencia.

Asimismo, debe resolver todos los casos que se le presenten durante el transcurso del juego en conformidad a los reglamentos vigentes. En caso de producirse una situación no contemplada en los reglamentos, aplicará su criterio. Puede castigar a todo jugador durante el partido, en el descanso y aún, después del encuentro, si el caso así lo mereciere. El pitito con el que arbitra tiene que ser modelo oficial adoptado por el Comité Internacional de Árbitros (C.I.A.).

Si uno de los equipos actúa con una camiseta de color blanco, el árbitro y los jueces de arco obligatoriamente deberán usar camiseta negra. Además, les está prohibido usar pullover sobre la camiseta blanca, que es el uniforme oficial del árbitro y jueces de puerta.

Toda retención de juego es facultad del árbitro, debiendo los cronómetros ser parados en cada interrupción y puestos en marcha al reanudarse el juego. En caso que un jugador se lesione, el árbitro no detendrá el partido hasta el final de la jugada que está realizando. De inmediato el jugador será retirado de la cancha reanudándose el juego.

LOS JUECES DE ARCO. — Los jueces de arco, que deben tener a lo menos 18 años cumplidos, no deben pertenecer a ninguno de los clubes o selecciones contendientes y se ubicarán detrás de cada puerta en el soporte especial instalado para ello. Deben estar premunidos de un banderín de color llamativo, el que levantarán agitando para comunicar al árbitro cuando la pelota haya franqueado completamente la línea de gol, señalando el tanto o, cuando la portería esté desplazada, movida de su sitio original.

CRONOMETRISTAS. — Los cronometristas, se colocan en una mesa determinada de "cronometraje" y provistos cada uno de ellos de un cronómetro, con los que registran todas las detenciones señaladas por el árbitro. Aparte de controlar el tiempo, están, además, encargados de cronometrar las penalizaciones impuestas por el juez, el que debe informarles la duración de dicha penalidad. Si al momento de señalarse el descanso —entretiempo—, un jugador no ha cumplido el tiempo de su castigo, lo cumplirá en el comienzo del segundo periodo. Toda penalidad temporal termina con la finalización del partido.



CONFIANZA. — Jorge Andreu, último jugador convocado a la selección nacional, está seguro que Chile tiene la gran posibilidad de conseguir el título mundial ahora jugando como local. (Información Pág. 5C).

De "marginado" a estrella

Naval se reforzará con jugadores paraguayos

A black and white photograph capturing a dynamic moment during a soccer match. In the foreground, a player wearing a light-colored, short-sleeved jersey and dark shorts is in mid-stride, about to kick the ball with his right foot. He is looking down at the ball. A player in a dark jersey is sliding in from the right, attempting to tackle the player with the ball. In the background, another player in a light jersey is running towards the action, and a fourth player in a dark jersey is further back. The game is taking place on a grassy field, and the stands in the background are filled with spectators. The overall scene is one of intense action and competition.

El punto más conflictivo en estos momentos son dos: primero saber la nómina de los postulantes aceptados en forma reglamentaria y definitiva en la tercera división. El otro asunto de interés es relacionado con el asunto nombres de los clubes. Aquí en este punto no se permitirá que los clubes lleven nombres de casas comerciales e industrias. En esta situación están varios institutos por lo que la reunión de hoy adquiere especial interés. Es el caso señalar, que todo lo que sugiera la comisión debe ser ratificado por el directorio de la Federación que preside en estos momentos Alejandro Sa-
bag.

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1980

Colo Colo centra sus inquietudes en la liguilla. Sin embargo, ¿sus dirigentes están preocupados por el futuro de los jugadores fundamentales del equipo...?

Vasconcelos: "Nadie me ha hablado de nuevo contrato"

□ "La 'U' —si llega al título— será un buen campeón, pero no un campeón brillante como fue Colo Colo-79"

"Yo no me inquieto. Sé que he cumplido profesionalmente con el club y que a la hora de tomar una decisión tendré la conciencia totalmente limpia para decir: no tengo ninguna duda con Colo Colo. De todas formas, jugaría mucho más tranquilo sabiendo que será de mí la temporada que viene. A estas alturas yo creo que la mayoría del plantel ya debiera conocer alguna definición al respecto. Pero..."

La medida que nunca pierde Vasconcelos no puede definirse como simple resignación. Quizás porque sus palabras siempre están teñidas de paciencia y frialdad para analizar lo bueno y lo malo de cada actuación suya, hay momentos en que sus apasionadas críticas recobran mayor valor. Como éste, en que Colo Colo mira hacia la liguilla sin definir aún lo que podría hacer potencialmente si llegara a la Copa Libertadores. Faltan apenas cinco fechas para concluir la competencia y la mayoría de los clubes ya piensan en sus refuerzos para el año 81. Otros comienzan a "amarrar" sus planteles y los menos dejan pasar el tiempo sin atinar a mucho.

Colo Colo basa gran parte de su rendimiento futbolístico en lo que cada domingo realicen —en cualquier cancha— Carlos Caszely y Severino Vasconcelos. Sin embargo, ¿se ha hecho lo mínimo para asegurar que ambos continuarán en la institución titular el año venidero?

"Allá en Brasil se acostumbra firmar un documento de prioridad por lo menos cuatro o cinco meses antes, incluso, que el campeonato termine. Cuando yo estuve en Internacional así se estilaba y me parece que es lo más correcto. De esa forma el jugador puede terminar el torneo jugando con tranquilidad y sin la impaciencia de no saber que ocurrirá después. Acá en Colo Colo no se ha hablado de renovación de contratos ni de nada y yo respongo que se debe a la situación administrativa del club. Por fortuna, yo ya me acostumbré a tener paciencia..."

El moreno jugador sabe manejarse muy bien en el terreno de los contratos y las primas y por ello no sorprende su absoluta claridad para valorar lo que puede ocurrir si las decisiones no llegan a su hora en Colo Colo...

"Yo no me voy a desesperar pero si llega el 31 de diciembre —fecha del término de mi contrato actual— y aún estoy 'en blanco', será el momento para tomar decisiones. Y a esas alturas yo estoy seguro que me sobrarán ofertas de equipos chilenos —y después te explico por qué— y que incluso existirá la posibilidad de quedarme en Brasil. Claro, porque de seguro yo iré allá en el verano. Pero si no existe ningún documento de prioridad con Colo Colo yo podría perfectamente aceptar alguna oferta de allá".

—¿Y no sería muy difícil esa decisión...?

—"Bastante, porque he aprendido a querer a la gente, a la hinchada de acá. Ahora, yo sé que la probabilidad mayor —no lo desconozco— es que continúe en Colo Colo, pero tampoco me ciego pensando que no podría ir a otro club. Y yo te decía que sé que no me faltarán ofertas. ¿Y por qué mi seguridad? Bueno, porque soy profesional ciento por ciento y sé que con Colo Colo he cumplido cabalmente en ese aspecto. Si debiera el 81 —suponiendo— irme a la 'U' o a la Católica no lo dudaría siendo buenas las condiciones económicas. Si que lo sentiría mucho efectivamente, pero no pierdo de vista que soy un profesional del fútbol..."

—¿A qué atribuyes el descuido de Colo Colo de no hablar aún de renovación con nadie? ¿Crees que no eres necesario?

—"No, no me gusta ver intenciones. Yo sé que Colo Colo tiene problemas administrativos y la directiva está preocupada de otros asuntos importantes. Por algo estamos intervinidos. Desde ese punto de vista justifico lo que pasa. Ellos también se irán tal vez a fin de año y por eso yo no podría culparlos de lo que está ocurriendo. Pero de todos modos, pienso que debiera haber ya alguna inquietud si no de la directiva intervinida, al menos de la Central de Fútbol, de la cual dependemos indirectamente en este momento".

—Y en lo inmediato ¿futbolísticamente hasta dónde pueden llegar?

—"Hay que pensar en la liguilla, yo considero que sacando cinco de los diez puntos que restan quedamos seguros en la liguilla para la Copa. Es casi imposible a estas alturas que algún equipo —aunque Cobreloa podría hacerlo— le robe el título a la 'U'. Ahora nos toca Naval, un equipo de muy buen fútbol y que allá nos superó con claridad en una buena tarde de Marcelo (Pacheco) y Julio (Crisosto)".

—La 'U' ¿te parece el equipo más equilibrado para convertirse en campeón?

—"Este ha sido un campeonato tan estrecho que la definición del título entre Universidad de Chile y Cobreloa sólo se producirá en las fechas que vienen. En todo caso, me parece que la 'U' ha trabajado muy bien su campaña, regularmente, punto a punto. De ningún modo llegará a ser —si lo logra— un campeón brillante como lo fue Colo Colo en el año 79. Claro, ellos tienen la mejor defensa, pero nosotros contamos con el goleador del torneo, la mejor ofensiva, y además las mejores recaudaciones. Es difícil que igualen eso, aunque lo que han hecho también es meritorio..."

No se inquieta por nada. Se queda tranquilo, dubitativo, como queriendo buscar más razones para confirmar lo que ha dicho. Pese a todo, no quiere ocultar los temores que le alejan —por momento— de este Colo Colo despreocupado. Comprende la situación, la evalúa objetivamente e incluso justifica detalles del asunto. Pero Vasconcelos quisiera hoy otra cosa. De seguro le gustaría ya saber que el 81 estará de nuevo como figura principal del equipo albo, en las paredes con Caszely, en el sentimiento de la hinchada. Pero por ahora se queda en la espera, en la calma, en esa paciencia de la que es eterno acompañante... (DEPEPE).



UN CAMPEON DISCRETO. — "La U podrá llegar a ser un buen campeón, pero no un campeón brillante como fue Colo Colo el 79".

Sólo el yeso cura lesión de Caszely

En el rutinario entrenamiento que cumplió ayer Colo Colo la novedad principal tuvo carácter negativo. Aunque una lesión en Carlos Caszely ya no constituye sorpresa, el retorno del goleador chileno a las prácticas en Pedreros trajo aparejado una confesión que seguramente preocupará a la hinchada albo: "Cuando termine la liguilla para la Copa Libertadores y si hasta allí no he podido sanar completamente de un problema al pie aceptaré que me enyesen porque parece ser esa la única solución para un mal demasiado prolongado".

El jugador se mostró restablecido e incluso tomó parte en una serie de ejercicios físicos pero al concluir la jornada matinal dejó esta inquietante conclusión: "Ya llevo demasiado tiempo jugando a media máquina por no recuperarme plenamente y creo que es hora de buscar una salida verdadera a la lesión. Según el doctor el problema al pie necesita de un tratamiento prolongado que incluye el yeso. Por eso esperaré que termine la liguilla y seguramente haré que me enyesen".

De todos modos, Carlos Caszely continuará entrenando con normalidad y este sábado estará en la alineación titular que buscará la revancha frente a Naval en el Estadio Nacional.



CAUPOLICAN. — Muy preocupado por la lesión que le afecta está Caszely. En medio de los ejercicios, confidenció que deberá ser enyesado.

Cobreloa acusa:

"La 'U' incentivó con plata a jugadores de Naval"

□ El plantel "chorero" habría recibido 150 mil pesos por el empate ante los mineros

CALAMA (Por Naün Claros, corresponsal). — Una seria acusación hizo en esta ciudad el dirigente de Cobreloa, Luis Gómez, quien a su regreso de Talcahuano le declaró a este corresponsal que Universidad de Chile había incentivado económicamente a los jugadores de Naval para que le sacarán a lo menos un punto al equipo nortino.

Gómez viajó junto con el resto de los dirigentes loinos al sur en un avión especial y regresaron esa misma tarde a Santiago para ver el Clásico Universitario, prosiguiendo viaje al día siguiente a Calama.

Aunque no se dieron a conocer cifras, extraoficialmente se supo que un jugador de Naval había reconocido que recibieron 150 mil pesos a re-

partir en el plantel por el empate conseguido.

CONFORMIDAD EN CANTATTOBE

Por otra parte, el cuadro sub-puntero del certamen reinició ayer sus entrenamientos con un trabajo físico liviano en el estadio municipal.

Después de la práctica, como una muestra de demostrar el optimismo que reina en el plantel, hubo un asado de camaradería en que los jugadores prometieron seguir esforzándose hasta el último para darle alcance a la "U".

Mientras cortaba un sabroso trozo de carne, Vicente Cantatore manifestó su conformidad por la actuación cumplida por su equipo en el sur:

"Sinceramente yo pienso que jugamos bien, pero faltó mucha suerte. Solamente al final sabremos si este empate significa un punto ganado o un punto perdido. Lo concreto es que ese encuentro ya quedó atrás y ahora sólo cabe esperar a Universidad Católica. Creo que puede ser un buen partido y de muy incierto resultado. Andrés Prieto nos conoce bien, pero a esta altura del campeonato nadie inventa nada. Hay que jugar y punto".

Rubén Gómez y Oñate volverán a encontrarse el domingo, cuando Cobreloa y Católica jueguen en Calama.



Salinas y Ramos, dos bajas de los "tanos"

Audax Italiano entrenó con una baja importante. Su mediocampista, Mario Salinas, está lesionado del ligamento interno de su pierna derecha producto de un golpe del argentino, Rubén Pedraza. El propio jugador de Audax nos informó que por ahora no podía ni afirmar la pierna y que había llegado a la práctica a conversar con algún directivo y el técnico sobre su situación, que parece delicada desde el punto de vista médico. "Me duele mucho, Pedraza me golpeó con mala

intención, no es extraño porque tengo entendido que a Vasconcelos lo lesionó y a otros también".

Luego del lamento de Salinas, el técnico Hernán Godoy debió ir a un almacén cercano a conseguirse un teléfono para llamar a César Vacaro y comunicarle que Salinas necesita imperiosamente un tratamiento.

RAMOS: GOLPE AL PERONE

El mediocampista Carlos Ramos era otro contuso con un golpe al pero-

né. Hernán Godoy habló con él y luego de que lo examinara el doctor León y el kinesiólogo Juan Carlos Román, se le autorizó a moverse un poco en preparación física con el profesor Enrique Salinas. Ante estos lesionados, "Clavito" Godoy señaló que era necesario hacer cambios, pero que en Audax había jugadores que esperaban la oportunidad de entrar. "Yemo Yávar, por ejemplo, podría entrar frente a Wanderers. Tampoco tengo a La-

palma porque además de la lesión está gravemente enfermo su padre y debió viajar a Santa Fe. Trataremos de arreglarnos como podamos y sacar otro buen resultado en Valparaíso frente a Wanderers", agregó el entrenador, luego de regresar del llamado telefónico.

Hoy entrenan nuevamente en la cancha de La Florida y se sabrá definitivamente quiénes se prepararán para el cotejo con los porteños.

En U. Española

"Algunos corren sólo cuando vamos perdiendo"

Unión Española ha dejado escapar tres puntos en los últimos dos partidos que en el papel debían haberlas favorecidos y que los tendrían con grandes posibilidades de clasificarse para la liguilla.

El empate ante Magallanes —que se consiguió cuando estaba por terminar el partido— y la derrota ante Palestino han causado hondo malestar en la hinchada hispana, porque —con esos tres puntos— el equipo ya habría alcanzado a O'Higgins de Rancagua.

Rafael González, el capitán del cuadro rojo, tiene más atributos que nadie para analizar y criticar el mal desempeño cumplido por sus compa-

ñeros. Así como el "Rafa" se la "jugó" a principios de temporada en el momento de discutir los premios para el plantel, también exige que el resto de los jugadores se entregue de la misma manera en la cancha.

"La verdad es que si uno analiza el partido que perdimos con Palestino —dice el capitán hispano— llega a la conclusión que tuvimos mala suerte porque Pedro Pinto jamás vuelve a repetir ese gol que nos hizo en el último minuto. El fútbol es así. Basta que un jugador se ilumine en un minuto para que cambie un resultado. Nos amargó mucho la derrota porque —después de ir perdiendo por 2 a 0— nos esforzamos por remontar el marcador y lo conseguimos. En ese instante incluso pensábamos que se podía ganar el encuentro, pero vino esa jugada de Pinto en que a mi juicio metió un centro y la pelota se clavó donde menos lo esperábamos.

"Ahora bien, por otra parte, tenemos que ser honrados con nosotros mismos y reconocer que hay algunos jugadores que se meten recién en el partido y comienzan a correr cuando estamos perdiendo 1 a 0. Eso significa dar una ventaja enorme, ya que los rivales se meten después atrás y cuesta mucho sacarlos del fondo y remontar el marcador".

REAPARECE SIMALDONE

La novedad más importante que ofrece Unión Española para su partido del próximo sábado con Iquique es el retorno de Horacio Simaldone a la punta izquierda.

Orlando Aravena deberá decidir entre hoy mañana quién sale del cuadro, siendo los candidatos a pasar a la banca Julián Urzizola o Fernando Carvallo. El resto del equipo, será el mismo de la última fecha.



Horacio Simaldone en el entrenamiento de Unión. El puntero hispano reaparece ante Iquique.

9 de Noviembre
GRAN GORDO
DE \$21.000.000
10 PREMIOS DE \$1.000.000
23 PREMIOS DE \$150.000
2 terminaciones



EL DOMINGO 9, SOLO PIERDE EL QUE NO JUEGA.

Sí, Polla le augura un gran futuro, porque el próximo Domingo, Polla tiene premios para todo el mundo. Ahora, más que nunca ¡Juegue Polla!

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA
LA BUENA SUERTE DE TODOS

Sorteo del 9 de Noviembre
Entero: \$2.000 Vigésimo: \$100

La publicidad en el deporte es el negocio del siglo

ROMA, Noviembre 4 (AP).— La publicidad parece haber encontrado en el deporte italiano uno de sus mejores aliados a juzgar por su continua penetración en el llamado "negocio deportivo".

Según estadísticas, el tal "negocio deportivo" mueve anualmente en Italia la astronómica suma de 6.000 millones de dólares en todas sus especialidades y actividades ligadas al deporte.

En esa suma "de mareo" está comprendido 1.200 millones de dólares que los italianos gastan anualmente en el "Totocalcio" o apuestas futbolísticas.

Iniciada tímidamente hace 50 años

con el ciclismo la penetración de la publicidad en el deporte, actualmente pocas especialidades escapan a lo que algunos "puros" califican de "contubernio antideportivo".

Al pedal le han seguido inexorablemente deportes como el atletismo, automovilismo, boxeo, basquet, tenis, etc.

Curiosamente, el fútbol ha sido el último a caer en las redes de la publicidad, debido principalmente a las estrictas normas que reglamentan la propaganda comercial en Italia.

La situación financiera altamente deficitaria de algunos de los clubes les ha obligado a ser vehículo de publi-

dad de potentes firmas industriales. La publicidad, por el momento, se ciñe a tímidos anuncios de que tal club está respaldado por una firma.

El actual campeón de liga, Internazionale de Milán, recibe una subvención anual de 400 millones de liras (440.000 dólares) de una fábrica de aparatos de radio y televisión. Una fábrica de macarrones paga 200 millones de liras (220.000 dólares) al Perugia, mientras Nápoli obtiene 250 millones de liras (275.000 dólares) de una fábrica de muebles de cocina.

Se salva de la publicidad el prestigioso club Juventus de Turín, aunque para nadie es un secreto que está financiado por la casa de automóviles FIAT.

La Federación de Fútbol se mantiene en sus trece, sin embargo, en no autorizar que una marca cualquiera aparezca escrita en las camisetas de los futbolistas. Las empresas de publicidad alegan que los anuncios en las camisetas de los futbolistas es cosa corriente en varios países europeos.

A propósito de esta prohibición, el jefe de una empresa publicitaria dice que nadie debería escandalizarse de que en la camiseta de un jugador de fútbol aparezca el anuncio de un producto.

Las tarifas publicitarias de los clubes de fútbol son irrisorias si se comparan con las de los cuadros de básquetbol. En realidad, en Italia esos cuadros están pagados por potentes empresas industriales y bancarias de las que los equipos llevan el nombre.

Individualmente son los tenistas, los esquiadores y los corredores de automóviles los que más se benefician de la publicidad. Ases del tenis como Adriano Panatta y Corrado Barazzutti reciben de las industrias que les respaldan con su publicidad hasta 200 millones de liras (220.000 dólares) al año.



La nueva sensación del automovilismo deportivo F-1. Es un Alfa Romeo 179 C, presentada por Autodelta, que es la división competitiva de la empresa ALFA. Con esta máquina la mencionada escudería piensa hacerse presente en el torneo mundial de automovilismo 1981. (AP).

Eliseo y Arrow en total acuerdo para torneo 1981

HARPENDEN (Especial por teléfono).— A un completo acuerdo en cada uno de los 12 puntos que se especifican en el contrato, llegó ayer Eliseo Salazar con los ejecutivos de la Escudería Arrow, para participar el próximo año en el Campeonato Internacional de Fórmula Uno, junto al alemán John Maas, según informó el propio piloto nacional en conversación telefónica sostenida con "La Nación".

"Hasta ahora no está totalmente definido. Quiero decir que mientras no firme no quiero asegurar nada, aunque en la reunión que sostuvimos al mediodía (ayer) llegamos a un completo acuerdo y se llevaron los borradores de los puntos para pasárselos en un contrato que debo firmar en tres días más, sea el 7 de este mes".

El acuerdo más importante que logró Eliseo con los de la escudería inglesa es el de ser piloto número uno, igual que el experimentado alemán. "Quedó bien claro que acá no habrá preferencias para nadie. Se estableció que cada uno tendrá un coche de iguales características con el mismo equipo de mecánicos y el auto de repuesto será entregado al primero que rompa el suyo. Esa confianza que me dieron se super importante si se piensa que soy un novato en la Fórmula Uno y que John Maas ya hace siete años que está metido en esto".

Pese a todo, Salazar aún sigue "poleando", con el equipo Fittipaldi y precisamente hoy debe sostener una reunión con Emerson Fittipaldi para definir su posición. "Lo de Fittipaldi es una cosa de caballeros. Antes había hablado con ellos cuando el mismo Emerson se acercó a mí y me ofreció la escudería para que participe el próximo año. Pese a que definitivamente, pienso, me quedará en Arrow mi palabra estaba empeñada, sin mayores compromisos por lo que hablaré con ellos. No creo que sus condiciones sean mejores que las de Arrow, pero en todo caso vale la pena conocer otra oferta".

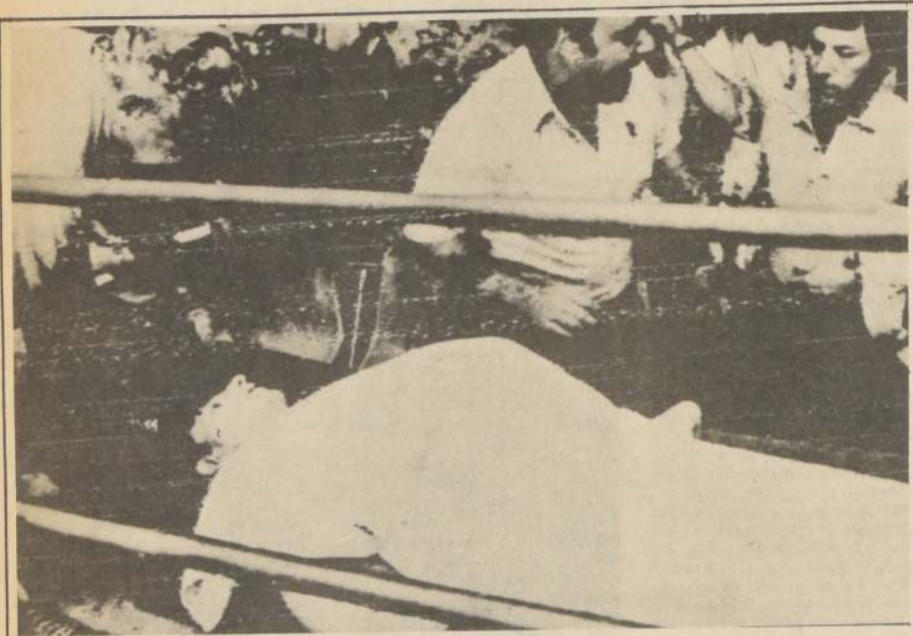
Para firmar por Arrow, los ejecutivos de esa empresa solicitaron dinero adelantado, pero Eliseo llegó a un acuerdo para postergar ese plazo hasta que logre reunir el dinero suficiente. "Lo que me piden es muy inferior que en otras escuderías. Tengo que aportar cerca de 600 mil dólares, pero parte de esa suma tendré que pagarla antes de comenzar la temporada. Creo que no habrá problemas en reunir esa cantidad, cuando estuve en Chile llegué a un acuerdo con las empresas que me apoyan. Mi meta de estar en la Fórmula Uno Internacional está llegando a su fin".

A su compañero de equipo, Eliseo lo conoció hace cuatro meses cuando

por casualidad se encontró con él en un restaurante de Londres. "Había ido a comer con Guy Edward, que es un compañero de equipo en Fórmula Uno. Aurora. Guy es amigo de Maas cuando nos encontramos charlamos como dos horas y nos hicimos bastante amigos. No es una relación grande, pero pienso que simpatizamos y no habrá problemas de rivalidad. Además John es un piloto de dilatada carrera internacional y no creo que piense que lo opacaré, aunque inmediatamente espero superarlo".

Todas las facilidades que ha recibido de la Arrow se ven aún más compensadas cuando pienso que si siquiera será necesario cambiarse de casa. La central de esa escudería queda a 30 minutos de la vivienda de Eliseo. "Una vez que firme tendré que ir en diciembre a Paul Ricard, al sur de Francia, donde se realizarán las primeras pruebas de neumáticos. Ahora es imposible. El tiempo no me permite. Justamente hoy (ayer), me nevando y no se puede hacer nada para probar los nuevos autos".

El optimismo de Eliseo, que desde el entrado en un período de angustia, espera, fue frenado cuando se enteró de la muerte de Jorge Bravo, un gran amigo que se le fue. "Realmente me deja muy apenado la muerte de Jorge. Lo siento de veras" señaló.



Johnny Owen cuando fue retirado del ring, el pasado día 19 de septiembre tras de ser noqueado por Lupe Pintor, en el Arena de Los Angeles. Su padre lleva la parte superior de la camilla (AP).

Nueva presentación de Selec. peruana

LIMA, 4 Nov. (ANSA).— La selección peruana de fútbol enfrentará el miércoles al plantel superior del Club Universitario de Deportes en un partido de carácter amistoso que conforma el programa de preparación que viene cumpliendo la escuadra nacional.

El cotejo será el último que cumpla la representación peruana antes del partido que el miércoles doce sostendrá con su similar de Uruguay, que también se prepara para las eliminatorias del mundial de España 82.

El encuentro amistoso Perú-Uruguay, que ha suscitado gran ex-

pectativa entre la afición deportiva, tendrá carácter de revancha del partido que hace unos meses disputaron los mismos conjuntos en el Estadio Centenario de Montevideo, al conmemorarse las bodas de oro de la inauguración de dicho escenario deportivo.

En esa oportunidad Perú se presentó con un conjunto estructurado sólo una semana antes y sin embargo, cumplió una decorosa actuación, logrando un meritorio empate sin goles.

Ahora, con un elenco mucho más afilado actuando de local y con el aliento de la hinchada, se espera que

Perú logre desvelar esa paridad, resultado que sin duda constituirá un aliciente psicológico para los compromisos oficiales del próximo año.

Perú y Uruguay, junto a Colombia integran una de las series eliminatorias que a mediados del próximo año deberán dirimir el derecho a intervenir en el Mundial de España -82.

Una semana después del cotejo amistoso Perú-Uruguay, la representación peruana que dirige Marcos Calderón enfrentará a la selección de Finlandia y posteriormente realizará una gira por Hong Kong, donde disputará dos cotejos amistosos.

Derrotado el maestro Larsen por el sueco B. Andersson

BUENOS AIRES, Nov. 4 (LATIN).— El gran maestro dinamarqués Bent Larsen, que se había asegurado el título, perdió con el sueco Ulf Andersson mientras el holandés Jan Timman se impuso al islandés Fridrik Olafsson y se consagró subcampeón del III Torneo Magistral de Ajedrez que finalizó anoche en Buenos Aires.

Larsen concluyó su actuación en el certamen con 9 puntos, superando a Timman por medio punto. Tercero se clasificó el yugoslavo Ljubomir Ljubojevic, con 8 puntos, mientras que el campeón Anatoly Karpov, de la Unión Soviética, sumó 7 1/2 puntos y

compartió el cuarto lugar con Andersson.

En su última partida, Karpov venció al argentino Miguel Angel Quinteros en el que los especialistas calificaron como el mejor encuentro que disputó dentro de una actuación que no colmó las expectativas creadas.

Los resultados de la decimotercera y última ronda fueron: Ljubomir Kavalek (Checoslovaquia) 1/2, Ljubomir Ljubojevic (Yugoslavia) 1/2.

Oscar Panno (Argentina) 1/2, Walter Browne (Estados Unidos) 1/2, Yuri Balashov (Unión Soviética) 1, Miguel Najdorf (Argentina) 0, Sergio Giadelli (Argentina) 0, Vlastimil Hort

(Checoslovaquia) 1, Jan Timman (Holanda) 1, Fridrik Olafsson (Islandia) 0, Bent Larsen (Dinamarca) 0, Ulf Andersson (Suecia) 1, Anatoly Karpov (Unión Soviética) 1, Miguel Angel Quinteros (Argentina) 0.

POSICIONES

- 1.— Larsen, 9 1/2 puntos
- 2.— Timman, 9
- 3.— Ljubojevic, 8
- 4.— Karpov y Andersson, 7 1/2
- 5.— Najdorf y Hort, 7
- 6.— Kavalek, Olafsson y Balashov, 6
- 7.— Quinteros, 5 1/2
- 8.— Panno, 5
- 9.— Browne, 4
- 10.— Giadelli, 3 puntos.

MONTEVIDEO, Nov. 4 (UPI).— El seleccionado uruguayo de fútbol, anfitrión del "mundialito" que se disputará aquí a fin de año, está tropezando con dificultades en su preparación, al no encontrar rivales que le permitan medir su real poderío.

El problema ha comenzado a preocupar de una manera cada vez más ostensible a dirigentes y periodistas deportivos, especialmente al fracasar una serie de partidas programadas para este mes en el exterior.

El combinado uruguayo viajará el viernes a la ciudad boliviana de Cochabamba, donde sostendrá un encuentro con el seleccionado de ese país el domingo 9. El 12 de noviembre jugará con el representante peruano en Lima.

En principio, los dirigentes uruguayos habían programado partidos con Ecuador y México, pero éstos no se pudieron concretar.

Los dirigentes continúan insistiendo hoy ante las federaciones de Guatemala, Costa Rica y Nicaragua, tras haber descartado en la víspera un partido en El Salvador, por los problemas políticos que confronta ese país.

Tampoco se pudo concretar un partido con Paraguay en Asunción, motivando una serie de comentarios adversos de la prensa especializada, que reclama no sólo mayor cantidad de rivales, sino también de mejor nivel futbolístico.

Los críticos afirman que los partidos preparatorios de Uruguay debían realizarse con equipos europeos, en vista de que los rivales del "mundialito" serán de esa procedencia, al menos en la serie en que intervendrá este país.

El entrenador Roque Gastón Máspoli expresó que confía en que los dirigentes del fútbol uruguayo conse-

guirán "un partido duro" antes de jugar con la URSS.

El único partido con un equipo europeo, confirmado hasta hoy, es con Suiza y está anunciado para fines próximos.

La selección uruguayo, por su parte, no está atravesando por un buen momento. Ayer, en un partido de práctica, cayó frente al combinado juvenil por 2-7.

Las series del "mundialito" serán las siguientes:

Serie "A": Uruguay, Holanda y Italia. Serie "B": Argentina, Alemania Federal y Brasil.



El pugilista norteamericano Sean O'Grady exhibe el impresionante corte que significó catorce puntos, luego que en un combate realizado en Dublín, el pugilista local lo golpeó con la cabeza. El campeón escocés, autor de la agresión, Jim Watt, fue acusado formalmente a la Comisión del Consejo Mundial de Boxeo (AP).

INCABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatín, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

TURBUS cuando viajar es un placer



Viña
Valpo.
Stgo
Rgua
Conce
P. Monti

fono 793995-796452 Stgo.

TURBUS

La Nación



EN EL MUNDIAL
DE HOCKEY
'80'

Tiro neutral

A sólo cuatro días del inicio del Campeonato Mundial aún no se instalan las graderías en el Patinódromo del Parque O'Higgins. Primitivamente —hace 8 meses— se pensó construir una estructura de metal que sería definitiva. Luego se pensó instalar una especie de mecano que sea móvil. Ahora se pierden prestadas las instalaciones al Stade Français y el resto con sobrantes de otros estadios.

—oOo—

Dos "espías" asistieron ayer al entrenamiento de la selección chilena. Luego de tomar fotos a los jugadores se quedaron por más de una hora observando detenidamente el trabajo técnico del equipo nacional. En un momento, ante las insistencias de todos los seleccionados, se retiraron rápidamente sin que nadie supiera de qué país eran; lo único claro es que eran europeos.

—oOo—

El doctor Juan de Dios Godoy es el encargado de determinar la dieta alimenticia de la delegación chilena que se encuentra concentrada en el Complejo Deportivo "La Perla"; lo ha hecho muy bien. De hecho todo ha salido perfecto y ningún jugador se ha quejado de nada, están rosaditos y bien alimentados... Lo terrible de todo esto es que el doctor Godoy, después de visitar la dieta el primer día de concentración, empezó a sufrir terribles dolores de estómago... ¿Qué pasará?

—oOo—

Es tal el espíritu competitivo que se ha apoderado de cada uno de los responsables de representar a nuestro país en el Torneo Mundial, que incluso han formado "sindicatos" de ayuda mutua. El más eficaz de todos es el de los arqueros que se apoyan mutuamente ante los demás jugadores... y siempre salen victoriosos.

—oOo—

Jorge Andreu es el único seleccionador que no tiene patines nuevos, que se compraron en España especialmente para la magna justa. El arquero fue convocado después del viaje y los botines de Luis Coloma pasaron a Osvaldo Rodríguez, a quien se le rompió, y los de Cristián Herrera a nadie... ya que se los llevó para la casa.

—oOo—

Oficialmente Chile se hace responsable del pago de estadía, alimentación y traslado de las delegaciones extranjeras, a partir del 8 de este mes. Todos los equipos que llegaron antes deben pagar sus gastos, pero igualmente comprometen a los dirigentes nacionales que deben buscarle hoteles. La única delegación que pagó anticipadamente eso e incluso dio a conocer fecha de llegada y número de participantes fue Canadá... y eso que es sólo un club de amigos.

Tres jugadores de Audax para uno de Deportes Concepción. Esa fue la característica principal del partido jugado el sábado en el Estadio Nacional.

Argentinos llegan a las 15.45 horas

Esta tarde arribarán los campeones del mundo

En el vuelo 290 de Aerolíneas Argentinas arribará hoy, a las 15.45 horas, la selección Argentina, actual campeón del mundo que viene dispuesta a retener su título conseguido en 1978 en San Juan. La delegación trasandina, integrada en su mayoría por jugadores de San Juan, se trasladará de inmediato a Concepción donde tiene reservadas las habitaciones en el hotel El Araucano.

El equipo argentino es virtualmente el mismo que conquistó por primera vez en su historia el Campeonato del Mundo, entre los que destacan los hermanos Martinazao, Aguero, Andino y Carnicero. Según se ha anunciado, Argentina posee el cuadro más poderoso del torneo, pero ello no ha sido posible constatarlo ya que su preparación la realizaron en un completo misterio.

La última vez que Argentina actuó en un torneo internacional fue en Sao Paulo, el año pasado, durante el Campeonato Sudamericano donde logró el segundo lugar. En esa oportunidad Chile derrotó a los trasandinos en un gran encuentro.

Pero hace cuatro meses, Chile nuevamente enfrentó a Argentina, ahora en San Juan, y los nuestros fueron derrotados ampliamente por 6 goles a cero. Cabe señalar que en esa oportunidad la selección chilena incluyó en el equipo a varias figuras jóvenes que Mario Spadaro quería probar, los que definitivamente no quedaron incluidos en el equipo titular.

Pese a todo, Argentina es el gran favorito, junto con Chile y España, para adjudicarse el título mundial y ello será favorecido en la serie de clasificación que jugará en Talcahuano, ya

que su grupo es uno de los más flojos. En el grupo de Argentina están las selecciones de Holanda —de regular poderío—, Japón, que no tiene ninguna chance, e India, que tampoco tiene mayores posibilidades.

También hoy llegará la selección de Estados Unidos, que anunciaron su llegada a las 04.45 horas en el vuelo 432 de Lufthansa. La delegación norteamericana será de inmediato trasladada a Concepción, al igual que los trasandinos. Estados Unidos jugará su serie de clasificación frente a las selecciones de Portugal, gran favorito para ganar su serie, Francia y Nueva



JUVENTUD.— Oscar Coque, gran revelación en el pasado campeonato mundial que se disputó en San Juan, Argentina, donde los trasandinos lograron el título.

Zelandia. Los norteamericanos tienen un juego característico de mucha fuerza y gran desorden, pero pueden llegar a la fase final sin mayores problemas por cuanto Francia no es un gran equipo.

RESTO DE EQUIPOS

El resto de las delegaciones que anunciaron su llegada a Chile, aunque no han enviado la nómina oficial de los jugadores, son las siguientes: jueves 6, España, en vuelo Iberia 995, a las 10.45 horas; Italia, en Varig 922, a las 14.40 horas; Suiza, en Aerolíneas Argentinas 290, a las 14 horas. España e Italia jugarán en el mismo grupo de la clasificación que se hará en Talcahuano. Mientras que Suiza definirá con Chile su clasificación en el Patinódromo del Parque O'Higgins.

Para el viernes 7 anunciaron su llegada las siguientes selecciones: Francia, en Air France 095, a las 11.05 horas; Holanda, en KLM 791, a las 16 horas y Portugal, en Iberia 995, a las 10.25 horas. Los tres equipos jugarán su serie clasificatoria en Talcahuano, por lo que de inmediato se trasladarán a Concepción para hospedarse en el Hotel El Araucano.

Hasta ahora los únicos países que no han dado a conocer la fecha de llegada son Brasil, que debe jugar con Chile, e India. En el caso de los brasileños esa falta de información pone en serios aprietos a la Federación Chilena, ya que si llegaran antes del 8 de fecha en que oficialmente Chile se hace responsable del pago de alojamiento y traslado—no habría hoteles en Santiago disponibles para recibirlos. India tiene ya reservadas habitaciones en El Araucano.

General Floody en Coyhaique

COYHAIQUE.— Una visita a los diversos centros deportivos de esta capital regional realizó esta mañana el director de Deportes y Recreación, General Nilo Floody, acompañado del coordinador local de DIGEDER, Fernando García Brahm y de otros dirigentes.

El alto personero, que tenía proyectado trasladarse a las ciudades de Cochrane y Chile Chico, no pudo hacerlo por las malas condiciones climáticas que impiden el desplazamiento de aviones, razón por la cual debió aplazar esas visitas.

En el recorrido el general Floody conoció el "Cendyr de Montaña" que está dotado de todos los elementos necesarios para la práctica de los deportes andinos. Los proyectos consultados, además, un gimnasio.

La gira del director de DIGEDER incluyó una visita al Estadio Fiscal Regional.

Esta tarde el general Floody tendrá una reunión de trabajo con el Consejo Local de Deportes. A continuación se reunirá con las autoridades de la provincia y finalmente recorrerá los gimnasios y otros centros deportivos.



VISITA.— El Director de DIGEDER, General Nilo Floody, está en estos momentos en Coyhaique, auscultando las infraestructuras deportivas de las australes regiones.

Pedro García defiende a sus jugadores

□ "Más que defeción de Concepción, el mérito fue de Audax", dice el entrenador penquista, analizando la pobre presentación que su equipo cumplió en Santiago

Muy ácidas han sido las críticas para Deportes Concepción por la pobre presentación cumplida por el equipo penquista en la capital ante Audax Italiano.

Sin embargo, el entrenador Pedro García ha asumido la defensa de sus jugadores entregando las siguientes excusas por el triste cometido lila:

"Los que vieron el partido se

tienen que haber dado cuenta que nosotros tratamos de jugar y Audax nos marcó muy bien, sometiendo a una presión intensa por toda la cancha. Ellos no cometieron ningún error, no dejaron libre a ningún adversario, que fue lo que hicimos nosotros con Yáñez. Eso nos costó un gol y el partido. Esa marca pegajosa de Audax fue la que impidió que Concepción mostrara su juego". Por mucha movilidad y mucha técnica que tenga un equipo, siempre será más difícil construir que destruir.

—¿No te parece, sin embargo, que Concepción se sometió muy luego al juego que quería imponer Audax?

"No comparto ese juicio. Todo aquel que ha jugado fútbol sabe lo que cuesta salir limpiamente cuando el rival aprieta la marca por toda la cancha. Sobre todo en el caso nuestro que no tenemos la misma fortaleza física de Audax. Ellos aprovecharon esa ventaja y no aflojaron en ningún momento. Por eso el partido cayó en el estilo que le acomodaba a ellos y Concepción, por mucho que trató de jugar al fútbol, no tuvo espacio ni tiempo para nada. Nosotros siempre tratamos de llevar la pelota a pie de piso y buscarnos en el toque y la pared, pero esta vez no nos dejaron hacerlo. Para mí el mérito es de Audax y no defeción nuestra".

—¿Estás de acuerdo en que a Concepción le falta la experiencia que es tan importante cuando se está peleando un campeonato?

"Sí, en eso sí que estoy de acuerdo. La mayoría de estos chicos están recién apareciendo en el profesionalismo y en el Estadio Nacional no han podido relajarse ni soltarse nunca. Yo creo que allí estuvo principalmente nuestro problema porque no supimos soportar la presión de jugar ante un público que apoyaba tan unilateralmente al rival. Afortunadamente este fue el último partido de Concepción en la capital y habrá tiempo para conversar con los muchachos para ver la forma de superar este déficit".



APLICACION.— Dos entrenamientos diarios realiza la selección chilena de patin-hockey en el patinódromo del Parque O'Higgins, los que seguirán hasta el mismo día sábado, víspera del inicio del Campeonato Mundial.

Jorge Andreu: "Sólo pensamos en el título"

Con la reintegración de Eduardo Tapia la selección chilena de hockey-patin realizó dos extensos entrenamientos ayer en el Patinódromo del Parque O'Higgins. A primera hora, desde las 11 a las 13.30 hrs., se realizaron ejercicios de soltura muscular y tiros de media distancia sobre los tres arqueros y en la tarde, de 18 a 20 horas, ensayo de tácticas de juego.

La confianza para enfrentar el torneo crece cada día entre los seleccionados que, aunque piensan que el grupo que les correspondió es el más difícil de todos, dan por hecho la clasificación para el Mundial e incluso la confianza es tal que el título se acaricia en cada gesto o palabra.

Jorge Andreu, arquero del equipo y el último de los convocados, es uno de los más optimistas. "Tenemos que pelear el título. No pensamos en otra cosa que en ello y justamente en eso estamos trabajando. Pienso que ahora más que nunca tenemos la gran posibilidad. Hace un año que el equipo está preparándose, mientras que los demás países, como España, Argentina y Portugal, que son los más fuertes, llamaron a la preselección recién en septiembre".

Aunque debió marginarse por bas-

tante tiempo del patin-hockey, Andreu, de 27 años y jugador de Universidad Católica, está nuevamente dispuesto a brindarse entero si Sapidaro lo llamara para jugar en un partido. "Lo de mi lesión ya pasó. Esto de ahora es lo que importa. Pienso que la moral que todos tenemos es a prueba de cualquier cosa. Generalmente los equipos chilenos cuando tienen la gran responsabilidad de enfrentar un torneo de este tipo, se chupan. Eso no lo tenemos, por lo menos los demás jugadores lo demostraron en la gira que hicieron a Europa".

"No podemos, en todo caso, confiar demasiado. Los partidos se deciden en los 40 minutos de juego y ni siquiera con Colombia, que se supone ganaremos, debemos entrar confiados. De nuestra aplicación en cada encuentro dependerá nuestra ubicación final. Hemos trabajado bastante en el aspecto físico, que siempre fue nuestro punto bajo. Ahora, Spadaro ha planificado cuidadosamente cada partido. Tenemos esquemas bien definidos para enfrentar a cada rival. Como el tiempo entre partidos será muy poco, cada una de las tácticas la hemos ensayado de antemano".

Johnny Owen perdió pelea con la muerte

LONDRES, 4 (AP).— La muerte del boxeador galés Johnny Owen en un hospital de Los Angeles, California, después de seis semanas de lucha por recuperar el conocimiento, sorprendió dolorosamente a su pueblo natal de Merthyr Tydfil y a sus simpatizantes británicos.

En bares y restaurantes locales se habían recaudado más de 30.000 libras (73.500 dólares) destinadas a la familia de Owen, a través de colectas espontáneas, así como en actividades benéficas, y en muchas iglesias se elevaron plegarias por su mejoría.

El apoderado del boxeador, Dai Gardiner, dijo que se retiraba del negocio del boxeo debido a la tragedia sucedida.

"Todavía es un total shock para mí", dijo Gardiner luego de enterarse de la muerte de Owen, ocurrida anoche en el Centro Médico de California, donde el pugil de 24 años fue sometido a una intervención quirúrgica del cerebro después de haber sido noqueado el pasado 19 de septiembre por el mexicano Lupe Pintor, en su encuentro por el título de peso gallo del Consejo Mundial de Boxeo.

Breves del béisbol

El cuadro de La Florida al vencer a la novena de Maipú por once carreras a seis, luego de un disputado encuentro, quedó como ganador de la primera rueda del campeonato intercomunal de béisbol del Área Metropolitana. En el otro partido de interés, San Bernardo superó a San Miguel por quince a siete. La tabla de posiciones quedó como sigue: 1º La Florida, invicto con 30 puntos, 2º Maipú con 25, 3º San Bernardo 20 puntos, San Miguel 15. En el día de hoy debe realizarse otra jornada de este certamen en el Estadio Nacional; a las 16.00 horas se miden La Florida con San Bernardo y Maipú con San Miguel.

Un día de "jonrones" fue el que se vivió en la jornada dominical pasada. Estas escasas y "sabrosas" jugadas para los amantes de este deporte, que constituyen la expresión cumbre de los bateadores, pudieron apreciarse por partida doble en el pleito de USA con U. Católica, y que ganaron finalmente los residentes norteamericanos. Las figuras en este aspecto fueron: FIELDEN, de USA, quien sacó la bola fuera de los límites del campo ante la singular alegría de los asistentes al "diamante" del Estadio Nacional. Otro que estuvo muy bien fue el nortino Herrera, de la "novena" de Universidad Católica.

NOTIFICACION

Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, autos rol N° 5795-80, caratulados "SERVIU METROPOLITANO con KLABER HERMANOS", presentes Luis Salas Romo, abogado, domiciliado en Arturo Prat 48, solicitando notificación tasación practicada por Comisión Tasadora designada conformidad D.L. N° 2186, de 1978, fijada en \$ 12.118.460, que reajustada según artículo 5º mismo D.L. asciende a \$ 12.360.829,14; consignación \$ 1.123.714,74 equivalente cuota contra tasación conforme D.L. 2698 de 1979; y adquisición de dominio conformidad artículo 20 D.L. N° 2186, del inmueble ubicado en calle San José s/nº, también con frente a Callejón La Unión, ocupado por la Población Santa Clara, presunto rol avalúos N° 926 y 1, otros, Comuna de Maipú, superficie aproximada de 80.070 m², encerrada en polígono 15-2-19-8-18-20-17-16-15, con siguientes destintos y dimensiones aproximadas, según Plano 2653 confeccionado por expropiante:

Nor Oriente: en línea 2-19 de 332 m. con Población Shyl y otros propietarios;
Nor Poniente: en línea 2-15 de 75 m. con calle San José;
Poniente: en líneas 15-16 de 75 m.; 16-17 de 69 m.; 17-20 de 52 m. y 20-18 de 13 m. con otros propietarios;
Sur: en línea 18-8 de 172,40 m. con Callejón La Unión; y
Sur Oriente: en línea 8-19 de 70,80 m. con otro propietario que es parte del rol N° 926-18.

Primer otrosí, publicación avisos para efectos artículo 23 D.L. 2186. Segundo otrosí, personería. Tercer otrosí, fijación de cuantía. Cuarto otrosí, notificación por avisos. Quinto otrosí, patrocinio y poder. Juzgado proveyo: Santiago, 22 de Octubre de 1980. A lo principal, por efectuada la consignación, notifíquese; a los otrosíes, segundo y quinto, téngase presente; al otrosí primero, como se pide y se designa el diario "El Mercurio" de esta ciudad, sin perjuicio de la publicación en el Diario Oficial; al otrosí tercero, como se pide y se fija la cuantía para los efectos del artículo 767 del Código Procedimiento Civil en la suma de \$ 12.118.460; al otrosí cuarto, como se pide y notifíquese mediante tres avisos en el diario "El Mercurio" y otros tres en el diario "La Nación", sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial, Rol N° 5795-80.

La presente publicación se ordena para notificar a KLABER HERMANOS, aparente propietario y a quien o quienes acrediten dominio sobre inmueble expropiado o sus derechos representen y a titulares de derechos reales y acreedores en situación de inciso 1º artículo 23 D.L. 2186, para hacer valer los derechos que les correspondan conforme señalada disposición legal.

LA SECRETARIA

Poderoso equipo curicano al Nacional de Ciclismo

CURICO. (Fdo. Sarmiento).— Con una excepcional escuadra se presenta Curicó al Torneo Nacional de Ciclismo en Ruta. La mencionada asociación hace cabeza de la representación de la VII Región, ya que además intervienen valores de Talca y Linares pero en menor número. Viajan mañana a Rancagua sede del torneo.

Lo valioso de Curicó es que conforman un plantel bastante numeroso en las series (menores) y una representación de quilates en adultos. Son indiscutiblemente los más fuertes rivales que tendrá el equipo de Viña del Mar (Pilsener Cristal) que espera revalidar todos sus títulos.

Más de 35 corredores están alineados en la representación curicana. Se llega a una formación ideal tras de las selecciones realizadas en estos últimos

días y de los controles médicos. Se llegó a formar un plantel que representa realmente la capacidad de Curicó como de la VII Región. Aun cuando en Linares y Talca hay problemas el ciclismo en dicha regional es de excepción por el trabajo inagotable en búsqueda de nuevos valores.

PLANTEL

La lista en detalles de los corredores es la siguiente:

"TODO COMPETIDOR" Manuel Aravena, Sergio Salas, José Avendaño, Manuel Gajardo, Luis Aravena del Bianchi, Unión Ramón Díaz, Patricio Gallardo del "Español" y Manuel Aravena, del "Español" de Talca.

"JUNIORS" Marcelo Rodríguez, Hugo Orellana, Néstor Asenjo, Carlos Correa, Johnny Pinto, Sergio Lagos y Pedro Reyes de Talca.

INTERMEDIA: Héctor Luieza, Arturo Ravillot, Mario Díaz, Manuel Márquez, Roberto Pinto, Oscar Arratia, Roberto Correa, José Rojas, Fidel Asenjo, Ronny Donoso. Todos de Curicó, más Jorge y Rodrigo Cuevas de Linares.

JUVENILES. Todos representantes del "Español" de Curicó. Gonzalo Boada, Giordano Pinto y Luis Luieza.

INFANTILES. Patricio Boada "Español" de Curicó.

SENIORS: Ramón Lizana (Español-Curicó) y Sergio Segura, Bianchi-Unión Curicó).
A cargo de la delegación viaja Armando Maureira, presidente de la Regional, con los entrenadores Juan Rodríguez (Adultos) y Claudio Muñoz, en menores. Asesor espiritual, el padre Mariano.



Avendaño y Ramón Díaz, dos figuras en la poderosa selección del ciclismo curicano, que estarán presentes en el Nacional de Rutas de Rancagua.

Machalí, sede de lujo para pedal menor

Machalí será sub sede del Nacional de Ciclismo. Ofrecerá el escenario de los títulos en rutas para las series inferiores. Y la comunidad toda ha dispuesto la más amplia colaboración para ofrecer el mejor espectáculo. Algo digno de destacarse.

Todos los colegios estarán apoyando a la organización, asimismo los centros de madres y entidades similares trabajan para que la hermosa ciudad se luzca como sede pedaleira.

En Machalí se disputarán los títulos de infantiles, juveniles, Intermedia, damas y seniors. Se correrá en un circuito atrayente, difícil pero interesante que se escala y bordea el cerro San Juan. Un circuito típico europeo.

Estará debidamente señalizado con banderas y hermoseado en forma adecuada. Machalí está celebrando la Fiesta de la Primavera y el sábado cuando se dispute el torneo será uno

de los actos principales de dicha fiesta comunal.

El trazado comprende: Partida, Avda. Prat, San Juan, Castro, subida al Cerro, Miraflores, Tarapacá y Avda. Prat. Tiene un total de 2.800 metros; el circuito según autoridades locales se ha dispuesto su cierre total desde las 8 horas a las 13.

Este sábado 8 Machalí se vestirá de ciclista y ofrecerá el mejor escenario y promete ser un espectáculo inolvidable. Machalí es todo un ejemplo.

EN RANCAGUA

Mientras que en Rancagua será la sede para los títulos de "Todo Competidor", ya que el domingo en el circuito "Julio Miranda" se disputará el Gran Fondo para "Juniors" y adultos sobre 120 y 160 kilómetros.

El viernes sobre la ruta cinco al Sur

se realizarán las pruebas para las mencionadas categorías "a reloj" por equipos. Sobre 70 y 100 kilómetros.

Breves notas ciclistas

Un hecho que preocupa. Hasta anoche la secretaría de la Federación Ciclista de Chile no había recibido inscripción de corredor alguno de Linares al sur para actuar en el torneo nacional de Rutas de este fin de semana en Rancagua.

El detalle es lamentable pero tiene razones muy poderosas. El ciclismo chileno sólo vive para una muy reducida élite de corredores, y el resto de deportistas de toda una nación es dejado a la gracia de Dios. Se han gastado millones de pesos en mantener selecciones increíbles, de ruidosos fracasos, como las "juniors", cuyo deficiente trabajo se ha ocultado en forma increíble. Así, el dinero que la federación pudiera disponer para las provincias se queda irremediablemente en mantener cuadros que muy poco aportan.

Un dirigente de Concepción hace algunas semanas confesaba: "Exactamente hace dos años que la Federación no nos entrega un simple tubular. Nuestros esfuerzos por mantener el ciclismo es gracias a dramáticos esfuerzos personales de los dirigentes locales". Y se entiende que hay fondos destinados para el apoyo de los deportistas en todo el país, pero ocurre que a ciertas provincias no llegan.

Lo penoso es que los pedaleros provincianos, especialmente del extremo sur, deben realizar grandes esfuerzos para competir, y mayores—lo son cuando se interesan en viajar a un evento nacional como el que se disputa ahora en Rancagua.

OOO

CURICO no pierde el tiempo. El domingo efectuó dos competencias locales para observar el estado de sus corredores que aspiran conformar las selecciones que asistirán al Nacional. Desde luego que sus hombres-bases son Manuel Aravena, que ganó un circuito en el barrio Santa Inés, y Sergio Salas. Ayer los hombres tenían un chequeo médico. De cualquier forma, Curicó espera estar en Rancagua con una legión de excelentes valores para ganarse todas las medallas en juego.

OOO

Arica, Vallenar, Coquimbo, Viña del Mar, Rancagua y Curicó son las únicas entidades que oficialmente están anotadas con corredores para el Nacional en Rutas. Se espera que horas antes del Congreso se entreguen nuevas listas de anotados.



LA CAMPANA.— Iniciada por DIGEDER tendrá como objetivo principal, brindar la mayor protección a los niños que gustan de las piscinas.

Roberto Iluffi expone su título esta noche en "Boxeo de Gala"



PREPARACION.— Roberto Iluffi, actual campeón chileno de los mediodios medianos, ha trabajado intensamente para el combate de esta noche frente a Cartes, donde expondrá su cinturón.

El combate entre Roberto Iluffi, actual monarca nacional en la categoría mediodios medianos, y Andrés Cartes, por el título de Chile será la pelea estelar de la jornada triple de boxeo que se realiza esta noche en el palacio "Flamingo".

La definición del cinturón nacional será a doce rounds y responde al campeón que lanzó el desafío a Iluffi, quien aún cuando el plazo estipulado para defender su corona no expira. De acuerdo a lo mostrado por ambos pugilistas durante la prueba de estado reglamentaria, la pelea promete ser bastante interesante.

Iluffi, experimentado boxeador, vio bastante seguro en su sesión de guantes, mientras que Cartes mostró con una extraordinaria movilidad y sobre todo con unos brazos enormes de hacer todo el trabajo en forma correcta. Cartes en sus tres peleas anteriores, como profesional, ganó dos veces a Lindor Venegas y una a Patricio Garachí, todas por puntos.

En los otros dos combates programados para la velada que se inicia, como es tradicional a las 21.20 horas actuarán de semifondo, a cuatro rounds, por la categoría mediodios medianos, Juan Cruces y Santiago Huitranán y, en el preliminar, a cuatro asaltos lo harán Alejandro Vázquez y Gabriel Sepúlveda, ambos debutantes como profesionales, en la categoría mosca.

Hans Gildemeister se luce en Quito

QUITO. Nov. 4 (UPI).— La buena actuación del chileno Hans Gildemeister y el entusiasmo del público destacó hoy la prensa deportiva local al comentar la iniciación formal del Grand Prix de tenis.

Gildemeister venció ampliamente al peruano Pedro Araya por 6-1 y 6-1, luego de que este último había conquistado elogios en el torneo clasificatorio.

Otros resultados de los primeros partidos oficiales del Grand Prix fueron los siguientes:

Jairo Velasco, de Colombia, venció a su compatriota Iván Molina por 6-4 y 6-4.

Marcos Hocesvar, de Brasil, superó a Alvaro Fillol, de Chile, por 3-6, 6-3 y 6-4.

Carlos Kymaiyr, Brasil a Gabriel Uri, España por 6-1 y 6-4.

Belus Prajoux, de Chile, ganó a Uli Marten, de Alemania, por 6-3 y 6-4.

Juan Núñez, de Chile, se impuso sobre Roberto Vizcaino, de España, por 6-3 y 7-5.

El público concurrió en buen número a las canchas del Quito Tennis Club, y hoy esperaba con entusiasmo el debut de Víctor Pecci, de Paraguay, triunfador el año anterior.

El estadounidense Vitas Gerulaitis, una de las figuras del torneo, hará mañana su primera presentación.

EN HONG KONG

HONG KONG. Nov. 4 (Latin-Reuters).— El checoslovaco Ivan Lendl derrotó hoy al estadounidense Fritz Buehning 7-5, 6-3 y avanzó a la segunda ronda del torneo clásico de tenis de Hong Kong.

En otros encuentros de la primera ronda los resultados fueron:

Bruce Manson (Estados Unidos) venció a Pat Dupre (Estados Unidos) 6-2, 3-6, 6-2.

Sherwood Stewart (Estados Unidos) a Ramesh Krishnan (India) 7-5, 6-4.

Brian Teacher (Estados Unidos) a Haroon Ismail (Zimbabwe) 6-4, 6-3.

Rod Frawley (Australia) a George Hardia (Estados Unidos) 6-3, 6-3.

Terry Moore (Estados Unidos) a Lloyd Bourne (Estados Unidos) 6-1, 6-2.

Peter McNamara (Australia) a Asashi Menon (India) 6-2, 6-7, 6-3.



HANS.— El número uno de Chile está cumpliendo una excelente actuación en el torneo abierto de Quito, Ecuador.

Est. Italiano organiza campeonato de pesas

La rama de levantamiento de pesas del Club Estadio Italiano, formada recientemente, iniciará sus actividades con un torneo de invitación que efectuará el domingo 23 en curso en el gimnasio de la institución.

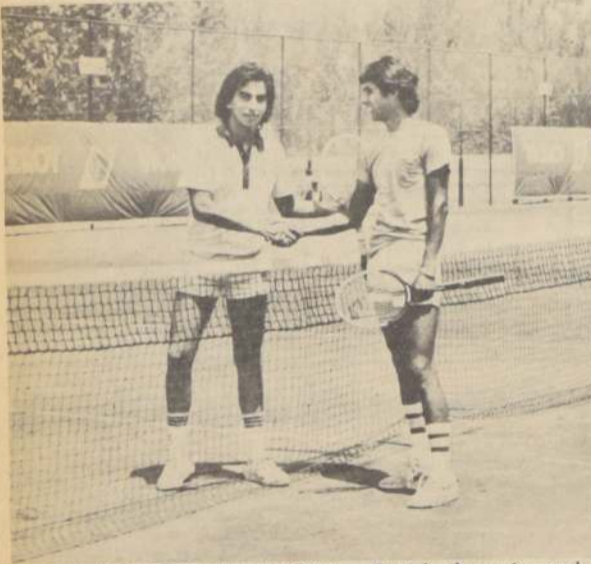
El torneo cuenta con el patrocinio de la Federación, la que se hará representar por un miembro de la directiva y en el aspecto técnico por entrenadores y un juez.

Participarán en el evento todos los clubes de la Región Metropolitana, vale decir, Stade Français, Vulco-Magallanes, Universidad de Chile, "Ramsay", Escuela de Infantería de San Bernardo y Melipilla.

En el campeonato se disputará la Copa Italia, la que quedará en posesión del club que acumule mayor puntaje en cada categoría.

Cicletada en Concepción

CONCEPCION. (E. Ramírez).— La prensa deportiva estuvo ayer a mediodía en la Secretaría de Deportes Concepción para asistir a una conferencia de prensa que ofrecieron los dirigentes pedaleros Juan Carlos de la Fuente, y Gerardo Mellado. El motivo de la ronda es que los "lilas", como una manera de llegar a los barrios penquista, organizaron una cicletada para todo competidor, al estilo de la "Gran Carrera de Chile" que acaba de realizar DIGEDER y con similares bases. Habrá sólo premios de esti-



CAMPEON DE TENIS LABORAL.— Entre los dos profesores de tenis, Claudio Andrade (izquierda) y Héctor Farfán, se dirimió la categoría única del torneo de tenis laboral "25 Primaveras" de la Caja de Compensación "Javier Carrera", en disputa de la copa Viceroy, venciendo Andrade por 6-1 y 6-2. Ambos son integrantes del escalafón de honor de la Federación de Tenis de Chile y tienen a su cargo las clases de tenis para trabajadores de empresas afiliadas en el club de campo de La Dehesa. Siendo ambos jóvenes, primó el drive de derecha de Andrade, con más años de tenis y pelotas profundas que descontrolan al adversario. El próximo fin de semana se iniciará el campeonato por equipos de empresas con un máximo de tres equipos y siete jugadores, tipo Copa Davis. El segundo curso de tenis comenzará el 15 de este mes para varones, damas y niños de trabajadores de empresas afiliadas, gratuito.

DIGEDER inicia campaña de seguridad acuática

Según cálculos estimativos, más de 300 personas murieron el año pasado por inmersión. Por ello, la Dirección General de Deportes y Recreación ha tomado cartas en el asunto y por octavo año consecutivo inicia su Campaña Nacional en el Agua que beneficiará a cerca de 100 mil personas a través de todas las regiones, con excepción de las XI y XII.

El plan tendrá un costo de 7 millones y medio de pesos. De éstos, 5 millones y medio los aportará la DIGEDER y el resto correrá por cuenta de la empresa privada que ya se ha comprometido con esta excelente campaña.

El operativo tiene como objetivos tres aspectos vitales. Primero, evitar las muertes innecesarias por inmersión. En segundo lugar, estimular la creación de una conciencia de país marítimo y familiarizarla con las actividades deportivas y recreativas en piscinas, ríos y playas. El último obje-

tivo, tiene por meta motivar y desarrollar cuerpos regionales de salvavidas entrenados y equipados.

Actualmente están trabajando más de 200 salvavidas en diferentes puntos del país. La capacitación de los salvavidas estará a cargo de profesores especializados que viajarán en forma itinerante con profesores ayudantes de los últimos cursos del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile.

El plan se llevará a cabo por intermedio de los consejos locales de cada comuna. Por lo cual se ha pedido expresamente que los alcaldes apoyen esta iniciativa que tenderá a disminuir considerablemente la mortalidad en ríos y playas, lugares que son frecuentemente los tradicionales para este tipo de accidentes.

La campaña comenzará de acuerdo a las características geográficas de cada región. Para Santiago se tiene fijado la primera quincena de noviembre.

Minuta deportiva amateur-laboral

BABY FUTBOL EN EL CANAL 13

Cuatro partidos de baby fútbol consultó la programación de hoy, del torneo organizado por los Sindicatos de Trabajadores Profesionales y Obreros del Canal 13.

La séptima fecha de la competencia se jugará, desde las 19 horas, en los Matte Urrejola, al lado del Canal 13. Electricidad se coteja con Sábados Gigantes; Iluminación tendrá como rival al Departamento de Transmisión; Camarógrafos e Ingeniería con Tramoya "A" y Auxiliares B con Depto. de Ventas.

El viernes se cierra la séptima fecha y se inicia la octava. Dos encuentros por cada una: 20 horas: Electricidad con Contabilidad y Finanzas; Ventas con Lira 40 y Auxiliares A con Sábados Gigantes.

PUNTAJE HASTA LA 6ª FECHA

Hay cinco punteros, uno ha logrado acumular 10 puntos: Iluminación; Tramoya A, Auxiliares A, Contabilidad y Auxiliares B.

SELECCION DE FUTBOL

Hernán Herrera se hizo cargo de la selección de fútbol del Canal 13, la cual se está preparando para un partido con el Canal 13 de Buenos Aires.

Hay 26 preseleccionados y se piensa hacer dos equipos y mantenerlos en competencia.

Entrenan en el Campus San Joaquín o en Santa Rosa de Las Condes.

TORNEO DE BABY EN HOMENAJE A PEPE ABAD

El Consorcio de Seguros "Zona Sur" llama a inscripciones para un torneo de Baby fútbol relámpago, en homenaje a Pepe Abad (Q.E.P.D.). Ya están inscritos "Los Amigos del Café Haití", Líneas Aéreas Iberia, Canal 13 y otros. Los clubes que deseen participar, pueden llamar a Iván Andrés Caro Maldonado, al 234439.

FEDERACION NACIONAL DE TAXISTAS ENTREGA PREMIOS

La directiva de la Federación Nacional de Taxistas hizo entrega de los premios a los equipos triunfadores en el primer campeonato de fútbol que tuvo la participación de 12 equipos, en el Área Metropolitana.

El acto fue en el Estadio de FENATACH, ubicado en Avda. Diego Portales 2.200, en La Florida.

El primer lugar del torneo fue ganado por la representación de La Granja, integrado por: L. Muñoz, M. Peña, J. Ruiz, C. Navarrete, Leyton, N. Valenzuela, A. Muñoz, L. Queirolo, E. Flores, R. Muñoz, O. Cofré, J. Trujillo, J. Riquelme y D.T. Godoy.

El segundo puesto en la clasificación general lo obtuvo el Deportivo Talleres, de La Cisterna y el tercer puesto fue para Andes Pacífico.

DIRECTIVA DEL DEPORTIVO "FENATACH"

Presidente: Fernando Gedies; vicepresidente: Manuel Gre; secretario: Santiago Montecino; tesorero: Raúl Moris, todos ellos asesorados por el Presidente Nacional de la Federación de Taxistas de Chile, Juan Jara Cruz, que cuenta con la afiliación de 18.000 en 98 sindicatos.

PROYECTOS

Los dirigentes ya están estudiando la posibilidad de iniciar en marzo próximo el torneo oficial del Área Metropolitana y luego, en octubre, hacer el campeonato nacional del gremio.

Hay que destacar que el campo deportivo de FENATACH, data desde hace cuatro años y su costo fue de \$ 1.800.000 el cual fue comprado con el aporte de veintidós sindicatos.

Luego se harán ampliaciones, entre las proyecciones están: dos canchas de básquetbol; dos de tenis y una piscina.

CITACION DE FENATACH. (La Cisterna).

El Sindicato de Taxistas de La Cisterna cita para el sábado 15 del presente a todos los taxistas de la Agrupación Deportiva de FENATACH para ir en ayuda de un colega que tuvo un accidente de profesión, hecho acontecido hace algunos días.

La cita es en el Estadio de FENATACH, de La Florida, para participar o presenciar un torneo relámpago, pro-fondos de este socio.

PROGRAMA DEL SABADO 15

Deportivo La Granja, Campeón Regional 1980 (Área Metropolitana) tendrá como rival a Cosméticos Avon; un equipo formado por los Arbitros del Canal Nacional Deportivo Laboral (CANADELA) se cotejará con el Deportivo La Cisterna y Andes Pacífico, (terceros en el torneo) con el poderoso cuadro de Taxma, de Quinta Normal.

En el reciente campeonato de fútbol, tuvieron participación directa 340 profesionales del volante, los cuales, en sus horas libres hicieron deporte y, en el día de clausura y entrega de premios, se contó con la asistencia de más de 500 socios, los que se hicieron presente en su estadio, junto a los familiares.

FENATACH, está mostrando una faceta nueva, y quiere ir ampliando sus ramas deportivas para que así, el deporte se haga extensivo hacia los familiares de los socios.

ENTREGA DE PREMIOS EN QUINTA NORMAL

Los campeones de tenis de mesa, del torneo organizado por CANADELA, de Quinta Normal, recibieron sus premios de manos del delegado del Canal Laboral, Santiago Nilo.

Como Parte del acto se hizo un partido de exhibición entre Rudy Zargés, ex seleccionado nacional y Luis Astrelli, un gran valor del tenis de mesa, llamado a la selección nacional. Dejaron impresionados a la

gran concurrencia que se dio cita en el Gimnasio de Indus Lever.

ENTREGA DE PREMIOS

Santiago Nilo hizo entrega del premio al campeón José Huerta, del Deportivo Municipal. Una hermosa medalla al ganador; luego, las distinciones para: Alejandro Fuenzalida, de la Universidad Técnica y Gonzalo Passi, de Indus Lever.

Como el jugador más correcto del torneo fue elegido Mario de la Fuente, de Indus Lever, y fueron distinguidos con Diploma de Honor; Gabriel Moraga, como el mejor colaborador y los delegados: Ricardo Constanza, Juan Santibañez, Patricio Hernández, Francisco Toro, Luis Valdés, Jorge Paredes y Alberto Ríos.

El técnico tenismista Deap Tiara y el entrenador de Indus Lever, Ricardo Contreras se reunieron con Santiago Nilo, delegado de CANADELA y de ellos salió la noticia que Quinta Normal fue designada sede para el próximo Campeonato Intercomunal del Canal Laboral. Una sorpresa para los dirigentes, pero de rápida reacción de inmediato nombraron comisiones que se harán cargo para sacar adelante la comuna.

BARRABASES CON SELECCION NACIONAL

Perdió Barrabases-Chile con la Selección Nacional de Fútbol, en primera infantil, cuatro a dos fue la cuenta en favor de la Selección Nacional, en un partido que tuvo muchos detalles en el arbitraje, —según los dirigentes de Barrabases—.

Pero como todo tiene su balanza, Barrabases ganó con su equipo juvenil a la selección de Pudahuel por 10 a 0. El equipo ganador formó con: Farias, Bustos (1 gol), Valencia, Hidalgo, Rojas, (3 goles) Pérez, (1 gol), Díaz (1 gol), Sanhueza (3 goles), Velásquez (1 gol), y Abarca. -Reservas: Cisternas y Carliers. D.T. Raúl Angulo. Selección de Pudahuel: Encina, Brow, Calderón, Donoso, Silva, Jiménez, Zúñiga, Gutiérrez, Cordero, Vidal y Muñoz. Reservas: Aguilera, Barrueto y Muñoz. D.T. Elías Solar.

CAMPEONATO DE TENIS DE MESA "SERGIO ROJAS LORCA"

Con una dramática victoria 3 x 2 sobre AJSA "B", el equipo de FERROCORVI "A", de San Bernardo, logró continuar en punta en el Campeonato de Tenis de Mesa "Sergio Rojas Lorca". Gran actuación de José Ricardo Zamora, que venció a sus dos adversarios en emotivas contiendas. El triunfo de los sambernardinos sirvió para dar mayor realce a la celebración de un nuevo aniversario, ya que FERROCORVI acaba de cumplir quince años de fructífera existencia, ¡Felicitaciones!

Dos equipos poderosos pisan los tableros al puntero, ambos en calidad de invictos: CONTRALORIA "A" y BANCO DEL ESTADO "A". Los contralores vencieron a otro de los "grandes", AJSA "A", por 3 a 1, con una formidable actuación del juvenil José Luis Urrutia que venció a sus dos adversarios, incluido el consagrado Jorge Ramírez, vicecampeón del torneo individual previo. Banco del Estado, por su parte, dio cuenta de Ferrocervi "B" y Contraloría "B" por 3 a 0. Siguen imbatibles Alfredo Yazigi y compañía.

Otros resultados: Ajsa "B" venció 3 x 0 a Banco del Estado "B" y también 3 x 0 a Ferrocervi "B"; Banco del Estado "B" venció 3 x 0 a Academia Universo; Dercos Autos venció 3 x 1 a Ajsa "B".

Puntaje hasta el momento, jugadas ya cinco fechas: Primero, Ferrocervi "A", 10 puntos; segundos: Contraloría "A" y Banco del Estado "A" con 8 puntos; cuartos: Contraloría "B", Ajsa "A", Ajsa "B", Banco del Estado "B" todos con 4 puntos; octavos: Dercos Autos y Ferrocervi "B" con dos puntos. Cierran la tabla, sin puntos, Banco de Curicó y Academia Universo.



VOLUNTADES. Gloria Aravena, kinesióloga de la Escuela F-491, es muy querida por su manera de enseñar a los lisiados. Ella se juntó con el locutor Francisco Troncoso y Susan Davidovits Kraus, para colaborar en el desarrollo del primer campeonato de atletismo de lisiados. Se sumaron al Consejo Local de Deportes de Santiago que prestó su apoyo y el Parque O'Higgins.



DIRIGENTES. — Los miembros de la Directiva de Fenatach lograron un torneo de fútbol muy unido. 12 equipos en la competencia y trofeos para los que ocuparon los primeros lugares. Torneo que continuará el próximo año en todas las Regiones del país y después una Liguilla Nacional para sacar el campeón de Chile, en deporte gremial.



SIEMPRE GANAN. — Uno de los mejores equipos de Viejos Cracks que está en la competencia de Santiago Norte, lo integran los "guapos" y buenos jugadores del Quezada Acharán. Un grupo de amigos inseparables que han venido jugando juntos toda una vida.



JABALINA. — Lejos, muy lejos, fue a dar la jabalina lanzada por Carolina Contreras, del Munich. Desde su silla de ruedas lanzó con un estilo sincronizado en cada movimiento. Excelente.

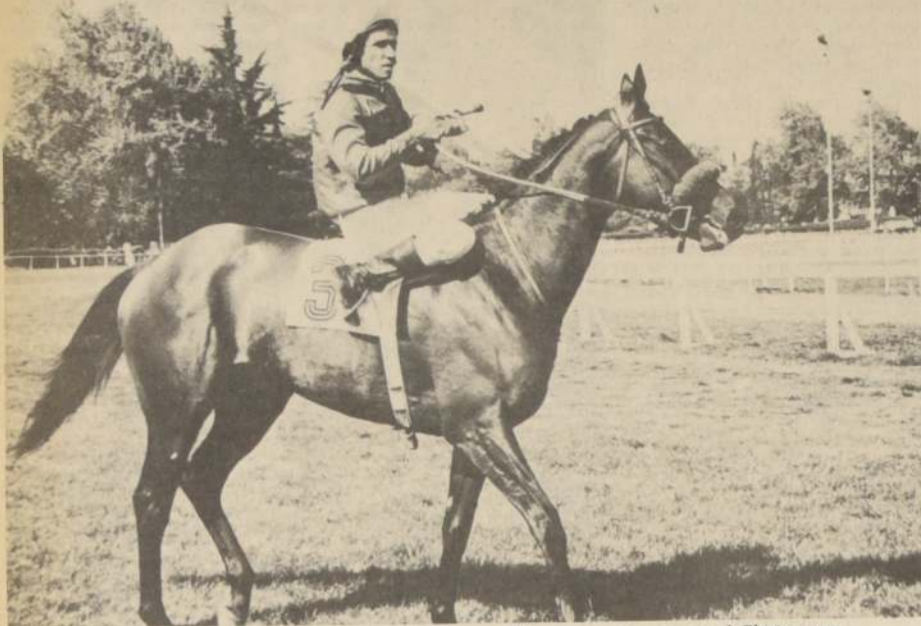


En Rancagua fue el inicio de la competencia tenismista del Campeonato denominado "SERGIO ROJAS LORCA", con la participación de las delegaciones de Contraloría General de la República, Banco del Estado, Ferro-Corvi, Avalos González S.A., Deyco Autos, Academia Universo y Coote-duc; estas mismas delegaciones cerrarán el torneo próximamente en San Felipe.



CAMPEONES. — Fenatach premió a los campeones en el puntaje general del torneo metropolitano de taxistas. Primer lugar, La Granja, y en Viejos Cracks, Andes Pacífico. Los dos equipos posaron juntos por el lente de Lorca.

Refinada participará en "Las Oaks"



REFINADA, tres años por Rigel II y Alynda por All Sreen, participará en el Clásico para potrancas de 2.400 metros, Las Oaks. Así lo señaló su preparador Enrique Fuentes.

Desde ayer comenzó a trabajar el tres años Los Confinos, segundo en el gran premio El Ensayo. Así lo manifestó su preparador, Enrique Fuentes, quien agregó que se le cambiará la modalidad a la mano del Chile en vista de su participación en la temporada grande de Viña del Mar cuando se corra El Derby. Descartó la posibilidad de llevarlo a la arena a participar en el Premio República de Chile, el sábado 29 de noviembre. Al respecto dijo que su pensionista, fue alcanzado en una pata inflamándose luego en su última carrera. "Recién se ha recuperado por lo que encuentro prematuro que compita en el Hipódromo y además porque nunca lo ha hecho. Lo que si estoy inseguro es si lo inscribo para la Copa Jackson o para un clásico de 2.000 metros en el Club que se disputa a fines de diciembre. Yo me inclino a que primero participe en Santiago, Premio Daniel J. Lyon A" y posteriormente a Viña a prepararse de lleno con miras a El Derby".

El adiestrador también señaló que su otra pensionista, Refinada, correrá en el Clásico Premio Las Oaks, el 7 de diciembre, donde hay un premio para la potranca ganadora de \$ 500.000.

Respecto a Los Confinos, Fuentes manifestó que es un animal muy dócil que será muy fácil cambiarle su forma de correr.

BILLETE

El pupilo de Antonio Bullezu Noar, Billete, participará el próximo domingo 12 del presente en el clásico Luis Cousiño. De la misma cuadra lo hará también Titi. Bullezu hijo inscribirá a sus dos pensionistas, Recinto y Emilio. Acerca de quienes serán los jinetes que los conducirán, ambos preparadores señalaron que aún no hay nada decidido. En el caso de Billete la duda está entre Juan Berrios o Sergio Vázquez. Los profesionales manifestaron estar muy optimistas para los 1.600 metros de la justa antes mencionada que tiene una recompensa de \$ 180.000 al ganador.

BRENTANO

El potrillo de la cuadra del prepa-



rador Aquiles Martínez se encuentra en tratamiento a la rodilla, luego de su última presentación. Padilla Stakes— recibiera un fuerte golpe en las diámas más el potrillo está recién comenzando a entrenar porque hasta el momento se le están poniendo cascos a la región afectada. Referente a la mala carrera que tuvo el animal en la prueba antes aducida, Martínez señaló que fue el golpe recibido al partir.

Respecto al nuevo grupo de potrillos, dijo que tiene doce para el próximo año, de los cuales ya varios ven con serias perspectivas de realizar una muy buena campaña.

CANTARINO

El debut poco afortunado del pensionista de Enrique Beuzenberg Cantarino, el sábado en la sexta carrera, produjo nuevamente el afloramiento de cañeras. Así señaló a La Nación el propio entrenador quien agregó que el animal no podía debutar a causa de estas afecciones que, luego del salto, le salieron por quinta vez. Cabe mencionar que el hijo de Medallero fue inmenso favorito en la jornada, batina al contabilizar 11.524 votos por un total de 26.735. En consecuencia, lo antes expresado, deberá estar inactividad por un lapso mínimo de treinta días.

Club Hípico: escasez de pesebreras y exceso de maleza dificultan labor de preparadores

Muchos preparadores del Club Hípico se están viendo en serios problemas ante la escasez de pesebreras que existe en la institución, que ha hecho que muchos preparadores tengan que trasladar a los nuevos potrillos al Hipódromo Chile o bien Valparaíso Sporting Club, significando esto un gasto bastante grande y una pérdida de tiempo que no debiera ser.

Sintiendo afectado en carne propia al profesional Roberto Jaque manifestó que es el caso de varios colegas que deben estar haciendo traslados que resultan tediosos y más aún no representan ningún beneficio para ellos puesto que deben estar en los tres o dos centros donde han dispersado a los caballos de cuatro años.

"Este problema se ha producido desde que comenzaron los remates —dijo Jaque— y nosotros no podemos perder la posibilidad de que ingresen nuevos pensionistas porque uno se renueva y mira el futuro con optimismo. Yo actualmente tengo 12 pesebreras y en total mi grupo de pensionistas oscila entre los 26 caballos. Para paliar el problema he debido trasladarlos al Hipódromo Chile y a otros al Sporting. Se imagina Ud como tengo que distribuirme para atender a este grupo. Ahora que me está yendo bien me encuentro con esta grave dificultad que no sólo a mí me tiene intranquilo, sino que a muchos preparadores del Club Hípico."

PROMESAS

"Hace dos meses el gerente de la entidad llamó a los preparadores para tener una reunión y hablar acerca de los planes de construir nuevas corrales. En esa ocasión yo escuché bien que iban a entregar 220 pesebreras a fines de septiembre y hasta el momento lo único que se ve es que las antiguas bodegas están derrumbadas, pero no se está haciendo nada. Ojalá que esta penosa situación por la que estamos atravesando sea escuchada

por las autoridades del Club Hípico y le den una solución cuanto antes, porque no podemos pasarnos todo el próximo año de un lugar a otro", finalizó diciendo Jaque.

LA MALEZA

Otro de los serios inconvenientes por los que deben pasar los entrenadores del Club Hípico es la poca visibilidad que existe frente a la puerta El Espino, entre el sector de los mil a los setecientos metros. La maleza, que no ha sido cortada, es un factor prepon-

derante para quienes ven trabajar a sus caballos.

Al respecto don Antonio Bullezu Noar señaló: "Para nosotros es muy difícil controlar los cotejos sobre todo en ese sector porque no se ve absolutamente nada con la maleza que está tan larga. Por lo menos hace tres meses que no la cortan. Uno para poder apreciar debe subirse en las casetas, porque si lo hace desde el sector bajo no alcanzamos a percibir el jinete que lo conduce."

En La Palma

Miranda y Segura tienen su propio match

Mientras el "Mariscal" Julio Castro Ruiz, se distancia del resto de sus colegas en la tabla de ganadores en el Hipódromo Chile. Sus escoltadores Hernán Miranda y Manuel Segura, libran su propio "match". Ambos contabilizan a la fecha 34 victorias. En el otro rubro ELIAS SILVA mantiene el mando con 48 primeros puestos por 43 de Pablo Castillo, su perseguidor más inmediato.

PREPARADORES

1º Julio Castro R. 47

2º Hernán Miranda 34
2º Manuel Segura 34
4º Enrique Beuzenberg 23
5º Carlos Urbina 19
6º Delfín López 18
7º Orlando Manso 17
8º Hernán García 16
9º David Álvarez 15
9º Pedro Molina 15
9º Orlando Mora 15
12º Juan Bta. Castro 14
12º Oliverio Martínez 14
14º Carlos Miranda 13
14º Angel Quiroz 13

16º Rafael A. Bernal 12
16º Juan A. Castro 12
16º Jorge Inda C. 12
16º Oscar Silva 12
16º Enrique Vidal 12

JINETES

1º Elías Silva 48
2º Pablo Castillo 43
3º Oscar Escobar 33
3º Patricio Herrera 33
3º Claudio Leighton 33
6º Roberto Herrera 29

6º Sergio Vázquez 29
8º Pedro Cerón 27
9º Orlando López 22
10º Juan Amestelly 21
10º Juan Berrios 21
12º Roberto Pérez 20
12º Vicente Rojas 20
14º José Carrasco 16
14º Orlando P. Castillo 16
14º Miguel Olguín 16
17º Guillermo Pinto 14
18º Jaime Díaz 13
18º Heriberto Galaz 13
18º Hugo López 13



MANUEL SEGURA. Siguiendo aumentando sus ganancias y se ha puesto a la par con su colega Hernán Miranda en el segundo lugar de la estadística de preparadores del Hipódromo Chile.

Hipódromo Chile

Miércoles 5 de Noviembre de 1980

1ª CARRERA 1.000 Mts. Condicional a las 17.00 Hrs. PRIMERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1861 A. Donati	6-9	1 Apolito	56 N.N.	8
1869 A. Valdés	6	2 Ben Wey	56 R. Toledo	4
1253 L. Herrera	7c-2	3 Carpintero	56 L. Muñoz	15
1837 J. Castro L.	4c	4 G. Salt	56 P. Herrera	14
1861 T. Jacial	2c	5 Hassan	56 F. Díaz	13
1869 M. Velarde	2	6 Liao Liao	56 L. Ramos	1
1869 R. Berisal	9	7 Senador	56 N.N.	6
1869 R. Quiroz	6c-4	8 Superman	56 R. González	11
1869 R. Quiroz	Reap	9 Marega	53 N.N.	10
1869 A. Quiroz	8-6	10 Tainir	56 J. Carrasco	12
1861 J. Nicolí	10-12	11 Constanza	53 M. Cabroler	16
1869 D. Torres	10-3	12 Ferocidad	53 M. Olguín	7
1345 E. Cáceres	Reap	13 Fiordalisa	53 A. Pérez	9
1869 O. Manso	5	14 Helvética	53 N.N.	3
1861 J. Camejo	6-4	15 Sorena	53 D. Salinas	2
1869 L. Toledo	8	16 Visnu	53 H. López	5

2ª CARRERA 1.500 Mts. Condicional a las 17.30 Hrs. SEGUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1873 2-7-4 A. Abarca	1 Albilla	53 J. Manett	8
1828 4 A. Abarca	2 Espartilla	53 J. Berrios	4
1828 2 L. Alvarez	3 G. Mother	53 E. Guajardo	1
1873 3 O. Mora	4 Inaudita	53 J. Castillo	6
1828 9 G. Georgidis	5 Killing	53 O. Pérez	7
1828 12-11 J. B. Castro	6 Marquina	53 O. López	9
1828 6-6 Aq. Martínez	7 Rutina	53 S. Vázquez	3
1882 2C. A. Breque	8 Roja	53 R. Pérez	2
1873 16 E. Vidal	9 Adentro	53 F. Herrera	5

3ª CARRERA 1.900 Mts. Ind. 20 e Inf. a las 18.00 Hrs. TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1497 G. Avila	Rep	1 Fogonazo	57 J. Castillo	8
1859 H. Miranda	16-2	2 Humorístico	57 J. Amestelly	4
1811 L. Bernal	3v	3 Damasita	56 E. Silva	1
1866 E. Cortez	3-2-3	4 Singa	53 L. Toro	6
1866 O. Manso	8-5-2	5 V. Rincón	53 J. Ashudillo	7
1866 L. Alvarez	12	6 Dialocado	52 S. Azócar	9
1320 D. Bernal	Reap	7 Kantala	52 S. Vázquez	3

4ª CARRERA 1.200 Mts. Ind. 19 al 15 a las 18.35 Hrs. PRIMERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE CUARTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1875 A. Parra	7	1 La Gringui	55 J. Amestelly	8
1619 A. Bullezu	Reap	2 Temuco	55 L. Cornejo	4
1832 J. Guajardo	2-6	3 Abrojo	54 L. Rivera	15
1880 P. Inda C.	10-3	4 Dorado	54 E. Silva	14
1832 D. Alvarez	15-8	5 Fontal	54 O. Pérez	13
1894 E. Vidal	13-11C	6 Acoplada	53 P. Herrera	1
1860 L. Guerrero	10-10	7 Chilco	53 G. Valencia	16
1822 F. Pinochet	Reap	8 Ch. Viejo	53 R. Toledo	11
1863 E. Beuzenberg	12c-3	9 Lontano	53 P. Cerón	10
1868 C. Miranda	2-1	10 Matorral	53 G. Pinto	12
1863 L. Alvarez	2-1-2	11 Malteada	52 S. Azócar	16
1903 R. Muñoz	Reap	12 Silicio	52 N.N.	7
1746 J.B. Castro	Reap	13 Fulvia	51 J. Espinoza	9
1867 D. López	7-3-1	14 Malpensao	51 J. Castillo	3
1880 C. Urbina	7	15 Mímico	51 A. Gutiérrez	2
1827 J. Castro R.	4c-6	16 Shabanu	51 S. Vera	5

5ª CARRERA 1.400 Mts. CLASICO VICTOR MATETIC F. a las 19.05 Hrs. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA-QUINTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1649 E. Vidal	Rp	1 B. Amiga	53 P. Herrera	8
1692 G. Peralta	1	2 Cachagua	53 S. Vázquez	4
1703 E. Fuentes	1	3 Jansa	53 L. Muñoz	1
1468 A. Yunusic	Rp	4 Lugareña	53 P. Cerón	6
1832 J. Inda G.	2-2	5 M. Brava	53 E. Silva	7
1859 J. Castro R.	3-5	6 Moonfree	53 C. Leighton	9
1828 R. Jaque	7-6-1	7 Nota	53 O. Pérez	3
1860 C. García	13	8 Sucesión	53 J. Berrios	5
1854 C. Reyes	4v	9 Temucana	53 L. Carvajal	2

6ª CARRERA 1.000 Mts. Cond. a las 19.35 Hrs. SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1908 C. Bagó	Rp	1 Ashdod	56 N.N.	5
1858 R. Jaque	13-13	2 Berlioz	56 M. Carrasco	4
1909 P. Bagó	3-8c	3 Compadrito	56 J.M. Aravena	15
1858 J. Castro L.	11	4 Chambao	56 N.N.	14
1909 L. Toledo	Rp	5 Descuido	56 P. Herrera	13

7ª CARRERA 1.200 Mts. Ind. 39 al 29. 1ª Serie a las 20.05 Hrs. TERCERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. SEPTIMA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1875 L. Toledo	12c-3-6	1 Artal	58 O. Escobar	8
1875 L. Herrera	3	2 A. Junio	56 J. Astudillo	4
1890 O. Silva	Rp	3 Lacinio	55 C. Leighton	1
1875 R. Serrano	9	4 Tribilín	55 E. Suarez	6
1885 O. Manso	3-2-9	5 Visitadora	53 M. Olguín	10
1879 J. Castro R.	1-6c-1	6 Mac Laren	52 O. Pérez	7
1890 G. Avila	3-3-12c	7 S. King	51 V. Rojas	9
1876 M. Segura	1-4-5	8 Renoir	50 P. Castillo	3
1693 L. Romero	1-4	9 M. Loca	48 N.N.	2
1876 O. Mora	11	10 Picante	48 G. Pinto	5

8ª CARRERA 1.200 mts. a las 20.35 hrs. Ind. 27 al 19 Cuarta de la 5ª y 6ª del Chile. Venta de Enganche Octava Etapa de las 7 del Chile.

1888 D. Alvarez	7-12c	1 Stradivar	56 O. Escobar	8
1860 D. Alvarez	1-1-2	2 Veneno	53 O. Pérez	4
1857 M. Segura	1-8-6	3 Caica	54 P. Cerón	15
1895 O. Espinoza	4-13c	4 Chear Up	54 V. Rojas	14
1860 H. Yáñez	6-2-1	5 Lutilla	54 S. Vázquez	13
1450 O. Manso	Rp	6 Natania	54 H. López	1
1905 R. Lorca	14-7c	7 S. Key	54 P. Herrera	6
1895 J. Nicolí	Rp	8 Sebastián	53 J. Espinoza	11
1905 L. Alvarez	4c	9 R. Pellin	51 E. Cabrera	10
1905 O. Silva	10-8c	10 Encarte	50 F. Díaz	12
1905 O. Silva	11-9c	11 Fecador	50 J. Romero	16
1879 J. Rodríguez	8-6-4	12 Jaldado	49 J. González	7
		13 Paraguay	50 M. Olguín	9

9ª CARRERA 1.200 mts. a las 21.05 hrs. Ind. 14 al 9 a las 21.05 hrs. Quinto de la 5ª y 6ª del Chile. Novena Etapa de las 7 del Chile

1868 G. Georgidis	9	1 P. Royal	55 G. Silva	5
1780 E. Rodríguez	12-11	2 Aspull	54 L. Espinoza	4
1790 R. Jaque	9-12	3 Creso	54 R. Toledo	15
1669 H. Espinoza	Rp	4 Danzarina	54 J. Espinoza	14
1835 H. Yáñez	2-4-8	5 Guayabo	54 R. Herrera	1
1860 M. Segura	5-7-4	6 Radamanto	54 P. Cerón	1
1818 D. López	1c-4c	7 R. Café	54 J. Castillo	1
1870 D. Bernal	4-4	8 Vellochino	53 J. Díaz	1
958 C. Urbina	Rp	9 Cabaleta	52 A. Gutiérrez	1
1818 A. Abarca	Rp	10 Gavitaio	52 A. Berrios	1
1878 M. Muscatt	3-3	11 George	52 H. Carrasco	1
1818 J. Nicolí	Rp	12 R. Gitanio	52 E. Cabrera	1
1870 J. Nicolí	9-5-9	13 Chufón	48 L. Rivera	1
1861 J. Briceño	2-1	14 Alecia	51 S. Vera	1
1700 L. Guerrero	Rp	15 Tralquina	51 J. Carrasco	1
1495 S. Salah	Rp	16 Cordial	50 N.N.	1

10ª CARRERA 1.200 mts. Ind. 14 al 9 a las 21.05 hrs. Juego a Ganador y Placé Sexta de las 7 del Chile

1872 E. Beuzenberg	1-4-4	1 Al Aguaita	55 J. Amestelly	1
1893 D. Bernal	Rp	2 Royalita	54 R. Toledo	1
1861 J. Zóñiga	Rp	3 Achinada	54 R. Herrera	1
1867 H. Yáñez	1-3	4 Gabana	54 M. Olguín	1
1863 O. Manso	11-7	5 Merry Nada	53 M. Espinoza	1
1863 O. Manso	9-9-6	6 Maitre	53 C. Leighton	1
1914 C. Avila	11c-8c	7 Condenado	53 O. López	1
1590 J. Bravo	Rp	8 Mercedita	53 O. Silva	1
1877 H. Sepúlveda	6-5-5	9 Tata Juan	52 M. Anzor	1
1872 R. A. Bernal	10c-13	10 Salofeno	52 S. Azócar	1
1887 L. Alvarez	Rp	11 Tamaya	51 V. Carrasco	1
1903 F. Olave	9v-12v	12 Kimbo	51 D. Salinas	1
1872 C. Miranda	8-9-8	13 M. Brujas	51 O. Silva	1
1860 C. Bagó	16-10	14 Soycheles	51 J. Díaz	1
1866 G. Georgidis	12-14	15 Ch Martín	50 O. Silva	1
1868 J. Seaman	11-5	16 S. Baby		1

Buena Amiga: dispuesta a dejar las cosas en su sitio



BUENA AMIGA, tres años por Balouf y Picarona por Pitucazo, es favorita unánime de la cadera. La pensionista de Enrique Vidal luce los mejores pergaminos para hacer suya la competencia clásica, premio "Victor Matetic F.", que se corre hoy en la arena del hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta.

Un programa de diez competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 17 horas. La de clausura a las 21.40.

Sirve de base a la cartilla el clásico condicional, GRUPO III, premio "Victor Matetic F.", que se disputará en recorrido de 1.400 metros y una recompensa de 180 mil pesos para la ganadora.

Fueron ratificadas nueve tresañeras entre las que cabe destacar a "CACHAGUINA", "BUENA AMIGA", "JASNA", "LUGAREÑA", "MOCITA BRAVA" y "MOONFREE". Por nuestra parte haremos favorita a "BUENA AMIGA". La hija de Balouf, en su corta campaña, cuenta con un solo fracaso (los 2.000 metros del "Gran Premio Sociedad de Criadores"), oportunidad en la que sufrió serios tropiezos que obligaron a sus encargados a mantenerla en reposo por un lapso mayor a treinta días.

Enseguida entregamos las últimas presentaciones de cada una de las participantes en tan importante evento.

BUENA AMIGA, 53 kilos, Patrio Herrera. Décima de Dolphin, a 20 3/4 cuerpos. En los 2.000 metros

del clásico "Gran Premio Sociedad de Criadores". Tiempo 2 07 3/5. Nuestra favorita.

Cachaguina, 53 kilos, Sergio Vásquez. La hija de Seduttore vuelve a las pistas tras ausencia de poco más de un mes. En su última aparición en las canchas, superó por un largo a Ejecutivo, en condicional de 1.400 metros. Tiempo 1 27 3/5.

Jasna, 53 kilos, Luis Muñoz. Cargando 53 kilos aventajó por 3/4 de cuerpo a Qué Listo 51, en handicap de 1.400 metros. Índice 18 e inferiores. Tiempo 1 27.

Lugareña, 53 kilos, Pedro Cerón. No actúa desde el 23 de agosto, fecha en que arribó sexta de Buena Amiga, a 18 1/4 en los 1.500 metros del clásico condicional premio "Tanteo de Potrancas", GRUPO I. Tiempo 1 31 1/2.

Mocita Brava, 53 kilos, Elías Silva. Ha arribado segunda en forma sucesiva en sus dos últimas presentaciones en la arena palmeña. En la más cercana, escoltó a Natania 51 con 50 kilos, a 1 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 22 al 18. Tiempo: 1 13 4/5. Partió rezagada.

Moofree, 53 kilos, Claudio Leigh-ton. No tuvo mayor fortuna en su úl-

tima salida a la pista. Remató en quinto lugar con 54 de Mi Señor 55, a 6 3/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Índice 28 e inferiores. Tiempo: 1 33 1/5.

Nota, 53 kilos, Oscar Pérez. Viene de vencer ampliamente, 2 2/4 cuerpos, a Gr. Mother, en prueba condicional de 1.400 metros, reservada para hembras de tres años no ganadoras. Tiempo: 1 28 2/5.

Sucesión, 53 kilos, Juan Berrios. Fracaso rotundamente en su más reciente desempeño, pero en su favor existe constancia en acta: "que se asustó de la luz artificial y de la arena que recibía". Ocupó con 57 kilos el décimotercer puesto —penúltimo— de Pripol 57, a 22 cuerpos. Handicap de 1.900 metros. Índice. 19 e inferiores. Tiempo: 2 01 2/5.

Temucana, 53 kilos, Luis Carvajal. La viñamarina ha estado cotejando en forma sobresaliente en el Sporting Club. En su última presentación fue cuarta de D'Alillo, a 7 1/2 cuerpos, en la prueba Especial premio "Liga Marítima de Chile", reservada para hembras de su edad. Disputada en el césped viñamarino en trayecto de 1.500 metros. Tiempo 1 30.

La tabla mágica

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	Ul. Noticias	El Ensayo	Mundo Hípico	La Tercera	La Hípica
1ª	Carpetero Liao Liao	Liao Liao Senador	Liao Liao Carpetero	Carpetero Ferocidad	Liao Liao Carpetero	Liao Liao Carpetero	Liao Liao Carpetero	Liao Liao Carpetero
2ª	S. Roja Gr. Mother	S. Roja Albilla	S. Roja Gr. Mother	Gr. Mother S. Roja	S. Roja Gr. Mother	S. Roja Gr. Mother	S. Roja Gr. Mother	S. Roja Albilla
3ª	Damasita Humorístico	Kanfala V. Rincón	Humorístico Kanfala	Singa C. Rayada	Kanfala Singa	Humorístico Singa	Kanfala Singa	Kanfala Humorístico
4ª	Lofano Shabanú	Shabanú Matorral	Dorado Shabanú	Dorado Matorral	Dorado Matorral	Dorado Shabanú	Dorado Shabanú	Matorral Dorado
5ª	Buena Amiga Cachaguina	Buena Amiga Cachaguina	Buena Amiga M. Brava	Buena Amiga Moonfree	Buena Amiga Lugareña	Buena Amiga Jasna	Buena Amiga Lugareña	Buena Amiga Lugareña
6ª	Maxbor Eléctrico	Eléctrico M. Momio	Compadrío Eléctrico	Palmoteo M. Momio	Compadrío Maxbor	Compadrío Palmoteo	Compadrío Eléctrico	Compadrío Eléctrico
7ª	Mac Laren Renoir	Mac Laren Lucinio	Mac Laren Merry Loca	Renoir Mac Laren	Mac Laren Artal	Mac Laren Lucinio	Mac Laren Lucinio	Mac Laren Lucinio
8ª	Pergamino Veneno	Lubilia Pergamino	Lubilia Veneno	Veneno Lubilia	Veneno Lubilia	Veneno Lubilia	Encarte Veneno	Lubilia Veneno
9ª	R. Café Vellochino	George Vellochino	R. Café Alesia	Radamanto R. Café	Alesia Radamanto	R. Café Guayabo	Danzarina George	Radamanto R. Café
10ª	Tata Juan Gabana	Tata Juan Gabana	Condenado S. Baby	Tata Juan Gabana	Condenado S. Baby	Kimbo Condenado	Condenado Kimbo	Tata Juan S. Baby

Clásico "Carlos Pellegrini"

800 mil dólares para el vencedor

BUENOS AIRES (ANSA).— (Por Alfonso Alpuiz).— El 8 de diciembre, fecha aniversario del jockey club argentino, se disputará en la pista de césped del hipódromo de "SAN ISIDRO", el gran premio "Carlos Pellegrini", la prueba más importante del calendario hípico argentino, sobre la distancia de 3.000 metros. La prueba será para todo caballo de tres años y más edad, a peso por edad, oriundo de cualquier país. El total de premios alcanza a un millón de dólares, siendo de 800.000 dólares el correspondiente al ganador.

La presencia de caballos extranje-

ros se ajusta a la invitación que el Jockey Club Argentino efectúa a las entidades similares de otros países. Estas designan a sus caballos, los que asumen así oficialmente la de sus respectivos países. Estos, sin desmedro de aquellos propietarios que deseen concurrir particularmente con sus caballos al gran premio argentino, los que envían sus inscripciones y se hacen cargo de todos los gastos derivados del viaje.

Este año, el gran premio, además de los representantes sudamericanos, tendrá la novedad de la presencia, entre otros, del caballo norteamerica-

no "DROMBA", hijo de "Tom Roll" y "Missy Baba", que ha llegado hace algunas semanas para continuar su campaña aquí, y Francia estará representada por un pupilo "DE MAURICE ZILBER", propiedad de Mohammed Fustok, que a su vez es el dueño del cuádruple coronado argentino, TELESCOPICO. Además, estará presente otro Stayer norteamericano, aún no designado.

En cuanto a los caballos sudamericanos, de Brasil está confirmada la presencia de DARK BROWN y BORONIUS, Chile, al fracasar la presencia de PREMIO NOBEL, se aguarda la designación de otro caballo, Uruguay enviará uno o dos representantes, y hasta el momento, no se ha recibido información en el Jockey Club local sobre la inscripción de otros caballos visitantes.

En cuanto a los locales, la mayor atracción es la presencia de TELESCOPICO, vuelto a Francia después de fracasar en aquel medio, y que reapareció la semana anterior con un espectacular triunfo en Palermo.

Acompañarán a TELESCOPICO, "mayores" de singular campaña, como PROPIO, BABOR y el mejor caballo Platense de la actualidad: AHORRO, entre los potrillos, que el próximo domingo apurarán el Gran Premio Nacional como antecala de lo que será el "Pellegrini" y se destacan el infatigable MOUNTDRAGO, hasta el momento el mejor de la nueva generación a través de una campaña muy activa, CLARIDANTE, PRETENCIOSO y CISNEROS, entre otros, que se ha lucido en lo que va del año.

En cuanto al resto de la actividad internacional en Argentina, en este año no habrá ninguna otra carrera importante, en marzo, se correrá en el Hipódromo de la Plata el "Gran Premio República Argentina" (hasta hace poco llamado gran premio Dardo Rocha), sobre 2.400 metros para caballos de 3 años y más edad, a peso por edad, donde se espera la presencia de caballos extranjeros; en abril, se correrá en el Hipódromo Argentino (ex-Palermo) un gran premio, cuyo nombre no ha sido aún definido, con las mismas condiciones del próximo "Pellegrini" a disputarse en San Isidro; se correrá en el primer domingo de abril, y esta carrera será la más importante del Hipódromo Argentino, que conduce el ente oficial Dirección de Loterías y Casinos. Puede que se llame gran premio República Argentina, de acuerdo a los planes que actualmente se efectúan en relación a la nueva temporada.

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Hipódromo Chile:

Repiten en condicionales
Segunda Carrera: (9) Toscana Adentro. Duodécima con 53 de Biónica 51, a 11 1/4 cuerpos. Condicional de 1.200. Club Hípico. Tiempo: 1 13.
Sexta Carrera: (5) Eléctrico. Quinto con 56 de Palmoteo igual-peso. Condicional de 1.000 metros. Tiempo: 1 00 2/5.

Cambios de peso
Tercera Carrera: (5) Viejo Rincón de 53 a 52. Séptimo con 52 de Al Aguaite 52, a 5 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 16 al 13. Tiempo: 1 13 2/5. (Existe constancia en acta de lo siguiente: "corrió muy exigido en los primeros metros agotándose en los tramos finales").

Cuarta Carrera: (5) Fontal de 54 a 56. Segundo con 53 de Marinero 54, a un cuerpo. Handicap de 1.200. Índice: 19 al 16. Tiempo: 1 13 2/5 (7) Chilco de 53 a 52 (corrió zigzagueando). Undécimo con 52, a ocho cuerpos. En la carrera del anterior. (9) Lofano. Mantiene peso. Cuarto con 52, a tres largos. En el mismo compromiso de los dos anteriores. (12) Silicio de 52 a 51. Duodécimo con 54 de Al Aguaite 52, a once cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 16 al 13. Tiempo: 1 13 2/5 (14) Malpensao de 51 a 50. Quinto con 53, a tres cuerpos. En la prueba del anterior. (15) Mínimo de 51 a 50. Sexto con 53, a 4 1/2 cuerpos. En la misma competencia de los dos anteriores.

Séptima Carrera: (5) Visitadora, 53 a 52. Séptima con 55 de Soplete 53, a 11 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 37 al 27. Tiempo: 1 12 2/5 (su jinete corrió cegado por la arena que recibía). (10) Picante. Mantiene peso. Octavo con 50, a 16 1/4 cuerpos. En la misma carrera de la anterior.

Octava Carrera: (3) Caica de 54 a 53. Undécima con 56 de Malot 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 20. Tiempo: 1 12 2/5 (7) Sista Key de 54 a 53. Décimotercera —penúltima— con 56, a 18 cuerpos. En la misma prueba de la anterior. (su jinete recibió un cabezazo de su conducida que lo dejó resentido, no pudiendo cumplir el resto de sus compromisos) (13) Paraguay de 50 a 52. Segundo con 51 de Viña Azul 49, a 1 1/4 cuerpos. Handicap de 1.000. Índice: 32 al 19. Club Hípico. Tiempo: 0 57 3/5.

Novena Carrera: (5) Guayabo de 54 a 61. Ganó con 54 kilos a Peralte 52, por dos cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 9 al 4. Tiempo: 1 13 3/5 (6) Radamanto de 54 a 53 kilos. Séptimo con 54, a 13 1/2 cuerpos. En la carrera del anterior. Traquina. Mantiene peso. Cuarta con 51, a 8 1/2 cuerpos. En la misma prueba de los dos anteriores.

Décima Carrera: (4) Gabana de 54 a 53 kilos. Quinta con 54 kilos de Sucleuta 53, a 9 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 13 al 9. Tiempo: 1 12 4/5. (5) Merry Nada de 54 a 53. Novena con 54, a once cuerpos. En la competencia de la anterior. (6) Petit Maitre de 53 a 52. Octavo con 53, a 10 1/2 cuerpos. En la misma carrera de los dos anteriores. (10) Salofeno de 52 a 51. Noveno con 51 de Tejana 52, a cuatro largos. Handicap de 1.000 metros. Índice: 15 al 11. Club Hípico: 0 59 (16) Sunny Baby de 50 a 52. Segunda con 50 de Sucleuta 53, a ocho cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 13 al 9. Tiempo: 1 12 4/5.

Montas que faltaban
Primera Carrera: (1) Apolito, Santiago Pérez (descarga 4 kilos). (7) Senador, Luis Corvalán (descarga 4 kilos). (9) Marega, Orlando López, y (14) Helvética, Vicente Rojas. Tercera Carrera: (8) Te Salvaste, Raúl Durán. Sexta Carrera: (1) Ashod, Danilo Salinas y (4) Chambao, Alberto Pérez (ambos descargan dos kilos). Novena Carrera: (16) Cordial, Raúl Durán. Descartes
Octava Carrera: (8) Sebastián y (16) Husimir. Novena Carrera: (3), Creso. Décima Carrera: (3) Achinada y (14) Seychelles.

NO CORREN
Sexta Carrera: (6) Palmoteo y (16) Pituto. Séptima Carrera: (4) Tribilín

y (9) Merry Loca. Octava Carrera: (1) Siradivarius y (15) Hikarú. Décima Carrera: (1) Al Aguaite.



VICENTE ROJAS, cuya última trayectoria lo ubica en buen sitio, lleva varias montas que le pueden deparar más de una satisfacción. Entre algunas podemos citar la de la tres años HELVETICA en el cuarto compromiso.

Grand Mother: Extrañó la pista

1ª CARRERA. LLAO LLAO: Cargado en los 600 mts. - FEROCIDAD: Salió desmejorada. - VISNU: Cargada en los 400 mts.
2ª CARRERA. ESPARTILLA: Cargada en la partida y a 200 mts de la meta. - GRAND MOTHER: Se abría y extrañó la pista. - INAUDITA: Cargada en los 500 mts. - MARQUINA: Cargada en los 600 mts. - RUTINA: Cargada en los 600 mts. - TOSCANA ADENTRO: Saltó bruscamente hacia afuera y movió desmejorada.
4ª CARRERA. ACOPLADA: Se encajonó en los primeros mts. Se presentó el preparador a manifestar su disformidad con la carrera de su pupila.
5ª CARRERA. MOCITA BRAVA:

Salió rezagada. - SUCESION: Se asustaba de la iluminación artificial y de la arena que recibía.
6ª CARRERA. CHAMBAO: Se asustaba de la arena que recibía. - DON ABRAHAM: Se abrió. - PERCUTOR: A su jinete se le quebró la huasca en la salida.
7ª CARRERA. ARTAL: Cargado en los 600 mts. - SCOTLAND KING: Cargado en los 500 mts.
9ª CARRERA. ASPULL: Fue cargado en los 1.000 mts por un competidor al que no identificó.
10ª CARRERA. SALOFENO: Cargado en los 500 mts; luego del contratiempo no se empleó. - SEYCHELLES: Corrió zigzagueando.



COMO LO MANDAN LAS GRANDES TRADICIONES HIPICAS
¡¡VUELVE!!
HOSTERIA
"EL DESQUITE"

LA TRADICION HIPICA DESDE 1891
CON LAS MEJORES OFERTAS PARA FESTEJAR JUNTO A LOS HIPICOS DE CORAZON

POLLO AL COGNAC-PARRILLADAS-ANTICUCHOS- EMPANADAS Y...
POLLOS A LO SPIEDO PARA SERVIRSE Y LLEVAR

Atendido Personalmente por don FRANCISCO PRAT CRIP
Ex Cochecionario de los 400 METROS de CLUB HIPICO

AV. BLANCO ENCALADA 2706-FONO: 93439-STGO.

CACHAGUINA, tres años por Seduttore y Costa Alegre por Chersco, a la que vemos en su última victoria (por el centro de la pista), aparece como la más seria adversaria de la gran favorita del evento central.

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1980



Socias del Centro de Madres "Incesa", encabezadas por Ana María de Díaz, asisten a la inauguración de la exposición anual de trabajos.

Centro de Madres obsequió frazadas a la sala cuna del hospital

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).— El Centro de Madres "Incesa", que preside Ana María de Díaz, inauguró una exposición en su sede social de calle Carrera con Avenida Brasil, de acuerdo con su programa de aniversario.

El acto de inauguración contó con la participación de la jefa de sector de CEMA Chile, Quela de Román, de la colaboradora Olga Gatoni; la Relatora Pública de CEMA Chile, II Región, Eliana de Vergara; ejecutivos y dirigentes sindicales de la Empresa de Mantos Blancos; más la directiva y socias del Centro de Madres.

La institución inició sus actividades el 27 de octubre de 1977. Su fundadora fue Sonia de Acevedo y como presidenta de la directiva Graciama de Pinto.

Entre sus diversas labores de bien social, destaca la ayuda al Club de Niños Lisiados.

La actual directiva la integran Ana María de Díaz, presidenta; Gladys de Torres, secretaria; Gladys de Olmos, tesorera; y directoras Gladys de Bacariza y Brenda de Trujillo. El Centro cuenta con un total de 24 socias.

Las actividades realizadas por la actual directiva y socias son muy variadas. Se puede destacar la entrega de útiles escolares a los hijos de las socias, entrega de obsequios a las socias en el Día de la Madre; ajuares a los recién nacidos de la Maternidad del Hospital Regional; cursos de peluquería, tejidos, repostería, modas y cerámica en frío.

Este año se entregaron 10 bolsas de cemento al Centro de Madres "Petroña Yusti", para su local.

Entre las actividades de celebración del tercer aniversario, hubo entrega de frazadas para la sala cuna del Hospital Regional, y de juguetes para los niños de la Sección Pediatría, confeccionados por las socias del Centro de Madres, más una visita al Centro Abierto de Ancianos de la Población "Oriente", donde se ofreció un té a los senescentes, además de viveres.

"En este nuevo aniversario creemos haber cumplido en parte con nuestro objetivo de ayuda hacia la comunidad", señaló la presidenta del Centro de Madres "Incesa", Ana María de Díaz. Y agregó: "Esperamos seguir con nuestra hermosa labor durante muchos años".

EN CONCEPCION

CONCEPCION.— La celebración del séptimo aniversario de CEMA Chile culminó con un acto en el cual participaron cientos de voluntarias de la institución, procedentes de esta ciudad y delegaciones de otras localidades de la provincia de Concepción. Las integrantes de CEMA estuvieron presentes, en correcta formación, en la ceremonia de izamiento del Pabellón Nacional en la Intendencia Regional. En esta oportunidad, estuvieron presentes el intendente, general Luis Prüssing; el comandante de la Segunda Zona Naval, contralmirante Francisco Johow; y otras autoridades locales. También en esta ocasión se encontraban la vicepresidente de CEMA Regional, Patricia Villagra de Prüssing, y otras dirigentes de esa organización. A continuación del izamiento de la bandera, se efectuó un desfile, en el que participaron 85 centros de madres.



En representación de todos los secretarios ministeriales regionales, los titulares de Economía, Gilberto Navarro; de Justicia, Sergio Ebner; de Hacienda, Octavio Alcívar, y de Gobierno, Duncan Mac-Vicar, congratulan al general Juan Toro Dávila, al ser confirmado por un nuevo período como Intendente de Tarapacá.

Efectiva labor desarrollan secretarios ministeriales

IQUIQUE.— El Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, destacó el eficiente y positivo trabajo desarrollado por los Secretarios Regionales Ministeriales, durante un período más como representantes del Gobierno en la I Región.

EL SEREMI de Economía, Gilberto Navarro, habló en representación de los tres delegados de las Secretarías de Estado. Destacó la constante preocupación del Intendente en beneficio de la zona, lo que se ha traducido en un notable progreso, cimentado en los tres años que ha estado al man-

do del extremo norte del territorio nacional.

El general Toro Dávila agradeció las felicitaciones y manifestó que toda su labor estaba bien encaminada gracias a la efectiva colaboración del grupo de Secretarios Regionales Ministeriales, que han tenido una visión renovadora y han sabido interpretar fielmente los principios de desarrollo emanados de la máxima autoridad regional. Los instó a seguir con ese mismo espíritu, porque están impregnados con el sentir de los esforzados habitantes de la Región de Tarapacá, para conquistar un mayor bienestar para todos.

Índice de arsénico en el agua potable es muy bajo y no daña

CALAMA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).— El delegado provincial de SENDOS, Freddy Ovando, señaló aquí que la población de Calama, con sus 86 mil habitantes, no debe temer al consumo de agua potable, ya que existe en el vital elemento un bajo índice de arsénico.

Calama se abastece de la aducción Lequeña, situada a 117 kilómetros al nordeste de la capital de la provincia El Loa, en la II Región.

Esta agua mantiene un bajo contenido de arsénico: 0,026 P.P.M. (partículas por millón), a raíz de tratamiento que se le da en la planta de filtros de Topater, ubicada a 4 kilómetros de la ciudad.

Esta planta fue inaugurada por el Gobierno Regional en 1978. Mantiene una abastidora de arsénico, más el cloro que se le agrega al agua para su desinfección.

Ovando explicó que la población puede consumir sin problemas el agua, ya que es de buena calidad y los

índices de arsénico son permisibles y normales.

Subrayó que Calama está protegida por un sistema de filtros que tiene la planta abastidora de arsénico, lo que permite abastecer a la población de un líquido puro y cristalino que no daña la salud pública.

□ Así lo hizo saber el SENDOS a los 86 mil habitantes de Calama

INVIERNO BOLIVIANO

En relación al invierno boliviano que se registra entre los meses de diciembre a marzo, el delegado provincial de SENDOS, Freddy Ovando, indicó que se han adoptado todas las medidas para afrontar las emergencias que se produzcan en la zona.

Por lo general el invierno boliviano

que se traduce en fuertes lluvias en las precordillera y aumento del caudal de los ríos, ocasiona daños en la boca de la aducción e inundaciones en caminos, puentes y terrenos ribereños.

Ovando dijo que hay cuadrillas de operarios debidamente preparados con vehículos y comunicación directa

con la Dirección Regional de SENDOS, que está recibiendo en forma directa y permanente informes de las bocatomas de las aducciones de Lequeña y Toconce.

Desde el verano de 1978 Calama no ha sido afectada por el invierno boliviano. En esa temporada el agua llegaba con barro a las casas de la población.

La planta de filtros ha cumplido una excelente función, no sólo en abatir el arsénico del agua, sino también en absorber la turbidez.

Adventistas de Iquique restauraron su templo

IQUIQUE.— (Ricardo Jorquera Dinamarca, corresponsal). En presencia del Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, la Iglesia Adventista del Séptimo Día, realizó una ceremonia para agradecer a Dios por el término de los trabajos de reparación del templo en Iquique, considerado por ellos monumento nacional.

El acto contó además, con la asistencia del gobernador provincial, coronel Rubén Rojas Román, comandantes de unidades, representantes de instituciones, del sector privado, y los miembros de esta comunidad.

La ceremonia fue oficiada por el presidente Nacional de la Iglesia Warner Mayr, el presidente de la Zona Norte, Pedro Geli, y el ministro local, Juan Ríos, quienes agradecieron la colaboración y oraron por las autoridades nacionales. Pidieron por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, Ministros de Estado y por todos los que rigen nuestro país. Especialmente rogaron por el gobierno regional de Tarapacá, municipalidad y organismos que hicieron realidad la reconstrucción del templo, con los fondos aportados para este fin.

La Iglesia está ubicada en calle Orella 476 y para esta Hermandad el edificio es un monumento nacional porque el año 1894 fue bautizado el primer adventista de Chile en este lugar.

"CEMA trabaja por la familia chilena"

IQUIQUE. (Ricardo Jorquera Dinamarca, corresponsal).— "La capacidad, esfuerzo y sacrificio en la labor apuntada al futuro de la mujer y de la familia chilena, es algo digno de destacar y es lo que realiza CEMA-Chile a nivel nacional y especialmente en la Región de Tarapacá. Rindiendo un sincero homenaje a estas mujeres que ponen todo su empeño en la noble tarea de mejorar el estándar de vida de su familia". Así lo enfatizó el Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, durante la ceremonia de conmemoración del séptimo aniversario de CEMA-Chile.

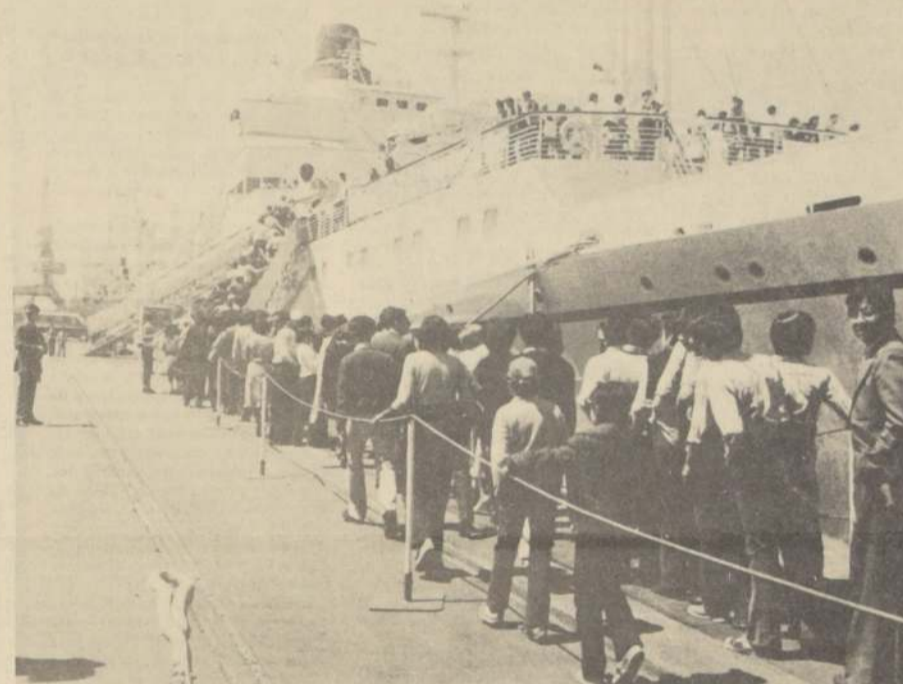
El acto realizado en el Teatro Municipal de Iquique, contó con la presencia de todas las autoridades regionales, provinciales, comunales, militares, voluntariado, colaboradoras y socias de los centros de madres.

El general Toro Dávila señaló que Tarapacá es una región piloto, en cuanto a los cursos de capacitación que dictan las monitores de esta institución, encaminadas a perfeccionar a las socias en lo técnico, que sirva a sus quehaceres domésticos y ayude al presupuesto familiar. Dijo que era una iniciativa digna de resaltar y así había sido reconocido en el seminario efectuado en Antofagasta, por la forma cómo se habían logrado en la I Región los objetivos fijados por este organismo a nivel nacional. También subrayó el apoyo brindado al gobierno regional en la tarea de integración del altiplano, hasta donde ha llegado su acción de capacitar a la mujer rural.

Por su parte, la vicepresidenta regional, Angela Tassara de Toro, explicó la colaboración brindada por las autoridades y especialmente la preocupación de la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien destinó dos vehículos, para Iquique y Arica, a fin de facilitar esta tarea en los pueblos del interior de ambas provincias.

Angela de Toro recibió del gobierno regional un galvano personal con el escudo de la región y un diploma que la declaró "Ciudadana de Tarapacá", por la labor realizada en beneficio de las mujeres tarapaqueñas.

También fueron distinguidas con diplomas y medallas, las colaboradoras que cumplieron cinco y dos años al servicio de la institución; y a los organismos que permanentemente han ayudado en el cumplimiento de los objetivos trazados por CEMA-Chile.



El buque peregrino "Doulos" recibió más de cinco mil visitantes mientras permaneció atracado al sitio 5 del puerto; los cristianos adquirieron libros en la exposición flotante más grande del mundo.

Barco misionero "Doulos" cambió de sitio de atraque

VALPARAISO.— Cuarenta alumnos del Colegio Francés y 15 del Liceo A-32 de Recreo, Viña del Mar, no pudieron visitar en la mañana la nave mensajera de Dios, "Doulos", porque en las primeras horas se cambió del sitio 5 al 7, en el cezal del espigón, para seguir su misión evangelizadora y venta de libros de su biblioteca monumental.

El domingo más de cinco mil personas visitaron el barco desde las 15 a las 20 horas, asistiendo a charlas, conferencias y actos internos, además de imponerse de la enorme variedad de

títulos en la muestra y venta de libros en varios idiomas, en especial Biblias en impresiones empastadas y sencillas.

La Administración del Puerto dio a conocer que el cambio de sitio del barco se debía a la excesiva actividad naviera-comercial, por lo cual, si la Empresa Portuaria lo estima necesario, el "Doulos" puede en algunos días salir de la gira.

Mario Mercier Díaz, administrador del puerto, dio a conocer que la situación estaba prevista, ya que se había conversado sobre esa posibilidad

en la reunión con los coordinadores de la visita del "Doulos", Gulker y Micha Bosshardt, en presencia de la autoridad marítima.

Ruth Cliffe, relacionadora pública, por su parte, informó que debido a los preparativos para ubicar portales y disponer la atención del público, la visita programada entre las 9 y 12 horas, debió suspenderse; esto motivó que 45 estudiantes no cumplieran su deseo de abordarla y alternar con integrantes de la comunidad multirracial que forman las 300 personas que viajan en la nave. Pero lo harán en breve.

Propusieron crear la Confederación Latinoamericana de EE. Judiciales

PUERTO MONTT. En abril próximo se realizará en Santiago una convención extraordinaria de los empleados judiciales, con el propósito de modificar los estatutos, y sólo después de ella se hará efectiva la renuncia presentada por el Presidente de la Asociación Nacional, Luis Cerda.

Esta es una de las conclusiones de la 13ª Convención Nacional de Empleados Judiciales, que se desarrolló durante cuatro días en esta ciudad.

Entre las conclusiones figura también una declaración conjunta de los empleados judiciales de Chile y Argentina, en que se propone la formación de la Confederación Latinoamericana de Trabajadores Judiciales, fijándose para el próximo año una reunión preliminar.

Además, los empleados del Poder Judicial acordaron dar el más amplio respaldo a la comisión designada por el gobierno para ir a la instauración de la carrera funcionaria. También se decidió aprobar los estatutos y reglamentos del banco de préstamos y cuota mortuoria desde el 1º de diciembre del año en curso.

Por otra parte, la Asociación Nacional de Empleados Judiciales someterá a consideración del gobierno el sentir unánime de todos sus asociados,

en el sentido de obtener beneficios en lo habitacional y lo socio-económico, tanto para el sector activo como para el pasivo.

COMUNICADO CONJUNTO

Un comunicado conjunto emitieron la Asociación Nacional de Empleados del Poder Judicial y el Sindicato de Empleados Judiciales de Argentina, al concluir la 13ª Convención Nacional de dichos funcionarios.

La declaración, que lleva las firmas de los presidentes de ambas organizaciones, Luis Cerda y Eduardo Fernández, promueve el entendimiento y el perfeccionamiento gremial de los empleados judiciales de ambos países.

En sus puntos principales la declaración expresa:

1.— Resulta altamente significativo destacar la similitud de principios fundamentales que rigen el accionar de nuestras organizaciones.

2.— En función de tal realidad es procedente dar vida de aquí en adelante a una serie de realizaciones compartidas, en beneficio del conjunto de empleados judiciales de ambas naciones.

3.— Dentro de tales lineamientos se coordinará en este encuentro una mecánica tendiente a poner en

marcha la Confederación Latinoamericana de Trabajadores Judiciales.

4.— Igualmente se estructurará un plan de acción que otorgue continuidad y dinámica a una labor que asentará su desarrollo en la espontánea confraternidad de dos pueblos estrechamente unidos a través de su historia, su tradición y su idiosincrasia.

Cabe señalar que para llevar a la práctica estas iniciativas se aprobó un plan de tres puntos básicos: intercambio de documentación, encuentros bilaterales y contactos con todos los empleados judiciales de Latinoamérica.

FERIADO DEL ALCALDE

PUERTO MONTT. Desde ayer hace uso de su feriado legal el alcalde de la comuna, Jorge Brahm, quien viajará próximamente a Montevideo, siendo subrogado por el director del tránsito, Alfredo Rinsche.

Jorge Brahm viajará el 15 del presente a Uruguay, junto a otros 9 jefes comunales que han sido designados por el Ministerio del Interior, para asistir al Congreso de la Organización Iberoamericana de Cooperación Intermunicipal, OICI.

El regreso de la delegación chilena está previsto para el 22 de este mes.

Draga "Jorge Lira" inició limpieza del fondo marino

VALPARAISO.— La Dirección de Obras Portuarias y la Empresa Portuaria de Chile iniciaron el dragado de los sitios 6 y 9 en Valparaíso, labor que cumple la draga de la DOP "Jorge Lira" que llegó el viernes a este puerto.

El trabajo de extracción de arena y sedimentos, calculados en 70 mil metros cúbicos, se cumplirá con las balsas-gangües 110, 111 y 112, y los remolcadores "Francisco Medina" y "Arturo Vidal", que apoyarán a la draga-oruga de capachos sinfin.

Las seis embarcaciones operan en la poza, entre el Muelle Prat y el sitio 6, lugar que fue el primero en ser sometido a limpieza del fondo a fin de aumentar la profundidad para el calado de naves. Las lanchas fleteras deberán mantener su fondeadero en el sector del Muelle Sudamericana, junto al sitio 8 del espigón.

La propuesta para realizar el trabajo la obtuvo la firma "Longhi" de Valparaíso, siendo financiado por la Empresa Portuaria de Chile. Se estima que diariamente podrán extraerse de 100 a 180 metros cúbicos de fango y sedimentos, lo que comprendería un plazo para completar faenas.

Datos estadísticos indican que el equipo de dragado retiró del fondo del mar, en las "Pozas Grandes y Pozas Chicas" de San Antonio, 79.445

Se extraerán 70 mil metros cúbicos de sedimentos de los sitios de atraque de naves

metros cúbicos de fango y arena, quedando pendientes diversos sectores de la rada. La draga "Jorge Lira" antes de ser remolcada a este puerto por el RAM "MATAQUITO", fue sometida a una revisión completa por las autoridades marítimas y portuarias de ese puerto.

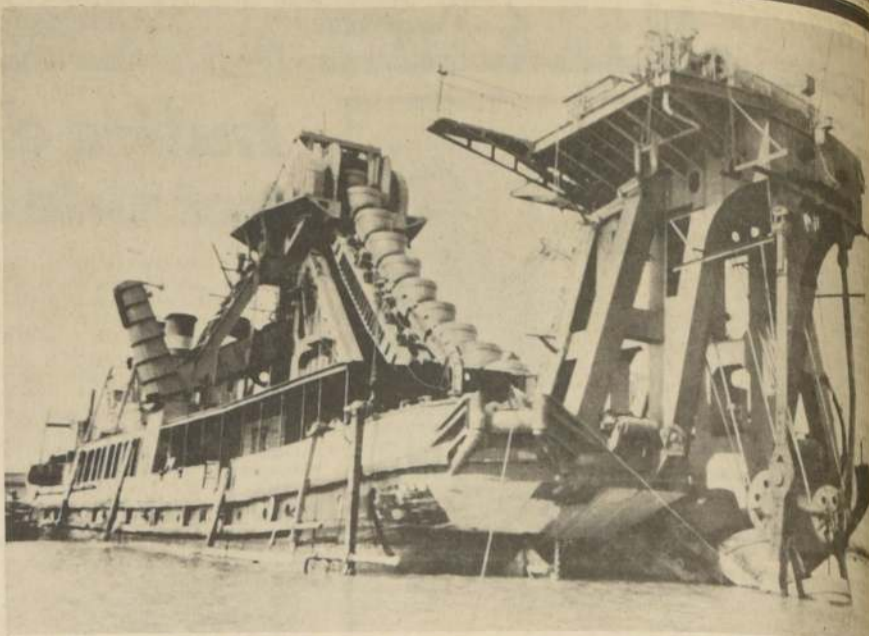
CARACTERÍSTICAS

La draga "Ingeniero Jorge Lira" fue construida en Holanda, en 1954; su eslora (largo) es de 45 metros y su manga (ancho) de 8 metros; tiene un calado (alto) de un metro y medio y su registro bruto es de 300 toneladas. En ocho horas de labor, a una profundidad de 15 metros, con sus "uñas" que trabajan adosadas a una cinta transportadora, puede retirar del fondo marino 2.500 metros cúbicos, con tiempo y condiciones óptimas. Sin embargo, su promedio es mucho más bajo.

La faena en este puerto comprende un retiro de sedimentos que deje con una cota de menos de diez metros con marca baja, los sitios 4, 5 y 6, de la poza de abrigo, y sitio 9 del sector Barrón. Todo quedará circunscrito, no obstante, al movimiento naviero y al atraque y salida de naves en Valparaíso.

La draga "Jorge Lira" realiza sus faenas mediante un sistema mecánico, siendo accionados los "capachos" o "poruñas" de la cinta transportadora por un motor de 160 HP. Lo extraído es depositado en los gangües, fanchos que tienen una capacidad de 160 metros cúbicos, siendo trasladados por los remolcadores "Arturo Vidal" y "Francisco Medina" hacia alta mar, donde son vaciados.

La dotación de la draga comprende ocho hombres y los remolcadores ocupan seis tripulantes-operarios, laborando además otros cuatro en la atención de los gangües.



La draga saca los sedimentos del fondo del mar mediante los capachos o poruñas, que ascienden por una cinta continua hacia la parte más alta y desde allí son vaciados por un brazo lateral al gangüil, como se observa en la foto.

Reabrirán quiosco turístico ubicado en el muelle Prat

VALPARAISO.— El quiosco de Informaciones del Servicio Nacional de Turismo en el puerto, dependiente de la Dirección Regional, que se encuentra cerrado desde el mes de marzo de este año, será reabierto en diciembre próximo.

La información fue proporcionada por la arquitecta de SERNATUR, Carmen Luz Busch, luego de una visita inspectiva al referido quiosco, que se encuentra ubicado en el Muelle Prat, de Valparaíso.

Se dio a conocer que la falta de funcionamiento de este servicio de interés turístico para los visitantes, se debe a la escasez de personal de la Dirección de la V Región, lo que se tratará de solucionar a la brevedad.

El problema podría superarse, se agregó, si prosperan las gestiones que se realizan con la Municipalidad de esta ciudad, estimándose que el quiosco podría atender los fines de semana y vísperas de días festivos, durante todo el año, y en forma continuada en los meses de verano.

La Dirección Regional de SERNATUR, previamente, dotará de material turístico al quiosco, con aportes de propaganda impresa y fotografías de las municipalidades de la V Región. También se someterá a esta casset a un adecuado remozamiento interior y exterior, con la colaboración del personal de la Municipalidad portuaria.



En diciembre próximo será reabierto el quiosco de SERNATUR ubicado en el muelle Prat, que permanece sin funcionar por falta de personal de la Dirección Regional.

Ingenieros militares Destruyen en la guerra y construyen en la paz

QUILLOTA.— Con una ceremonia interna que se efectuó en el patio central de la unidad fue celebrado el aniversario del Arma de Ingenieros, por oficiales y cuadro permanente del Regimiento de Ingenieros N° 7 "Aconcagua", que comanda el Teniente Coronel Rubén Burgos Vargas, al cumplirse un año más del Asalto y Toma de Pisagua.

En la tradición de esta Arma del Ejército de Chile están inscritos los nombres de los heroicos ingenieros generales Juan Mackenna, Aristides Martínez, Gregorio Urrutia y Diego Dublé Almeyda, que el 2 de noviembre de 1879 dieron su vida en el campo de batalla para legar una tradición guerrera que con orgullo mantienen los actuales integrantes de la unidad quillotana.

Para sus oficiales este aniversario fue calificado como un año más de progreso y evolución por cuanto la ingeniería es una ciencia evolutiva, de constante estudio y de avance que ha permitido dejar atrás la pala y la picota para dar paso a los monstruos de oruga y petróleo que reducen el tiempo y ahorran esfuerzos físicos al hombre.

La presencia del arma de ingenieros en Quillota data desde el 22 de abril de 1927, y desde esa fecha la unidad ha participado activamente y colaborado con la comunidad para hacer frente a las inundaciones y los sismos, o bien construyendo caminos y otras obras de acción social como atenciones médicas, dentales, asistencia social, jurídica y maquinarias en localidades de la zona, principalmente rurales como son Hijuelas, Melón, La Calera, La Cruz, Nogales o en las quebradas interiores de Olmué.

Para los integrantes del Regimiento de Ingenieros N° 7 "Aconcagua" su capacitación "para destruir científicamente en la guerra les ha permitido hoy valorar lo que cuesta construir, y miran con optimismo su participación en las tareas que el Gobierno les asigna, demostrando en ellas la verdadera capacidad del soldado ingeniero, que se identifica con el parche azul.



Inés Brown, subdirectora: "En invierno nos moríamos de frío, y en primavera, nos asábamos de calor, ya que las clases las teníamos que hacer en doce buses dados de baja".

Solucionado problema de lanchas fleteras

VALPARAISO.— La Gobernación Marítima autorizó a los dueños de lanchas fleteras del Muelle Prat, para que retornen a ese sector los fines de semana y vísperas de festivos, con el objeto de que no enfrenten problemas económicos por falta de trabajo. Se les había prohibido dicha labor para descongestionar dicho muelle.

Las lanchas cumplen los paseos turísticos por la bahía con un recorrido "por todos los buques", cobrando 50 pesos por persona; las embarcaciones cuentan con los medios de seguridad para resguardar la vida de los pasajeros en el mar y son sometidas a revisión e inspecciones continuamente.

Algunas embarcaciones, no obstante, permanecen en el Muelle Prat, debido a que son arrendadas por las compañías navieras para trasladar personal a bordo de naves surtas en la rada, o personal de las dotaciones respectivas, pero durante la noche deben fondear en el sector del muelle Sudamericana.

Los dirigentes del gremio, entre ellos el director del Sindicato, Francisco Castro, hicieron presente los problemas que derivaban de la prohibición de fondear en su lugar habitual, exponiéndose las lanchas a robos e inundaciones, éstas últimas producidas por el tráfico de goletas pesqueras de alta mar en el Muelle Sudamericana y la recalada de naves al sitio 8.

Otro aspecto negativo es que el público no tiene acceso al Muelle Sudamericana, dado que la entrada al espigón de atraque de naves está limitado a personas que portan una cre-

dencial especial y tienen directa relación con las faenas marítimas-portuarias.

Además, se hizo presente la peligrosidad del Muelle Sudamericana para embarcar pasajeros, lo que además comprende un riesgo mayor para los tripulantes de las lanchas.

El Gobernador Marítimo, comandante Jorge Manríquez Bravo, dijo que la solución que se ha dado es que las embarcaciones retornen al Muelle Prat, como se les ha notificado por intermedio del Secretario del Sindicato, Jorge Jorquera.



Francisco Castro, director del Sindicato de Lancheros de Valparaíso.



Benedito Navarro, director de la Escuela E-364 de la Población "Glorias Navales": "Tenemos solo problema grave: la falta de agua".

Escuela de "Glorias Navales" funcionó seis años en buses

VIÑA DEL MAR.— "Pasábamos mucho frío en invierno y después sufríamos con el calor, porque los buses en que hacíamos clases se recalentaban", expresó la subdirectora de la Escuela E-364 de la Población "Glorias Navales", de Reñaca Alto, al recordar los sinsabores que debieron pasar por no contar con un edificio que albergara al plantel básico.

La Escuela, hasta el año 1974, funcionó en un sitio erizado de la población. Las salas de clases estaban constituidas por doce buses de la Empresa de Transportes del Estado, dados de baja. "Fueron seis años muy duros —agregó la subdirectora, Inés Brown—, pues en el período invernal los niños, la mayoría de escasos recursos económicos, no tenían con qué abrigarse. Los buses eran muy helados e incluso teníamos que secar con braseros los pizarrones. Muchos creían que la alegría volvería a nuestra escuela cuando llegaba la primavera, pero no era así, ya que el calor hacía insostenible permanecer en

Ahora los 820 alumnos sufren por la falta de agua

los buses, teníamos que hacer las clases a los niños a un costado, o sea en la sombra que entregaban los vehículos.

"También en este sector no había locomoción y debíamos caminar dos kilómetros para llegar. Era normal que cada uno de los profesores cuando venía a la escuela, trajera una bolsita, donde guardaba un par de zapatos viejos que se colocaba para atravesar la población, que era todo un barrial. Algunas veces el lodo nos llegaba hasta la rodilla".

ESCUELA MODELO

En la actualidad, el plantel educacional cuenta con un moderno edificio, que fue construido el año 1974 y cuenta con una población escolar de 820 alumnos, en dos jornadas. El

cuerpo de docentes está integrado por 24 profesores, apoyados por diez administrativos.

El plantel es dirigido por Benedito Navarro, posee todas las comodidades que requiere, como amplias salas de clases con capacidad para 45 alumnos, una multicancha, cocina y comedor.

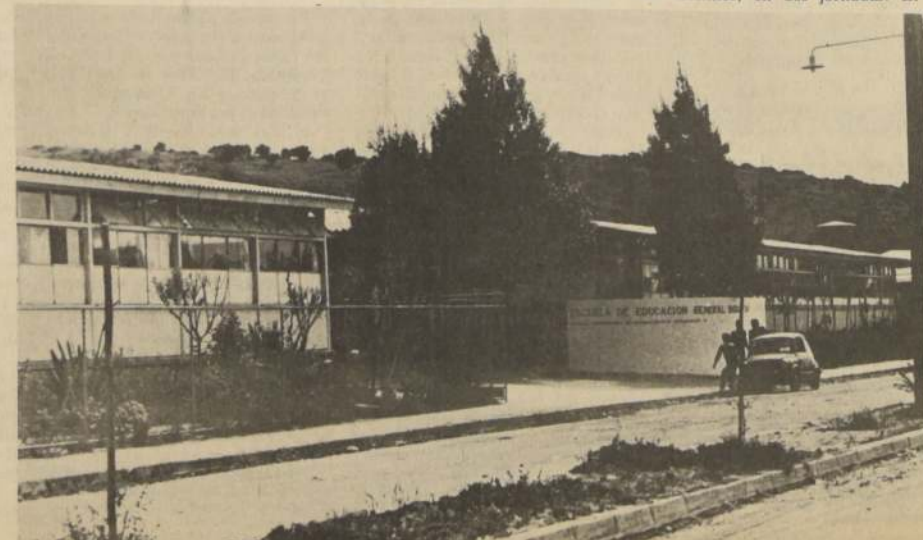
DESAYUNO Y ALMUERZO

En la actualidad, en el comedor la escuela se entregan diariamente desayuno y once a 340 alumnos de escasos recursos.

Asimismo, otros 186 menores reciben almuerzo, que se entregan en el plantel por la Junta de Auxilio Escolar y Becas.

FALTA AGUA

El plantel sufre de grave escasez de agua potable, debido a que la presión en el sector es baja y no sube el líquido al cero, excepto en las noches. Por la hora de la mañana y el resto del día los 820 alumnos y 24 profesores carecen de servicios higiénicos y de agua para la bebida. Urge la construcción de un estanque de capacidad suficiente para surtir a la escuela durante las horas de clases.



Desde 1974 la Escuela de la Población "Glorias Navales" ocupa un moderno edificio. Antes las clases se efectuaban en buses dados de baja por la E.T.C.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO
ESMERALDA: Esmeralda 964. Fono 3805.
INGLES 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
INGLES 2: Condell 1509. Fono 58316.
VALPARAISO: Av. Pedro Montt 2727. Fono 45000.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.
EN VIÑA DEL MAR:
DROGASIL: Ecuador 228.
REDUYA 1: Valparaíso 367. Fono 882630.
ORIENTE: Quillota 550. Fono 473355.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
JARDIN: Etchevers 297. Fono 84383.
DROPPERMANN: Valparaíso 560. Fono 80937.

Cines porteños

EN VALPARAISO
BRASILIA: 15, 19 y 21.45. Jack Nicholson en "Atrapado sin salida". May. 18.
CENTRAL: Continuoado 14.30 "La escapada de jóvenes audaces" y "La delicia de los años verdes". May. 21.
COLON: Continuoado 14.30 "Cabo Blanco" y "Jaguar El Titánico". May. 18.
CONDELL: Continuoado 14.30 "Al señor ministro le gustan todas y de prisa" y "Hércules del Oriente". May. 21.
IMPERIO: Continuoado 14.30 "Destino de un rebelde" y "Gigoló americano". May. 21.
LUX: Continuoado 14.30 "Ciclón", "Tres para el amor" y "La huida de los condenados". May. 21.
METRO: 15, 18.30 y 21.30 "La isla". May. 14.
VALPARAISO: 15, 19 y 21.45 Steve McQueen en "Tom Horn". May. 18.
VELARDE: 15, 18.45 y 21.45. Charles Bronson en "El tritador". May. 18.
EN VIÑA DEL MAR
CINE ARTE: 15, 18.45 y 21.45 Jean Louis Trintignant en "El secreto". May. 18.
REX: 15, 19 y 22 "El show debe seguir". May. 18.
OLIMPO: 15, 19 y 22. Michael Caneen "La Isla". May. 14.

Farmacias penquistas

EN CONCEPCION
CARACOL: Barros Arana 717. Fono 22702.
CONCEPCION: O'Higgins 801. Fono 22695.
FREIRE: Freire 737. Fono 29553.
NACIONAL: Arturo Prat 902. Fono 27733.
CHILE: Paicavi 2111. Fono 28079.
21 DE MAYO: Avda. 21 de Mayo 2753.
EN VILLA SAN PEDRO
SOL: Pasaje 69 N° 1822.
EN TALCAHUANO
ESTACION: Bilbao 489. Fono 4080.
LAS HIGUERAS: Los Boldos s/n. Fono 41572.
CLUB HIPICO: Avda. Ejército 135. Fono 29365.
LAN: A: Las Palmas 1386.
EN PENCO
MENDEZ: Freire 500. Fono 51099.

Cines penquistas

SERVANTES: "Blanca Nieves y los siete enanitos" y "Un Sheriff fuera de órbita". Para todos. Rot. 14.30.
CONCEPCION: "Tres Marias y una Rosa".
DUCAL: "El show debe seguir". Rot. 14.30. Mayores 18.
LIDO: "La guerra de las galaxias" y "El bombero atómico". Rot. 14.30. Para todos.
PLAZA: "Zombie". Rot. 14.30. Mayores 18.
RECINA: "El Don del coraje". 15, 18 y 21.30. Mayores 18.
ROMANO: "Abismo negro". 14, 45, 18, 45 y 21.30. Para todos.
WINDSOR: "Perdidos en la noche" y "Atrapados sin salida". Rot. 14.30. Mayores 21.

Reorganizan juntas de vecinos de Angol por ser inoperantes

ANGOL. — (Hilda Pizarro Bertin, Corresponsal). — Sesionó el Comité de Desarrollo Comunal de Angol, presidido por la alcaldesa, Inés Pérez Reydet.

Se trataron materias de interés para el progreso de la comuna.

NUEVOS MIEMBROS

Se acordó agregar nuevos miembros a los ya existentes, a fin de darle una mayor envergadura al Comité, abarcando un mayor número de representantes de las fuerzas vivas.

Fueron agregados representantes de SERVIU, SENDOS, SERPLAC, Pequeños Agricultores, Colegio de Profesores y del Departamento Social Municipal.

JUNTAS VECINALES

Después se acordó reorganizar todas las juntas de vecinos, sin excepción, para mejorar su eficiencia. Se adoptó esa determinación porque dichas juntas han demostrado ser inoperantes, sin trabajar en favor de sus respectivos barrios, lo que va perjudicando el adelanto de la ciudad.

VIVIENDA

Se conoció un ofrecimiento de terrenos para la futura construcción de viviendas sociales, en grupos poblacionales destinados a recibir a las familias que viven en forma subhumana, a fin de entregarles viviendas dignas, tal como ya lo ha estado haciendo la Municipalidad en otros sectores.

Una comisión se encargará de ubicar los terrenos más convenientes para cumplir con la misión, la que quedó presidida por Rolando Riquelme y compuesta por Carlos Guzmán, Ralfo Brown y el director de Obras de la Municipalidad, Carlos Beltrán.

ANIVERSARIO

A continuación se trataron proyectos de inversión de fondos sectoriales y del Municipio, para la ejecución de obras de progreso en la comuna.

Igualmente, se conversó sobre la llamada a propuestas para la construcción de la Rotonda a la entrada de la ciudad, a fin de descongestionar la locomoción hacia adentro y afuera de Angol.

Por último, fue nombrada una comisión para que se encargue de la confección del programa y la organización de las fiestas de aniversario de Angol, que cumple 118 años el 7 de diciembre próximo.

Esa comisión quedó compuesta por Rolando Riquelme, que la preside, e integrada Carlos Guzmán, Raúl Ponce, Antonio Gutiérrez, Juan Luis Gallardo y Carlos Beltrán.

Apeló fallo universidad penquista

CONCEPCION. — La universidad de Concepción apeló, con respecto a un fallo reciente de la Corte de Apelaciones de esta ciudad, que acogió un recurso de protección, presentado por la alumnía de servicio social de esta casa de estudios superiores, Julia Rosa Rojas Bascor. La Corte de Apelaciones analizó la apelación de la universidad penquista, que pasó a la Corte Suprema, luego del trámite mencionado.

Toda esta situación judicial se debe al hecho de que Julia Rosa Rojas, por un decreto de la rectoría, fue privada de su condición de alumna universitaria. Frente a esta medida, la estudiante de servicio social presentó un recurso de protección, que fue acogido favorablemente por la Corte de Apelaciones penquista. De esta manera, en principio, había quedado sin efecto la expulsión de Julia Rosa Rojas, pero la Universidad de Concepción, a través de sus abogados, apeló de esta medida, gestión que fue estudiada por la Corte de Apelaciones el día 3, ya que esta apelación había sido presentada el viernes pasado. En consecuencia, los antecedentes sobre este caso judicial tendrán que ser analizados por la Corte Suprema, que será la institución judicial que deberá pronunciarse en forma definitiva al respecto. La situación que afecta a Julia Rosa Rojas es bastante similar a la de la egresada de servicio social de esta misma universidad, Aida del Carmen Cerro, caso en relación al cual recientemente la Corte Suprema rechazó una apelación presentada por la Universidad de Concepción.

Quetzal Muebles

Muebles 7 Pisos 175.000

Bibliotecas
Comedores
Dormitorios
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina y Eucalipto.

CREDITOS

(Directo)

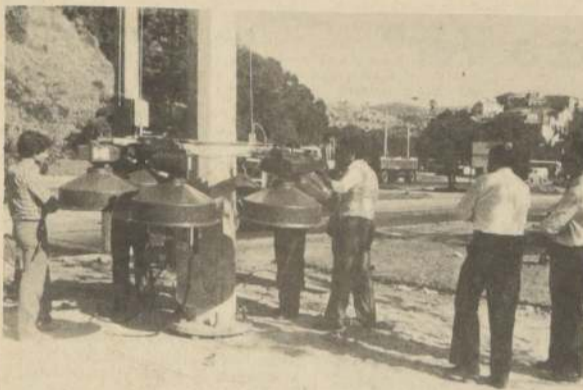
V. Mackenna 1199

Fono: 588834



María Inés Pérez Reydet, alcaldesa de Angol, quien tomó la drástica decisión de reorganizar todas las juntas de vecinos de la comuna, por su notoria inoperancia.

Dos torres de 30 metros iluminarán Caleta Abarca



Personal especializado trabaja en el montaje de la corona de una de las dos torres de treinta metros de altura, que se inaugurarán el viernes en Caleta Abarca.



El viernes en la noche Caleta Abarca mostrará su nueva iluminación, única en Chile, y que le dará una imagen al estilo de los parques europeos.

AERONOR cubrirá servicio Arica-Iquique-Antofagasta

IQUIQUE. — (Ricardo Jorquera Dinamarca, Corresponsal). — La creación de una Línea Aérea Regional que cubra Arica, Iquique y Antofagasta, dio a conocer al Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, el Gerente de la Empresa AERONOR, Oscar Erlendsen Le Fort, acompañado por el Agente de Iquique, Jaime Galleguillos, expresaron, además, que este sistema operacional se pretende ampliarlo a Salta, Argentina, para lo cual están haciendo las gestiones necesarias ante autoridades chilenas y trasandinas. El proyecto significa una inversión de más de un millón doscientos mil dólares.

El Ejecutivo de AERONOR se mostró muy complacido por la excelente predisposición del Intendente, quien está consciente de la importancia que reviste para Tarapacá la creación de estas Líneas Nacionales e Internacionales para dispensar un

mejor servicio en el tránsito de pasajeros y de mercaderías.

También participó en esta reunión de carácter informativo el Gerente de Zona Franca de Iquique, Patricio Pina Lejaros.

RUTA ALTO ALTUZA

IQUIQUE. — El Intendente de la Primera Región, General Juan Guillermo Toro Dávila, acompañado del Gobernador Provincial de Iquique, Coronel Rubén Rojas Roman, autoridades de Vialidad y la comunidad Beneficiada, inauguró a medio día de ayer la ruta Alto Altuza, que permite conectar más de una docena de pequeñas localidades de interior emplazadas dentro de la provincia de Iquique y que viene a cristalizar una antigua aspiración de un grupo de esforzados habitantes del Altiplano chileno.

La obra fue realizada por vialidad de Iquique con el apoyo de la comuni-

dad, en un gran esfuerzo mancomunado.

El Intendente agradeció el gesto de los habitantes de los pueblos del interior y del Jefe Provincial de Vialidad,

instándolos a seguir en ese mismo espíritu, el que seguramente servirá de ejemplo a otras comunidades de la zona para que con igual sentido de colaboración obtengan solución a sus problemas locales.

27 trabajos presenta III Feria Juvenil Antártica

VIÑA DEL MAR. — El Intendente subrogante, vicealmirante Maurice Poisson, presidió la inauguración de la Tercera Feria Juvenil Antártica en la Sala de Exposiciones, ubicada en Arlegui 683.

Asistieron también los rectores de las universidades porteñas, autoridades militares, civiles y representantes de la Secretaría Ministerial de Educación, encabezados por la Secretaría Regional, Fresia Acuña.

La exposición se realiza a través del Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación, en conjunto con el Instituto Antártico Chileno y la Secretaría Ministerial de Educación V Región.

El Director del Instituto Antártico, Pedro Romero Julio, destacó como en 1963 fue creado este organismo y en mayo del año siguiente dio comienzo a sus actividades dentro del marco legal, orientadas principalmente a la misión de planificar, orientar y coordinar acciones científicas y tecnológicas que los organismos del estado o privados llevarán a cabo en el Territorio Antártico chileno.

"La materialización de la Primera Feria Juvenil Antártica en 1978, dijo, implicó que los alumnos no sólo consideraran la Antártica chilena durante una semana en el año, sino que significaba un raciocinio constante y una gran tarea de redescubrir ese territorio tan austral, que también respira chilenidad". La segunda feria en 1979 comprobó que la calidad de los trabajos presentados fue mayor, como tam-

bién la cantidad de participantes. En esta ocasión la Tercera Feria funcionará en Viña del Mar, y así sucesivamente irá recorriendo las distintas regiones del país, para permitir que una mayor cantidad de chilenos logre sentir en sus almas el profundo significado y potencialidades que encierra para todos nosotros ese sector helado de nuestro territorio".

Fresia Acuña hizo un reconocimiento especial para los profesores de educación extraescolar: "Ellos dejaron su alero de calle Errázuriz, de Playa Ancha, y en la última semana han sido diseñadores, pintores, carpinteros, decoradores, choferes, guías de turismo, supervisores y ejecutores junto a sus alumnos". Finalmente, destacó que de los 27 trabajos seleccionados a nivel nacional, 6 corresponden a Liceos de Valparaíso, Viña del Mar, Villa Alemana y San Antonio.

"Se han cumplido las etapas y los plazos, Viña del Mar abrió nuevamente sus brazos de ciudad progresista, hermosa y acogedora, donde el turismo y la cultura se dan la mano para ofrecer a los forasteros y extranjeros una nueva imagen del rostro de Chile, y es así como a estas playas han llegado las delegaciones de profesores y alumnos que representan, con los nuestros, lazos de las 13 regiones del país".

La muestra será clausurada mañana, a las 19 horas: se entregarán diplomas y premios a los concursantes, junto a sus profesores.



27 trabajos se exhiben en la Tercera Feria Juvenil Antártica. El de la fotografía corresponde a la X Región, hecho con pinguinos embalsamados.

COMPANÍA DE SEGUROS LA ACCION SOCIAL S.A.

Se comunica que ha sido designado Director de la Compañía don Aníbal Navarrete Oyarce, en reemplazo del señor Jaime Ruiz Acosta

El Gerente

CRUCERO DE 8 DIAS AL VENTISQUERO DE SAN RAFAEL

LE INVITA CRUCEROS MARITIMOS skorprios

Con comodidades en cabinas dobles y triples, alimentación, baño privado, música ambiental, aire acondicionado, calefacción, circuito cerrado de T.V., sala de baño, piscina. Alojamiento en vista de mar. Servicios y comidas: parrilladas, carnes, ensaladas, pastas, etc. Todo incluido en el precio. Por cuarto hacia los 12 meses. Sin gastos adicionales a bordo.

PROXIMAS SALIDAS	DISPONIBILIDADES:
NOVIEMBRE: 01-08-15-22-29	Sábados
DICIEMBRE: 06-13-20-27	
ENERO: 03-10-17-24-31	
FEBRERO: 07-14-21-28	
MARZO: 01-08-15-22-29	
ABRIL: 05-12-19-26	
MAYO: 03-10-17-24-31	
JUNIO: 01-08-15-22-29	

VALOR POR PASAJERO CRUCERO P.V. \$ 250.000. A cubrir en 5 cuotas mensuales (incluye: Internet). En Fecha: Hasta 22 Nov. 80 inclusive y desde 14 Abril hasta 20 Junio 1981.

EMPRESA NAVIERA PESQUERA Y DE TURISMO CONSTANTINO ROCHIPAS CAICANO

MAQUINARIA PISO 1° OF. 4 - FONOS: 3401 - 3402 - 3403 - 3404 - 3405 - 3406 - 3407 - 3408 - 3409 - 3410 - 3411 - 3412 - 3413 - 3414 - 3415 - 3416 - 3417 - 3418 - 3419 - 3420 - 3421 - 3422 - 3423 - 3424 - 3425 - 3426 - 3427 - 3428 - 3429 - 3430 - 3431 - 3432 - 3433 - 3434 - 3435 - 3436 - 3437 - 3438 - 3439 - 3440 - 3441 - 3442 - 3443 - 3444 - 3445 - 3446 - 3447 - 3448 - 3449 - 3450 - 3451 - 3452 - 3453 - 3454 - 3455 - 3456 - 3457 - 3458 - 3459 - 3460 - 3461 - 3462 - 3463 - 3464 - 3465 - 3466 - 3467 - 3468 - 3469 - 3470 - 3471 - 3472 - 3473 - 3474 - 3475 - 3476 - 3477 - 3478 - 3479 - 3480 - 3481 - 3482 - 3483 - 3484 - 3485 - 3486 - 3487 - 3488 - 3489 - 3490 - 3491 - 3492 - 3493 - 3494 - 3495 - 3496 - 3497 - 3498 - 3499 - 3500 - 3501 - 3502 - 3503 - 3504 - 3505 - 3506 - 3507 - 3508 - 3509 - 3510 - 3511 - 3512 - 3513 - 3514 - 3515 - 3516 - 3517 - 3518 - 3519 - 3520 - 3521 - 3522 - 3523 - 3524 - 3525 - 3526 - 3527 - 3528 - 3529 - 3530 - 3531 - 3532 - 3533 - 3534 - 3535 - 3536 - 3537 - 3538 - 3539 - 3540 - 3541 - 3542 - 3543 - 3544 - 3545 - 3546 - 3547 - 3548 - 3549 - 3550 - 3551 - 3552 - 3553 - 3554 - 3555 - 3556 - 3557 - 3558 - 3559 - 3560 - 3561 - 3562 - 3563 - 3564 - 3565 - 3566 - 3567 - 3568 - 3569 - 3570 - 3571 - 3572 - 3573 - 3574 - 3575 - 3576 - 3577 - 3578 - 3579 - 3580 - 3581 - 3582 - 3583 - 3584 - 3585 - 3586 - 3587 - 3588 - 3589 - 3590 - 3591 - 3592 - 3593 - 3594 - 3595 - 3596 - 3597 - 3598 - 3599 - 3600 - 3601 - 3602 - 3603 - 3604 - 3605 - 3606 - 3607 - 3608 - 3609 - 3610 - 3611 - 3612 - 3613 - 3614 - 3615 - 3616 - 3617 - 3618 - 3619 - 3620 - 3621 - 3622 - 3623 - 3624 - 3625 - 3626 - 3627 - 3628 - 3629 - 3630 - 3631 - 3632 - 3633 - 3634 - 3635 - 3636 - 3637 - 3638 - 3639 - 3640 - 3641 - 3642 - 3643 - 3644 - 3645 - 3646 - 3647 - 3648 - 3649 - 3650 - 3651 - 3652 - 3653 - 3654 - 3655 - 3656 - 3657 - 3658 - 3659 - 3660 - 3661 - 3662 - 3663 - 3664 - 3665 - 3666 - 3667 - 3668 - 3669 - 3670 - 3671 - 3672 - 3673 - 3674 - 3675 - 3676 - 3677 - 3678 - 3679 - 3680 - 3681 - 3682 - 3683 - 3684 - 3685 - 3686 - 3687 - 3688 - 3689 - 3690 - 3691 - 3692 - 3693 - 3694 - 3695 - 3696 - 3697 - 3698 - 3699 - 3700 - 3701 - 3702 - 3703 - 3704 - 3705 - 3706 - 3707 - 3708 - 3709 - 3710 - 3711 - 3712 - 3713 - 3714 - 3715 - 3716 - 3717 - 3718 - 3719 - 3720 - 3721 - 3722 - 3723 - 3724 - 3725 - 3726 - 3727 - 3728 - 3729 - 3730 - 3731 - 3732 - 3733 - 3734 - 3735 - 3736 - 3737 - 3738 - 3739 - 3740 - 3741 - 3742 - 3743 - 3744 - 3745 - 3746 - 3747 - 3748 - 3749 - 3750 - 3751 - 3752 - 3753 - 3754 - 3755 - 3756 - 3757 - 3758 - 3759 - 3760 - 3761 - 3762 - 3763 - 3764 - 3765 - 3766 - 3767 - 3768 - 3769 - 3770 - 3771 - 3772 - 3773 - 3774 - 3775 - 3776 - 3777 - 3778 - 3779 - 3780 - 3781 - 3782 - 3783 - 3784 - 3785 - 3786 - 3787 - 3788 - 3789 - 3790 - 3791 - 3792 - 3793 - 3794 - 3795 - 3796 - 3797 - 3798 - 3799 - 3800 - 3801 - 3802 - 3803 - 3804 - 3805 - 3806 - 3807 - 3808 - 3809 - 3810 - 3811 - 3812 - 3813 - 3814 - 3815 - 3816 - 3817 - 3818 - 3819 - 3820 - 3821 - 3822 - 3823 - 3824 - 3825 - 3826 - 3827 - 3828 - 3829 - 3830 - 3831 - 3832 - 3833 - 3834 - 3835 - 3836 - 3837 - 3838 - 3839 - 3840 - 3841 - 3842 - 3843 - 3844 - 3845 - 3846 - 3847 - 3848 - 3849 - 3850 - 3851 - 3852 - 3853 - 3854 - 3855 - 3856 - 3857 - 3858 - 3859 - 3860 - 3861 - 3862 - 3863 - 3864 - 3865 - 3866 - 3867 - 3868 - 3869 - 3870 - 3871 - 3872 - 3873 - 3874 - 3875 - 3876 - 3877 - 3878 - 3879 - 3880 - 3881 - 3882 - 3883 - 3884 - 3885 - 3886 - 3887 - 3888 - 3889 - 3890 - 3891 - 3892 - 3893 - 3894 - 3895 - 3896 - 3897 - 3898 - 3899 - 3900 - 3901 - 3902 - 3903 - 3904 - 3905 - 3906 - 3907 - 3908 - 3909 - 3910 - 3911 - 3912 - 3913 - 3914 - 3915 - 3916 - 3917 - 3918 - 3919 - 3920 - 3921 - 3922 - 3923 - 3924 - 3925 - 3926 - 3927 - 3928 - 3929 - 3930 - 3931 - 3932 - 3933 - 3934 - 3935 - 3936 - 3937 - 3938 - 3939 - 3940 - 3941 - 3942 - 3943 - 3944 - 3945 - 3946 - 3947 - 3948 - 3949 - 3950 - 3951 - 3952 - 3953 - 3954 - 3955 - 3956 - 3957 - 3958 - 3959 - 3960 - 3961 - 3962 - 3963 - 3964 - 3965 - 3966 - 3967 - 3968 - 3969 - 3970 - 3971 - 3972 - 3973 - 3974 - 3975 - 3976 - 3977 - 3978 - 3979 - 3980 - 3981 - 3982 - 3983 - 3984 - 3985 - 3986 - 3987 - 3988 - 3989 - 3990 - 3991 - 3992 - 3993 - 3994 - 3995 - 3996 - 3997 - 3998 - 3999 - 4000 - 4001 - 4002 - 4003 - 4004 - 4005 - 4006 - 4007 - 4008 - 4009 - 4010 - 4011 - 4012 - 4013 - 4014 - 4015 - 4016 - 4017 - 4018 - 4019 - 4020 - 4021 - 4022 - 4023 - 4024 - 4025 - 4026 - 4027 - 4028 - 4029 - 4030 - 4031 - 4032 - 4033 - 4034 - 4035 - 4036 - 4037 - 4038 - 4039 - 4040 - 4041 - 4042 - 4043 - 4044 - 4045 - 4046 - 4047 - 4048 - 4049 - 4050 - 4051 - 4052 - 4053 - 4054 - 4055 - 4056 - 4057 - 4058 - 4059 - 4060 - 4061 - 4062 - 4063 - 4064 - 4065 - 4066 - 4067 - 4068 - 4069 - 4070 - 4071 - 4072 - 4073 - 4074 - 4075 - 4076 - 4077 - 4078 - 4079 - 4080 - 4081 - 4082 - 4083 - 4084 - 4085 - 4086 - 4087 - 4088 - 4089 - 4090 - 4091 - 4092 - 4093 - 4094 - 4095 - 4096 - 4097 - 4098 - 4099 - 4100 - 4101 - 4102 - 4103 - 4104 - 4105 - 4106 - 4107 - 4108 - 4109 - 4110 - 4111 - 4112 - 4113 - 4114 - 4115 - 4116 - 4117 - 4118 - 4119 - 4120 - 4121 - 4122 - 4123 - 4124 - 4125 - 4126 - 4127 - 4128 - 4129 - 4130 - 4131 - 4132 - 4133 - 4134 - 4135 - 4136 - 4137 - 4138 - 4139 - 4140 - 4141 - 4142 - 4143 - 4144 - 4145 - 4146 - 4147 - 4148 - 4149 - 4150 - 4151 - 4152 - 4153 - 4154 - 4155 - 4156 - 4157 - 4158 - 4159 - 4160 - 4161 - 4162 - 4163 - 4164 - 4165 - 4166 - 4167 - 4168 - 4169 - 4170 - 4171 - 4172 - 4173 - 4174 - 4175 - 4176 - 4177 - 4178 - 4179 - 4180 - 4181 - 4182 - 4183 - 4184 - 4185 - 4186 - 4187 - 4188 - 4189 - 4190 - 4191 - 4192 - 4193 - 4194 - 4195 - 4196 - 4197 - 4198 - 4199 - 4200 - 4201 - 4202 - 4203 - 4204 - 4205 - 4206 - 4207 - 4208 - 4209 - 4210 - 4211 - 4212 - 4213 - 4214 - 4215 - 4216 - 4217 - 4218 - 4219 - 4220 - 4221 - 4222 - 4223 - 4224 - 4225 - 4226 - 4227 - 4228 - 4229 - 4230 - 4231 - 4232 - 4233 - 4234 - 4235 - 4236 - 4237 - 4238 - 4239 - 4240 - 4241 - 4242 - 4243 - 4244 - 4245 - 4246 - 4247 - 4248 - 4249 - 4250 - 4251 - 4252 - 4253 - 4254 - 4255 - 4256 - 4257 - 4258 - 4259 - 4260 - 4261 - 4262 - 4263 - 4264 - 4265 - 4266 - 4267 - 4268 - 4269 - 4270 - 4271 - 4272 - 4273 - 4274 - 4275 - 4276 - 4277 - 4278 - 4279 - 4280 - 4281 - 4282 - 4283 - 4284 - 4285 - 4286 - 4287 - 4288 - 4289 - 4290 - 4291 - 4292 - 4293 - 4294 - 4295 - 4296 - 4297 - 4298 - 4299 - 4300 - 4301 - 4302 - 4303 - 4304 - 4305 - 4306 - 4307 - 4308 - 4309 - 4310 - 4311 - 4312 - 4313 - 4314 - 4315 - 4316 - 4317 - 4318 - 4319 - 4320 - 4321 - 4322 - 4323 - 4324 - 4325 - 4326 - 4327 - 4328 - 4329 - 4330 - 4331 - 4332 - 4333 - 4334 - 4335 - 4336 - 4337 - 4338 - 4339 - 4340 - 4341 - 4342 - 4343 - 4344 - 4345 - 4346 - 4347 - 4348 - 4349 - 4350 - 4351 - 4352 - 4353 - 4354 - 4355 - 4356 - 4357 - 4358 - 4359 - 4360 - 4361 - 4362 - 4363 - 4364 - 4365 - 4366 - 4367 - 4368 - 4369 - 4370 - 4371 - 4372 - 4373 - 4374 - 4375 - 4376 - 4377 - 4378 - 4379 - 4380 - 4381 - 4382 - 4383 - 4384 - 4385

Animadores también quieren ser estrellas de telenovelas



Raul Matas: "Sí, pues he participado en muchos radioteatros"



Raquel Argandoña ya incursionó como cantante, y ahora piensa que sería posible hacerlo como actriz de telenovelas.



Javier Miranda: "No. Tendría que ser básicamente un actor"



María Graciela Gómez: "Aceptaría, según el papel que se me ofrezca"

Desde la "Enoteca" emitirían "Vamos a Ver"

Un ambiente de consternación se vivió ayer en Televisión Nacional al conocerse la noticia del incendio del restaurante "Camino Real". Carreras para allá y para acá, el teléfono sonaba siempre ocupado y algunas reuniones de emergencia se celebraban en las oficinas del programa "Vamos a Ver", trámites que poco o nada sirvieron para solucionar el problema.

Y mientras en los pasillos se obser-

Debido al incendio del restaurante "Camino Real" el programa que conduce Raúl Matas se quedó sin local. Urgentes trámites y reuniones en el equipo de Felipe Pavez

vaba a los integrantes del equipo de producción del programa que conduce Raúl Matas, haciendo gestiones pa-

ra conseguir un local que reemplazara al desaparecido restaurante. Germán Gabler, gerente de producción de la estación televisiva se encerró en su oficina y ordenó a su secretaria que suspendiera todas las entrevistas que tenía en su agenda.

Además de lamentar la pérdida del local, la preocupación principal era conseguir a la brevedad posible un recinto para realizar el programa del próximo viernes.

Felipe Pavez, director del programa, tomó la iniciativa y, junto a sus colaboradores más directos, comenzaron rápidamente a movilizarse para buscar una pronta solución y conseguir un establecimiento con el fin de ini-

ciar los preparativos para el viernes. Además, se recibieron numerosos llamados de locales que se ofrecían para la emisión; pero muchos se descartaron.

Surgieron varios nombres, pero todos sin poder concretar de inmediato ya que aparte de lograr el acuerdo con algún local similar a "Camino Real", debían trasladar gran cantidad de equipos de transmisión y acondicionarlos para la emisión del "Vamos a Ver" del viernes venidero.

Las reuniones se realizaron a alto nivel por la tarde de ayer. Germán Gabler citó al equipo de producción del programa para comunicarle que "Vamos a Ver" se podría transmitir desde la ENOTECA, posibilidad que surgió, luego del almuerzo de Felipe Pavez y su equipo en este sitio.

En el caso de fallar la ENOTECA, Gabler mencionó el restaurante Camelot, el Hotel Sheraton y también, los estudios de Televisión Nacional, que aunque pequeños para este tipo de programas, parece que a Gabler y Pavez les parece lo más correcto para salir del embrollo que causó un incendio.

"La Gioconda" en TV Nacional

Televisión Nacional programó para este sábado, a las 21.30 horas, una versión realizada en el Teatro de la Ópera de San Francisco, de la obra de Amilcare Ponchielli, "La Gioconda" (estrenada en Milán el 8 de abril de 1876). Esta trágica historia, en cuatro actos, es protagonizada por Luciano Pavarotti, considerado uno de los tenores más grandes del mundo, en el rol de Enzo Grimaldo, la máxima estrella del Metropolitan; Renata Scotti, como la cantante callejera la Gioconda, y Stefania Toczyska, como Laura Adorno.

El aspecto más interesante de esta puesta en TV es la labor realizada por el director de TV, Kirk Browning; este profesional revela en su trabajo ge-

neral, y en los resultados que obtiene del equipo de camarógrafos, situados en puntos de verdad estratégicos, un conocimiento musical, lírico y profundo de la obra, en todos sus detalles. No sólo de la ópera en sus líneas generales, sino en la producción realizada con una "Regie" creativa, seria y sin audacias desvirtuantes.

La versión televisiva muestra bien la historia, destaca todos los elementos que integran una producción de ópera fastuosa, con un vestuario de real buen gusto y, al mismo tiempo, consigue un lenguaje y estilo narrativos, directos, con un juego elocuente de "Clas-Ups" para rubricar los instantes dramáticos claves de la obra.

No sólo Antonio Vodanovic tiene inquietud por la actuación, también varios de los más famosos "rostros" de la televisión demostraron su interés por incursionar en telenovelas.

LA NACION quiso conocer qué pensaban los y las animadoras chilenas respecto de la posibilidad de representar a un personaje dentro de las "lagrimógenas" telenovelas que TV Nacional piensa producir con la dirección de Sergio Riesemberg. Entre los que se mostraron interesados están Raquel Argandoña, Raúl Matas, María Graciela Gómez y Gabriela Velasco.

Esta mini-encuesta surgió a raíz de las quejas de algunos actores nacionales por la inclusión de figuras extranjeras —como María José Cantudo, Lucía Méndez y Ricardo Blume— en futuras producciones dramáticas de Canal 7. A esto se añade su velada protesta por la intención de Sergio Riesemberg de llevar como galán de una de ellas al animador Antonio Vodanovic.

RAQUEL ARGANDOÑA

La buenamoz animadora de "60 Minutos" expresó que "depende del equipo, del director y el guión. Si me ofrecen una buena posibilidad, ¿por qué no aceptarla?, dijo.

Consultada acerca del papel que le gustaría desempeñar en la pantalla chica agregó: Yo creo que me darían un rol de acuerdo a uno mismo... En todo caso tendría que ver lo que me ofrecen y decidir.

Respecto a la determinación de Sergio Riesemberg de hacer un teleteatro con estrellas internacionales opinó: "El director elige a los actores, él verá quien le sirve o no. Para hacer lo que tiene planeado Riesemberg debe tener sus razones, no se puede limitar tanto la labor de un realizador, ya que se supone que sus intenciones son honestas y positivas para Chile".

JAVIER MIRANDA

El simpático animador de Canal 13, en cambio, se mostró rotundamente negativo ante la posibilidad de convertirse en estrella de telenovela: "Yo no aceptaría porque pienso que para ello se debe ser actor... salvo que el animador sea básicamente actor".

Y añadió: "Creo que los actores tienen un 50% de razón al reclamar por la traida de estrellas extranjeras para los roles protagónicos de futuras telenovelas chilenas, pero Sergio Riesemberg, el director de televisión de Canal Siete, tiene el 50% de razón porque si quiere hacer telenovelas de exportación debe utilizar algún gancho publicitario, ya que esto va a significar la posibilidad de vender fuera. El hacer co-producciones abre una brecha".

Sin embargo, volvió a ser negativo cuando se le preguntó acerca de la incursión de Antonio Vodanovic: "Me abstengo de dar una opinión... aunque podría resultar peligroso para él".

RAUL MATAS

El animador del "Vamos a Ver" manifestó: "Yo posiblemente aceptaría pues he actuado en tantos radioteatros... Ahora, en el caso de Antonio Vodanovic, me parece excelente y aplaudo su iniciativa y ojalá que tenga un éxito rotundo. Hay que recordar que Ronald Reagan comenzó siendo actor y que muchos hombres

famosos han desempeñado diversas actividades con éxito, hay quienes multifacéticos, pienso que Antonio puede llegar a ser un gran actor de telenovelas".

"Para que los programas tengan resonancia internacional la única manera es haciendo co-producciones. Los chilenos latinoamericanos sólo empezaron a venderse gracias a ellas", concluyó.

Finalmente expresó: "En cuanto al personaje, depende de lo que el realizador me ofrezca, yo lo estudiaría y vería si acepto o no."

MARIA GRACIELA GOMEZ

La ex animadora del Festival de Viña del Mar opinó: "Yo aceptaría un papel en alguna telenovela, eso sí, según el rol. Tendría que ser en algo que me sienta realmente cómoda".

Sin embargo, se mostró de acuerdo con las quejas de los actores nacionales: "Comparto la opinión de Sergio Riesemberg de defender la fuente de trabajo, ya que en Chile hay muy buenos actores y actrices. Es bueno que se defiendan a nuestros talentos. A mí como animadora me costaría mucho hacer otras cosas fuera de Chile. Se me ofreció hacer telenovelas en Venezuela, pero se me advirtió que me iba a enfrentar a una serie de problemas allá".

"Ahora, que alguna vez se traiga una estrella como artista invitada, es aceptable por la posibilidad de mostrar nuestras telenovelas afuera".

GABRIELA VELASCO

"Estas son peleas un poquito pequeñas porque es positivo que se traigan estrellas de afuera para poder exportar y mostrar nuestros talentos. Al hacer co-producciones resulta más fácil exportarlas", señaló la animadora del "Cumpleaños Felices".

Ante la alternativa de participar como actriz en alguna telenovela dijo: "No sé. Tendría que pensarlo. No voy por qué el hecho que Antonio Vodanovic haga un personaje, pueda molestarse. Depende de sus condiciones. Nadie tiene el monopolio de lo que puede o no se puede hacer. Por ejemplo, Raffaella Carrá es actriz, cantante, animadora y show-woman y ninguna cosa se contraponen a la otra".



Gabriela Velasco: "Tendría que pensarlo..."

Su telenovela de hoy: "Andrea Celeste"

Capítulo: "Mensaje al corazón" (Novelización de Elba Gatica)

La cena en casa de los Arozamena, aquella noche, fue muy especial. El padre Daniel participó de ella y Celeste fue invitada a su vez a sentarse en la mesa junto a la familia para festejar con real entusiasmo el buen logro de Liliana. Era la triunfadora de una jornada tan difícil en materia de Estudios. Todos y cada uno estaban orgullosos de ella.

En cambio, la soledad y la apatía acompañaban a Laura. Eugenio intentó indagar en el Colegio y la hermana Socorro reafirmó sus dudas. ALGO, le estaba sucediendo a la muchacha. Apenas probaba bocado y solía quedarse con la mirada perdida en la lejanía. Aquel desgano decidió a Eugenio para incitarla a visitar a un médico. Era necesario tomar medidas respecto a su salud. Y ella, obediente, sumisa aceptó la sugerencia.

Más tarde, cuando todos descansaban de la alegría de aquel día tan sensacional, Eduardo también tomó una resolución. Escribió una carta breve, pero en la que iba reflejada su ansia y angustia por Laura. Era una misiva respetuosa, digna, pero también esperanzada.

La que también escribió una carta aquella noche, fue Irma. En ella hablaba extensamente con su querida amiga Celeste. Le hablaba de cuánto la extrañaba, también a la familia y cuánto recordaba mil anécdotas académicas junto a ella. Pobre Irma: verdadera víctima de su quimérico amor por Emilio. Y desgraciadamente su infortunio no terminaba. Elena dispuso un viaje a Sao Paulo, para entregar "personalmente" aquella fotografía del truco y dejar en claro "sus derechos" como novia del joven Emilio Arozamena.

Pero el día aún no terminaba. Celeste estaba quedándose dormida cuando escuchó la voz de su Ángel de la Guarda. La llamó insistentemente y en un tono casi severo. Ella le saludó alegremente, pero debió cambiar su expresión al oírlo decir:

—Celeste. Estoy bastante molesto contigo. No has buscado el momento ni la oportunidad para decir a don Eduardo la verdad acerca de esa carta que enviaste a Emilio en Sao Paulo. ¿Por qué no se lo has dicho? La niña se disculpó con evasivas por lo que el Ángel agregó sin dejar su tono grave: De buenas intenciones está pavimentado el camino al infierno, Celeste. Has mentido, has engañado a muchos; debes enmendar lo que hicis-

te. Créeme, estoy muy molesto contigo y es la razón por la que no te acompañaré, como en otras oportunidades. Te dejo ahora mismo. Buenas noches Celeste. Y te sugiero que mañana encuentres el minuto justo para confesar la verdad a don Eduardo. Es necesario que lo hagas.

Con el nuevo día llegó otra vez el quehacer y la preocupación. Eugenio dispuesto a ayudar a Laura, consiguió la autorización de la Directora para salir al médico con ella. Y la verdad, ninguna enfermedad del cuerpo habiéndose apoderado de Laura, sin embargo, le fueron recetados algunos medicamentos especiales. Si Eugenio hubiese comprendido que era sólo su corazón angustiado la causa de tanta desdicha.

Después de las clases de aquel día, Irene y Celeste fueron a una confitería para hablar. La tía propuso a la niña partir de regreso a los EE.UU. juntas. Pero Celeste en forma suave, aunque decidida habló del regreso de su madre: que debía esperarla. Después, prosiguieron una charla amistosa y risueña. La niña quiso saber de sus primos, de la infancia de su madre, de cómo era cuando muy niña, de sus abuelos, de sus padres en general. Complacida por aquella curiosidad tan infantil y tan justificada, la tía Irene contó de tantos recuerdos; y rieron juntas para terminar ambas con la misma idea fija: cuando llegara el día y momento del reencuentro con la madre desaparecida y tan deseada.

Fue a la mañana siguiente, en medio de tanta actividad en el Colegio, cuando la Hermana Socorro buscó a Laura para darle por fin aquella débil luz de consuelo. Así lo comprendía la religiosa cuando tendió la misiva a la muchacha y le dijo:

—Laura, esta carta es para Ud. La traje un mensajero hace algunos minutos. La buena mujer vio palidecer a Laura. Vio su emoción intensa y decidió dejarla a solas. La carta temblaba en las manos de la muchacha. Tras largos segundos, se decidió a abrirla por fin y leyó:

"Laura querida: he decidido escribirte y hacerte ver el error que piensas cometer al casarte con Eugenio. Sé que eres leal a él y a todo lo justo y noble, pero no puedes olvidar lo maravilloso que hubo entre nosotros. Sé que no debo verte, pero NECESITO HABLARTE. Necesito verte y..."

(continuará)



Once con Coco Legrand

La sección Espectáculos de LA NACION te invita a tomar once y disfrutar grandes momentos de amistad con el popular humorista Coco Legrand el viernes 7 de noviembre, a las 17.00 horas. Recorta y trae este cupón hasta nuestras oficinas, ubicadas en Agustinas 1269, Primer piso. Allí habrá un buzón especial para este fin. También puedes enviarlos por correo. ¡Buena suerte y ojalá seas uno de los 20 lectores favorecidos! Esperamos tus cupones y está atento al sorteo

NOMBRE:

DIRECCION:

TELEFONO:

Nº CARNET:

CONATE S.A. LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS

ALFIL

CONT. 11.45 hrs \$ 60

18 AÑOS

AL PACINO "SERPICO"

PRONTO 18 años

ASTOR

CONT. 11.30 hrs \$ 80

Noches de Cabaret

(Las Reinas del Desnudo)

ALBERTO SORDI PHILIPPE NOIRET

WINDSOR

11.00-13.00-15.10-17.20-19.30-21.30 HRS

180

doña Flor y sus dos maridos

JOSE WILKER SONIA BRAGA MAURO MENDONCA

21 años

Multicine Vitacura

sala VERDE

15.30-18.30-21.30 HRS + 80-100

18 AÑOS

SUSAN ANTON

LA CHICA DE ORO

'EL TESTIGO'

MARTES Y MIERCOLES - Descuento

DUCAI

CONT. 11 HRS + 80

Christopher Plummer

Asesinato por Decreto

MAYORES 18 AÑOS

LAS CONDES

16.00-19.00-22.00 + 80-100

JAMES MASON

Asesinato por Decreto

MAYORES 18 AÑOS

cine LIDO

CONT. 11.00 hrs + 80

DAVID BENNETT

21 años

EL TAMBO

¿Cuánto sabrá ese extraño testigo? Vio? Presenció? DESCUBRALO

Jaime Schneider

Un mimo que se hizo famoso mostrando sus manos en TV

Es indudable que para ingresar al mundo del arte se necesitan aptitudes y habilidades que la mayoría de la gente no tiene. Los que participan en este mundo, generalmente triunfan o no, debutando con sus únicas armas que son la vocación y el talento.

Pero no siempre sucede así. Hay personajes que después de una larga trayectoria haciendo lo que les gusta, se dan a conocer con actuaciones que nunca se imaginaron sería las que les dan un nombre y una imagen.

Así le sucedió a Jaime Schneider, quien se ha dedicado durante veinte años al teatro. Día a día, detrás de una máscara de pintura y sin pronunciar palabra, Jaime es uno de los mimos que integran la Compañía de Nostalgia. Haciendo reír a grandes risas, casi en el anonimato.

Pero, la televisión es otra cosa, y con el poder de penetración que tiene, consagró a Jaime Schneider a través de sus manos. Precisamente se le comenzó a llamar "Manos" porque él sólo aparecían sus manos en un

conocido comercial, uno de los auspiciadores del programa "Aplauso".

"Fue una experiencia rica -confiesa el actor- y fue lo que me permitió darme a conocer y contar quien soy, sin mi cara pintada por supuesto. Claro que aparte de llegar gateando hasta una mesa y meterme en una caja todo doblado para sacar solamente mis manos, tuve que entretener a los concursantes con alguna idea mía y también encargarme de controlar el tiempo destinado a cada una de las respuestas de los participantes".

Jaime confiesa que contar como hacía el comercial, es más entretenido que hacerlo. En todo caso agradece a sus manos el hecho de haberle permitido incursionar en la TV. "Es una experiencia muy provechosa, muy divertida y además lo pasé muy bien porque es algo nuevo en mi carrera de actor".

Casado hace doce años con la actriz Silvia Santelices, ambos tienen una hija, Valeria, quien ya está participando en teatro junto a sus padres.

Es "hija de tigre", nadie lo puede dudar, porque ellos nunca pensaron imponerle este arte. Ella solita comenzó a ir tras ellos a los ensayos.

El artista no puede desentenderse de su esposa para contar sus experiencias. "Somos una pareja sin remedio -señala-. Al revés de los cristianos". Jaime es un hombre alegre, espontáneo y bastante bueno para conversar. Esto parece contradecir su habilidad, puesto que los mimos se expresan con su cuerpo, no mencionan ni una palabra en sus actuaciones. El no hace más que hablar, pero cuenta su vida plagada de interesantes anécdotas.

¿Se imagina Ud. como vive una pareja de actores? Si no se lo imagina, he aquí un ejemplo.

Jaime Schneider y Silvia Santelices son un caso muy especial. Jaime lo considera así y entusiasmado dice: ¡Te cuento una anécdota! Le aprobamos con un gesto afirmativo y da rienda suelta a su relato.

"Nosotros con Silvia nos conocíamos sólo de nombre. Un día la

compañía teatral en la que trabajaba ella se unió a la mía para realizar un taller de actores. Esto fue allá por el año 68, me acuerdo. Y eso bastó para enamorarnos. A la semana estábamos casados. Nadie daba un peso por nuestra unión...nadie".

Y era natural, los matrimonios, la mayoría, llegan al altar precedidos de romances más o menos aceptables. Incluso tres meses resulta un tiempo muy breve para formalizar una unión tan seria. Por lo menos así lo piensan los expertos en materia de amores y también más de alguna Celestina.

Pero así de simple, y tal como lo narra uno de los protagonistas, es el comienzo de una larga historia de amor y teatro. Una vida de actividad, creación y talento. Una vida de amor, de comprensión y alegría que comparten dos seres que hace doce años.

¿Apasionados?

"Te insisto, dice, nosotros somos al revés de los cristianos. Al comienzo costó. Yo recuerdo que cuando recién nos casamos preparé un plato de tallarines. No sé que les encontró Silvia. Acto seguido me enojé y tiré el plato con fideos y todo sobre un vidrio. Quedó la grande".

Desde entonces, asegura ella, "nos organizamos y yo me quedé a cargo de todo lo que fuera arreglo y aseo de la casa, y Jaime se quedó en la cocina".

SIEMPRE JUNTOS

¿Se ayudan, se critican, conversan acerca de sus actuaciones?
"Sí, por supuesto, señala Silvia, nos ayudamos mutuamente. El acude a mis ensayos y yo a los de él. Sin duda que tenemos momentos de depresión y en esos momentos es cuando nos necesitamos y nos unimos más. Ahí recurrimos a "la pala mecánica" para levantarnos el ánimo.

Jaime se entusiasma y cuenta:
"Como yo no tengo remedio y casi naciendo un mimo, cierto día llegué muy mal a casa, deprimido y también furioso. ¿La causa? Por primera vez no me daban el papel principal en la compañía. Se trataba de un adolescente y yo no quería reconocer que siendo un poco mayorcito no estaba bien para interpretar a un muchacho. Entonces Silvia me tuvo que hacer una terapia muy especial para ani-



Una familia feliz con una futura actriz: la pequeña Valeria.

marme y mi rol secundario fue para mí el más importante en esa oportunidad".

Ambos están trabajando intensamente en lo que es realmente su vida. Son jóvenes, les gusta escuchar música en sus ratos libres y piensan que el teatro ha experimentado un repunte porque hay mucha gente joven que se ha integrado a él. Gente con ímpetu y ganas de trabajar.

Piensa que para lograr el éxito se necesita talento, dedicación y, por qué no decirlo "amor al arte", porque los actores no son muy bien remunerados y cada día sufren más de alguna desilusión. La más reciente, que los productores chilenos traían actores extranjeros para protagonizar algunas producciones nacionales.

Así es el teatro, así es la vocación y así es la vida de un matrimonio de ac-

tores. Aquellos personajes que sufren y viven en un permanente proceso de metamorfosis, llegando incluso a sus hogares sin haberse quitado el personaje de encima. Como le ocurrió a Silvia, cuando tuvo que protagonizar a "Martirio", personaje de la obra de "La Casa de Bernarda Alba", una niña que tenía un hombro más levantado. Silvia hacía las cosas y actuaba con el hombro así, sin estar en el teatro.

Esta es un poco la historia de un matrimonio de artistas que se aman, que no pueden trabajar juntos como pareja porque temen hacerlo muy real y que tienen que esforzarse para ser un poquito celosos.

Todo es felicidad, pero que dirá aquel pololo de siete años que quedó solito al encontrarse un mimo con una actriz.

ABC DEL CINE

- A.- ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS.- Bandera
- ASELINATO POR DECRETO.- Ducal y Las Condes
- B.- BRUCE LEE EN NUEVA GUINEA.- Capri y Mónico
- C.- CUSTODIO DE SEÑORAS.- Nilo
- D.- DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS.- Sala Verde y Windsor
- E.- EL FURIOSO ASESINO DEL ORIENTE.- Prat
- EL PRISIONERO DE ZENDA.- Cinelandia
- EL TAMBOR.- Lido
- L.- LA CHICA DE ORO.- España y Sala Verde
- LA FURIA DEL DRAGON.- York
- LA ISLA.- Imperio, Metro y Las Lilas
- LA MONJA DE MONZA.- Ritz
- LA VECINA.- Río
- LAS CINCO HERMANAS DE BRUCE LEE.- Plaza
- LOS HIJOS DE SANCHEZ.- Plaza
- M.- MADRE MIA QUE PIERNAS.- King
- MARTES 13.- California, Providencia y Rex
- N.- NOCHES DE CABARET.- Astor
- S.- SERPICO.- Alfí
- T.- TRUENOS Y RELAMPAGOS.- Chile
- V.- VIRILIDAD.- Roxy



Jaime Schneider hizo a "Manos" en el programa "Aplauso".

hoy en espectáculos

Miércoles 5 de Noviembre de 1980

TEATROS

ANTONIO VARAS.- Morandé 25.- (61200) 19 hrs. "El ideal de un calavera" \$ 200 Alta \$ 150 Estud. \$ 50.

ANTONIO VARAS.- Morandé 25 (61200) 19 hrs. "El ideal de un calavera" Popular \$ 100.

BULNES.- Bulnes 188 (61412) 19.30 hrs. "Viva Sonora" \$ 50.

CASA FOLKLORICA DOÑA JAVIERA.- San Diego 847 (63054), jueves "Masuku, Tradición, enigma, Los Cristales..."

CARLOS CAROLA.- San Diego 246 (96330) 20 hrs. "Ochenta millojas" \$ 250 Alta \$ 100

DEL ANGEL.- San Antonio 255 (33605) Viernes "Oh Canquenes"

EL CALPON DE LOS LEONES.- Avda. Los Leones 328 (749716) Jueves: "El señor de Proserpina"

REMEDIOS.- San Ignacio 1249 (367669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Serfada en la pirámide" \$ 180. Con: Elizabeth Wagner, Marga Lee, Gigi, Rosita Show, Tito Inspiración, Strip Tease, Jorge Franco.

INST. CHILENO ALEMAN.- Esmeralda 850 (38185) Exposición 16 a 19 hrs. "Arte y Concreto". Entrada libre.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO.- Exposición: "Brujos y cucus se reúnen" de Tathana Alamos y Virginia Huneus.

LA CASONA DE SAN ISIDRO.- Avda. Esmeralda 115, domingo: "Cia. de Tifera La Lampara Mágica".

LA COMEDIA.- Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar" \$ 170.- Viernes "Sálvese quien pueda"

MUNICIPAL DE LAS CONDES.- Apoquindo 384 (284020) Viernes: "Las pan-deñas"

OPERA.- Huérfanos 837 (30176) 19.30 hrs. "Hello Dolly". \$ 200.

PETROPOL.- Villavicencio 349 (19.30 hrs) "La Mandrágora" \$ 150 Estud. \$ 50.

RECOLETA.- Recoleta 345 (776883) 22.30 hrs. "¿Cuánto vale el Choro?" \$ 200. Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Valtieri, Strip Tease, Ballet Picaresco, Daniel Vilches...

CINES

ALFIL.- Alameda 778 (35357). Desde las 11.45 hrs. "Serpico" (Al Pacino) (18) \$ 80. M. y M. \$ 40.

ASTOR.- Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11.30 hrs. "Noches de cabaret" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

BANDERA.- Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 hrs. "Blanca Nieves y los 7 enanitos" y "Alicia en el país de las maravillas" (men.) \$ 6. L.M. y M. \$ 30.

CAPRI.- Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs. "Bruce Lee, as del Kung Fu Shao Lin" y "Bruce Lee en Nueva Guinea" (Bruce Lee). (18) \$ 45. Miércoles \$ 30.

CENTRAL.- Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "No se puede parar la música" Village People (14) \$ 80. L.M. y M. \$ 60.

CERVANTES.- M. Colón 134. (38194). Desde las 12.15 hrs. "Nisinsky" (Alan Bates) (21) L.M. y M. \$ 60.

CINELANDIA.- Puente 540. (67532). Desde las 11.30 hrs. "El prisionero de Zenda" (Peter Sellers) y "Escape en Atenas" (Telly Zavalá) (14) \$ 40.

CITY.- Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Al filo del tiempo" (Paul Newman) (14) \$ 60. L.M. y M. \$ 40.

CONTINENTAL.- Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 12.30 hrs. "Doce del patíbulo" (Lee Marvin) y "Un sheriff fuera de serie" (Bud Spencer) (14) \$ 60. L.M. y M. \$ 40.

DUCAL.- Agustinas 777 (35375). Desde las 11 hrs. "Asesinato por decreto" (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

ESPAÑA.- Huérfanos y Estado (398488). Desde las 12 hrs. "La chica de oro" (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

FLORIDA.- Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs. "Gigoló americano" (Richard Gere) (21) \$ 70. L.M. y M. \$ 50.

GRAN PALACE.- Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 hrs. "Italia en pijama" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

HUELEN.- Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "Sueños de seductor" (Diane Keaton) (14) \$ 80. L.M. y M. \$ 60.

HUERFANOS.- Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.30 hrs. "Tess" (N. Kinsky) \$ 100. L.M. y M. \$ 60.

IMPERIO.- Estado 215. (397960) 11.00 hrs. "La Isla" (Michael Caine) (14) \$ 80. L.M. y M. \$ 40

KING.- Huérfanos 840. (32838). Desde las 10 hrs. "Madre mía, qué piernas" (21) \$ 70.

LIDO.- Huérfanos 680 30797). Desde las 11 hrs. "El tambor", (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

MAYO.- Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Amatecer sangriento" (Burt Lancaster) y "Sandokan" (Kabir Bedi) (14) \$ 50. Miércoles \$ 30.

METRO.- Baudera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs. "La isla" (Michael Cane) (14) \$ 80. L.M. y M. \$ 40.

NILO.- Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Experto en pinceladas" (Jorge Porcel) y "Custodio de señoras" (Alberto Olmedo) (21) \$ 50. Miércoles \$ 30.

PLAZA.- Compañía 1068 (84714). Desde las 12.30 hrs. "Las 5 hermanas de Bruce Lee" y "La cámara 36 de Shao Lin" (14) \$ 70. Miércoles \$ 40.

REAL.- Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Cuentos eróticos" (Liza Vieira) (21) \$ 70. M. y M. \$ 40.

REX.- Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 hrs. "Martes 13" (H. Grosby y B. Palmer) (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

RIO.- Monjitas 743. (33550). Desde las 11 hrs. "Las delicias de los años verdes" (J. M. Cantudo) y "La vecina" (Edwige Fenech) (21) \$ 45. M. y M. \$ 30.

RITZ.- San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 horas. "Diviértete conmigo" (Mónica Vitti) y "La monja de Monza" (Anne Heywood) (21) \$ 50.

ROX.- Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 horas. "Dispuesta a todo" (Eleonora Giorgi) y "Virilidad" (Turi Ferro) (21) \$ 60. Miércoles \$ 35.

SANTA LUCIA.- Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.15 y 21.30 horas. "Jesús de Nazareth II Parte" (Olivia Hussey) (Men.) \$ 100. Miércoles \$ 60.

TOESCA.- Huérfanos 1313 (711562) 18.30 y 21.30 hrs. "Los paraguas de Cherburgo" (Catherine Deneuve) (18) \$ 60. Estud. \$ 45. Sábado y Domingo: "Safari Express" (men).

VICTORIA.- Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 horas. "La rebelión de los Vikingos" (Lee Majors) (Men.) \$ 70. L.M. y M. \$ 50.

WINDSOR.- Moneda 1025 (69761). Desde las 11 horas. "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21). \$ 80. M. y M. \$ 60.

YORK.- Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "La furia del dragón" (14). \$ 60. L.M. y M. \$ 40.

SECTOR IRARRAZAVAL PROVIDENCIA

CALIFORNIA.- Irarrázaval 1568 (230976). 19.15 y 22 horas. "Martes 13" (21) \$ 100. Miércoles \$ 50.

EL GOLF.- Apoquindo 3368 (287992). 16, 19 y 22 horas. "Jesús de Nazareth II Parte" (Robert Powell) \$ 100 Miércoles \$ 60. (Men).

LAS CONDES.- Apoquindo y Noruega (208816). 16, 19 y 22 horas. "Asesinato por decreto" (18) \$ 100 y \$ 80.

LAS LILAS.- E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30, 19 y 22 horas. "La isla" (Michael Caine). (14) \$ 100. Miércoles \$ 50.

NORMANDIA.- Alameda 139 (392749). Desde las 14 horas. "Los hijos de Sánchez" (A. Quim y L. Méndez). y "El sol sobre la piel" (Ornella Muti) (18) \$ 40.

ORIENTE.- P. de Valdivia. 099 (41345). 18.30 y 21.45 horas. "Tess" (N. Kinsky) (18) \$ 100. Miércoles \$ 50.

PROVIDENCIA.- M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "Martes 13" (Betsy Palmer) (21) \$ 80. M. y M. \$ 50. Jueves descanso.

SALA LILA.- Vitacura 6780 (242466). 16, 19 y 22 horas. "La chica de oro" (18) \$ 100 y \$ 80.

SALA VERDE.- Vitacura 6780. (242466). 15.30, 18.30 y 21.30 horas. "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21) \$ 100 y \$ 80.

SECTOR 10 DE JULIO - SAN DIEGO

MONACO.- A. Prat y 10 de Julio (382845). Desde las 14 horas "Bruce Lee, as del Kung Fu Shao Lin" y "Bruce Lee en Nueva Guinea" (Bruce Lee) (18) \$ 40. Miércoles \$ 25.

PRAT.- San Diego 2119 (50754). Desde las 14 horas. "El furioso chino del Oriente" y "Los diablitos del camino" y "Mad Max" (21) \$ 35.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI.- Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 horas. "Los pandilleros" (Karen Allen) y "Un taxi color malva" (Agostina Belli). (21) \$ 40.

MAIPO.- San Pablo 4215 (731982). Desde las 14 horas. "El retorno de Bruce Lee" (Bruce Lee), "La mujer apache" (Yara Kewa) y "Venga a buscar amor a casa" (Barbara Bouchet) (18) \$ 35.

SECTOR RECOLETA

CHILE.- Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 horas. "Europa de noche" y "Truenos y relámpagos" (14) \$ 35.

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS.- Camino a El Volcán (435 Puente Alto). Funciones viernes.

MAIPU.- Pajaritos y 5 de Abril (571530). Desde las 14 horas. "Escape al futuro" y "Fuerza Zebra" (18) \$ 40.

NIÑOS

AMERICÓ VARGAS.- Domingo: "El profesor Sifo y sus aventuras".

BANDERA.- "Blanca Nieves y los 7 enanitos"

BANDERA.- "Alicia en el país de las maravillas"

EL GOLF.- "Jesús de Nazareth II parte"

PLAZA.- "Si yo fuera diputado" (viernes).

PLAZA.- "Más allá del Poseidón" (viernes).

PLAZA.- Sábado y domingo: "JESUS DE NAZARETH I PARTE"

PLAZA.- Sábado y domingo: "Festival de dibujos animados"

SANTA LUCIA.- "Jesús de Nazareth II parte"

TOESCA.- "Safari Express" (sábado y domingo).

SHOWS

ALCAZAR.- av. Brasil 373 (69285) "Los baguales, Nieves Ubilla, Trigel y 2 orquestas"

AUDAX ITALIANO.- Lira 425 (222563) V. y S. "Ballabé con Sonora Carnaval"

BOITE LA SIRENA.- Irarrázaval 027 (24702) Show internacional

CASINO PALESTINO.- Santo Domingo 673 (394446) Vailables

CAFE LUKY.- Alameda 2879 (Local 113) De 12 a 21 hrs. "Go Go con Topples" Consumo mínimo \$ 50

DISCOTHEQUE CLUB.- Providencia 1.100 (235811) 21 hrs. "Música moderna e internacional" Show 02 hrs.

LOS ADOBES DE ARCOMEDO.- Argomedo y Lira (239794) "Grupo Chile, Tierra Chilena, Los Panamericanos, dos orquestas, Los hombres de la cueva..."

MAXIM.- Av. Maña 533 (222375) "Fascination, de Paco Borau, Beat Combo, y Sonora Montecarlo"

NIGHT AND DAY.- Agustinas 1022 (722822) "Maggie Lay, humor y picaresca, las diosas del Strip Tease"

MON BIJOU.- Plaza de Armas. "Yamal, Angélica y Elizabeth Ubilla, humoristas..."

PESANA PARRA.- San Isidro 55. 22 hrs. "Los Cristales, Eduardo Parra, Mireya Parra, Manola Foster, Los Truamos..."

PIANO BAR.- Providencia 1.100 (235811) "John and Mary, Alfredo McPherson, Bobby Martin Trio..."

PRIVATE VIP'S CLUB.- Providencia 1.100 (235811) "Nahir Facuse, Tamara Bustos, Estela Venecia... Strip Tease: Sissi, Vicky, Viviana, Diana, Sandra, Salome, Lucy, Dorell, Lorena, Baiker, Dafne, Soledad" Cantante "Helena del Mar y Bongocero Ivan"

RESTAURANTE LA TAJA.- Apoquindo 6226 (205777) Show Folklórico

RESTAURANT POMAIRE.- Av. Bulnes 96 (721796) 20 hrs. "Once y comidas bailables".

SALON CRAZY HORSE.- Providencia 1.100 (235811) "Alfredo Barbieri, Patricia Maldonado, Carlos Vázquez, Gloria y Eduardo, Cifara Trio, Marionetas humanas, Tay Castillo, Lilliana Harper, Los Diablos de la danza, Tango tres, Ballet Crazy Horse" Lunes a jueves 21.30 hrs \$ 430. Viernes 21 y 23 hrs \$ 540. Sábado 21 y 23.30 hrs \$ 590 IVA incluido en consumo.

WALDORF SNACK.- Ahumada 131 (68840) 20 hrs "Cépas bailables"

CONFITERIA TORRES.- Alameda 1570. Tertulias musicales con cantantes líricos. Bautizo con vino navegado de libros de autores chilenos. Con Aliro Vega y Silvia Guíñez.

"Intriga en alta mar" reemplaza a Sandokan

El suspense y la emoción reinarán a partir de este domingo en "Los Grandes Eventos", de Canal 13. La obra "Intriga en alta mar", de Ernest Lehman, uno de los seguidores preferidos de Alfred Hitchcock, reemplazará a Sandokan, que ya finalizó.

El nuevo "best seller" fue un suceso en el mundo occidental. La novela vendió cerca de 700 mil ejemplares y fue aplaudida por literatos, críticos y cineastas, especialmente por su trama y desarrollo. El éxito de la novela impulsó al director norteamericano Douglas Heyes, quien se motivó con la idea de llevarla a la pantalla.

Siete meses duraron los trabajos de producción para llegar al momento de la filmación. Era necesario reunir un selecto grupo de estrellas que con su presencia no sólo garantizaran el éxito de la trama, sino también que tuvieran carisma para interpretar los diversos personajes de la obra. La productora Aaron Spelling recorrió los

Telly Savalas — "Kojak" — realiza un siniestro personaje en la serie de suspense que Canal 13 presenta desde el próximo domingo

principales estudios cinematográficos de Estados Unidos para contar con la actuación de los más grandes del cine y la televisión.

Telly Savalas, "Kojak", al conocer el guión, se interesó de inmediato por el best seller. Cosa similar ocurrió con Shelley Winters, a quien sólo el prestigio de su guionista le bastó para conocer la calidad del texto. De esta forma el reparto de estrellas comenzaba a tener forma. Richard Anderson, Michelle Phillips, Jean Pierre Aumont y otras celebridades fueron los prime-

ros nombres que concretaron su actuación en "Intriga en alta mar".

SU ARGUMENTO

La serie de suspense y emoción se desarrolla a bordo de un lujoso transatlántico — "El Festival" — que realiza un viaje entre Nueva York y París, llevando a bordo tres mil pasajeros. Entre ellos se encuentra el Padre Dunleavy, (Telly Savalas) el líder espiritual de la iglesia del Sendero Cósmico. Lo acompañan una cantidad indeterminada de seguidores, entre los que se cuenta la fiel señora Wash (Shelly Winters).

Si bien el Padre Dunleavy es conocido por todos sus feligreses, su presencia en el transatlántico es anónima, pues viaja como cualquier pasajero corriente. La intención del grupo es secuestrar el barco para pedir un fabuloso rescate por éste y sus pasajeros.

El primer paso que señala el plan, es que el capitán Girod (Louis Jourdan) sea notificado de que en su barco viajan los miembros del culto, quienes exigen la suma de 70 millones de dólares para no hacer detonar los explosivos colocados en los lugares estratégicos de la nave. La otra parte señala que el contacto con Dechambre (Donald Pleasance) y Sauvage (James Coco), ejecutivos de la Empresa Naviera, lo debe realizar en París Julián (Richard Jordan), un agente de la secta que se encuentra ligado sentimentalmente con una mujer que percibe la inmensa fortuna que podría caer en sus manos.

Mientras tanto, en el barco, los pasajeros no saben el peligro que pende sobre ellos. La única persona enterada, aparte del capitán y sus subalternos directos, es Harold Columbine (Chad Everett), un conocido escritor a quien el Padre Dunleavy da a conocer sus intenciones a fin de que las escriba para la historia.

ALGO SOBRE EL AUTOR

Ernest Lehman es muy conocido por ser guionista de películas como "Amor sin barreras", "La Novicia Rebelde", "Ana y el Rey de Siam" y "¿Quién le teme a Virginia Wolf?".

Su primera experiencia como escritor fue la novela "El secuestro del Transatlántico", obra que rápidamente se convirtió en best seller, siendo traducida a varios idiomas, para luego pasar a las pantallas de televisión con el título de "Intriga en alta mar".

Su curriculum señala una brillante carrera cinematográfica junto al desaparecido Alfred Hitchcock, con quien aprendió la magia del misterio y la pasión que significa adentrarse por los pasadizos de la curiosidad humana.



TELLY SAVALAS interpreta el rol del Padre Dunleavy en el nuevo best seller "Intriga en Alta Mar", que Canal 13 comienza a transmitir en su espacio "Los Grandes Eventos".



DENNIS DINSTER es el joven Billy, un radioaficionado que viaja a bordo del barco rapto por una extraña comunidad religiosa.



RICHARD JORDAN es uno de los protagonistas de este best seller. El encarna al feligrés que debe cobrar los 70 millones de dólares para liberar así a los pasajeros y entregar la nave sin deterioros.

teleprogramas

• Programación blanco y negro

CANAL 5

- 17.31 AVENTURAS DE CHAN. "NO TODO EL CARNAVAL ES MONO, TAMBIEN ES ROBO".
- 17.55 DEFENSORES INTERPLANETARIOS. HOY: "LOS PIRATAS".
- 18.15 "ARCHIVO POP. Musical. Con Sergio Pirincho Cárcamo nos presenta hoy a "TINA CHARLES". "Baila pequeña Baila". Cultura Joven con Roberto Nicolini-Earl Wind And Fire. "Maravillosa tierra del Boogie". Historia de la Música Pop "The Rollings Stone". Informan los corresponsales juveniles Peter Frampton.
- 18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.
- 19.40 CRÓNICA 5
- 20.00 DEPORTEVISION. Comentarios y entrevistas del principal partido de la fecha.
- 20.25 PANORAMA. HOY: "MANHATTAN BEACH".
- 21.00 LOS TROTAMUNDOS. Aventuras de Bob y Pierre.
- 21.25 LA OBRA DE LA SEMANA HOY: "SABIA LO QUE QUERÍA".
- 22.20 PINTORES DEL PRADO. HOY: "RUBENS".
- 22.30 SUEGRAS. Comedia. "Te diría que te amo".
- 23.15 CRÓNICA 5. Noticiero.
- 23.35 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.05 EL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma didáctico
- 11.10 AGENCIA S.O.S. Aventuras en dibujos animados
- 11.30 LA GUERRA DE LOS PLANETAS. Entretenimiento para los niños.
- 12.00 JOHNNY CIPHER. Dibujos animados.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo.
- 14.00 EDICION UNO. Noticias
- 14.10 EL IDOLO. Teleserie venezolana.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.

15.05 AMOR PROHIBIDO

- Teleserie mexicana
- 16.15 LA HECHIZADA. Comedia
- 17.00 LOS DUKES DE HAZZARD. Una serie de acción aventurera, en tono de comedia, con las peripecias de los ayudantes del sheriff en un condado rural.
- 17.50 TARDES DE CINE. "INFIERNO EN ALTA MAR", con Cliff Robertson y Gia Scala. Un submarino norteamericano es capturado cuando espía a los japoneses, pero logra su objetivo.
- 20.00 LA CHICHARRA. Humor.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias
- 21.25 TV TIEMPO. Con Ruth Kupfer
- 21.30 CONTRAESPIONAJE. Sloane, agente número uno de la organización de contraespionaje UNIT de los Estados Unidos, en otra apasionante aventura. Con Robert Conrad en el rol de la isla, junto a Ji-Tu Cumbuka, Maggie Cooper y Cliver Revill.
- 22.30 SUCESOS. Programa periodístico
- 23.00 EL JEFE EISCHIED. Joe Don Baker, Lou Gossett Jr y Patrick O'Neal protagonizan esta serie, con los problemas que debe enfrentar la policía de los EE.UU. cuando un líder revolucionario decide hacerles la guerra.
- 24.00 EDICION DOS. Rodolfo Herrera presenta la síntesis informativa del día

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencorel, noticias, Parapsicología, Gimnasia, una canción al cierre y la sinopsis del día.
- 11.00 CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 12.15 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Con la conducción de Ricardo Carderón.
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.

13.30 MODAS. Con Verónica Cheyre.

- 13.35 SEPTIMO ARTE EN COLORES. HOY: REGRESO A LA TIERRA. Biografía (drama). Cliff Robertson, Ralph Bellamy, Shirley Night, Stefanie Powers y la dirección de Jud Taylor. La vida de Edwin "BUZZ" ALDRIN. El segundo ser humano que pisó la Luna, en el año 1969. La vida de un hombre que cumple una de las mayores hazañas de la humanidad y que no soportó verse relegado a tareas secundarias tras haber llegado a la Luna. Todo desemboca en una espantosa neurosis. Fracaso matrimonial. ¿Qué es de él ahora?
- 15.05 EL SANTO. HOY: "EL MONSTRUO DEL LAGO" Roger Moore, aventuras. En Scotland Londres, en la ribera de un lago, el Santo escucha el grito de una chica que vio las pisadas de un monstruo marino.
- 16.00 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 16.15 ESCUADRON DIABOLICO.
- 16.50 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 17.20 ULTRAMAN. Ciencia ficción
- 17.55 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 18.20 ULTRASEVEN. Ciencia ficción.
- 18.55 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 19.00 MUSICA LIBRE 80. Conducen: Araceli y Coto.
- 19.40 ISaura. La trama se desarrolla en torno a la vida de "Isaura", una esclava blanca que desconoce su paternidad.
- 20.25 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 LA NOTICIA CLAVE.
- 21.20 BOXEO DE GALA.
- 21.15 NOTICIAS.
- 23.45 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Con la conducción de Ricardo Carderón.
- 00.35 CINE DEL RECUERDO. HOY: EL HALCON DEL DESIERTO. 1950, aventuras, Ivonne de Carlo, Richard Greene y la dirección de Frederick de Córdoba.



Nicol Williams y Ian Holm son los protagonistas de "El Bombardero Evans".

CANAL 13

- 10.00 FESTIVAL COMICO. Con Laugh of Beal, Los tres chiflados, Ruff and Reddy y Charles Chaplin.
- 11.00 LA GRAN ESFERA AZUL. HOY: Brasil, Nueva Orleans y Gales.
- 11.30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 11.50 SACAPUNTA. Programa infantil.
- 12.30 CARRUSEL. Con la animación de Juan La Rivera. Música chilena con los Hermanos Campos, Luz Eliana con dos temas de la obra "New York", Billy Preston, Juan Carlos Gil y Gina Zuanic, cantando y recitando. Concursos.
- 13.15 ALMOZANDO EN EL 13. Con la conducción de Carmen Jaureguiberry.
- 14.00 ANDREA CELESTE. Teleserie argentina.
- 15.30 PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña.
- 16.15 CINE EN SU CASA. La primera vendedora ambulante.
- 18.00 SACAPUNTA. Programa infantil.
- 18.45 BATMAN. Aventuras con Adams West y Burl Ward.
- 19.10 ESTUDIO 26. Programa misceláneo.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE. Noticias. Informe del tiempo con Gina Zuanic.
- 21.25 STARKY Y HUTCH. HOY: "El hermanito de Starky".
- 22.30 LOS RIVALES DE SHERLOCK HOLMES.
- 23.00 CINE DE MEDIANOCHE. "El bombardero Evans".
- 00.30 CINE DE ULTIMA FUNCION. HOY: "Más allá de las lágrimas" (Battle cry), Director: Raoul Walsh. Con Van Heflin, Aldo Ray, Tab Hunter, Dorothy Malone.

CANAL 5

Concepción

- 12.56 CARRUSEL. Con la animación de Juan La Rivera.
- 14.00 ANDREA CELESTE. Teleserie argentina.
- 15.21 PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña.
- 16.14 CINE EN SU CASA.
- 17.33 SACAPUNTA. Programa infantil con la animación de Armando Navarrete.
- 18.18 LIPPY LION. WALL GATOR. TOUCHE TOUHE. Dibujos animados.
- 18.43 BATMAN
- 19.10 ESTUDIO 26. Programa misceláneo con la animación de Sergio Silva y Juan Miranda.
- 20.18 LOS TELEVICENTES. Invitan a los pequeños a dormir.
- 20.30 TELEONCE. Completa su formato regional, nacional e internacional con noticias directas vía satélite.
- 21.27 TELEONCE
- 21.30 TELETIEMPO REGIONAL.
- 21.44 APLAUSO. Programa musical con la animación de César Antonio Sanja.
- 24.00 EL F.B.I. EN ACCION. Programa policial.

LE INSINUAMOS

EL BOMBARDERO EVANS. A las 23.00 horas, en Canal 13, una película de acción y suspense dirigida por Jack Gold y protagonizada por Nicol Williams, Ian Holm y David Warner. La trama se desarrolla en torno a un disciplinado soldado que ambiciona ser ascendido de grado y que ve derrumbarse sus sueños cuando una misión de ronda nocturna, upo de sus compañeros pone en jaque sus tareas.

"RUBENS". A las 22.20 horas, en Canal 5, la vida y obra de Pedro Pablo Rubens, el extraordinario pintor nacido en Siegen, Alemania, el 18 de junio de 1577. Dentro del ciclo "Pintores del Prado", UCV Televisión presenta a uno de los más destacados pintores, cuyos conceptos de "virtud", "honor", "grandeza" y "gloria" son la esencia de su pintura.

EL HALCON DEL DESIERTO. Un filme de aventuras en Canal 11, a

las 00.35 horas, con la participación de Ivonne de Carlo, Richard Greene y la dirección de Frederick de Córdoba. Todo comienza en la Persia Antigua cuando un príncipe se dedica a robar a los suyos, pero un día surge un bandolero, se trata de "El Halcón del desierto" y él sabe que el príncipe de feherán se casará con la hija del Califá. Cuando la caravana del príncipe está en el desierto, llega la ta ella y se hace pasar por su hermana.

S.E. REITERO SU FE EN LA JUVENTUD

• Mensaje del Primer Mandatario al celebrarse el 7º Aniversario de la Secretaría Nacional de la Juventud

"El Gobierno de Chile tiene en su juventud un pilar fundamental, por su patriotismo, su generosidad, su entrega, su abnegación, su espíritu de participación y su capacidad creadora que la hacen merecedora de todo nuestro apoyo y nuestra confianza".

AUGUSTO PINOCHET UGARTE

DEMOCRACIA PARA LA JUVENTUD

celebración del 7º Aniversario de la Secretaría Nacional de la Juventud.

El saludo del General Pinochet fue leído en la ceremonia efectuada en el edificio Diego Portales por el Ministro Secretario General de Gobierno, General Sergio Badiola.

Chile avanza hoy —con este mismo espíritu juvenil— hacia la materialización de una nueva democracia, en la cual los jóvenes de hoy puedan tener mañana una justa herencia a sus esfuerzos del presente.

La aprobación, abrumadoramente mayoritaria que la ciudadanía ha dado a la nueva Constitución Política de Chile y sus disposiciones transitorias, en el reciente plebiscito del 11 de Septiembre, constituyen una muestra cabal de que el pueblo de Chile quiere

canalizar y robustecer la estrecha comunicación entre el Presidente de la República y la juventud.

Desde el inicio mismo del Gobierno nos hemos sentido muy cerca de los jóvenes y de sus inquietudes, de lo cual son testimonio fehaciente innumerables iniciativas concretadas en beneficio de la juventud chilena.

TEXTO DEL MENSAJE

En su saludo a la juventud, el Jefe del Estado dijo textualmente:

"Queridos jóvenes: Nos encontramos celebrando un nuevo aniversario de la creación de la Secretaría Nacional de la Juventud.

La creación de este organismo fue una de las primeras iniciativas que impulsó el Gobierno para

PILAR DE CHILE

El Gobierno de Chile tiene en su juventud un pilar fundamental, por su patriotismo, su generosidad, su entrega, su abnegación, su espíritu de participación y su capacidad creadora que la hacen merecedora de todo nuestro apoyo y nuestra confianza.

La presencia juvenil en ministerios, municipalidades y universidades así lo demuestra y reafirma a la vez, el surgimiento de un nuevo estilo de servicio público, cuya motivación brota de nobles ideales patrióticos y morales, apartándose de las ambi-

SIN DESFALLECIMIENTOS

La movilización ciudadana en torno a la nueva Constitución, que comenzará a regir a partir del 11 de marzo próximo, compromete la gratitud del Presidente de la República y obliga a seguir —y no desfallecer— en el camino trazado el 11 de Septiembre de 1973, ejerciendo para ello, todo el rigor de la autoridad si así fuere necesario.

El nuevo orden institucional aprobado por el pueblo de Chile, exige el

cumplimiento de un período de evolución gradual, en el cual vayan tomando forma las instituciones fundamentales y se puedan afianzar los nuevos y sanos hábitos que han de caracterizar a la función pública, junto con el aprovechamiento pleno para todos los ciudadanos de los beneficios de un sistema económico, eficiente, justo y capaz de otorgar bienestar a las grandes mayorías nacionales.

avanzar —en seguridad y progreso— hacia un nuevo orden institucional, más libre y más justo.

APORTE DE LOS JOVENES

En toda la labor desplegada por la ciudadanía para obtener la aprobación de la nueva Constitución Política de Chile, debo destacar, especialmente, el papel que le correspondió a la juventud de Chile.

La juventud —mejor que

nadie— supo aquilatar y comprender, debidamente, la importancia que la aprobación de la nueva Constitución tenía para el país y desplegó todos sus esfuerzos en el trabajo por este ideal.

REAFIRMADA CONFIANZA

Dejo constancia en este acto de reconocimiento del Presidente de Chile a la generosidad y al desprendimiento demostrado por la

juventud chilena y por todos sus dirigentes en la defensa del proyecto constitucional, acción que reafirma la confianza y la

Luis Cordero, Secretario Nacional de la Juventud.

El acto principal del Séptimo Aniversario de la Secretaría Nacional de la Juventud fue centralizado en la sesión solemne celebrada en el edificio Diego Portales, oportunidad en que el dirigente máximo de la organización, Luis Cordero, rindió una detallada cuenta de la labor efectuada, como también de los programas futuros.



esperanza que el Jefe de Estado tiene depositada en vosotros.

Esta misma confianza y

esperanza hace que no dejemos de preocuparnos por los diversos y, en muchos casos, nuevos problemas

que afectan a la juventud de nuestro país. Esta preocupación llevó a la Secretaría Nacional de la Juven-

tud a la elaboración de un vasto programa de Congresos Juveniles Vecinales y coordinar una serie de en-

Crearán centros y clubes juveniles en todo el país

OBJETIVO GENERAL

Su objetivo general es prevenir la irregularidad social de los menores, especialmente la vagancia y delincuencia juvenil, a través de:

a) La satisfacción de necesidades físicas, intelectuales, emocionales y espirituales del joven.

b) El enriquecimiento de los propios sistemas de vida, capacitando para un

mejor desenvolvimiento en el medio social.

RACIONALIZACION DE RECURSOS

De conformidad a los principios señalados, las actividades de la Secretaría Nacional de la Juventud, se canalizarán a través de trabajo, a objeto de racionalizar los recursos y coordi-

nar convenientemente la acción. Para tal efecto se han considerado las siguientes áreas:

1º) AREA DE EDUCACION

—Reforzamiento escolar
—Diario Mural
—Biblioteca
—Contenidos educativos a través de todas las actividades del Club.

(Pasa a la Pág. 10)

Los trabajos comunitarios que ejecutan en forma permanente en todos los puntos del país, constituyen una cabal muestra de lo que los muchachos pueden lograr bajo la capacitación y dirección de la Secretaría Nacional de la Juventud.

Albergues de vacaciones para once mil muchachos

"Otra de las actividades que la Secretaría Nacional de la Juventud, tiene el orgullo de hacer resaltar —expuso en su intervención el dirigente máximo de esta entidad, Luis Cordero— es la que tiene relación con las proyecciones de los Congresos Vecinales Juveniles, que tendrán directa injerencia en la creación del Registro Nacional de Organizadores Juveniles. —Su objetivo será "mantener un catastro de estas entidades y a través de ellas captar las necesidades y aspiraciones de la gente joven. En esta operación han participado casi siete mil muchachos hasta ahora y las inquietudes han sido recogidas a lo largo de todo el país".

ESTIMULANTES INICIATIVAS

Extendiéndose en sus planteamientos, Cordero añadió que "sin perjuicio de lo anterior, ya se encuentran en su etapa final de corrección, algunas iniciativas particularmente importantes como es el proyecto del Campeonato Juvenil de Fútbol —ball "Copa Presidente de la República", que se realizará el próximo año en todo el país. Su principal objetivo es estimular a los millares de deportistas aficionados, que teniendo grandes condiciones, se pierden en el anonimato por falta de oportunidades. En el campo cultural, está en estudio una Olimpiada Nacional, que se extenderá a todo el país, dando así oportunidad a los jóvenes para que tengan acceso a todas las ma-

nifestaciones artísticas, a través de concursos pictóricos y literarios, festivales musicales, de teatro, exposiciones y conciertos itinerantes. Para ello ya se cuenta con el respaldo de la gran mayoría de la juventud chilena.

ALBERGUES JUVENILES

Estas nuevas iniciativas que propicia la Secretaría Nacional de la Juventud, se complementarán a su vez, con los principales programas que ha impulsado en los últimos años. Es así como para este verano el sistema de Albergues Juveniles ha ampliado su capacidad en términos de que puede ofrecer en la actualidad atención para más de 11.000 jóvenes. — Asimismo, se están haciendo los estudios con el Servicio de Capacitación y Empleo, para la renovación de un convenio que permita ampliar el beneficio de las becas otorgadas este año y que financian el estudio de una profesión u oficio técnico a jóvenes que una vez terminada la enseñanza media no ingresan a la universidad ni tienen recursos para costear estudios técnicos particulares. En la actualidad, ya hay casi 2.000 jóvenes becados por este sistema, cifra que se espera ir superando año tras año, como son nuestros propósitos y los del Gobierno que rige los destinos del país, dijo, finalmente, el dirigente máximo de la Secretaría Nacional de la Juventud, Luis Cordero.



El sistema de albergues juveniles para el presente año será ampliado para ofrecer una atención que favorecerá a más de 11.000 muchachos con el mínimo de gastos personales.



Efemerides

(Viene de la Pág. 2)

del Instituto Literario de Talca; autor del "Catecismo de la Religión Cristiana" y "Catecismo Político" que repartiera gratuitamente a las escuelas primarias del país.

1920

9 de noviembre: Muere Alberto Blest Gana diplomático y novelista chileno, autor de "Martín Rivas"; "Durante la Reconquista"; "El Ideal de un Calavera"; "El Loco Estero"; "Los Transplantados" y otras obras.

1942

9 de noviembre: Se crea el Premio Nacional de Literatura por Ley N° 7.368 para ser conferido a los escritores por su vida entregada al ejercicio de las letras. El primero en recibirlo fue Augusto D'Halmir.

1908

10 de noviembre: Créase la Biblioteca de Escritores de Chile, obra de don Pedro Montt, primer paso dado en pro de la divulgación del libro chileno.

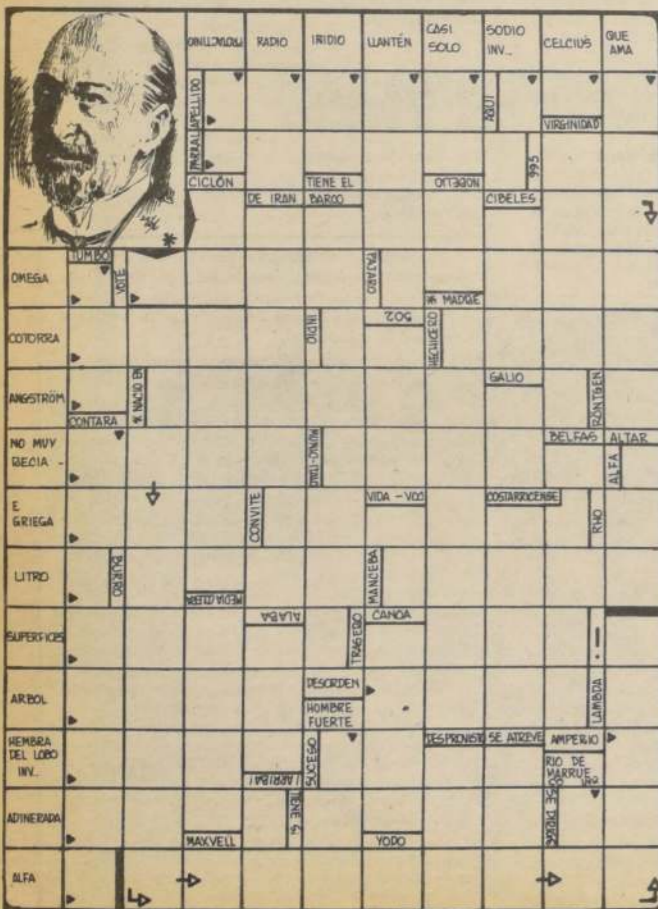
1955

10 de noviembre: Fallece el escritor chileno Mariano Latorre, decano de la Facultad de Filosofía y autor de novelas costumbristas, tales como "Cuentos del Maule"; "Cuna de Cóndores"; "Zurzulita"; "Viento de Mallines" y otros.

1907

11 de noviembre: El Consejo de Estado aprueba el Proyecto de Ley que señala a las escuelas particulares una subvención de 20.000 pesos anuales por alumno.

P.A.A. Grama N° 18



Operativos sociales del Ejército

• Favorecen a millón y medio de personas



A un millón y medio de personas favorecieron los operativos sociales desarrollados por el Ejército entre julio y septiembre de este año, acción orientada principalmente hacia los sectores de más escasos recursos y que se extendió a lo largo del país.

Entre las principales iniciativas se cuentan con asistencia médica, atención de Registro Civil e Identificación, transporte de personas, construcción de calles, de desagües, nivelación de terrenos, donaciones de medicamentos y asistencia social en general.

En esta forma, el Ejército está dando cumplimiento a las instrucciones del Presidente Pinochet en orden a utilizar todos los medios con que cuentan las distintas unidades para ir en ayuda de la comunidad.

Crearán centros... (De las páginas centrales)

2°) AREA DE DEPORTE Y RECREACION

- Grupo Folklorico
- Grupo Pinturas
- Conexión con organizaciones comunitarias juveniles.
- Salidas a Centros de recreación.
- Juegos de Salón.

3°) AREA SOCIO-CULTURAL

- Grupo de Teatro

4°) AREA DE CAPACITACION

- Grupo Folklorico
- Grupo Pinturas
- Conexión con organizaciones comunitarias juveniles.
- Salidas a Centros de recreación.
- Juegos de Salón.
- Grupo de Teatro
- Mantenición y reparación de servicios básicos (agua, luz y gas).

Todas las actividades ya mencionadas serán desarrolladas con la dotación de personal del Club Juvenil, para lo cual deberán contar con los conocimientos adecuados. Asimismo, se requiere preparación y correcta aplicación de técnicas de grupos a fin de obtener una dinámica que permita incentivar a los jóvenes.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

Dentro de los objetivos auténticamente específicos, la Secretaría Nacional de la Juventud, contempla:

- 1°) Contribuir a una mejor integración del joven al sistema de enseñanza formal.
- 2°) Ofrecer posibilidades de capacitación laboral y de desarrollo de actividades remuneradas.
- 3°) Favorecer el aprendizaje e internalización de valores y normas de conducta positivas que tiendan a una socialización adecuada.
- 4°) Incentivar el desarrollo de intereses y habilidades deportivas artísticas y culturales.

5° Ofrecer oportunidades de sana recreación y esparcimiento.

PARTICIPANTES

El Centro atenderá escolares de ambos sexos, cuyas edades fluctúan entre 14 y 18 años y que posean un nivel intelectual y salud física compatibles con la vida en grupo y las actividades a desarrollar.

No se contemplarán requisitos de ingreso referidos a la situación socio-económica de los jóvenes, sin embargo, para ser beneficiarios de la alimentación se deberá acreditar un bajo nivel de ingreso familiar.

Los menores deben provenir de sectores geográficos adyacentes al Centro.

Su capacidad de atención máxima será de 120 jóvenes, divididos en turnos de mañana y tarde.

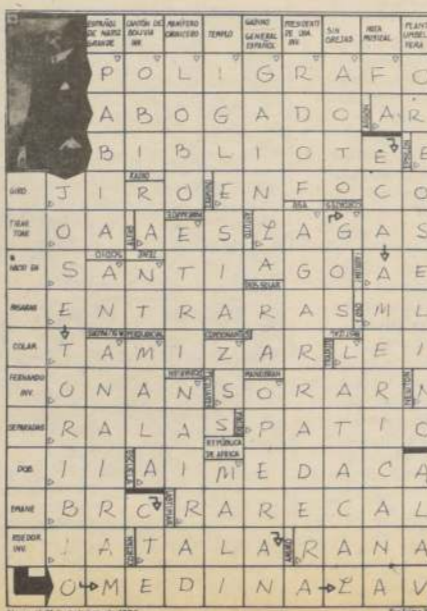
Para la consecución de los objetivos específicos planteados, es imprescindible contar con una completa entrega y colaboración de todo el personal del Club Juvenil.

De preferencia se utilizará el método de trabajo en grupo, sin perjuicio de emplear otros métodos en caso necesario.

Con respecto a las técnicas, explicó finalmente, el Secretario General de la Secretaría Nacional de la Juventud, se emplearán las siguientes:

Charlas, Foros, Discusiones grupales, Mesa redonda, Demostraciones prácticas. Esto no significa excluir la posibilidad de aplicar otras técnicas que se consideren apropiadas en un momento dado.

Resultados del P.A.A. Grama anterior



Nació el 21 de octubre de 1952

Por Jaime Millar

Miércoles 5 de Noviembre de 1980

CLASE 31

A.— COMPRENSION DE LECTURAS

I El lenguaje simbólico

El pensamiento analógico o indirecto, cuyo rico espectro mental es reconocido hoy tanto por los hermenéuticos como por el estructuralismo científico, se vale de un lenguaje expresivo que le es inherente y necesario y que registra a su vez una amplia gama de recursos. Este lenguaje es el del símbolo, y resulta prácticamente imposible concebir fuera de él al pensamiento analógico, ya que toda tentativa de explicar al símbolo conduce a la creación de otro símbolo o sistema de símbolos.

El vocablo símbolo proviene de voces griegas que implican las ideas de simultaneidad y dinamismo. Nos anuncia la conjunción semántica que se da en un solo significativo. Parece un tanto limitativo admitir que el símbolo es un intento de definición de toda realidad abstracta, sentimiento o idea, invisible a los sentidos, bajo la forma de imágenes u objetos. Por otra parte, se hace necesario reconocer, bajo el común denominador simbólico, una gradación de signos de distinto valor y alcance, que va desde el emblema y la alegoría hasta el símbolo propiamente dicho, y que comprende también los relatos míticos que se vinculan con parábolas y apólogos.

La alegoría y el emblema carecen de la proyección filosófica-religiosa del símbolo. La alegoría asocia una realidad ideal o espiritual con una representación sensible racionalmente elegida, así como el emblema tipifica atributos o instrumentos que forman parte de una representación alegórica compleja. Tanto la alegoría como el emblema, no obstante, se enriquecen cuando su plano de referencias es el plano simbólico.

Hay otros términos que remiten también a una relación entre dos relatos: la señal, el indicio y el fono. La señal y el indicio son recursos significativos que remiten a un todo no expresado por ellos. La señal posee calidad subjetiva, es decir, busca apoyo en la subjetividad de un espectador o lector, en quien despierta o evoca el todo por una relación personal, el indicio remite a ese mismo todo pero en forma más objetiva. El fono, en tanto, es imagen o representación visual de una realidad, cuando ésta, teniendo un nivel sensible o no, es intrínsecamente no representable, las imágenes iconográficas alcanzan el nivel de símbolos visuales, equiparables al de los símbolos verbales.

El símbolo no es la representación de un objeto, sino el modo de manifestarse de una realidad compleja que asocia varios niveles de significado. No tiene, como signo, a representar una cosa, sino a convocar una pluralidad semántica.

CUESTIONARIO

1.— De esta lectura se desprende que las expresiones "pensamiento analógico" y "pensamiento indirecto" están, respecto del símbolo, en situación de:

- a) parecidas
- b) antónimas
- c) relacionadas
- d) desconectadas
- e) sinónimas

2.— En esta lectura hay referencias a que el vocablo símbolo intenta definir limitativamente una:

- a) realidad sensible
- b) pluralidad de significantes
- c) realidad abstracta
- d) realidad ininteligible
- e) realidad objetiva

3.— De esta lectura se desprende que alegoría y emblema:

- a) son simples formas del símbolo
- b) presentan grados de complejidad diversos
- c) coinciden con el símbolo en su proyección filosófica
- d) son categorías del pensamiento opuestas al símbolo
- e) se dan de preferencia en el plano religioso

4.— Del contenido del texto leído se desprende que el fono:

- a) es representación ideal de una realidad
- b) se acerca más al indicio que a la señal
- c) se relaciona por igual con todos los sentidos humanos
- d) se encuentra en la raíz significativa de todo símbolo verbal
- e) Según esta lectura, el símbolo ha de entenderse como:

- a) pluralidad semántica convocada por un solo significativo.
- b) sinónimo tanto de parábola como de apólogo.
- c) representación tangible de un objeto mental
- d) modalidad expresiva de los hermenéuticos
- e) recurso expresivo manejado por el estructuralismo.

II El mito mantiene íntima relación con el símbolo, casi diríamos que es otra manera de presentarlo. A la con-

CASTELLANO

El símbolo exige una iniciación, una clave interpretativa (cuando no da acceso directo a ella la intuición personal). El mito despliega al menos uno de los significados en forma de relato temporal, en tanto que otro u otros sentidos permanecen inscritos en su estructura interna, a la que sólo da acceso una lectura no diacrónica. La doble lectura diacrónica y sincrónica familiar a los esoteristas y hermenéuticos antiguos y modernos en su relación con textos simbólicos, ha sido objeto de intensa atención a partir de los trabajos de Levi-Strauss, quien descubrió a través de un análisis sistemático la pluralidad de relaciones semánticas propuestas por los sintagmas míticos.

Tanto el símbolo como el mito y otros elementos que integran el amplio aparejo de cada código simbólico se caracterizan por su polisemia y a la vez por su dinamismo interno. Las mismas imágenes, los mismos elementos, sirven funcionalmente a distintos sentidos dentro de estructuras contextuales también distintas. Según lo apunta Beigbeder las tentativas de sistematización explicativas de esos códigos a base de un principio único, han fracasado, dada la inapropiada lógica de su constitución. Gilbert Durand insiste por su parte en el carácter irreductible de las contradicciones que todo sistema simbólico plantea. La imaginación simbólica, afirma, es la actividad dialéctica propia del espíritu. Su dinámica complejidad no hace sino recrear la constitución misma de lo real, y es en este sentido en el que puede afirmarse que proporciona una clave para su conocimiento. La estructura del pensamiento simbólico corresponde para el hermenéutico a la estructura íntima de la realidad, y abre, por lo tanto, su conocimiento profundo.

CUESTIONARIO

1.— En esta lectura se afirma que entre símbolo y mito:

- a) hay diferencias por el momento histórico de su aparición
- b) existe sólo diferencia de nombres
- c) hay estrecha relación
- d) hay diferencias de finalidad
- e) se producen diferencias ocasionales

2.— En esta lectura se sostiene que el símbolo:

- a) necesita siempre una clave interpretativa
- b) se capta siempre de inmediato por vía intuitiva
- c) sólo en ocasiones se capta íntegramente por vía intuitiva
- d) deriva sus claves interpretativas del mito
- e) según Levi-Strauss, sólo puede comprenderse después de un análisis sistemático

3.— Del texto se infiere que la comprensión integral de un mito:

- a) la logran los especialistas en el manejo de la lógica.
- b) pareciera no ser científicamente posible aún
- c) llevaría a contradicciones en la concepción de la estructura íntima de la realidad
- d) equivale a determinar el significado único que el mito posee
- e) puede lograrse gracias a lecturas diacrónicas

4.— De esta lectura se deduce que la imaginación simbólica:

- a) se equipara por extensión a la constitución misma de la materia.
- b) transmite a lo real su dinamismo y complejidad
- c) es la suma de las actividades del espíritu
- d) contribuye al conocimiento de lo real
- e) es un saber dialéctico

5.— ¿Cuál de los siguientes títulos pondría Ud. a esta lectura?

- a) El sintagma mítico y las relaciones semánticas?
- b) Símbolos y mitos: características y relaciones
- c) El símbolo y la estructura de lo real
- d) La esencia mítica de lo real
- e) Teoría mítica de Levi-Strauss

B. TERMINOS EXCLUIDOS

1.— ADOBAR

- a) sazonar
- b) condimentar
- c) preparar
- d) salar
- e) aliñar

2.— ATIZAR

- a) avivar
- b) alimentar
- c) prender
- d) azucar
- e) soplar

3.— INCLITO

- a) invicto
- b) preclaro
- c) famoso
- d) notable
- e) ilustre

5.— CERCENAR

- a) degollar
- b) podar
- c) trepanar
- d) trincar
- e) amputar

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

1.— Pese a su.....producción libresco, William James no ocupa un lugar.....en la Historia de la Filosofía:

- a) voluminosa
- b) envidiable
- c) trascendente
- d) considerable
- e) deficiente

2.— En una obra literaria, la presentación del.....es importante para conocer la.....que confrontan los personajes:

- a) estilo
- b) autor
- c) ambiente
- d) título
- e) problema

3.— Contrariamente a la.....y esquemática historia política de la sociedad, el realismo hispanoamericano.....en la comprensión del tipo humano individual:

- a) aguda
- b) maravillosa
- c) atrayente
- d) singular
- e) superficial

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

- 1.—.....prolijidad
- a) rapidez
- b) constancia
- c) preocupación
- d) acuciosidad
- e) descuido

2.—.....decrepito

- a) inhóspito
- b) deteriorado
- c) envejecido
- d) arruinado
- e) decepcionado

3.—.....tristeza

- a) alegría
- b) desamor
- c) angustia
- d) llanto
- e) muerte

RESPUESTAS

A.— COMPRENSION DE LECTURAS

- I
- 1.— c
- 2.— c
- 3.— b
- 4.— b
- 5.— a

B.— TERMINOS EXCLUIDOS

- 1.— c
- 2.— d
- 3.— a
- 4.— c
- 5.— b
- 6.— d

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

- 1.— d
- 2.— c
- 3.— e

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

- 1.— e
- 2.— b
- 3.— a

Julio Orlandi

CLASE 31
CORRIENTE CONTINUA

Un campo eléctrico produce una fuerza sobre un cuerpo cargado. Ahora ya debemos estar familiarizados por completo con este importante principio de la electricidad. Sabemos lo que sucede con la bolita de médula cargada, de la figura 1, que se encuentra en el campo eléctrico producido por los cuerpos cargados en A y B. Como la bolita tiene una carga negativa, A la repele y B la atrae, por tanto, la bolita se mueve hacia la derecha, en un sentido opuesto al del campo. Si la bolita tuviera una carga positiva se desplazaría hacia la izquierda, en el sentido del campo.

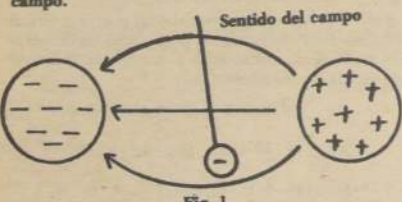


Fig. 1

La carga negativa suspendida se mueve en sentido opuesto al campo entre A y B.

El comportamiento de la bolita es idéntico, si tiene lugar en el espacio vacío, en el aire o en otro gas ordinario. Pero ¿qué sucedería si el material entre A y B fuera sólido? ¿qué ocurriría si fuera un metal?

El esquema de la figura 2 concuerda, en general, con el de la figura 1. Sin embargo, hay algunas diferencias importantes en los detalles. Por un lado, el material entre A y B ya no es aire, sino un alambre metálico y por otro, la bolita de médula suspendida ha sido reemplazada por electrones libres en el alambre. Puesto que existe una diferencia de potencial entre las dos terminales de la pila, hay también una diferencia de potencial entre A y B. El campo ejerce una fuerza sobre los electrones, obligándolos a moverse.

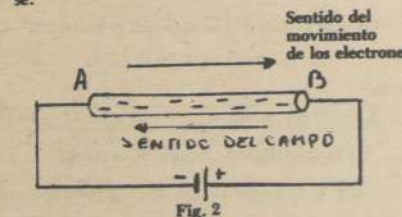


Fig. 2



Fig. 3

Una gran diferencia entre los electrones que fluyen en un conductor y los que circulan en el espacio es su velocidad. Aún cuando la diferencia de potencial entre A y B es la misma, como en las figuras 2 y 3, el movimiento de los electrones es mucho más lento a lo largo de un conductor que en el espacio. En un sólido, los electrones se mueven pero recorren una distancia corta antes de chocar con otras partículas del sólido y su movimiento se retarda. Es decir, primero son acelerados por el campo y después frenados por colisiones. Como resultado, la velocidad media de los electrones libres, que se mueven por un conductor, es muy pequeña; esto es lo que se llama arrastre de electrones.

Al ser acelerados los electrones por el campo entre A y B, en la figura 3, adquieren energía cinética. Al chocar con las partículas fijas les ceden energía de movimiento, bajo la forma de calor, lo que explica el efecto de calentamiento de un conductor debido a la corriente eléctrica.

En la figura 3 la diferencia de potencial no se genera por cuerpos aislados con cargas opuestas. Sostener una corriente en el conductor quiere decir mantener la diferencia de potencial, lo que casi siempre se consigue por la energía química de las pilas eléctricas o por la energía mecánica que impulsa los generadores eléctricos.

En circuitos sencillos, el flujo de electrones tiene sólo un sentido; puede fluctuar en intensidad, pero no invertir su dirección; esta corriente se llama corriente continua (corriente directa) (cc).

Expresiones como una "batería de 12 Voltios" o "una fuente de 120 Voltios", indican la diferencia de potencial que una fuente de energía eléctrica puede mantener entre sus terminales. Dichas fuentes pueden describirse también en función de la rapidez con que se suministra energía (su potencia) o su duración; pero la clasificación más corriente es en Voltios. El Voltaje, como ya sabemos, indica la energía que la fuente puede comunicar a cada unidad de carga eléctrica que impulsa.

La mayoría de las cargas ordinarias de consumo en los circuitos eléctricos se especifican en Voltios. Sin embargo, el significado de esta clasificación es muy diferente del que tiene en las fuentes de energía eléctrica. La carga de consumo, por supuesto, no suministra energía de ninguna naturaleza. Su Voltaje indica que está proyectada para que funcione, normalmente, con una diferencia de potencial dada entre sus terminales. Por ejemplo, existen focos de 1,2 voltios, 1,5 voltios, 2,5 voltios, etc. La mayoría de los aparatos eléctricos caseros, incluyendo los focos, pertenecen a la categoría de 110 y 220 Voltios. Alambres estufas eléctricas, secadores de ropa y calentadores de agua pertenecen al grupo de 220 Volts. Estas cifras indican la diferencia de potencial necesaria para su funcionamiento óptimo. Una lámpara de 120 Voltios ilumina poco y de modo ineficaz cuando se le aplica una diferencia de potencial de 80 Voltios y puede, incluso, no encenderse si el voltaje es menor. Si la diferencia de potencial aplicada es muy superior a la especificada en la clasificación, la lámpara se quemará rápidamente.

CIRCUITOS EN SERIE Y EN PARALELO

Es evidente que una lámpara de 12 Voltios funciona normalmente con una batería de 12 Voltios. Pero, ¿cómo pueden encenderse dos o más focos de dicha clase con esta fuente de energía? ¿cómo pueden usarse lámparas para voltaje menor, con una fuente de 12 Voltios? Estos problemas pueden resolverse utilizando circuitos en serie o en paralelo. La figura 4 muestra un circuito sencillo que consiste en una batería, un interruptor y dos focos (o resistencias). El circuito está conectado en paralelo (figura 4a) y después con los dos focos en serie (figura 4b).

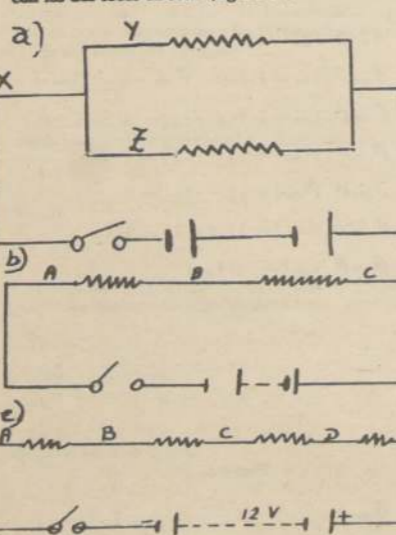


Fig. 4

En la figura, los mismos componentes están conectados (a) en paralelo y (b) en serie. En paralelo, cada resistencia tiene la misma diferencia de potencial entre sus terminales. En serie, cada resistencia tiene la misma corriente. (c) Aquí se usa una fuente de energía de 12 Volt para impulsar los electrones a través de 4 resistencias idénticas conectadas en serie.

En la conexión en paralelo, la corriente se divide y pasa a través de cada resistencia en cantidades iguales si las resistencias son idénticas. Si se quita una resistencia el circuito está aún completo; pero sólo con la mitad de la corriente.

porque la mitad del camino conductor, ha sido eliminada. Si una batería de 12 Voltios es la fuente de energía eléctrica, cada resistencia colocada en paralelo deberá de ser de 12 voltios, para igualar la diferencia de potencial de la fuente de energía. Si las resistencias son iguales ambas brillarán con la misma intensidad. Dos resistencias en paralelo descargarán la batería en la mitad del tiempo en que lo haría una sola. En la figura 4 a, un interruptor, colocado en el punto X, controlaría las dos luces del circuito, mientras que un interruptor en el punto Y actuaría sólo sobre la resistencia que se encuentra en esa rama del circuito.

En la conexión en serie, la misma corriente pasa por cada resistencia, porque cada electrón que va de A a B debe ir también de B a C. Puesto que no se agregan o se pierden, ni se "amonentan" electrones en el circuito, su número que circula en AB en un tiempo dado debe ser el mismo que pasa por BC. En consecuencia, el flujo de cargas eléctricas por unidad de tiempo, la corriente eléctrica, es el mismo en todas las partes del circuito eléctrico en serie. En este circuito, si una resistencia se quita, el circuito ya no es completo y la corriente no fluye.

Para que funcionen cuatro lámparas idénticas en un circuito en serie que incluye una batería de 12 voltios, deben seleccionarse focos cuya clasificación individual sume unos 12 voltios. Por tanto; cada foco será de 3 voltios. Esto puede comprenderse con el circuito de la figura 4c. La diferencia de potencial entre los puntos A y B lo mismo que entre B y C, etc. es de 3 Voltios. A es negativo respecto a B, B es negativo respecto a C, y así sucesivamente. En consecuencia la diferencia de potencial es tal, que A es 6 Voltios, más negativo que C y 12 voltios más negativo que E. Un interruptor en serie con este circuito controla todos los focos, puesto que una rotura en cualquier punto del camino conductor hace que todo el circuito ya no sea completo y deja de circular corriente.

Sólo hay unos pocos ejemplos de cargas de consumo conectadas en serie, para uso ordinario. Una de estas distribuciones es la de los focos para los árboles navideños en un sólo cordón. Una variedad común de estos adornos tiene siete u ocho lámparitas de 15 voltios conectadas en serie, formando una carga de consumo cuyo voltaje es aproximadamente igual al de la energía eléctrica suministrada, en general, a una casa particular. Debido a que los focos están en serie todos se apagan si uno se funde. Otras cargas de consumo conectadas en serie son los filamentos calentadores de los tubos de vacío en muchos receptores de radio. Si falla uno de ellos ningún bulbo prende.

No solo las cargas de consumo sino también las pilas pueden ser conectadas en serie o paralelo. Las conexiones en serie de las pilas, como en la figura 5, proporcionan una diferencia de potencial mayor que la que puede obtenerse con una sola pila. La terminal negativa de una pila se conecta a la terminal positiva de la siguiente. La diferencia de potencial de las pilas conectadas en serie se suma para encontrar el voltaje de la batería.

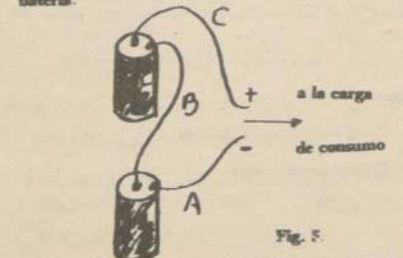


Fig. 5

Estas dos pilas secas están conectadas en serie. La terminal central es positiva con respecto al borne lateral. B es 1,5 Volt más positivo que A y C es 1,5 Volt más positivo que B, de lo que se infiere que C es 3 Volt más positivo que A.

Una batería típica de una lámpara eléctrica portátil consta de pilas colocadas en serie dentro de la cubierta. Puesto que el fondo metálico de cada pila es la terminal negativa, mientras que el borne de latón en la parte superior es la terminal positiva, las pilas quedan conectadas en serie. Los elementos o celdas de un acumulador de automóvil también están conectadas en serie. Cada celda química de plomo y ácido tiene un voltaje de 2,1 voltios. Por tanto el acumulador de 6 elementos utilizados en la mayoría de los automóviles es de 12,6 voltios. Comúnmente dichas baterías se consideran como de 12 voltios.

CLASE 31

SITIO DEL CALLAO

Orbegoso y otros generales peruanos se habían encerrado en las fortificaciones del Callao, defendidas por 1200 hombres y 120 cañones. El Sitio del Callao fue sostenido por una parte del ejército chileno y las divisiones navales de Simpson y de García de Postigo, fuerzas totalmente insuficientes para cubrir por tierra y mar una línea tan extensa. Por otra parte, los sitiados recibían toda clase de apoyo de los barcos de guerra ingleses, franceses y norteamericanos, todos contrarios a la causa de Chile, a tiempo que los agentes diplomáticos de esas nacionalidades se negaban a reconocer el bloqueo a pretexto de que el Callao no estaba ocupado por tropas de Santa Cruz, contra quien se dirigía la campaña chilena, sino por una guarnición que obedecía a Orbegoso.

Después de más de dos meses, las tropas chilenas levantaban el sitio para reunirse con los que cubrían Lima, y juntas realizar un nuevo plan de campaña. Santa Cruz pudo entrar triunfante a la capital del Perú, que los chilenos acababan de abandonar en razón de los estragos del clima y de las enfermedades que disminuían sus efectivos (Noviembre de 1838).

Orbegoso terminó por reconciliarse con Santa Cruz, pero cuando vio que éste no atacaba a los chilenos y colocaba jefes de su amano en el Callao, se sintió burlado y abandonó Perú. Se radicó en Guayaquil, "donde su mala aventura le reservaba, junto con las penas del desierto, el indecible tormento de contemplar triunfantes al ejército chileno, a Gamarra y La Fuente, todo lo que más odiaba en el mundo".

El ejército de Bulnes se embarcó en Ancón y fue a desembarcar más al Norte, en Huacho, para ocupar los departamentos de Huaylas y de la Libertad. En el primero hallarían los chilenos un clima más saludable, mientras en el segundo completarían su dotación y su entrenamiento los batallones peruanos del presidente Gamarra.

Las tropas chilenas fueron concentradas en el llamado "Callejón de Huaylas", valle profundo que se extiende de Norte a Sur, entre las montañas negras de la Cordillera Occidental de los Andes.

Entretanto Santa Cruz cambiaba totalmente de parecer y resolvía atacar a Bulnes antes de que éste recibiera refuerzos de Chile y se le incorporaran los batallones de Gamarra. De otra parte, necesitaba ahora de una victoria decisiva porque tenía sublevaciones en Bolivia y veía decaer el entusiasmo del pueblo de Lima a causa del alejamiento de Orbegoso.

El 3 de enero de 1839 penetraba en el valle de Huaylas la totalidad del ejército protectoral, fuerte y bien equipados. En cambio Bulnes contaba con hombres armados de fusiles antiguos y desprovistos de ropa y calzado.

Ante el avance de Santa Cruz sobre Huaraz, Bulnes se replegó a YUNGAY, llevando su ejército formado en dos divisiones mandadas, respectivamente, por el general José María de la Cruz y el propio general en jefe. Cuando la división de Bulnes cruzaba el río Buin, pequeño afluente del Santa, que ese día venía de crecida, fue atacada vigorosamente, en medio de la lluvia y rayos. Después de una larga batalla y furioso combatir, el Ejército Restaurador pudo continuar su retirada, fecha: 6 de enero de 1839.

Al siguiente día se hallaba en San Miguel, al Norte de Yungay, donde empezó a fortificarse. La situación en él era bastante difícil. Dice Encina: "Se le había entregado a Santa Cruz, prácticamente el callejón de Huaylas con todos los recursos, y el Ejército Restaurador se había acorralado en su extremo Norte. El protector hacía fortificar todas las posiciones de Yungay, desde las cuales, como desde un baluarte inexpugnable, hostilizaría con todos los medios a su mando al ejército chileno-peruano, amagando sus comunicaciones con la escuadra chilena."

Una junta de guerra, reconociendo la imposibilidad de mantenerse a la defensiva por más tiempo, acordó jugarse el todo por el todo y atacar las posiciones enemigas en Yungay, a pesar de que Gamarra y los otros jefes peruanos las consideraban intomables.

COMBATE DE CASMA

Entretanto, Santa Cruz confiaba en la destrucción pronta de la escuadra chilena. Había organizado a un alto costo una escuadrilla corsaria compuesta por tres navas, la "Edmond", la "Smach" y la "Perú", armadas en guerra por comerciantes franceses y tripuladas por aventureros de todas nacionalidades. La mandaba el

francés Blanchet, marino de la pasta de los antiguos corsarios del siglo XVI, capaz de las mayores hazañas. Había un premio de doscientos mil pesos, se pagaría después de la destrucción de la escuadra chilena.

El 12 de enero de 1839 hallándose la escuadrilla de Simpson, la "Confederación", "Santa Cruz" y Valparaíso, cargando leña en el puerto de Casma, fue atacada por los corsarios. Contaban ahora éstos con cuatro barcos lo que les daba una manifiesta superioridad: La "Edmond", "La Perú", la "Mexicana" y el "Arequipeño", que los habían capturado poco antes.

Las naves corsarias se precipitaron sobre las de Simpson, enredándose con éstas en medio de un fuego infernal de cañón, de fusil, de granada de mano y la gritaría incesante de los combatientes. El enterezo duró hora y media y no terminó sino con la muerte del valeroso francés Blanchet, lo que decidió el retiro de los corsarios, que hubieron de abandonar el "Arequipeño", que quedó enredado con la "Santa Cruz".

Los barcos chilenos quedaron en tap mal estado que no pudieron perseguir al enemigo. En cuanto a los corsarios, después de la batalla de Yungay desarmaron los buques y los llevaron con bandera francesa a Guayaquil.

BATALLA DE YUNGAY

20 DE ENERO DE 1839

San Miguel y Yungay se encuentran separados por una distancia de tres leguas. El camino que los comunica está cortado perpendicularmente por el río Ancach, que corre de oriente a poniente y vacía sus aguas en el Santa Cruz. Una legua antes de llegar a Ancach, las lomas de Punyan angostan el camino, y al oriente se alza un mamelón (altura o colina en forma de teta) aislado, de laderas pendientes, casi inaccesibles, que flanquea el camino, denominado el Pan de Azúcar por su semejanza con los moldes cónicos que se usaban en esos años. La ribera izquierda del Ancach está formada por una pared alta, difícil de salvar, que se presta para una fácil defensa. A continuación se extiende una planicie de catorce cuerdas de áreas cuyo flanco remata en una estribación fragosa de los Andes y al poniente linda con el Santa, que en esta época es bastante caudaloso (Encina: Historia de Chile).

Santa Cruz colocó fuerzas de infantería sobre las alturas de Punyan y sobre las cumbres del Pan de Azúcar, al abrigo de piras construidas en las partes más accesibles, más su línea principal de batalla ocupaba la orilla sur del Ancach, protegida por la barranca de 15 metros de altura que lo bordea por ese lado y por parapetos de piedra; su ala derecha estaba formada por las tropas bolivianas del general chileno don Ramón Herrera y apoyaba su flanco derecho en los cerros de Ancach, mientras el ala izquierda, constituida por las tropas peruanas del general colombiano Morán, sostenía su flanco izquierdo en el rápido Santa. La artillería ocupaba el centro de la línea, entre las divisiones de Herrera y Morán. La caballería, seiscientos hombres montados en los caballos chilenos que Blanco Encalada había vendido al Protector después de Paucarpata, fue situada en la planicie que existe entre la ribera del río y el pueblo de Yungay.

Formaban el ejército peruano-boliviano poco más de seis mil hombres; las tropas de Bulnes sumaban cerca de cinco mil trescientos combatientes, entre ellos ochocientos reclutas peruanos.

Al amanecer del 20 de enero de 1839, el ejército de Bulnes salió del campamento de San Miguel al son de la Canción Nacional y formando cuatro pequeñas divisiones al mando de los generales peruanos Torrico, Eléspuru, Vidal y Castilla, aunque el combate se entabló por cuerpos y no por divisiones. El mando en jefe lo tenía Bulnes, con Cruz como jefe del Estado Mayor.

Después de un rápido tiroteo, el batallón Aconcagua desalojó a los defensores de la loma de Punyan, que se replegaron a las compañías de cazadores de los batallones Carampangue, Santiago y Valparaíso y a la sexta de los cazadores del Perú, todas al mando del coronel Jerónimo Valenzuela llevando como segundo al coronel peruano Juan Antonio Ugarteche. Entre los combatientes del Carampangue iba la famosa Candelaria Pérez, la heroína de Pan de Azúcar, más conocida después por la Sargenta Candelaria.

Los soldados emprendieron la difícilísima ascensión, clavando sus fusiles en el suelo, dándose la mano o arrastrándose, todo esto en medio de una lluvia de balas y de enormes piedras que la infantería boliviana arrojaba desde las alturas. Los heridos, los muertos y los que no lograban sostenerse rodaban a la base del

empinado cerro, mientras el resto proseguía impetuosamente en peligroso avance, sin cuidar de los que caían. Valenzuela y casi todos los oficiales perecieron en la ascensión, pero los asaltantes, reducidos a los dos tercios llegaron al fin a la cima, donde los defensores desplomaron sobre ellos las piras, a lo que se siguió un furioso cuerpo a cuerpo a bayonetazos y colatazos, mientras todas las bandas del ejército atronaban los aires con la Canción Nacional y los clarines tocaban a carga y a degüello cuando llegaron a la plazoleta de la cumbre quedaba menos de la mitad, el sargento del Valparaíso José 2º Alegria clavó la Bandera Chilena en la cumbre del Pan de Azúcar. Dice el parte de Bulnes: "Las cinco compañías que guarnecían el Pan de Azúcar perecieron todas y con ellas el general Quiroz que las mandaba y sus demás oficiales". Eran las 10 de la mañana del 20 de enero de 1839.

A esto siguió un encarnizado combate de infantería entre el 4º de Bolivia, que trató de auxiliar a los defensores del Pan de Azúcar, y el Colchagua y algunas compañías de Portales, que concurren a cerrarle el paso. En la refriega murió el general Eléspuru.

Pero el grueso del ejército protectoral se hallaba intacto tras excelentes posiciones que no era posible atacar sin de frente, exponiéndose a un desastre irreparable. Bulnes, sin embargo, dio la orden de avanzar y la infantería tuvo que lanzarse al cauce profundo del Ancach para ascender el barranco de la orilla izquierda del río bajo los fuegos de la infantería de la Confederación, y sin otra protección que los cañones de la artillería del coronel Marcos Maturana, emplazados ahora en las lomas de Punyan.

Después de las 2 1/2 de la tarde, los batallones chilenos diezmados y extenuados por tantas horas de batalla, comenzaron a ceder, situación que aprovechó la infantería de Santa Cruz para salir de su atrinchera y dar furiosas cargas a la bayoneta que precipitaron a aquellos al río en una indescriptible confusión (Encina: Historia de Chile).

Pero el general chileno, cuya presencia de ánimo y rápidas inspiraciones, compensaban su temeridad y su falta de escuela en la guerra contra ejércitos regulares, supo tomar las medidas necesarias para evitar la más espantosa derrota. Como la caballería protectoral, al mando de Pérez de Urdinenea, ya cargaba sobre los batallones chilenos, reforzó a éstos con los escasos restos de su reserva, al mismo tiempo que lanzaba contra ella la caballería del coronel Fernando Baquedano. Los escuadrones arrollaron la caballería boliviana, precipitándola sobre la infantería mientras los rehechos batallones de Bulnes saltaban las piras y pasaban a cuchillo a sus últimos defensores.

Gamarra nombró allí mismo a Bulnes con el título de Gran Mariscal de Ancach, mientras tanto Santa Cruz emprendía la fuga.

La batalla de Yungay fue una de las más sangrientas de la historia americana: el ejército protectoral tuvo una pérdida de unos mil cuatrocientos muertos y mil seiscientos prisioneros, la mayoría de éstos, heridos, y el de Bulnes unos mil quinientos entre muertos y heridos.

FIN DE LA CONFEDERACION

La derrota del ejército protectoral en Yungay produjo la inmediata caída de la Confederación, la sublevación de los generales Ballivián y Velasco contra el protectorado y contra Santa Cruz y la huida de éste a Guayaquil; Lima, El Callao y el resto del Perú reconocieron la autoridad de Gamarra.

Sin embargo, una nueva dificultad no tardó en surgir: la animosidad peruano-boliviana. En el mismo campo de batalla de Yungay, "la idea que generalmente dominaba en los ánimos de los jefes peruanos, dice el propio general Bulnes, era de venganza y guerra contra Bolivia a toda costa."

El gobierno de Chile trató de aplazar el conflicto que se veía venir y que parecía inevitable dada la actitud agresiva de Gamarra para con los hombres que ahora mandaban en Bolivia. De aquí que, por intermedio del ministro Ventura Lavalle, ejerciese una fuerte presión diplomática sobre Gamarra y gestionase ante el gobierno de Ecuador la expulsión de Santa Cruz y sus adeptos, que en caso de una guerra entre Perú y Bolivia habrían aprovechado la oportunidad para tratar de reconstituir la confederación. Al mismo tiempo resuró la vuelta a Chile del ejército de Bulnes, que así hacer su entrada triunfal a Santiago el 18 de noviembre de 1839.

Desgraciadamente, los esfuerzos pacifistas de Chile fueron infructuosos. Gamarra, ya presidente del Perú, invadió Bolivia al frente de su ejército, pero fue derrotado y muerto en la batalla de Ingavi por las tropas bolivianas que mandaba el general José Ballivián (1841).

Mortalmente herido cayó Gamarra de un balazo al empezar el combate. "La versión general habla de temeridad, pero una versión dice, que se abre paso en la investigación, según la cual el tiro de muerte salió de sus propias filas. En el ambiente caótico de entonces, más personalista que nacionalista, todo se explica".

Su victoria permitió a Ballivián invadir a su vez territorio peruano y llegar hasta Arica; pero luego se decidió a entrar en negociaciones bajo la mediación del plenipotenciario chileno Lavalle. La paz fue acordada inmediatamente entre ambos países, corrió el año 1842.

A la guerra Perú-boliviana siguió un periodo de anarquía en el Perú, muy favorable a los planes de Santa Cruz. Este abandonó cautelosamente el Ecuador, desembarcó cerca de Camarones y se introdujo por el valle de Lluta hasta cerca de la frontera con Bolivia. Mas al conocer su presencia, las autoridades de Tacna lo llevaron a prisión y el gobierno de Chile reclamó su persona, como una medida de asegurar la paz en esta parte del continente. Santa Cruz fue entregado y conducido a Chile en un barco de guerra que nuestro gobierno había enviado oportunamente. Santa Cruz fue instalado con las mejores comodidades en la ciudad de Chillán, donde permaneció veinte meses, hasta el momento en que el gobierno de Chile le concedió la libertad bajo la condición de que se ausentara de América.

CONSECUENCIAS DE LA VICTORIA DE YUNGAY

Se ha venido diciendo que la batalla de Yungay es el hecho más trascendental de la historia de la República.

Una derrota en Yungay hubiera derrumbado el régimen creado por Portales. La victoria, en cambio, lo afirmó e hizo olvidar su origen.

A partir de la batalla de Yungay, Chile comienza a seguir una trayectoria diferente de la que entonces y por mucho tiempo siguieron los países hispanoamericanos, pues mientras en éstos hubo gobiernos de fuerza empeñados en refrenar a la anarquía, en el nuestro surge un verdadero Estado en forma.

Bulnes, que estaba muy lejos de ser un caudillo, se convirtió después de su vuelta victoriosa a Santiago en un héroe nacional. Al mismo tiempo Portales era olvidado.

En el concepto de los chilenos, el triunfo sobre el Perú y Bolivia produjo la **unidad nacional**, al juntar en un solo haz a los antiguos realistas y patriotas.

La Patria dejó de ser, por esto mismo, la causa de la independencia de América, y el cariño al suelo natal se convirtió en el sentimiento de la **nacionalidad**.

El pueblo chileno experimentó la sensación de su fuerza y la confianza en sí mismo. A partir de los triunfos en la guerra contra la Confederación aparecen los héroes verdaderamente populares como la célebre Sargento Candelaria y el valeroso mapuche Colipí, hijo de un cacique de ARAUCO.

Todos estos sentimientos nacionalistas, patriotas y populares hallaron su fiel expresión en las estrofas de la Canción de Yungay, con letra de Ramón Renjifo y música de José Zapiola, que dice:

"Cantemos la gloria del triunfo marcial que el pueblo chileno obtuvo en Yungay.

Del rápido Santa pisando en la arena la hueste chilena se avanza a la lid"

OBRA DE TOCORNAL

Dice Encina: "Las admirables dotes de administrador de Tocornal y su espíritu de economía habían operado el milagro de financiar la guerra contra la confederación con las entradas ordinarias del erario". Su sucesor Correa de Saa "se limitó a seguir el camino trazado por su antecesor".

Entre los años 1837 y 1841 pudo contarse con un superávit, se liquidó y se disminuyó la deuda interna, se mejoró la percepción de las rentas, se construyeron almacenes fiscales en Valparaíso, se reformaron las oficinas de hacienda y se trató infructuosamente de llegar a un arreglo con los acreedores del empréstito de Londres.

Deseando recuperar el mercado para los trigos chilenos, tan pronto terminó la guerra se derogó la ley que gravaba la internación de azúcares y chancacas



General Manuel Bulnes

peruanas; pero no se pudo obtener que el Gobierno de aquel país hiciera igual cosa con los derechos extraordinarios impuestos al trigo.

La minería siguió pagando las mercaderías europeas y norteamericanas y, a partir del descubrimiento de Chañarcillo, contribuyó al fomento de la agricultura y de la edificación urbana en el centro del país.

En 1838 se fundó la Sociedad Nacional de Agricultura, por iniciativa de algunos grandes propietarios y de algunos hombres de espíritu progresista, como Bello y Egaña. Su primer presidente fue don Domingo Eyzaguirre. El Gobierno le cedió el terreno que ocupa hoy la Quinta Normal de Agricultura.

En 1833, por insinuación del Portales, se concedió al norteamericano don Guillermo Wheelwright el privilegio para establecer la navegación a vapor en los mares y ríos de Chile. De aquí nació una compañía de navegación que en 1840 puso en servicio los vapores "Chile" y "Perú", de 700 toneladas cada uno y fueron destinados al transporte de carga y pasajeros entre Valparaíso y El Callao.

REFORMAS

Portales se empeñó por reformar la legislación y la administración.

Aprovechando las facultades extraordinarias de 1837, el ministro hizo promulgar diversas leyes de que fue autor don Mariano Egaña y conocidas con el nombre de **Leyes Marianas**; ellas fueron las referentes a impunidad y recusación de los jueces, tramitación de los juicios ejecutivos y recursos de nulidad.

Como se imponía la reforma completa de la vieja legislación española, aún en vigencia, se designó en 1840 una comisión destinada a adaptar aquellas leyes a los nuevos tiempos y a ponerlas en concordancia con el moderno Código de Napoleón. Formaron parte de ella, don Andrés Bello y don Mariano Egaña, pero los nuevos códigos comenzarían a promulgarse a partir del decenio de don Manuel Montt.

En cuanto a la organización administrativa, Portales había confiado a Irizarri la redacción de un Proyecto de Código de Régimen Interior, el que no alcanzó a ser aprobado durante el Gobierno de Prieto. En 1839 se promulgó una nueva ordenanza o Código Militar.

LA SANTA SEDE

La política religiosa de España frente a sus colonias sublevadas tendió a evitar que la Santa Sede designase para ellas vicarios apostólicos, por lo que se ha dicho que trataba de reducir a sus súbditos rebeldes condenándolos al "hambre espiritual".

Sin embargo, en el curso del año 1825 el Papa León XII "persuadido ya de que la independencia de las repúblicas americanas era un hecho consumado e irrevocable", resolvió instituir vicarios apostólicos que hicieran la veces de obispos titulares, ya que el nombramiento de obispos estaba reservado a la legitimación de la corona española de acuerdo con los principios del patronato real.

Para Chile fueron designados en 1828 dos obispos *in partibus infidelium*: don José Ignacio Cienfuegos como obispo de Rétimo y don Manuel Vicuña Larraín como obispo de Cerdán y vicario apostólico de Santiago. Las bulas pontificias llegaron al país en 1830, y el Gobierno recientemente instaurado les dio el pase sin dificultad. Por lo demás, los dos sacerdotes designados habían sido ardorosos patriotas y daban, por lo tanto, suficientes garantías de propender a la unidad nacional.

El Papa Gregorio XVI, sucesor de León XII, puso finalmente término a la lucha por la emancipación religiosa de la corona de España, designando por propia iniciativa obispos propietarios para algunas de las nuevas repúblicas. Así en 1832 designó al vicario apostólico don Manuel Vicuña como obispo de Santiago en sede vacante y como sucesor de Rodríguez Zorrilla, que había fallecido en Madrid meses antes. En el mismo año, designó obispo de Concepción a Cienfuegos, aunque haciendo omisión de la propuesta que a su favor había presentado el Gobierno de Chile.

Como el nombramiento de Vicuña había sido hecho de **motus proprio** por el Papa, sin propuesta del Gobierno de Chile, éste no otorgó el pase a la bula, y el designado siguió gobernando la diócesis como vicario apostólico.

Como en la designación de Cienfuegos se había omitido hacer mención de la propuesta gubernativa, el Gobierno otorgó el pase reteniéndose las cláusulas que parecían desconocer el patronato nacional. Tal fue la práctica que se observó hasta la separación de la Iglesia y el Estado, pues nunca se celebró concordato con la Santa Sede para impetrar de ella el reconocimiento del patronato que había otorgado a los reyes de España.

Al año siguiente al de la designación de obispos, se promulgaba la Constitución de 1833, que afirma el derecho de patronato y el exequatúr del Estado. Entre los convencionales que la redactaron y aprobaron figuró el propio obispo Vicuña.

En abril de 1838 resolvió el Gobierno entablar relaciones con el Vaticano, para cuyo efecto designó encargado de negocios en Roma a don Francisco Javier Rosales.

Rosales que iba a renovar la misión de Cienfuegos, llevaba instrucciones para solicitar el reconocimiento de la Independencia de Chile y pedir también, aunque en una forma velada, el reconocimiento del derecho de patronato. El patronato, que había sido una aspiración de pipilismo, lo era ahora del peluconismo: los pelucones eran tan buenos católicos como buenos regalistas.

Como los resultados de las gestiones de Rosales, Roma reconoció oficialmente la independencia de Chile, el 13 de abril de 1840, creó la diócesis de Chillán y de Coquimbo y elevó a arzobispado la de Santiago; pero dejando en claro, como lo había hecho hasta entonces, que procedía de **motus proprio** en esta creación y en la preconización de los obispos. Don Manuel Vicuña pasaba a ser arzobispo de Santiago y al convertirse su diócesis en Metropolitana de Chile, los obispos de este país dejaban de ser sufragáneos del arzobispado de Lima.

En cambio, quedaba pendiente la cuestión del patronato.

BELLO Y GAY

En el período comprendido entre 1831 y 1841 sobresale la vigorosa personalidad intelectual del venezolano don Andrés Bello y López, tipo perfecto del humanista por la extensión de su cultura, por el poder de su inteligencia y por la serenidad de su juicio.

Contratado en Londres por don Mariano Egaña, llegó a Chile en 1829. Luego tuvo a su cargo, como oficial mayor o subsecretario del Ministerio de Relaciones, la defensa de los intereses de Chile en las numerosas reclamaciones entabladas por los Gobiernos inglés, francés y americano. Dice Encina: "Su pluma redactó casi todos los documentos de importancia del período de Prieto: mensajes presidenciales, memorias de los ministros, proyectos de ley, etc."

Redactó el "Araucano" o diario oficial del aquel entonces y el proyecto de Código Civil, mientras publicaba valiosas obras sobre gramática castellana y derecho internacional y enseñaba a la juventud en el Colegio de Santiago primero y en su casa particular después. Su influencia será decisiva en el movimiento intelectual de 1842.

En 1830, Portales contrató al profesor francés Claudio Gay para que estudiara la geografía física y la estadística de Chile.

Fruto de sus trabajos sería la Historia Física y Política de Chile, publicada en 1855.

es la forma imaginaria típica o imaginaria simple. Es evidente, que no pudiéndose nunca reunir la cantidad real "a" con la imaginaria "bi", para que:

$$a + bi = 0$$

es indispensable que:

$$a = 0 \text{ y } b = 0$$

Luego para que:

$$a + bi = c + di$$

tendrá que ser:

$$(a - c) + (b - d)i = 0$$

o sea:

$$a - c = 0 \text{ y } b - d = 0$$

o finalmente:

$$a = c \text{ y } b = d$$

que demuestra que dos complejos son iguales en el único caso de tener iguales sus partes reales y los coeficientes de las partes imaginarias.

La expresión:

$$\sqrt{a^2 + b^2}$$

recibe el nombre de módulo

OPERACIONES CON NUMEROS COMPLEJOS

Adición:

El concepto general de suma nos dice:

$$(a + bi) + (a' + b'i) + (a'' + b''i) = a + a' + a'' + (b + b' + b'')i$$

La suma de varios complejos es, pues, otro complejo que tiene por parte real la suma de las partes reales de los sumandos y por coeficientes de la parte imaginaria la suma de los coeficientes de las partes imaginarias de dichos sumandos

Ejemplos:

1) Sean los complejos:

$$z = 5 + 3i$$

$$z_1 = -3 + 5i$$

$$z_2 = 8 - 4i$$

Encontrar la suma de: $z + z_1 + z_2$

Solución:

$$\begin{aligned} z + z_1 + z_2 &= (5 + 3i) + (-3 + 5i) + (8 - 4i) \\ &= (5 - 3 + 8) + (3 + 5 - 4)i \end{aligned}$$

luego:

$$z + z_1 + z_2 = 10 + 4i$$

2) Sean los complejos

$$z = 7 - 3i$$

$$z_1 = 7 - 2i$$

$$z_2 = 9 + 5i$$

Encontrar la suma de: $z + z_1 + z_2$

Solución:

$$\begin{aligned} z + z_1 + z_2 &= (7 + 3i) + (7 - 2i) + (9 + 5i) \\ &= (7 + 7 + 9) + (3 - 2 + 5)i \end{aligned}$$

Luego:

$$z + z_1 + z_2 = 23 + 6i$$

Si sumamos al complejo:

$$a + bi$$

su conjugado:

$$a - bi$$

tendremos:

$$\begin{aligned} (a + bi) + (a - bi) &= (a + a) + (b - b)i \\ &= 2a \end{aligned}$$

Es decir, si sumamos a un complejo su conjugado, nos da la parte real

Ejemplo 1.- Sea el complejo $z = 3 + 5i$, su conjugado $\bar{z} = 3 - 5i$, la suma será el número real 6.

Ejemplo 2.- Sea el complejo $z = -2 - 3i$, su conjugado $\bar{z} = -2 + 3i$, la suma será el número real -4.

SUSTRACCION

Del mismo modo:

$$(a + bi) - (a' + b'i) = (a - a') + (b - b')i$$

La resta de varios complejos, espues otro complejo que tiene por parte real la diferencia de las partes reales y por coeficientes de la parte imaginaria la diferencia de los coeficientes de las partes imaginarias.

MULTIPLICACION

Para multiplicar complejos se emplean también las reglas algebraicas de multiplicación de Binomios, pero como ya hemos visto que una mala operación efectuada donde entre el símbolo $i = \sqrt{-1}$ conduce a resultados erróneos, conviene estudiar bien antes, cómo y cuáles son las potencias de "i".

Potencias de i

$$i^1 = \sqrt{-1} = i$$

$$i^2 = i \cdot i = \sqrt{-1} \cdot \sqrt{-1} = (\sqrt{-1})^2 = -1$$

$$i^3 = i^2 \cdot i = -1 \cdot i = -i$$

$$i^4 = i^3 \cdot i = -i \cdot i = -i^2 = -(-1) = +1$$

$$i^5 = i^4 \cdot i = +1 \cdot i = i$$

$$i^6 = i^4 \cdot i^2 = (+1) \cdot (-1) = -1$$

$$i^7 = i^4 \cdot i^3 = (+1) \cdot -i = -i$$

$$i^8 = i^4 \cdot i^4 = (+1) \cdot (+1) = +1$$

$$i^9 = i^8 \cdot i = (+1) \cdot i = i$$

Resumen

$$i^1 = i$$

$$i^2 = -1$$

$$i^3 = -i$$

$$i^4 = +1$$

$$i^5 = +i = i^1$$

$$i^6 = -1 = i^2$$

$$i^7 = -i = i^3$$

$$i^8 = +1 = i^4$$

$$i^9 = +i = i^1$$

Las cuatro primeras potencias de "i":

$$i; -1; -i; +1$$

Y a partir de la cuarta potencia se repiten, de modo que i^7 , por ejemplo, que:

$$i^7 = i^7 - 4 = i^3$$

$$i^8 = i^8 - 4 = i^4$$

$$\dots \dots \dots$$

Luego, en general, i^m , siendo $m = 4 + n$, será:

$$i^m = i^4 + n = i^n$$

es decir, que basta tener presentes las cuatro primeras potencias de "i" únicamente, pues todas las demás se reducen a ellas, quitándoles al exponente el mayor múltiplo de 4 que podemos, así:

$$i^{31} = i^4 \cdot 7 + 3 = i^3 = -i$$

$$i^{82} = i^4 \cdot 10 + 2 = i^2 = -1$$

$$i^{17} = i^4 \cdot 4 + 1 = i^1 = i$$

$$i^{24} = i^4 \cdot 6 + 0 = i^0 = 1$$

Encontrar las potencias de i:

$$a) i^{1521} \quad R: i$$

$$b) i^{265} \quad R: i$$

$$c) i^{347} \quad R: -i$$

$$d) i^{128} \quad R: 1$$

$$e) i^{95} \quad R: -i$$

$$f) i^{222} \quad R: -1$$

Conocido esto, la multiplicación se efectúa sencillamente.

$$\begin{aligned} (a + bi)(c + di) &= ac + adi + bci + bdi^2 \\ &= ac + (ad + bc)i + bd \end{aligned}$$

luego:

$$(a + bi)(c + di) = (ac - bd) + (ad + bc)i$$

Si los complejos son conjugados, se tendrá:

$$\begin{aligned} (a + bi)(a - bi) &= (a \cdot a + bb) + (ab - ab)i \\ &= a^2 + b^2 \end{aligned}$$

haciendo en la anterior:

$$c = a \text{ y } d = -b$$

Luego el producto de dos complejos conjugados es el cuadrado del módulo.

DIVISION

Si el divisor es real, la operación es evidente

$$\frac{a + bi}{c} = \frac{a}{c} + \frac{b}{c}i$$

El caso general, puede deducirse por el método de los coeficientes indeterminados, así:

$$\begin{aligned} \frac{a + bi}{c + di} &= x + yi \\ a + bi &= (c + di)(x + yi) \\ a + bi &= (cx - dy) + (dx + cy)i \end{aligned}$$

Luego se tendrá que:

$$\begin{cases} cx - dy = a \\ dx + cy = b \end{cases}$$

(Continuará)



(De la clase anterior)

Podemos demostrar fácilmente que la longitud de cualquier poligonal inscrita de este tipo es menor que $|AC| + |CB|$, donde AC y CB son tangentes a las circunferencias en A y B, respectivamente y C es su punto de intersección. Por cada punto P trazamos paralelas a AC las que cortan a BC y R y paralelas a BC que cortan a AC en Qi. Puesto que la longitud de un lado de un triángulo es menor que la suma de las longitudes de los otros dos, tenemos

$$AP_1 < |AQ_1| + |Q_1P_1| = |AQ_1| + |CR_1|$$

Además para cualquier P_i $P_i + 1$, se tiene:

$$|P_iP_{i+1}| < |Q_iQ_{i+1}| + |R_iR_{i+1}|$$

y

$$|P_nB| < |Q_nC| + |R_nB|$$

Véase figura 4, se tiene que:

$$|I| = |AP_1| + |P_1P_2| + \dots + |P_nB|$$

$$|I| < |AQ_1| + |Q_1Q_2| + \dots + |Q_nC| + |R_nB|$$

$$< |AQ_1| + |CR_1| + |Q_1Q_2| + |R_1R_2| + \dots$$

$$+ |Q_iQ_{i+1}| + |R_iR_{i+1}| + \dots + |Q_nC| + |R_nB|$$

$$= |AQ_1| + |Q_1Q_2| + \dots + |Q_nC| + |R_nB|$$

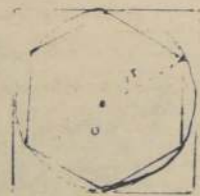
$$+ |Q_nC| + |CR_1| + \dots + |R_nB| + |R_nB|$$

$$I = |AC| + |CB|$$

Por lo tanto la longitud de cualquier poligonal inscrita en AB tiene por cota superior $|AC| + |CB|$ y como las longitudes son números reales (elementos de \mathbb{R}), existe un extremo superior para el conjunto de las longitudes de todas las poligonales I. De aquí tenemos la siguiente definición.

Definición:

La longitud "s" de un arco AB de circunferencia es el extremo superior del conjunto de las longitudes de todas las poligonales inscritas en el arco.



Como consecuencia inmediata de esta definición, tenemos:

1.- Para toda poligonal I,

$$|I| \leq s$$

2.- La longitud del arco

$$s \leq |AC| + |CB|$$

Problemas

1.- Escribanse las ecuaciones de las siguientes circunferencias:

a) Centro (3, 1) y radio 5

b) Centro (4, 2) y radio 3

c) Centro (-1, 3) y radio 6

d) Centro (2, 4) y la circunferencia pasa por (5, -8)

2.- Encontrar el centro y radio de las siguientes circunferencias:

$$a) (x-1)^2 + (y-1)^2 = 64$$

$$b) (x-2)^2 + (y-3)^2 = 36$$

$$c) (x - \frac{2}{3})^2 + (y - \frac{3}{5})^2 = \frac{49}{9}$$

$$d) (x-3)^2 + (y+1)^2 = 25$$

CLASE 31

Números Complejos

Es bien sabido que la raíz cuadrada de un número o de una expresión es otro número o expresión que elevada al cuadrado reproduce la cantidad subradical; así:

$$\sqrt{a^2} = a$$

porque:

$$a \cdot a = a^2$$

pero también es $(-a)$, porque:

$$-a \cdot -a = a^2$$

Todas las potencias pares de cualquier cantidad sea positiva o negativa, son siempre positivas, luego dado una cantidad negativa es imposible encontrar otra que elevada al cuadrado pueda reproducir, con su signo, esa cantidad negativa; es decir, que:

$$\sqrt{-a}$$

no puede tener un valor real, ni en general.

$$2n\sqrt{-a} \quad 2n \text{ e Pares Naturales}$$

y como estos símbolos suelen encontrarse en el cálculo matemático, hay necesidad de representarlos convenientemente y someterlos a las diversas operaciones del cálculo. Dada por ejemplo:

$$\sqrt{-a^2}$$

Necesitamos representar simbólicamente una cantidad o expresión que elevada al cuadrado nos dé:

$$-a^2$$

y como:

$$(-a)^2 = +a^2$$

lo que tenemos que buscar es un símbolo que al elevarse al cuadrado nos cambie de signo a:

$$a^2$$

Si este símbolo es:

$$i$$

habrá que verificarse que:

$$(a \cdot i)^2 = -a^2$$

$$a^2 \cdot i^2 = -a^2$$

$$i^2 = -1$$

o sea:

$$i = \pm\sqrt{-1}$$

y efectivamente se tiene:

$$a \cdot (\pm\sqrt{-1})^2 = a^2 \cdot (+\sqrt{-1})^2$$

$$= a^2 \cdot [(-1)]^2$$

$$= 2 \cdot -1$$

$$= -a^2$$

Luego el símbolo

$$\sqrt{-1}$$

se tome positivo o negativo, es justamente el que tiene que multiplicar a una cantidad para que al elevarla al cuadrado, la cambie de signo.

Tendremos por lo tanto:

$$\sqrt{-16} = \sqrt{16 \cdot (-1)} =$$

$$\sqrt{16} \cdot \sqrt{-1}$$

$$= 4\sqrt{-1}$$

o sea:

$$-16 = 4i$$

Estas cantidades afectadas o acompañadas de este símbolo:

$$i = \sqrt{-1}$$

que no tienen según vemos significación real, reciben el nombre de IMAGINARIAS, y hay necesidad al someterlas al cálculo, de estudiar muy bien como han de manejarse, pues si se someten llanamente a las reglas operatorias establecidas para los números reales pueden conducir a resultados erróneos.

Por ejemplo, aplicando las reglas operatorias establecidas, tendríamos:

$$\sqrt{-4} \cdot \sqrt{-9} = \sqrt{(-4) \cdot (-9)} = \sqrt{+36} = \pm 6$$

y por otra parte:

$$\sqrt{-4} \cdot \sqrt{-9} = \sqrt{4 \cdot -1} \cdot \sqrt{9 \cdot -1}$$

$$= 2\sqrt{-1} \cdot 3\sqrt{-1}$$

$$= 2 \cdot 3 \cdot (\sqrt{-1})^2$$

$$= 6 \cdot -1$$

$$= -6$$

$$\pm 6 = -6$$

lo cual es un absurdo. La primera operación está mal efectuada porque se ha aplicado la regla de multiplicar radicales del mismo índice, obtenida sobre la hipótesis de que existían valores reales de los factores, y en este caso no existen, la segunda operación es lícita porque sólo se ha empleado el principio de que el cuadrado de una raíz cuadrada, es la cantidad subradical:

"Y esto es verdad siempre, pues no pasa de ser, por definición, una destrucción de las dos operaciones inversas, elevación a potencia y extracción de raíz".

Las ecuaciones de segundo grado nos llevan con frecuencia, como se ha visto, soluciones imaginarias de las formas:

$$\alpha \pm \beta i$$

cuando

$$b^2 - 4ac < 0$$

Estas imaginarias compuestas de una parte real y otra imaginaria, reciben el nombre de números complejos

Dos números complejos de la forma

$$a + bi \quad \text{y} \quad a - bi$$

se llaman conjugados.

Las raíces de ecuación de segundo grado, cuando son imaginarias, son complejos conjugados.

Cuando:

$$a = 0$$

el complejo se reduce a:

$$bi$$

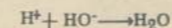
y se llama imaginario puro

La expresión:

$$\sqrt{-1}$$

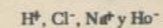
CLASE N° 31

Por lo tanto, a medida que una solución de ClH va añadiéndose lentamente a una solución de HONa, el H^+ de la primera se combinará con el HO^- de la segunda para formar agua. Puede decirse que el H^+ añadido, "gastará" el HO^- presente en la solución original de HONa. La ecuación:

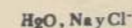


nos dice que se requiere 1 mol de H^+ para reaccionar completamente con 1 mol de HO^- . Si la solución original de HONa contuviera 1 mol de HO^- , la adición de 1/2 mol de ClH (que evidentemente contiene 1/2 mol de H^+) gastaría sólo la mitad de HO^- presente. Por lo tanto, la solución será todavía básica y el color del indicador será azul. Finalmente, cuando se haya añadido 1 mol de H^+ todo el HO^- original en la solución básica había sido gastado y ésta no será básica ni ácida, llamándose entonces solución neutra. El proceso de combinar los HO^- de una solución básica con los H^+ de una solución ácida se llama neutralización, siendo en las soluciones neutras el indicador de tornasol de color violeta; pero con tendencia al viraje hacia el rojo. Si se añade más de 1 mol de ácido, ya no existe ningún HO^- para neutralizar el exceso de H^+ , y los H^+ añadidos se acumulan, volviéndose ahora rojo el tornasol por la acidez de la solución.

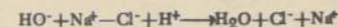
Escribamos la ecuación de la reacción total. Las especies químicas que entraron en la mezcla, como reactivos, fueron:



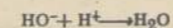
Las especies químicas presentes en el estado neutro son:



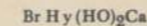
Así, pues, la reacción total puede escribirse:



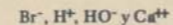
Se observará en esta ecuación que Cl^- y Na^+ aparecen en los dos miembros, lo cual significa que iniciamos y terminamos la reacción con estas dos especies químicas, o sea que Cl^- y Na^+ no intervinieron para nada en la misma. Por lo tanto, no es necesario escribirlas, pudiéndose prescindir de ellas en ambos miembros de la ecuación, exactamente igual a como hubiéramos hecho en cualquier ecuación algebraica (obsérvese lo interesante de esta simplificación a practicar con todas las sustancias que así aparezcan repetidas en cualquier ecuación química). La ecuación resultante para el fenómeno real, es por lo tanto:



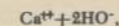
En lugar de emplear ClH y HONa, supongamos que la neutralización se ha llevado a cabo mediante alguna otra combinación de ácido y base, por ejemplo:



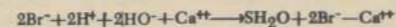
Ahora las soluciones combinadas contienen:



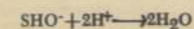
Las únicas reacciones posibles son entre HO^- y H^+ entre Br^- y Ca^{++} . Tampoco hay tendencia hacia la formación de Br_2Ca , puesto que es un compuesto electrovalente que, en solución, está completamente disociado en los iones Br^- y Ca^{++} . Para escribir la ecuación de la reacción, empezaremos, por ejemplo, con 1 mol de $(HO)_2Ca$. En solución puede escribirse como:



teniendo en cuenta el hecho de que el ión Ca^{++} requiere $2HO^-$ para la neutralización eléctrica. Puesto que $2HO^-$ necesitarán $2H^+$, evidentemente habrá que partir de 2 moles de BrH. Por lo tanto:



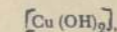
De nuevo eliminando los iones comunes a ambos miembros tendremos:



Debe observarse que ésta es exactamente la misma ecuación que la obtenida para la neutralización del

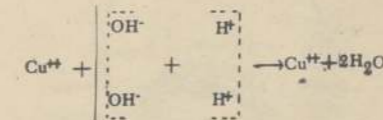
HONa por el ClH. Se ve claramente que la ecuación para la neutralización de cualquier base soluble (que se disocia completamente en iones) por cualquier ácido (igualmente disociado), será la misma.

No es necesario que el ácido y la base estén ambos en solución. Consideremos en el fondo de un vaso un precipitado de hidróxido de cobre (II):



Indistintamente seco o sumergido en un cierto volumen de agua, puesto que, si consideramos la sustancia idealmente insoluble, el agua no contiene ningún ión procedente de ella.

Al añadir ClH en solución sobre la base, los iones H^+ del ácido se ponen en contacto con las moléculas electrovalentes $(HO)_2Cu$, las que, como capaces de captar protones, pueden reaccionar en la forma siguiente:



Los productos de la reacción son aguas e iones de

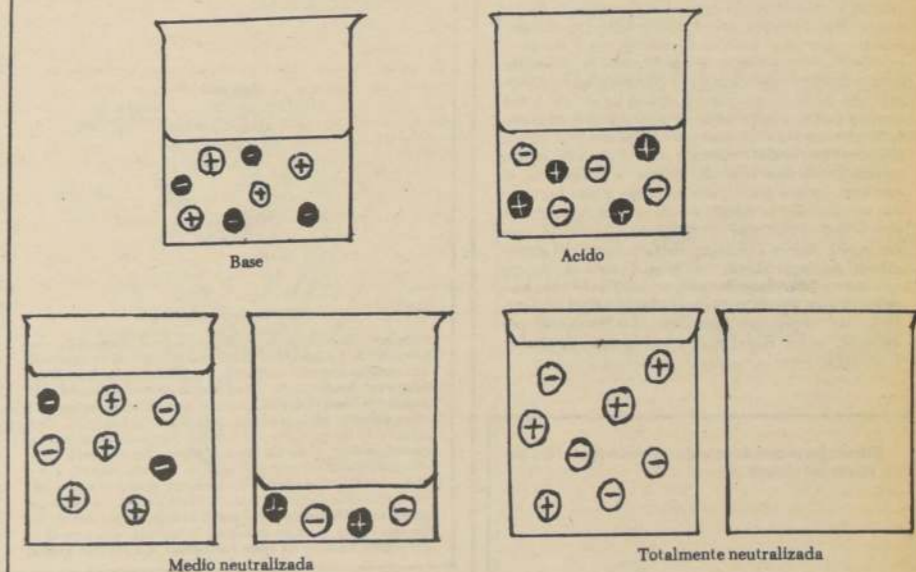


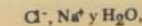
Figura 1

PROCESO DE NEUTRALIZACION

Una solución neutra es la que no contiene en exceso ni H^+ ni HO^- . En los diagramas de la parte superior, la solución de la izquierda es básica a causa de la elevada concentración de HO^- y la solución de la derecha es ácida a causa de la elevada concentración de H^+ . Los pequeños círculos negros representan H^+ y HO^- , los grandes círculos blancos representan otros iones típicos positivos, y negativos, como, por ejemplo, Na^+ y Cl^- . A la izquierda de la parte inferior se ha añadido parte de ácido a la base. Los H^+ añadidos se han combinado con una cantidad equivalente de HO^- para formar agua, anulándose así uno a otro en sus funciones de conferir acidez o basicidad a la solución. En la derecha se ha añadido todo el ácido, y todos los HO^- y H^+ han anulado mutuamente sus acciones. La solución ahora no contiene HO^- ni H^+ libres y, por lo tanto, es neutra. Obsérvese que nada absolutamente ha pasado a los restantes iones. No han participado en lo más mínimo en la reacción y han permanecido simplemente todo el tiempo como completamente inactivos. La única reacción ha sido la realizada entre H^+ y HO^- para formar agua.

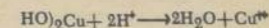
SALES

Consideremos ahora la solución que queda después de que una solución de HONa ha sido exactamente neutralizada por una de ClH. Hemos visto ya que esta solución únicamente las especies químicas:

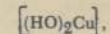


Cu^{++} (II), que forman parte de la fase líquida ahora existente en el vaso. Puesto que, además, quedan iones Cl^- procedentes de la disolución ácida inicial, existe la posibilidad de que los pares iónicos Cl^- y Cu^{++} tengan alguna acción mutua. Pero ésta no tiene existencia real, porque el compuesto Cl_2Cu es soluble y electrovalente, dando, por tanto, soluciones perfectamente iónicas, que no permiten la coexistencia en forma molecular de agregados de Cl^- y Cu^{++} .

La ecuación resultante será:



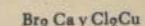
en la que puede observarse la mención explícita en ella de todo el cuerpo



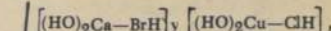
mientras que en la reacción con HONa escribíamos solamente HO^- .

La razón de esta diferencia es que en la reacción con $(HO)_2Cu$ esta sustancia entra realmente en la reacción y es destruida por ella. En la solución de HONa ninguna molécula de HONa pudo entrar en la reacción, por no existir realmente dicha especie molecular

y no difiere en lo más mínimo de la solución preparada disolviendo ClNa en agua. Si se hace evaporar intensamente la solución producida por la neutralización de HONa con ClH, llega a estar saturada con respecto a la combinación de los iones Cl^- y Na^+ , hasta que una suficiente eliminación de agua hará que se depositen cristales de ClNa. De la misma manera podrán obtenerse cristales sólidos de:

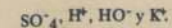


de las soluciones neutralizadas

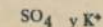


estudiadas en la clase anterior.

Supongamos que hemos efectuado una neutralización de hidróxido potásico, HOK, mediante ácido sulfúrico SO_4H_2 . Las soluciones mezcladas contendrán:



De esta combinación iónica sabemos que los H^+ y HO^- reaccionarán entre sí para formar agua. Los iones:



permanecerán en solución, y se halla experimentalmente que no sufren modificación. Permanecen en la solución como iones libres y móviles, de la misma manera que los casos precedentes. Esta combinación

(Pasa a la Pág. 15)

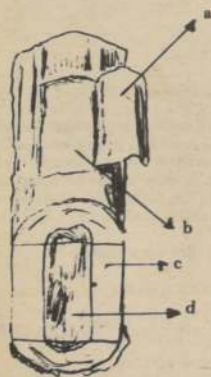
CLASE 31

El tejido óseo cortical compacto tiene sus laminillas dispuestas alrededor de los vasos sanguíneos, en forma cilíndrica (conducto de Havers, laminillas de Havers, en recuerdo del anatómico inglés Clopton Havers). Los vasos sanguíneos de los conductos de Havers comunican con los vasos del periostio. Desde ellos se nutre la capa ósea cortical, mientras que el tejido esponjoso óseo es nutrido por la sangre que le aportan las arterias nutritivas procedentes de la cavidad medular.

Los huesos se desarrollan por la actividad de unas células especiales, los osteoblastos. Por el lugar donde se desarrollan se distinguen los huesos que se forman dentro del tejido conectivo embrionario o mesénquima hueso de tejido conjuntivo o membranoso, por ejemplo, los de la bóveda craneal, maxilares superior e inferior, pómulo, escama temporal, lagrimales, nasales, palatinos, etc.

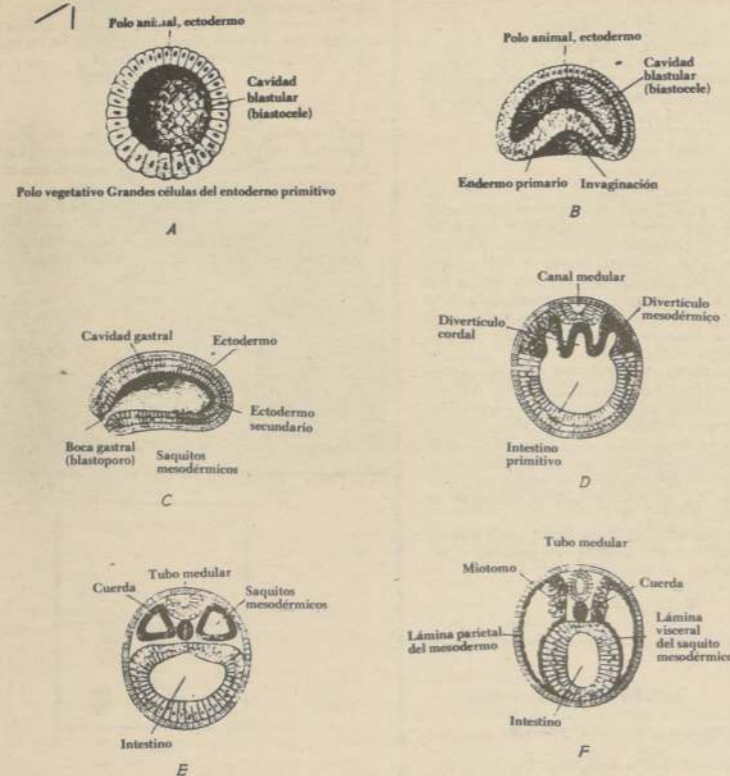
Entre los últimos se distinguen los huesos periósticos producidos en la superficie de las porciones cartilaginosas del esqueleto; y los huesos endocondriales que se desarrollan en el interior del cartilago. Alrededor del cartilago se constituye la capa externa compacta de los huesos por la osteogénesis a partir del periostio, mientras que en el interior el cartilago se destruye y es substituido por hueso. El crecimiento en dirección longitudinal se verifica por el desarrollo del cartilago más allá de su zona destruida, hacia los extremos del hueso y por el adosamiento de nuevas capas de hueso cortical aumenta el espesor del hueso. Por otra parte, el hueso viejo se desintegra sin cesar. Como en los dos extremos aparecen también puntos de osificación, el cartilago, queda por último reducido a una banda o disco, que reúne la diáfisis y cada uno de sus extremos el superior y el inferior (cartilago de conjunción), que desarrolla nuevo cartilago, determinante del crecimiento en longitud y el cual persiste todo el tiempo que dura tal cartilago de conjunción. En el varón hasta los 21 años y en la mujer hasta los 18 años Los trastornos del crecimiento óseo normal son frecuentes, por ejemplo, en el raquitismo y en la contradistofia. ENANISMO.

Estructura macroscópica de un hueso (parte del tercio medio del fémur)



- a) Periostio
- b) Superficie externa del hueso
- c) Substancia ósea compacta
- d) Médula (parte del tercio medio del fémur)

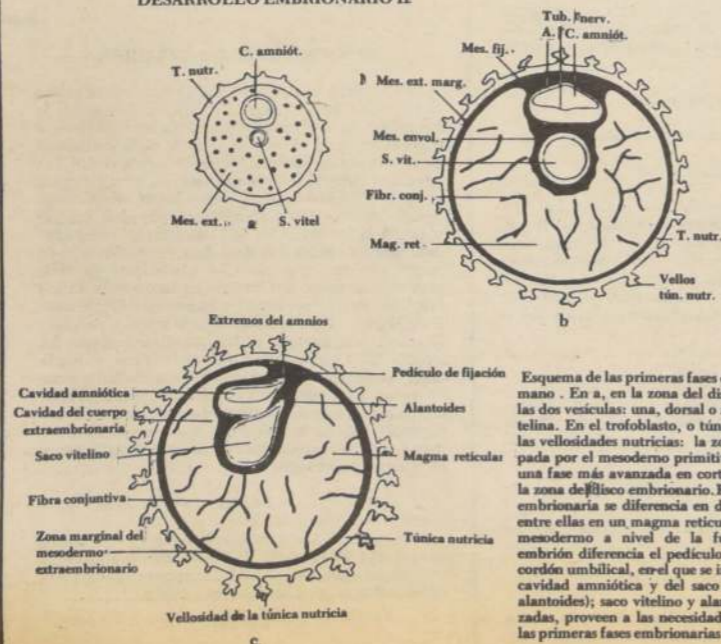
DESARROLLO EMBRIONARIO I



Formación de las hojas germinales o blastodérmicas en los vertebrados. A. La mórula se transforma en blástula al aparecer una cavidad central o blastocelo, limitada por una capa de células o ectodermo. B. Por invaginación de las grandes del polo vegetativo hacia el animal en la cavidad blastular, se inicia la diferenciación del entodermo (entodermo primario). C. Terminada la invaginación, la cavidad alargada resultante, o gastral, se abre al exterior por un orificio o blastoporo; la vesícula embrionaria o gástrula, vista en un corte sagital, tiene ahora dos hojas, ectodermo y entodermo secundario, y se inicia la aparición de la tercera o mesodermo en forma de los saquitos mesodérmicos a los lados de la línea media dorsal. D. En esta figura y en las sucesivas, la vesícula embrionaria se representa vista en un corte transversal. La cavidad gastral

constituye el intestino primitivo y en la parte media dorsal, el ectodermo forma el canal medular y el entodermo, por debajo, el divertículo cordal; en los dos lados se inician los sacos o divertículos mesodérmicos. E. El canal medular se transforma en conducto por aproximación de sus bordes, el divertículo cordal en la cuerda dorsal primer esbozo de la columna vertebral. F. Los saquitos mesodérmicos rodean el intestino, y entre sus hojas parietal y visceral limitan la cavidad celómica, de la que se derivan las grandes cavidades serosas del tronco (en el tórax, las pericárdica y pleural, y en el abdomen, la peritoneal); la lámina paraxial de estos saquitos o miotomo dará origen a la musculatura del tronco. El tubo o conducto medular se transformará en el sistema nervioso central o encefalo-medular.

DESARROLLO EMBRIONARIO II



Esquema de las primeras fases del desarrollo embrionario humano. En a, en la zona del disco embrionario se superponen las dos vesículas: una, dorsal o amniótica, y otra, ventral o vitelina. En el trofoblasto, o túnica nutricia externa, se inician las vellosidades nutritivas: la zona extraembrionaria está ocupada por el mesodermo primitivo. En b y en c, se representa una fase más avanzada en corte transversal y longitudinal de la zona del disco embrionario. El mesodermo de la zona extraembrionaria se diferencia en dos hojas central y marginal, y entre ellas en un magma reticular con fibras conjuntivas; este mesodermo a nivel de la futura extremidad caudal del embrión diferencia el pedículo de fijación, primer esbozo de cordón umbilical, en el que se introducen prolongaciones de la cavidad amniótica y del saco vitelino (esta última llamada alantoides); saco vitelino y alantoides, las dos muy vascularizadas, proveen a las necesidades nutritivas y respiratorias de las primeras fases embrionarias.



EL COMITE NACIONAL DE RECREACION DE DIGEDER

Sus objetivos, origen y desarrollo

La humanidad vive hoy una etapa de hondas y aceleradas transformaciones que afectan al hombre en sus características más profundas. La era tecnológica que vivimos por cierto que aporta beneficios incalculables y abre importantes perspectivas; pero todo ello ofrece una contrapartida grave, sobre todo para la suerte última del hombre mismo...

Y es allí, entonces, donde encontramos el rol de la recreación. Llega como el camino efectivo, placentero, de significado y utilidad individual y social, para realizar actividades voluntarias en el tiempo que reste, luego de complicadas actividades fundamentales para su existencia. Ese tiempo que reste, sin embargo, también es fundamental. Es el TIEMPO LIBRE, de libertad absoluta del individuo, si es capaz de utilizarlo en beneficio de su desarrollo integral y armónico como ser humano.

RESCATE DEL HOMBRE

Y ese es el rol de la recreación: rescatar al hombre de su condición de medio al servicio de objetivos subalternos y reivindicarlo como fin absoluto y como promotor de sus propios cambios y como responsable directo de su propio desarrollo: La tarea más



El Director del Comité Nacional de Recreación de Diceder, Hernán Emeres Yévenes, quien aparece firmando el Acta de

Constitución de la Asociación Latinoamericana de Recreación, de la cual fue elegido Presidente.

seria, en lo social, que le está encomendada.

Los conceptos vertidos más arriba revelan la importancia de la recreación en la vida del hombre y el papel que le corresponde asumir, en ese caso, a la sociedad, para entregarle posibilidades concretas y válidas que le permitan incorporarse a la recreación.

En Chile hasta hace algunos años encontramos muchas instituciones dedicadas a desarrollar diversas actividades recreativas. Sin embargo, su labor, aunque valiosa en su contenido, se dispersaba por no contar

con los recursos económicos necesarios ni la orientación adecuada para lograr una acción más coordinada. Además se admitió la ausencia de un plan integral de fomento y desarrollo de la recreación y la carencia de un organismo que coordinara y agrupara a todas las entidades recreativas.

La búsqueda de formas de organización apropiadas para la recreación como proceso educativo, culminó en el Comité Nacional de Recreación, uno de los organismos de acceso y participación del Sistema Nacional de De-

porte y Recreación de Chile, dependiente de DIGEDER.

NUEVA ETAPA

Mejorar el desarrollo integral de la población del país en sus aspectos corporal, intelectual y moral; favorecer condiciones para una efectiva integración social; contribuir a elevar los niveles de salud pública y entregar posibilidades concretas para la participación deportiva y recreativa, son los objetivos esenciales del Sistema Nacional de Deporte y Recreación (SINDYR) de Chile

puesto en marcha a partir del año 1975.

Se considera también en el SINDYR la conveniencia de incorporar los valores de estas actividades a la educación permanente, así como armonizar la participación de la población en ellas.

Con el propósito de alcanzar tales objetivos, se organizó y orientó el acceso y participación de las actividades físicas, deportivas y recreativas a base de canales, según sectores de la población y según tipos o sistemas de actividades.

COMITE NACIONAL DE RECREACION

Entre estos canales conformados según tipo o sistema de actividad, se encuentra el Comité Nacional de Recreación (C.N.R.), organismo de derecho privado, constituido por entidades nacionales que representan alguna actividad recreativa específica -coro, folklore, ajedrez, radiodifusión, bridge, campamentos, etc- a través de todo el país. Tales organismos o entidades recreativas están estructurados como asociaciones o federaciones que se han afiliado al Comité Nacional de Recreación (C.N.R.) y entre sus dirigentes se eligen a las autoridades de dicho Comité.

La misión fundamental del CNR es establecer una coordinación, asesoría técnica, capacitación, apoyo económico y evaluación de las actividades, programas y eventos que desarrollan

las entidades recreativas afiliadas y/o asociadas. A través de su acción el CNR aplica y difunde, en forma permanente, el concepto de recreación que responde a los objetivos planteados en el Sistema Nacional de Deporte y Recreación.

RECREACION EDUCATIVA

En este sentido, en Chile las entidades recreativas están desarrollando sus programas, considerando a la recreación como las experiencias y actividades que se realizan en el tiempo libre, escogidos libremente por los participantes y que tienen la potencialidad de enriquecer la vida, mediante la satisfacción de ciertas necesidades básicas del individuo y de cultivar relaciones sanas y armoniosas. La recreación es, por consiguiente, una actividad educativa, a nivel extraescolar y extralaboral que promueve el desarrollo económico intelectual, psíquico y físico del individuo y le permite alcanzar un mejor nivel en su integración comunitaria.

Es éste el concepto de recreación que el Comité Nacional de Recreación está consolidando en Chile, por medio de su accionar en tres campos específicos; apoya, coordina y asesora a las entidades recreativas e instituciones afines, capacita y asesora a dirigentes y técnicos en esta área y coordina, planifica e investiga la aplicación de la recreación como herramienta importante en la rehabilitación social y física.



La calle-escuela Juan Vicuña de Santiago, un modelo de recreación a nivel comunitario, iniciativa impulsada por la Dirección General de Deportes y Recreación. En la foto de la izquierda, la calle antes de los trabajos. En la de la derecha, ya realizados los trabajos.



Sostenido ritmo de crecimiento de las exportaciones chilenas

• 33,4 por ciento en primeros nueve meses del año

El creciente prestigio internacional alcanzado por Chile ha significado que en la actualidad mantenga relaciones diplomáticas con 95 países y comercie con 116.

Esto ha significado un creciente auge del intercambio y el reforzamiento de la economía chilena que se encuentra virtualmente al margen de los avatares políticos y económicos que afligen a otras naciones.

AUMENTO DE LAS EXPORTACIONES

Como muestra de esta realidad se puede señalar que Chile aumentó sus exportaciones en un 33,4% en los primeros meses de este año, en relación con el mismo período del anterior.

La Dirección de Comercio Exterior y Cambios del Banco Central señala que

los embarques de exportaciones tradicionales totalizaron 2.375,8 millones de dólares entre enero y septiembre de 1980, lo que determinó un crecimiento del orden del 29,5 por ciento en relación a igual período de tiempo del año pasado.

Destaca, asimismo, dentro de este concepto, el rubro denominado "las demás tradicionales" (que incluye harina de pescado, celulosa, hierro, etc) que tuvieron un crecimiento de un 35,8 por ciento.

EL COBRE

El cobre, como es obvio, está en la clasificación de mercadería exportable tradicional. Respecto al metal rojo, el informe indica que sus exportaciones representaron el 46,2 por ciento este año. Y que este porcentaje en idéntico período del

año pasado fue de un 48,5 por ciento.

NO TRADICIONALES

Los embarques de exportaciones no tradicionales, este año en sus primeros nueve meses totalizaron 1.233,7 millones de dólares en tanto que el año pasado, en igual período, fue solamente de 871,4 millones de dólares. Es decir, se registró un crecimiento de 362 millones de dólares, lo que equivale a un 41,6 por ciento hablando en porcentajes comparativos.

COMPARACIONES

Como dato ilustrativo, se puede aseverar que los embarques no tradicionales realizados en los primeros nueve meses del año 1980 superan al total de embarques de mercaderías tradicionales efectuados durante todo el año 1979. Esto demuestra, en forma fehaciente, que Chile está ya fuera de la órbita que agrupa a países monoprodutores.

AUMENTO DE EXPORTACIONES EN DOLARES

Dijimos al comienzo que el aumento de exportaciones de los nueve primeros meses del presente año, comparándolo con lo ocurrido en el mismo lapso de 1979, fue de un 33,4 por ciento.

En dólares esto significa que las exportaciones alcanzaron a tres mil 609,3 millones, mientras que en los mismos nueve primeros meses del año pasado el movimiento exportaciones alcanzó solamente a 2.706,2 millones de dólares.

POLITICA APERTURISTA

El extraordinario dinamismo mostrado por los embarques de exportaciones no tradicionales es la resultante de la política de apertura al comercio exterior. Y esto significó, al mismo tiempo, que el monto embarcado por este concepto en los tres primeros

trimestres de 1980, sea prácticamente similar a lo embarcado en todo el año pasado.

A FINES DE 1980

Por otra parte se estima que a fines de año se pro-

yecta un nivel de embarques de exportación no tradicionales cercano a los 1.600 millones de dólares, lo que representará un monto cercano al 80 por ciento de los embarques de cobre. En 1979 dicho porcentaje alcanzó solamente al 68 por ciento.

Efemérides

1893

6 de noviembre: Muere el gran compositor ruso Pedro Ilich Tchaikowski, autor de obras del ballet clásico como "El Lago de los Cisnes", "La Bella Durmiente del Bosque" y "Cascanueces".

1843

7 de noviembre: Se crea la cátedra de Dibujo Lineal en el Instituto Nacional para difundir esta enseñanza entre los artesanos.

1845

8 de noviembre: Muere el eminente prelado José Ignacio Cienfuegos, esclarecido patriota e impulsor

(Pasa a la Pág. 10)

Bases "Beca Presidente de la República"

Facilitará al estudiante su ingreso a la Universidad, con una ayuda económica efectiva que le permitirá solventar sus gastos de matrícula y otros inherentes a sus estudios.

Se otorgarán DOS BECAS por cada Región y TRES en el Área Metropolitana.

Pueden postular a esta Beca todos los estudiantes de 4º Medio en la enseñanza fiscal o particular, diurna o nocturna del país. Para ello sólo se requiere inscribirse en el curso preuniversitario de preparación de la Prueba de Aptitud Académica, que se dicta semanalmente a través de este Diario.

Deberán los postulantes registrarse como tales, de acuerdo a disposiciones establecidas e insertadas en cada uno de los Suplementos "Beca Presidente de la República".

Tendrán dichos beneficios aquellos que logren, del grupo de postulantes, el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica.

Si este resultado lo obtuvieren más de dos postulantes (que empaten los puntajes), en el caso de las Regiones y sobre tres en el Área Metropolitana, se le entregará la Beca al alumno que de acuerdo a sus antecedentes socio-económicos, comprobados por el Servicio de Bienestar de la Universidad, sea el que más necesite de este tipo de ayuda.

Además, se ha instituido una Beca para aquel estudiante que obtenga el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica a nivel nacional. Este beneficio queda establecido por derecho propio, aun cuando no esté postulando a él.

Perderán automáticamente tal beneficio los que abandonen sus estudios universitarios o tengan un rendimiento deficiente, conforme al índice de notas que se exige para la carrera escogida.

CONTROL DE POSTULANTES A LA "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA"

Los postulantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

1) Probar su participación en este curso preuniversitario, que se dictará en el Suplemento que lleva el nombre de "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA".

2) Inscribirse en el registro correspondiente que se mantendrá en la administración del diario LA NACIÓN, calle Agustinas N° 1269, Santiago. Para ello deberá remitir semanal o mensualmente el o los cupones que aparecen en este mismo Suplemento, con todos los datos solicitados hasta completar la colección. Es un requisito indispensable y obligatorio.

SUPLEMENTO EDUCACIONAL La Nación N° 31

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

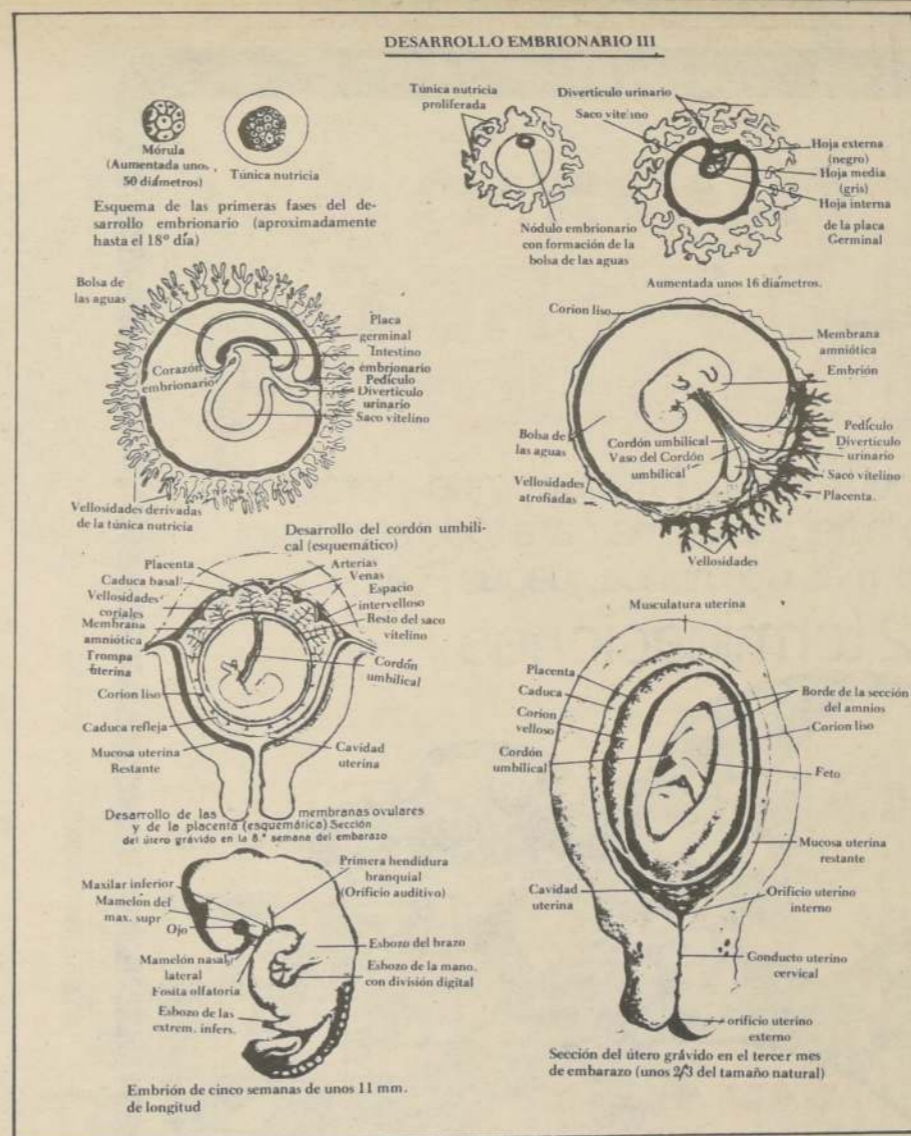
CARNET IDENTIDAD: _____

ESTABLECIMIENTO: _____

CIUDAD: _____

REGION: _____

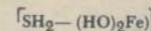
El alumno debe enviar este cupón a Diario "La Nación", Casilla 81-D, Santiago, para ser considerado como postulante a la Beca Presidente de la República, de acuerdo a las bases publicadas en esta misma página.



(Viene de la Pág. 13)

QUIMICA

de iones tiene también una máxima concentración permisible en la solución, y si ésta se hace más concentrada mediante la evaporación, finalmente llegará a estar saturada con respecto a este par de iones. Una ulterior evaporación hará depositar cristales del nuevo compuesto electrovalente, sulfato potásico SO_4K_2 . De la misma manera, la neutralización del $HONH_4$ por PO_4H_3 produce una solución de la cual pueden recuperarse cristales de fosfato amónico $PO_4(NH_4)_3$ iónico. De la agrupación:

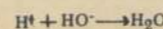


puede prepararse S Fe, etc.

Tales compuestos de estructura electrovalente, con un ión positivo distinto de H^+ y un ión negativo distinto del óxido o del hidróxido, se llaman sales. Es evidente que cualquier ácido reaccionará con cualquier base para producir agua más una solución de la cual podrá recuperarse una SAL. Este hecho se expresa algunas veces mediante la ecuación generalizada.



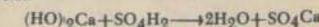
Sin embargo, deberá recordarse que en general, y debido a la simple consideración de los iones presentes, puede reducirse esta expresión al esquema:



Se observará que el sistema acidos-bases-sales es un

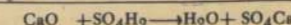
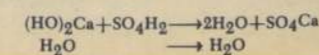
grupo completo, que contiene todas las combinaciones posibles de iones. Las sustancias que proporcionan H^+ como ión positivo son ácidos, las sustancias que proporcionan hidróxido u óxido como ión negativo son bases, y las sustancias que proporcionan iones distintos de los citados son sales.

Sin embargo, no debe deducirse de aquí que la neutralización en solución es el único método de producir SALES. Se puede, por ejemplo, tomar $(HO)_2Ca$ sólido y SO_4H_2 puro y combinarlos. Es innecesario el medio agua para que los iones hidróxidos del $(HO)_2Ca$ se anexionen protones del ácido covalente, y aún en la ausencia del disolvente tiene lugar la reacción

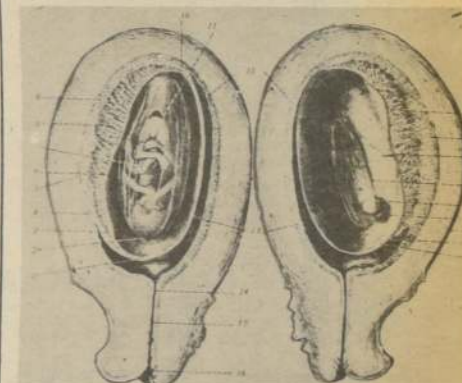


Obsérvese que la "forma molecular" de la ecuación es correcta bajo estas circunstancias, porque en este proceso se consumen verdaderamente $(HO)_2Ca$ y SO_4H_2 (y no sus iones). Se forma agua, pero no en cantidad suficiente para disolver el SO_4Ca , de modo que además el SO_4Ca es verdaderamente un producto.

Tomemos la última ecuación y substraigámosle agua de ambos miembros:



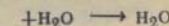
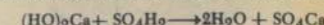
DESARROLLO EMBRIONARIO IV



Útero en sección longitudinal durante el tercer mes del embarazo. Se representan las dos porciones, vistas por la superficie de sección. La de la izquierda (a) contiene el feto dentro del saco amniótico, que ha sido abierto por el corte; la de la derecha (b) contiene las membranas, amnios, corion y vesícula umbilical, seccionadas y vistas por dentro, así como la porción iuxta-placentaria del cordón umbilical o pedículo umbilical.

1.- Corion liso. 2.- Amnios. 3.- Caduca refleja. 4.- Caduca marginal. 5.- Vaso sanguíneo. 6.- Corion seccionado. 7.- Cordón umbilical. 8.- Corion frondoso o vellosos. 9.- Caduca basal. 10.- Caduca marginal. 11.- Amnios seccionado. 12.- Caduca parietal. 13.- Espacio peritoneal de la cavidad uterina. 14.- Orificio uterino interno. 15.- Conducto cervical. 16.- Orificio uterino externo. 17.- Corion frondoso y vellosos. 18.- Placenta. 19.- Caduca basal. 20.- Corion seccionado. 21.- Amnios seccionado. 22.- Vesícula umbilical. 23.- Pedículo umbilical. 24.- Caduca marginal. 25.- Caduca refleja. 26.- Corion liso.

En el miembro de la derecha, $1H_2O$ sustraída de $2H_2O$ deja $1H_2O$. Recordando que CaO es el anhídrido de $(HO)_2Ca$, es evidente que sustrayendo agua del $(HO)_2Ca$ queda CaO . La ecuación resultante predice que el ácido sulfúrico reaccionará con el óxido cálcico para producir Sal - Agua. La experiencia confirma esta hipótesis, cuya explicación es que los óxidos metálicos en general son bases (en el sentido de que aceptan protones de los ácidos), exactamente igual que los hidróxidos correspondientes. Además, podíamos haber hecho la sustracción en otra forma:



La lógica de esta operación es evidente si recordamos que el SO_3 es anhídrido del ácido sulfúrico. La experiencia confirma también esta segunda hipótesis. Si se coloca $(HO)_2Ca$ seco en una atmósfera de SO_3 gaseoso, este último es absorbido rápidamente para formar agua y sulfato cálcico.

Finalmente, podemos sustraer las dos moléculas de agua, dejando el ácido como la base en forma de sus anhídridos.

(Continuará)

EL DOMINGO 9, SOLO PIERDE EL QUE NO JUEGA.

Sí, Polla le augura un gran futuro, porque el próximo Domingo, Polla tiene premios para todo el mundo.
¡Ahora, más que nunca, juegue Polla!

2 terminaciones



Polla

CHILENA DE BENEFICENCIA

LA BUENA SUERTE DE TODOS

Sorteo del 9 de Noviembre Entero: \$2.000 Vigésimo: \$100

BECA

Prueba de
Aptitud Académica

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA



"El Gobierno tiene en su juventud un pilar fundamental, por su patriotismo, su generosidad, su entrega, su abnegación, su espíritu de participación y su capacidad creadora que la hacen merecedora de todo nuestro apoyo y confianza".

AUGUSTO PINOCHET UGARTE

La Nación

EL CHILE EN
QUE HOY VIVIMOS

Nº 31